



જન્મ • ૬-૧૨-૧૯૦૬]

હરિશ્ચન્દ્ર ભટ્ટ
સ્કેચ • કે. કે. હેપ્પર

[અવસાન • ૧૮-૫-૧૯૫૦

સ્વપ્નપ્રયાણ

હરિશ્ચન્દ્ર મ. ભટ્ટ

સંપાદક
ઉમાશંકર જોશી

ધરતી ૪૨ જન્મ માળફ
પરતીજીવ કૃપા નહીં મરે

એન. એમ. ત્રિપાઠી પ્રાં લિમિં
પ્રિન્સેસ સ્ટ્રીટ મુંબઈ ૨

પહેલી આવૃત્તિ ૧૦૦૦ ઈ. સ. ૧૯૫૬

કૌપીરાઈટ • ગં. સ્વ. હરવિલાસ ભટ્ટ

રૂ. ૪.૫૦

શ્રી. ૨૧ વિજયન

પટ્ટાભાઈ ભગવાન, સંસ્કૃત અને માતૃભાષા

પ્રકાશક • ગં. સ્વ. હરવિલાસ હરિશ્ચન્દ્ર ભટ્ટ ૧૪૬ બી પ્રિન્સેસ સ્ટ્રીટ • મુંબઈ ૨
મુદ્રક • બચુભાઈ રાવત કુમાર પ્રિન્ટર્સ ૧૪૫૪ રાયપુર • અમદાવાદ ૧

‘સ્વપ્નપ્રયાણ’ પ્રકટ કરવાનું સદ્ગત હરિશ્ચંદ્રનું સ્વપ્ન સહૃદયોની
મમતાથી જ સિદ્ધ થાય છે.

આ કાવ્યસંગ્રહ માટે આમુખ લખી આપવા બદલ હું શ્રી કાકાસાહેબ
કાલેલકરની આભારી છું. કાવ્યો પસંદ કરવામાં શ્રી ઉમાશંકર જોશી,
શ્રી અચ્યુભાઈ રાવત, શ્રી નિરંજન ભગત તથા શ્રી પિનાકિન ઠાકોરે
જે મહેનત લીધી છે અને શ્રી ઉમાશંકર જોશીએ ટિપ્પણો અનુપૂર્તિ
આદિ તૈયાર કરવામાં જે અથાગ પરિશ્રમ લીધો છે તે બદલ તેમની
હું ઋણી છું. કલાકાર શ્રી હેબ્બારે કરી આપેલાં જોકેટ વગેરેનાં
આલેખનો માટે તેમનો પણ આભાર માનું છું.

અને શ્રી વિશ્વકાન્ત ભટ્ટની સ્નેહાળ સહાયથી જ આ સંગ્રહ પ્રગટ
થઈ શકે છે; એમની પણ હું ઋણી છું.

હરવિલાસ હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટ

સ્વચ્છ પ્રયાગ

રશિકાંદ. મ. મ. મ.

ધરતી પર જન્મ માનવ

ધરતીના જ કયા નહોતો?

(Signature)

કુમાર રાજકિશ્ન

રાયપુર

મમદાપુર

પોતે સંગ્રહની યોજના કરી ત્યારે કર્તાએ સ્વહસ્તે તૈયાર કરી રાખેલું અગ્રપૃષ્ઠ

આમુખ

જ્યા રેજ્યારે શ્રી હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટનું સ્મરણ થાય છે ત્યારેત્યારે મનમાં ભારે ગ્લાનિ થાય છે. આપણા સમાજના એક પ્રતિનિધિ તરીકે જાણે હું પોતે જ બેદરકારીના પ્રતિનિધિ તરીકે યુને-ગાર હોઉં એવું દુઃખ થાય છે. શ્રી હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટે આત્મહત્યા કરી ત્યારે એમની ઉમર કેવળ યુસ્માળીસ-પિસ્તાળીસ વરસની હશે. એ ઉમરે માણસ આત્મહત્યા કરે ત્યારે કેટલી દારુણ નિરાશા એ અનુભવતો હશે!

દુનિયાભરનાં શાસ્ત્રોએ કહ્યું છે કે આત્મહત્યા એ મહાપાપ છે. જો એ વાત સાચી હોય તો એ પાપ આત્મહત્યા કરનારને ચોંટે છે એના કરતાં એના સમાજને વધારે ચોંટવું જોઈએ, કેમકે એવી આત્મહત્યા માટે ઘણી વાર સમાજરચના અને સમાજનું માનસ જ જવાબદાર હોય છે.

સન ૧૯૨૮ ની આસપાસ જ્યારે ગાંધીજીએ ગૂજરાત વિદ્યાપીઠનો ભાર મને સોંપ્યો ત્યારે શ્રી હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટનો પ્રથમ પરિચય મને થયો. એમણે મને લખ્યું કે ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ માટે ચોપડીઓ ખરીદતી વખતે એમની મારફતે જ હું ખરીદું. મેં માન્યું કે કમિશન એજન્ટ તરીકે એમણે મને લખ્યું છે. ગૂજરાત વિદ્યાપીઠનું ઘરાક જો મળી જાય તો આવકની સારી સગવડ થશે એ વિચારે તેઓ પ્રેરાયા હશે. પાછળથી મેં જોયું કે એમના કાગળ પાછળ આવકના વિચાર કરતાં સેવાનો ભાવ વધારે હતો. મારી દેખરેખ તળે ચાલતી ગાંધીજીની રાષ્ટ્રીય સંસ્થાને મદદગાર થવાનો જ એમનો હેતુ હતો. પરદેશથી ચોપડીઓ મંગાવીને વિદ્યાપીઠને પૂરી પાડવી અને એને અંગે પોતાને મળતા યુક્તસેવર કમિશનનો મોટો ભાગ વિદ્યાપીઠને જ આપવો એ એમની નીયત હતી.

તે પરથી મેં એમને કહ્યું કે વિદ્યાપીઠ રાષ્ટ્રીય સંસ્થા છે. એને આ રીતે મદદ કરવાની એમની લાગણીની હું કદર કરું છું, પણ એ વસ્તુ હું સ્વીકારું નહિ. એમને મળતું વધારે કમિશન પોતાને માટે જ રાખે. વિદ્યાપીઠ માટે સારી સારી ચોપડીઓ સૂચવી હિન્દુસ્તાનમાં ન મળતી ચોપડીઓ પરદેશથી મંગાવી લેવી એ એમની સેવા એ જ મુખ્ય સેવા છે. મારી દૃષ્ટિ સમજાવતાં મેં એમને કહ્યું કે પોતાના મહેનતાણા-માંથી અમુક હિસ્સો એ વિદ્યાપીઠને આપે તો એનું પુણ્ય એમને મળવાનું નથી. આપણે મધ્યમ વર્ગના ગરીબ લોકો છીએ. નાણાં દ્વારા મદદ કરવાનો આપણો ધર્મ નથી. પ્રત્યક્ષ સેવા દ્વારા જ થઈ શકે તે કરવું.

ત્યાર પછી તો હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટનો પરિચય વધ્યો. જોયું કે એમનું વાચન ઘણું બડોળું છે, અને એ વાચન દ્વારા એમની સંસ્કારિતા અને રસિકતા અને ઉચ્ચ કોટિની થઈ છે. એક બે વાર એમણે મારી અભિરુચિનો ખ્યાલ રાખી એક બે સરસ કોશો મારે માટે ખરીદી લીધા. એમને ખાતરી હતી કે એ મને ગમશે અને હું લઈશ જ.

ન્યારેન્યારે હરિશ્ચંદ્રભાઈ મળતા ત્યારેત્યારે તે અનેક નવીન્યૂતી ચોપડીઓ વિષે માહિતી આપતા. એમાંથી ઉત્પન્ન થતી ચર્ચા ઘણી રસપ્રદ નીવડતી. એક વખતે Rilkenી કવિતા લઈ આવ્યા, અને મને કહે, આ ઉચ્ચ કોટિનો કવિ છે; એની કવિતા તમારે જરૂર વાંચવી. એમ કહી એમણે પોતાની ચોપડી મારી પાસે મૂકી દીધી. મને એ ચોપડી ગમી, પણ એનો કેટલોક ભાગ હું સમજી ન શક્યો. મેં એમને કહ્યું કે કવિતા એ મારું ક્ષેત્ર નથી અને પશ્ચિમનું આધુનિક સાહિત્ય સમજવા માટે જે અદ્યતન પૃષ્ઠભૂમિ જરૂરની છે તે પણ મારી પાસે નથી. મુઘલાવાવે તેઓ મને એ કવિતાનું રહસ્ય સમજાવવા લાગ્યા.

એક વાર મુંબઈમાં મને પોતાને ત્યાં લઈ ગયેલા. નાનું સરખું ઘર; ઘર શું, પહેલે માળે આવેલી બે ઓરડીઓ. એમ જ લાગતું કે ઓરડીઓ ચોપડીઓ માટે છે અને ઘરના લોકો એ ચોપડીઓના મહેમાન છે. એમનાં પા અને પત્ની એ સાંકડી જગ્યામાં એમનો ગૃહસ્થાશ્રમ ચલાવતાં હતાં.

ચોપડીઓ ઘણી હતી એના કરતાં વિવિધ વિષયોની હતી એ તરફ મારું ખાસ ધ્યાન ગયું. એમનું સાહિત્યિક જીવન, એમની ઉચ્ચ અભિરુચિ અને એમનો ધંધો એ બે વચ્ચે મેળ નથી એ વસ્તુ મને હમેશાં ખટકતી. પછી તો એમને પોલિશ કૉન્સ્યુલેટમાં નોકરી મળી. એ કૉન્સ્યુલેટમાં પણ એક વખત તેઓ મને લઈ ગયેલા. પોલંડ વિષેનું એમનું જ્ઞાન આપણને આશ્ચર્ય પમાડે એવું તો હતું જ, પણ જાણે પોતે પોલંડમાં જન્મ લીધો હોય એટલી ઊંડી લાગણી પોલંડનાં સુખ-દુઃખ પ્રત્યે અને ઉત્કર્ષ-અપકર્ષ પ્રત્યે તેઓ ધરાવતા. હરિશ્ચંદ્રભાઈને લીધે જ પોલિશ મહિલા ઉમાદેવી (Wanda Dynowska) સાથે પરિચય થયો. એ ખાઈ શરીરે દુર્ગળ, ઉમરે આઘેડ કરતાં વધારે, પણ દેશભક્તિમાં સળગતી સગડી જેવાં હતાં. હિન્દુસ્તાન અને પોલંડ વચ્ચે મિત્રાચારી વધે અને ભારતની આધ્યાત્મિકતાનો પોલંડને પરિચય થાય એ માટે એમણે ઘણા પ્રયત્નો કર્યા. એમના સાંધવીજીવનની સુવાસ અનેક પ્રાંતના લોકોએ અનુભવી છે. બીજાં એક બેન હરિશ્ચંદ્રભાઈ મારફતે મળેલાં. એમનું નામ Marila Folk હતું. સંસ્કૃતનાં સારાં વિદ્વાન અને ભારતીય દર્શનશાસ્ત્રનો ઠીકઠીક અભ્યાસ કરેલો.

હરિશ્ચંદ્રભાઈએ એક પ્રકાશક સંસ્થા સાથે સહકાર કરેલો. પણ એમની ઉચ્ચ કળાવૃત્તિ ને લાભહાનિનું અર્થશાસ્ત્ર બેનો મેળ ખાય એમ ન હતું.

હરિશ્ચંદ્રભાઈની સાહિત્યિક અભિરુચિ અને એમની વિદ્વાનતા અનુકૂળ એવાં કામો એમને મળે—સંપાદક તરીકે અથવા ગ્રંથપાલ તરીકે—એવા એકબે પ્રયત્નો મેં કર્યા; મારી કદર કરનાર લોકો આગળ સિદ્ધારસ કરી; પણ હું કયાં વ્યવહારકુશળ માણસ છું કે મારી સિદ્ધારસની વ્યવહારની દુનિયા કદર કરી શકે? ન્યાં જુઓ ત્યાં ડિગ્રી, ડિપ્લોમા અને વ્યાવહારિક કૃતેહનું રાજ્ય છે.

સ્વાર્થી દુનિયા કોઈની કદર ન કરે એ હું સમજી શકું છું. કદોડી હાલતમાં પહોંચેલા માણસની પ્રતિકૂળ પરિસ્થિતિનો લાભ ઉઠાવનાર

દુનિયાનું મને આશ્ચર્ય થતું નથી. પણ જાહેરજીવનમાં રસ ધરાવનારા અને ઉચ્ચ આદર્શોને સેવનારા લોકો પણ ન્યારે સંસ્થા ચલાવવા બેસે છે ત્યારે કૌટુંબિક અને સામાજિક માણસાઈના આદર્શો કોરે મૂકી એક કૃત્રિમ તત્ત્વનિષ્ઠાને વળગી રહે છે એનું આશ્ચર્ય અને શોક કેમે કરીને જતાં નથી. એન્જિન ચલાવવાનું કામ જેણે માથે લીધું તે પોતાનાં કુટુંબીઓની સગવડ-અગવડનો ખ્યાલ કર્યા વગર ટ્રેનને વખતસર મુકામે પહોંચાડે, પોતાના જાનને ભોગે પણ કર્તવ્યનું પાલન કરે, એ જ ઉત્તમ આદર્શ તેણે પોતાની આગળ રાખવો જોઈએ એ વિષે શંકા નથી. પણ સંસ્થા ન્યારે સેવક પાસેથી ઉચ્ચમાં ઉચ્ચ અને આકરામાં આકરી તત્ત્વનિષ્ઠાની અપેક્ષા રાખે અને પોતે સેવક માટે ખાંધી આપેલી પગાર અને સેવાના નિયમોની બહાર ન જવામાં જાહેર જીવનના સિદ્ધાંતોનું પાલન ગણે ત્યારે માનવતા દબાયેલે અવાજે સવાલ પૂછે છે કે આ બરાબર છે? જેમ વ્યક્તિ આગળ ઉચ્ચ આદર્શ હોય તેમ સંસ્થા આગળ પણ માનવતાનો ઉચ્ચ આદર્શ ન હોવો જોઈએ? સેવક માનવી છે, એનું પણ પોતાનું જીવન હોય છે, સુદૈવ-દુદૈવથી એ બનેલું હોય છે, એને પણ જીવવાનો હક હોવો જોઈએ, એ વસ્તુ કેટલાક લોકો કેમ જુદી જતા હશે? સ્ત્રીઓ, સેવકો અને સાધુ પુરુષો પોતાની આગળ ઉચ્ચ આદર્શ રાખતા આવ્યા છે. એમની એ તત્ત્વનિષ્ઠાની કદર કરી એમના પ્રત્યે આર્યોચિત વર્તન રાખવાને બદલે લોકો એમને ઉચ્ચ આદર્શની કસોટી પર કસતા જાય છે અને એનો લાભ લેતાં સંકોચ કરતા નથી.

અને આપણા સમાજની દુર્દશા એવી છે કે એ ત્રણે વર્ગની કદર કર્યા વગર ચાલી શકે છે. એક સ્ત્રી ગુજરી ગઈ તો બીજી સહેજે મળી શકે છે; એક સમાજસેવક ત્યાગની પરાકાષ્ટા કરી કબ્જમય જીવન ગુજરતાં ગુજરતાં મરી જાય તો બીજા સેવકો મળવાના જ; અને સાધુઓની તો સમાજને જાણે પડી જ નથી.

આ સ્થિતિ અમુક પેઢીઓ સુધી ચાલી. સમાજે પતિવ્રતા પત્નીઓનો ભોગ લેવાની પરંપરા અનેક પેઢીઓ સુધી અબાધિત રાખી. સેવકો ગુજરી ગયા પછી એમની કદર કરવી, એમને માટે ચાર સારા શબ્દો બોલવા અને બહુબહુ તો એમના સ્મારકને નામે પોતાને માટે સગવડો બીભી કરવી એ કળામાં સમાજ પ્રવીણ છે. પણ આવો એક-તરફી વ્યાપાર ક્યાં સુધી ચાલી શકે? બીજાના ઉચ્ચ ચારિત્ર્યનો અયોગ્ય લાભ ઉઠાવનાર સમાજનું ચારિત્ર્ય જોતજોતાંમાં ક્ષીણ થાય છે. પછી એને એને લાયક જ સેવકો મળે છે.

ગામડાની ભોળી પ્રજાને ફોલી ખાનાર શાહુકાર વર્ગ અમુક પેઢીઓ સુધી ફાટી શક્યો. શાહુકાર શબ્દનો મૂળ અર્થ સમાજહિતચિંતક સન્જન અને પ્રામાણિક મનુષ્ય એવો હતો. આજે તો શાહુકાર એટલે ‘વીસ સવાયા ત્રીસ’ જેવો હિસાબ કરી ભોળી પ્રજાને ફોસલાવી ખાતાં કશો સંકોચ ન રાખનાર પ્રજાપીડક જેવો થયો છે. એવા શાહુકારના દીર્ઘ સહવાસથી ગામડાંની પ્રજા પણ ધૂર્ત અને ચારિત્ર્યશૂન્ય થવા લાગી છે. તે એટલે સુધી કે શાહુકાર લોકો ગામડાંની શાહુકારીમાં કસ રહ્યો નથી એમ કહીને શહેરનું જીવન ગાળતા થયા છે.

સંસ્થાઓને અને સરકારોને હવે પહેલાંની પેઢે સરતા અને નિષ્ઠાવાન સેવકો ઓછા મળે છે. નિયમોનું પાલન કરીશું, ડિઝી મેળવીશું, સર્ટિફિકેટો રજૂ કરીશું, મળે તેટલો પગાર લાઇશું અને ઓછામાં ઓછું કામ કરીશું એવી દાનત રાખનાર લોકોની સંખ્યા વધવા લાગી છે. સારા લોકો આવતા નથી અને કેટલાકને તો આત્મહત્યાનું શરણું લેવું પડે છે, એ આજના સમાજની સ્થિતિ છે.

ઉદ્યોગધંધામાં ન્યાં સુધી ખાનગી માલિક પોતાના નોકરોના અને સાથીઓના ઉદરનિર્વાહની મુશ્કેલીની પેઢે ચિંતા કરતા હતા ત્યાં સુધી પ્રાઈવેટ સેક્ટરનો કોઈ દેખ કરતું ન હતું. ન્યારે માલિકો લોભી અને બજાર થઈ ગયા ત્યારે નોકરોને પણ તકરારી થવું પડ્યું. રકબંધ વધી, ને

એમાંથી સમાજસત્તાવાદ અને પબ્લિક સેક્ટર તરફ લોકોનું ધ્યાન ગયું. ત્યાંપણ ચારિત્ર્યનો સવાલ તો આવવાનો જ, અને ચારિત્ર્ય એટલે માણસાઈ.

દરેક સમાજમાં હરેક વ્યક્તિએ પોતાના ગમ જેટલું કામ કરવું જ નોંધ્યું, આજસુ અને એદી માણસને ખાવાનું ન મળ્યું નોંધ્યું, એ ખરું છે; પણ મહેનત કરવાની તૈયારી હોવા છતાં માણસને આખો જન્મારો આજીવિકાની ચિંતામાં રહેવું પડે અને ઉન્નતિ કે વિકાસની આકાંક્ષા ચીમળાઈ જાય એ સામાજિક સ્થિતિ રોગી છે. એ રોગ ત્યારે અસહ્ય થાય છે ત્યારે એમાંથી યુનાહોની સંખ્યા વધે છે, અને જે લોકો સજ્જન અને સુક્રમવેદી હોય છે તેમને આત્મહત્યા કરવાનું મન થાય છે. જેટલા લોકો પ્રત્યક્ષ આત્મહત્યા કરે છે એના પ્રમાણમાં આત્મહત્યા કરવાની અણી પર આવીને વિચાર માંડી વાળનાર લોકોની સંખ્યા અનેક-ગણી હોય છે. એમની એ વિષમ દશા માટે પણ સમાજ જવાબદાર છે.

આત્મહત્યાના કિસ્સાઓ સાંભળી ચાર દિવસ દુઃખી થવું અને પછી એ બધું ભૂલી જઈ જે દેએ સમાજ ચાલે છે તે દેએ માન્ય રાખવી, એ સમાજધર્મ જાણનાર પુરુષનું લક્ષણ નથી.

જો હરિશ્ચંદ્રભાઈએ ચાર છ વરસ ધીરજ રાખી હોત તો સ્વરાજ્યના દિવસોમાં એમની શક્તિ અને ઉમેદને અનુકૂળ એવાં ક્ષેત્રો એમને જરૂર મળ્યાં હોત. પણ એટલી ધીરજ રાખી શકાય એવી સ્થિતિ ન રહી ત્યારે જ તો એમણે આત્મહત્યા કરી.

એમની આત્મહત્યાનું શું કારણ હતું એ આપણે જાણતા નથી. હું તો જરા યે જાણતો નથી. પણ એ આત્મહત્યાથી જે સવાલો ઊભા થયા અને સમાજસ્થિતિનું દર્શન થયું તેનું ચિંતન અહીં કર્યું છે. જેટલા લોકો સાહિત્યસેવા કરે છે, સંસ્કારોનો પ્રચાર કરે છે અને જેટલા લોકો એ પ્રવૃત્તિનો લાભ ઉઠાવે છે એ બધા લોકોએ મળીને વિચાર કરવો નોંધ્યું કે શું કરવાથી આવા પ્રસંગો ટાળી શકાય? દરેક આત્મહત્યા એ સમાજની નાલાયકી સિદ્ધ કરતો ઠરાવ છે.

કાકા કાલેલકર

હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટની ભાવનાસૃષ્ટિ

ત્રિય શ્રી બચુભાઈ રાવત,

૧૯૩૪ના ચોમાસાની-પચીસ વરસ પહેલાંની એક નાની અમરતી વાત અત્યારે તમને યાદ હશે? મારા જીવનમાં તો એ એક મોટા બનાવ હતો. એલ્ફિન્સ્ટન કોલેજની હોસ્ટેલમાં નં. ૧૪ ઉપર આવીને તમે મને જલદી જલદી તૈયાર થવા કહ્યું. એક મિત્રની સાથે ઓળખાણ કરાવવા, કોટમાં કોઈ સ્થળે એમને મુકીને, ત્યાં મને લઈ જવા તમે આવ્યા હતા. આપણા દેશમાં ‘ઈન્ડ્રોડકશન’નો-પરિચયનો રીત-સરનો વિધિ નથી. એ ભાઈ તમારા ખાસ મિત્ર છે અને કાકાસાહેબ પણ એમને ઓળખે છે એ જાણ્યું, એટલે એ શરમાળ પ્રકૃતિના હશે એટલું જ અનુમાન કરવાનું રહ્યું. પિતીત લાયબ્રેરીમાં પહોંચ્યાં ત્યાં મોટા ખંડમાં તમે મને ઓળખાણ કરાવી: આ હરિશ્ચંદ્રભાઈ ભટ્ટ.

સરસ્વતીમંદિરમાં એમની સાથે પરિચય થવો એ એક સુયોગ જ હતો. એ પછીનાં મુંબઈ નિવાસનાં પાંચ વરસ વિદ્યાની દૃષ્ટિએ કાંઈક પણ કસવાળાં બનાવવામાં સૌથી વધુ મદદ કોઈ એક વ્યક્તિ તરફથી મને મળી હોય તો તે હરિશ્ચંદ્રભાઈ તરફથી. યુરોપના સાહિત્ય અંગેની વિવિધ સામગ્રી એમની પાસેથી મળવા માંડી. હું કાંઈક લખું તો એને અંગેના એમના પ્રત્યાધાતો તે અંતે સાચા નીવડતા જોવા મળે. જોતજોતામાં એ મારા ‘સાહિત્યકીય અંતરાત્માના રખેવાળ’ બની ગયા.

એ પોતે કવિતા લખે છે તે તો મને હીકીક સમય સુધી જાણુવા પણ ન મળ્યું. એટલી એમની સંકોચશીલતા, કહો કે એક જાતની આત્મ-વિલોપનવૃત્તિ. ૧૯૨૫થી ૧૯૨૮ સુધીની કૃતિઓની હાથપોથી હમણાં

એમને ઘેરથી મળી છે. ફરી, આરેક વરસ પછી, કવિતા શનધારે ફૂટી નીકળી ત્યાં સુધી એમની સાધનાએ અત્યંત વિનમ્ર રૂપ ધારણ કર્યું હતું. બીજા કવિઓ, કલાકારો આદિ સાંસ્કૃતિક કાર્યકરોમાં એ રસ લેતા તે બધું પોતે જ નથી કરી શકતા-કદાચ (એમને એમ પણ હોય કે) કદી નથી કરી શકવાના-તે એઓ મારફત સિદ્ધ થવાની આશા બંધાતી હોય એથી. પોતે તો કાવ્યપ્રાદેવીની એક પેઢીના ‘મહેતાજી’, ઉચ્ચ શિક્ષણની તકોથી વંચિત રહેલા. કદાચ પોતાનાં સ્વપ્ન (અને એ સ્વપ્ન પણ કેવાં માતમર) પોતાની ભીતર અધળીડયાં જ મુરઝાઈ જાય તો એમાં દુનિયાને પણ શો દોષ દેવો? એમના એ આરંભના દીર્ઘ સાધનાકાળમાં જગતની કઠોર વાસ્તવિકતાને સ્વીકારતા તેમ છતાં તેને વશ ન થતા આત્માની સત્પિપાસા બેવા મળે છે.

ખરું કહું તો ‘૩૯માં મુગ્ધ છોડ્યા પછી હું એમને વધુ ઓળખતો થયો. ‘૪૪માં એક કાગળમાં એ લખે છે:

“હું કદપનામાં હજ્યો નથી...મને જીવનનો સીધો પારચય મારા પિતાની લાંબી માંદગીથી થયો છે...મેટ્રિક પાસ થઈને બનારસ હિંદુ યુનિવર્સિટીમાં જવાનું નક્કી કરેલું હતું. પહેલે વર્ષે હું પાસ ન થયો. બીજે વર્ષે ઠીક ચાલતું હતું.

...એમની માંદગીમાં એમની સાથે નોકરીએ જતો અને એમનું કામ કરવા લાગતો.

...એમના મરણને પંદરમે દિવસે મેટ્રિકમાં બીજે વર્ષે પરીક્ષા આપી-અને પરીક્ષકોએ મને કોલેજની દીવાલ બતાવવા પૂરતો વાસના-મોક્ષ કરાવ્યો.

મેં થોડીક પંક્તિઓ લખી છે. જૂની છે.—

તારી ધરતીમાં ડુંગરડો નહિ,
દવ શેણે લાગ્યો?

મારી ધરતીનાં ખારાં નીર,
હૈયે શોષ લાગ્યો.

તારે દરને મારગ નહિ જાનું,
શ્રમ શેણે લાગ્યો?
મારી ધરતીમાં મૃગજળનીર,
હૈયે શોષ લાગ્યો.

એરપાડની પશ્ચિમે ચાર ગાઉ દરિયાકાંઠો છે. વચ્ચે ખાડી છે. ઉનાળામાં સૂકા અને લાંબા વિસ્તારમાં આજાં પાણીમાં ઝાડવાં દેખાય છે. સરસ લાગે છે, પણ એ મૃગજળ છે. જ્યારે ગામને બીજે પાદરે ગુજરાતમાં સારામાં સારો કપાસ આપતી સમૃદ્ધ કાળી જમીન છે. એકંદરે આ પ્રદેશ ખારપાટ ગણાય છે. આંખને માટે અનુકૂળ જમીન નથી. ચિરપિપાસુની આ ભૂમિ હશે.” (૧૭-૧૧-’૪૪)

એરપાડ પાસે ‘સેના’ નદી છે. સેનાને કાંઠે ‘સેન’ કાંઠાનો-પૅરિ-સેનો જીવ જુલો પડ્યો ન હોય ! યુરોપનાં સમૃદ્ધ સાહિત્ય અને કળાનાં અમૃત રાત ને દિવસ ખોખલે પીતાં એ થાક્યો નથી ! અને જ્ઞાનની તૃપ્તા કોઈની પૂરી શમી છે !

“...મને તો એ લેખક ગમ્યો છે. કદાચ તમે કહેશો કે-કયો લેખક તમને નથી ગમ્યો ? પણ એવું નથી એ તમે જાણો છો. એક વિવેચકે પીએર લુઇસને The purest Hellenist of our generation કહ્યો છે.” (૨૪-૧૧-’૩૯)

“Hopkins, Yeats તથા ચાર અર્ધચીન youngsters (Spender, Auden, વ.) વિષે એક ઘણું સરસ વિવેચનપુસ્તક હાથમાં આવ્યું છે. તમારે વાંચવું પડશે.” (૧૬-૯-’૪૧)

“Rilkenના Letters to a young Poet હાથમાં આવ્યા છે, તે વાંચીને તમને મોકલીશ....Michelangelo અને Sappho તમને મોકલવાં રહ્યાં છે તે મારા ખ્યાલ બહાર નથી.” (૧-૧-’૪૨)

હોલ્ડરલિનને પોતે નવો ઝડપ્યો છે તેનો ઉલ્લાસ એક પત્રમાં બિછળે છે :

“Later Poemsમાં Rilkeનું એક કાવ્ય Holderlinને સંબોધીને લખેલું છે, એનાં [હોલ્ડરલિનનાં] કાવ્યોનો અનુવાદ અંગ્રેજીમાં મળે છે. That is હ.’s new find. ઈંગ્લાંડ ઓર્ડર મૂકું છું. આવે ત્યારે.

આધુનિક ગ્રીક કવિ Kostas Palamasનાં કાવ્યો વિષે ઘણા વખતથી જાણું છું. પણ હવે તો એનોય વારો આવી ગયો છે.

જગતભરના સારા કવિઓ અંગ્રેજી અનુવાદમાં મળતાં હોય તે વસાવવા-ધીમે ધીમે. એમાં મોટો ખરચો નથી.” (૩૧-૧-’૪૨)

મેં નિતેશનું ‘ધ થર્થ ઓફ ટ્રેજેડી’ મંગાવ્યું, તેના અનુસંધાનમાં (મુંબઈ, ૩૦ એપ્રિલ ’૪૪ની છાપવાળા) કાંઈમાં લખે છે: “Tragedy અંગે Tragic sense of life નામનું સ્પેનિશ લેખક Unamunoનું પુસ્તક આ વિષય પરત્વે જોઈ જવા જેવું છે...Romanticismને માટે Mario Prazનું Romantic Agony.”

પત્રવ્યવહારથી જાણવા પામે કે કાંઈક લખવાનું હું વિચારું છું તો તરત સૂચનાઓ—સૂચનાઓ માત્ર નહિ, પુસ્તકો પણ આવી પહોંચે.

“મેં તમારે માટે પુસ્તિકનું omnibus મંગાવ્યું છે. વખત મળે તો તમે શ્રાઉનિંગનું Ring and the Book, ચોસરનું Canterbury Tales અને આ પુસ્તિકનું યુનેન એનેજન એ ત્રણે વાંચી જશો જ. આપણે કાંઈ અનુકરણ કરવું નથી. પણ એમાં જે લાંબા કાવ્યપ્રવાહમાં વાતી-કથાનક ગૂંથ્યાં છે તે જોવાનાં છે.

મારાં આ સૂચનો ‘પાવાગઢ’ માટે છે. એમાં તો તમે શોકગીતના ઢાળો પણ ઉમેરી શકો. આખ્યાનો માટે—આને આખ્યાન જ કહેશું?—આ ઢાળ લેવાની છે, નહિ કે બદલુકાકા જે રીતે શામળનો પુનરુદ્ધાર કરવા માગે છે તે.” (૨૪-૧૧-’૩૬)

“Poet in the making કવિનું ઘડતર(?) એ કાવ્ય લખો તે પહેલાં મીડલટન મરીનું Keats and Shakespeare(?) અવશ્ય વાંચશો. અને બોદલેરના Letters to his mother મંગાવ્યા છે

તે આવી જશે એટલે વાંચવા મોકલીશ. Meditations on the life of Baudelaire એ Charles du Boisનો નિબંધ પણ તમારે વાંચવો જોઈએ (એટલે કે મારે તમને મોકલવો જોઈએ, પણ ઓરપાડ છે).” (૧-૧૦-’૪૨)

સામેથી ઉઘરાણી પણ કેવી કરે છે! “I couldn’t yet get your impressions about Rilke.” (૧૭-૫-’૪૧) અને રિલ્કેની મારી ઉપર પડેલી છાપ જાણવાથી પતી જતું હોત તો પણ ઠીક. થોડા મહિના રહીને, મારે અંગે કાગળનો ઉપયોગ થવાનો હતો તે માંડી વાળવા કહ્યું ત્યારે શરત મૂકે છે: “...અને બીજું, રિલ્કે વિષે ૧૦૦-૧૧૨ પાનાનું brochure (ઉતાવળ નથી) તૈયાર કરી આપો. તમારા માટે વાપરવાના કાગળો એને માટે વાપરીશું. પણ આ કામ કરવાનું છે. તમારી ના હું સ્વીકારવાનો નથી.” (૧૬-૧-’૪૨) કેટલાં વરસ પહેલાં યુજરાતીમાં રિલ્કે આપવા એ ઝંખે છે!

પ્રિન્સેસ સ્ટ્રીટ પડખેના એમના જે ઓરડીના નિવાસમાં પુસ્તકોનો મુકામ હતો કે કુટુંબનો, એ જ સવાલ છે. આપણે મિત્રો આરબ અને જાંટની-ધીમે ધીમે જાંટે આરબને ખસેડીને તંબુ બહાર કાઢ્યો તેની-વાત એમની આગળ સંભારતા. પણ કેટલા મિત્રોનું-સાહિત્યસેવીઓ અને કલાકારોનું એ તીર્થસ્થાન હતું! એક વાર સ્વતંત્ર એકાદરોવાકિયાના વિદ્વાન રાજ્યદૂત ડૉ. ઓગેન્થેલર જેવા પણ આ નિવાસમાં આવી ગયેલા.

એક વાર મારાથી કાગળમાં પુસ્તકોને અંગે શોખ કે એવું કાંઈ કહેવાઈ ગયું હોતું જોઈએ. તરત સણસણતો જવાબ આવ્યો. પસંદગીના એકએક પુસ્તક પાછળ કેવી મધુસંચયદષ્ટિ હતી—લોકસંગ્રહનો ખ્યાલ હતો, તે એમાંથી પ્રતીત થાય છે:

“પુસ્તકો એ Book-loverનો શોખ નથી...તમે—માંથી જે બળ મેળવે છે તે આ થોડા કવિઓમાંથી સંસ્કૃતના જ્ઞાનને અભાવે

મારે લેવાનું થાય છે. એ છે પણ ઓછા. એમાં શેક્ષી નથી. Keats, Rilke, Verhaeren, Brezina અને થોડાંક સુંદર વિવેચનો. ...આ પુસ્તકો મને ક્યારે કંઈ રીતે ઉપયોગ કરવા નોંધ્યો છે તેનો દાખલો આપું છું. ચુકીંગના પોલિશ એમ્પ્રેસેડર અહીં આવેલા. રોટરી ક્લબની goodwill committee તરફથી એમને જમવા નોતરેલા. એમને માટે નાનું ભાપણ તૈયાર કરવાનું ડૉ. આનાસિન્સ્કીએ કહ્યું હતું. એમાં મેં ચીનની સંસ્કૃતિ અને દ્વિલક્ષ્મીનો નિર્દેશ કરેલો. It was a surprise for him. ડૉ. આનાસિન્સ્કીએ આમ યોગ્ય રીતે એમની આગળ રજૂ કર્યો. મારાં પુસ્તકોમાં ચીન વિષે થોડાં પુસ્તકો ન હોત તો હું આવી રજૂઆત ન કરી શકત, અને રાતને વખતે હું લાયબ્રેરીમાં લેવા જત? પુસ્તકો વસાવવાની જરૂરિયાત પશ્ચિમમાંથી આ જમાનામાં આવી છે. જે થોડા સંસ્કારી યુરોપિયનોના પરિચયમાં આવ્યો છું એ દરેકને પોતાનો પુસ્તકસંગ્રહ છે. કોઈને ત્રણ હજાર પુસ્તકોનો તો ડૉ. ઓગેન્થેલર જેવાનો ચાર હજાર પુસ્તકનો. એ બધા જ માત્ર પુસ્તકપ્રેમી? Book-lovers? આપણે કપડાં રાખીએ છીએ, અનાજ ભરીએ છીએ, તેમ પુસ્તકો રાખતાં પણ શીખવું નહિ નોંધ્યો? તમે માડું કહેવાનું સમજ્યા નહિ. પરાધીન હિન્દ ક્યારે પણ સ્વતંત્ર થાય તેને મારા જેવાનો નાનો સંગ્રહ ઘણો કામ આવશે. ઉપેન્દ્ર પંડ્યાને ગ્રીક સંસ્કૃતિ વિષે—‘પિરામિડની છાયા’ની જેમ—પુસ્તક તૈયાર કરવાનું મુનશીએ સોંપ્યું છે...એમને ઉપયોગમાં આવે એવાં ઘણાં પુસ્તકો આપી શક્યો છું. અહીં જન્યુઆરીમાં એક સુંદર પ્રદર્શન થવાનું છે, International Cultural Exhibition. એ વખતે Souvenir તરીકે પ્રકટ કરવાના પુસ્તકમાં જુદા જુદા દેશોનાં દરેકનાં પાંચેક કાવ્યો આપવાનાં છે. બેદજીઅન તથા ચેકો-સ્લોવાક કોન્સલને આ પુસ્તકો ઉપયોગી થઈ પડ્યાં. એમને લાગે છે કે અહીં દૂરની જગાએ એકાદ માણસ કંઈક જાગતો હોય એવું લાગે છે.

મિત્રોને eccentricity જણાય છે એ મારી કમનસીબી છે.” (૧૭-૧૧-’૪૪)

આરંભની સાધનાના દસકામાં હરિશ્ચંદ્રભાઈએ પેઢીમાં કામ કરતાં કરતાં યુરોપીય વાઙ્મયનો નિકટનો પરિચય કેળવીને પોતાની જ્ઞાનતૃષ્ણા છીપવવા જે પુરુષાર્થ કર્યો તે નોંધપાત્ર છે. એમને માટે વિશ્વવિદ્યાલયના દરવાજા સંગ્રેગવશાત્ ખુલ્લા ન હતા. એમણે નાનકડી ઓરડીમાં વિશ્વવિદ્યાનું આવાહન કર્યું. કીમિયો તો એ થયો કે પોતાની તરસ છીપવવા નીકળેલ પિપાસુ પરચ માંડી બેઠો. યુરોપીય પુસ્તકો વાંચવા અંગે, ઉપરના ઉલ્લેખો પરથી સૂચનાયું હશે તેમ, એમણે મને એમની સાથે ત્રિપગી દોડમાં રાખ્યો હતો. એમની રુચિ ઉત્તમ વસ્તુઓ ઉપર જ જઈને શી રીતે ઠરી હશે, પ્રગટ થતા પશ્ચિમી સાહિત્યના ધોધમાં ભલભલા તણાઈ જાય-સ્વસ્થપણે એ શી રીતે ઉત્કૃષ્ટને જ ઊંચકી લેતા હશે, રિલ્કે આટલાંટિકના બે કિનારે હજી લોકપ્રિય થવાની વાર હતી એ સમયમાં એને આત્મસાત્ કરવા સુધી એ શી રીતે પ્રેરાયા હશે—એ બધા પ્રશ્નો તો મારી આગળ પછીથી ધીરેધીરે પ્રગટયા.

દસકા જેટલો સમય લગભગ રૂંધામણમાં ગયો. પછી ફરી એમનામાંના કવિજીવે ભુલંદકંઠે ગાવાનું આરંભ્યું. ૧૯૪૩ના સપ્ટેમ્બરની ૧લીએ પોલેન્ડની રાજ્યદૂતકચેરીમાં એ, પિતાએ અને પોતે સેવેલી પેઢીની વિદાય લઈને, નેડાયા. પોલેન્ડ ઉપર આક્રમણ થયાને ચાર વરસ વીતી ચૂક્યાં હતાં. વરસેકમાં તો એ પોતાને પ્રિય એવી પ્રકાશન-પ્રવૃત્તિ તરફ, મિત્રોના આશ્રપે, વળે છે. “જુઓ આ પહેલો જ letter-head તમારે માટે વાપર્યો” (૨૨-૭-’૪૪)—એ શબ્દોવાળા હાથ-કાગળ ઉપર સુંદર રીતે પ્રકાશકસંસ્થાનું જે નામ છાપેલું છે તે હિંદના પ્રાચીન વિશ્વવિદ્યાલયનું હોય તો એમાં નવાઈ શી!—Nalanda Publications. અને તેની નીચે આશયસૂચક શબ્દો છે: For Cultural Synthesis of East and West.

એમના ગ્રંથ-મધ્યમાં તે વીણી વીણીને, કેટલાંક તે ‘મયોદિન’ આવૃત્તિઓનાં, સુ-સુદ્રિત પુસ્તકો ભેગાં કરેલાં. યુગ્રાતી પુસ્તકોનાં સુદ્રણ, ઉદાવ વગેરે અંગે એમને સારો એવો અણુગમો.

“યુગ્રાતી સિવાય સાહિત્યનાં પુસ્તકો ડ્રોઈંગપેપર ઉપર છપાતાં નેયાં નથી—સાંભળ્યું પણ નથી. મને એ રીતે છપાયેલાં પુસ્તકો ગમતાં નથી.” (૧-૮-’૪૪)

એમના અરમાન સારાં પુસ્તકોને સારાં છપાયેલાં જોવાના હતા : “મારી પાસે Tolstoyનું Anna Karenina સુંદર આવૃત્તિમાં છે. કેટલી મહેનતે મેં મેળવ્યું છે? ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ યુગ્રાતીમાં મારે એ રીતે પ્રકટ કરાવેલો છે. એને ઘરમાંથી બહાર કાઢું તો એની શી સ્થિતિ થાય?” (૧૧-૧૧-’૪૬)

પુસ્તકપ્રકાશન પણ એમનાં સાંસ્કૃતિક સ્વપ્નોમાંનું એક સ્વપ્ન જ હતું; “I have taken to publishing as a creative thing.” (૭-૧૧-’૪૪)

વ્યવસાય તરીકે એમાં લાંબો સમય રહેવાનું થયું નહિ. ૧૯૪૯માં શ્રી પરમાનંદ કાપડિયાના તંત્રીપદે નીકળેલા ‘યુગદર્શન’ માસિકમાં થોડાક મહિના એમણે કામ કર્યું એ જ. તે પહેલાંથી એમની માનસિક સ્થિતિ વણસતી આવતી હતી તેણે પછીના મહિનાઓમાં, વરસોથી પેઢીમાં હતા તેની સાથે સાથે એચ. ઈશ્વર એન્ડ કં.ના નામે પરદેશથી પુસ્તકો મંગાવવાની થોડીઘણી પ્રવૃત્તિ જે કરતા હતા તે સિવાય, કશા માટે એમને કાર્યક્ષમ રહેવા દીધા નહિ.

જે સમયે ગ્રેટ બ્રિટનના ટાપુ બહારના યુરોપીય સાહિત્ય તરફ પ્રભુ તરીકે આપણું પૂરતું લક્ષ નહતું તે કાળે હરિશ્ચંદ્રભાઈ યુરોપની જુદી જુદી ભાષાના સાહિત્યની ઉત્તમ ચીજોનો નિકટનો પરિચય સાધવા પ્રેરાયા હતા. ‘હાઉન્ડ એન્ડ હોર્ન’માં રિલ્કે અને બોદલેરની કવિતા ઉપરના લાંબા નિબંધોમાં બોદલેરના ફ્રેન્ચ ઉતારા હોય ત્યાં

અંગ્રેજી અનુવાદોની ટાઈપ કરેલી કાપડીઓ પણ જોડે ત્યારે એમને સંતોષ થાય. યુરોપીય ભાષાઓ શીખવાની તક પણ એમણે લીધી. પોલિશ સાધિકા શ્રી વાન્ડા ડીનોવ્સ્કા (ઉમાદેવી)ના અને શ્રી મોરિસ ફ્રીડમન (સ્વામી ભારતનાંદ)ના ધનિષ્ઠ પરિચયમાં એ આવ્યા હતા. સ્લાવ ભાષાઓનો પરિચય વધવો જોઈએ એમ એમને લાગ્યાં કરતું.

“હમણાં હમણાં મેં એક આશા રાખી હતી. સ્લાવ ભાષાઓ શીખી સ્લાવ સંસ્કૃતિનો ઇતિહાસ લખવાની. આજે લાગે છે કે એ ‘ધખારા’ મારે માટે વ્યર્થ છે.” (૧૦-૧૧-’૩૯) પણ પોલિશ ભાષાનો પરિચય તો એમણે પછીથી મેળવ્યો જ.

“યુરોપમાં કેટલાંક તો એવાં સરસ કાવ્યો લખાયાં છે કે તે વાંચવા ખાતર પણ યુરોપની એકબે—વધારે શા માટે નહિ—ભાષાઓ જાણવી જોઈએ. તમારે Dante ઇટાલિયનમાં વાંચવો છે? ઉમાદેવી અહીં છે. એમને ઇટાલિયન આવડે છે. તમે તો મહિનામાં શીખી જશો. એમને સ્પેનિશ, જર્મન, ફ્રેન્ચ, રશિયન પણ આવડે છે. હું નિયમિત પોલિશ શીખું છું. કેટલી સિદ્ધિ મેળવાય છે એ આજે કહી શકાય નહિ. આજે મારા હાથમાં નોટબુક હતી અને ઉમેદભાઈએ બેટલા શબ્દો પૂછ્યા એ બધાનો જવાબ આપી શક્યો! ખરેખર તમે તો જલદી શીખી શકો. પોલિશ કવિ કાસપ્રોવિચ અને એક આટાકાર બ્રેઝીના વાંચવા માટે એ બંને ભાષા શીખવી જોઈએ. આપણી યુનિવર્સિટીઓ! કશું જ શીખવતી નથી.” (૨૭-૪-’૪૧)

પોલિશ રાજદૂતકચેરીમાં જોડાવાના બે દિવસ પહેલાં તો એ સાંસ્કૃતિક સ્વપ્નાં સેવવા મંડી પડ્યા છે:

“લંડનની School of Slavonic Studiesની જેમ અહીં Slavonic Seminary થવાની જરૂર છે. સ્લાવ ભાષા Indo-European group of Languagesમાં સંસ્કૃતને ઘણી ગણતી છે. પોલિશ વ્યાકરણમાં સંસ્કૃતની જેમ સાત વિભક્તિ છે, રશિયનમાં પ્રાંચ

વિમકિત છે.... કોન્સ્યુએટમાં કામકાજ બાબતમાં મેં એક memorandum આપ્યું છે. Slavonic Seminaryનો ઉલ્લેખ કર્યો છે. અને આજે એકારસોવાક કોન્સલને આ વાત કરવા માટે ઘરે બોલાવ્યા હતા. એ બંને દેશોની ગવર્નમેન્ટને તૈયાર કરી શકીએ પણ આપણી એ સ્વીકારવાની તૈયારી નોંધો.” (૩૦-૮-’૪૩)

આપણી ભાષામાં પશ્ચિમના અનુવાદો, મૂળના અંગ્રેજી અનુવાદો ઉપરથી, થાય છે. તે તે યુરોપીય ભાષાના પ્રત્યક્ષ પરિચયને પરિણામે અનુવાદો થાય એ સ્થિતિ સર્જાવી નોંધો. શ્રી હરિશ્ચંદ્ર પોલિશ શીખીને સમકાલીન કવિ વોઈચેહ બાંકના ‘ધનિમ્નગૃત પીટર’ નો અનુવાદ કર્યો.

સ્વાલ પ્રશ્નઓની એમને આકર્ષતી ખાસિયતો અંગેના ઉદ્દગારોમાં એમની સંસ્કારપ્રોતિના સ્વરૂપનો પણ ખ્યાલ મળે છે:

“પોલાંડ અને એકારસોવાકિયા વિષે નવું સાહિત્ય હમણું વાંચું છું. પોલિશ Romanticism અને એક Realism (જે Russian Realismથી જુદું જ છે.) ખૂબ આકર્ષે છે.

Czech realism has absorbed the best of human ideals. જન કોલારના Daughter of Slavaમાં એણે લખ્યું છે:

When you say Slav,
May it ever mean man.”

(૩૦-૮-’૪૩)

એ જ કાગળમાં, તરત પછી, ઉમેરે છે:

“તમે મુંબઈમાં જ હો તો સંસ્કૃત સાહિત્ય વાંચવાની તક મળે. મૂળને અનુવાદોની મદદથી વાંચવાની હઠ્ઠા થાય છે, પણ વખત જ મળ્યો નથી. છેલ્લાં દશેક વર્ષ ફરીથી જીવવાનાં મળતાં હોય તો કેવું સારું? કાંઈ નહિ તો છેલ્લાં એ વર્ષ ફરીથી જીવવાનાં મળે!”

ખૂબ વાંચતા અને ઘણી વાચનશ્રુષ્ટિ હતી તે છતાં, થોડા મહિના પહેલાં એમણે લખ્યું હતું તેમ વાચનની મર્યાદા પણ એમના લક્ષમાં હતી:

“વાંચવાથી મન બિડી ગયું એ તો સારું થયું. ઘણા વખતથી મેં કાંઈ વાંચ્યું નથી. રિફ્ટે ક્યારેક વાચનથી કંટાળ્યો હશે:

Don't trust too much in books, they only share
What has been and will be. Try to be stronger,
Grasp something that now is. And then no longer
Your ripeness will be all.”

(૧૪-૧-’૪૧)

પાશ્ચાત્ય સાહિત્ય વાગોળતાં વાગોળતાં ચિત્ત કેવાં તારણો કાઢતું રહે છે તેનો ઇશારો એક પત્રમાં મળે છે:

“My musing before writing this letter has tempted me to write this.

Dante separated Heaven and Hell. Wm. Blake brought about the Marriage of Heaven-Hell.

મિલ્ટન દાન્ટેનો ભાઈબંધ કહીએ તો બોદલેર, રિફ્ટે બ્લેકના ભાઈબંધ ખરા. શેલી in that case would go with Dante, while Keats with Wm. Blake.” (૪-૬-’૪૨)

ગુજરાતી સાહિત્ય વિષે પણ ક્યારેક ક્યારેક ઉદ્દગારો નીકળી પડે છે, તેમાં એમની હંદ અને પ્રાસ વિષેની સૂઝ, નવલકથામાં આપણે કેટલું કરવાનું બાકી છે તે અંગે ઇશારો, વગેરે નોંવા મળે છે.

“મેં એક બીજું રમૂજી કાવ્ય લખેલું ‘દિવાળીના દહાડાનું દંગલ’. બચુભાઈ રહ્યા strict disciplinarian. એમને પ્રાસ તો નોંધો જ — પ્રાસ નહિ આવી શકે એવું નથી. પણ એવી તે શી જરૂર છે?” (૨૪-૧૧-૩૬)

પણ ત્રણ વરસ પછી તમારી શિસ્તની, પોતાની રીતે, હિમાયત કરતા થઈ જાય છે:

“કાવ્યમાં પ્રાસની જરૂર ભણે ન હોય પરંતુ એથી કાવ્યની શોભા વધે છે. શ્રમથી પણ એ શક્તિ સાધવા જેવી છે...લાંબાં કાવ્યોમાં ભાષાની સ્વરચ્ચંબનસચ્છિનો આનંદ લેવા અર્થ સમજવાનો પ્રયત્ન કર્યા વગર કાવ્યનું એકાદ વાચન કરી લેવાની મજા પડે છે....

Odesમાં તમે મિત્રના ઉપયોગમાં શાલિની લાવો એથી Odesની ખૂબી વધે છે, પરંતુ સંવાદમાં કંઠાએ કરનારને શાલિની આવે ત્યાં એકદમ અટકી જવું પડે છે.” (૧-૧૦-’૪૨)

“મને લાગે છે કે આપણે ત્યાં techniqueની દૃષ્ટિએ નવલકથામાં પ્રયત્ન થયા નથી. Technique ખાતર પ્રયોગ કરવા એવું નથી કહેતો! મારે પ્રાઉસ્ટનું Things Remembered from the Past—એ નવલકથા subconscious જગત કરવામાં જુદાજુદા associationsથી તેને સાંકળી લેવાના પ્રયોગ ઉપર રચાયેલી છે... થોડી selected યુરોપની નવલકથા રચનાદૃષ્ટિએ વાંચી શકો તો સારું.” (૫-૭-’૪૦)

સાહિત્ય, કળા, ઇતિહાસ, સંસ્કૃતિ, ધર્મ આદિ, શું પૂર્વનાં શું પશ્ચિમનાં, એમને આકર્ષેલાં. અને એમનું સેવન એ કર્યું જતા હતા તે એક શાસ્ત્રીય રીતે અભ્યાસ કરનારાની રીતે નહિ, પણ સર્જકની રીતે એનો ખ્યાલ તો ’૪૦ આસપાસમાં વેગપૂર્વક એમની કવિતા બહાર આવવા માંડી તેમાંના સમૃદ્ધ ઉદ્દેશો—સંદર્ભો ઉપરથી મળે છે. માનવજાતિના સંસ્કૃતિવારસા કરતાં એણેથી ચલાવી લેવા આ સર્જક માર નથી, એમ જ કવિતાના વિષયો—સંદર્ભો ઉપરથી લાગે.

પણ એ સર્જન પાછળ મુખ્ય વિષય શો છે? ઓરપાડની ભૂમિના ‘ચિરપિપાસુ’નો ઉદ્દેશ્ય ઉપર થયો છે. જ્ઞાનની પિપાસા ખરી જ, જેણે એમની સન્નતા કેળવી. તે ઉપરાંત પ્રેમની, આદર્શની—ભાવનાની, અને ખાસ તો પ્રેમને આદર્શસિદ્ધિમાં યોજવાની પણ પિપાસા ખરી, જે એમની કવિતાનો વિષય છે.

થોડાં વરસોમાં તો ધસારાગંધ અનેક કૃતિઓ રચાયે ગય છે. ‘પરાન્ન’માં છે તો વિદેશનું કથાવસ્તુ, પણ એમની પણ ભીતરની વાત એમાં ભળેલી લાગે છે:

“I have written the poem under a terrible onrush of emotions.” (૨૭-૪-’૪૧)

‘વૈશખની એક સવારે’ તો એક બાજુ સેંકડો—કેટલાક હજાર શ્લોકો ગણાતા આવે ને બીજી બાજુ એક પછી એક પંક્તિ ભીતરતી આવે એ રીતે રચાયું છે:

“It is in 60 lines of મંદાકાન્ત, the most majestic of Sanskrit metres. The lines came one after the other echoing and re-echoing. On the one hand I was counting hundreds—and a few thousand rupees and on the other hand I was adding a line or two.” (૨૮-૫-’૪૧)

પોતે કાવ્યો લખતા અટકી જશે, જે હમણાં હમણાં લખાયાં છે તેમાં જીવનદર્શનનો એકપાર્શ્વ જ છે, પોતે એની ગુણવત્તાની આંકણી બરોબર કરી ન શકે એટલે ‘કેસૂડો અને સોનેરુ’ સંગ્રહ માટે પસંદગી કડક ધોરણે મારે કરવી,—વગેરે ઉદ્દેશો ૧૯૪૧ના પત્રોમાં સહેજે આવ્યાં કરે છે:

“મને લાગે છે કે કાવ્યો હવે નહિ આવે. માણસના મનમાં શંકા પેસે છે ત્યારે માણસ નીચો પડે છે.” (૫-૬-’૪૧)

“કવિતાએ છેલ્લા એ ત્રણ મહિના ખૂબ હલાવી નાખ્યા. તમે કહો છો તેમ એક રીતે સારું જ થયું. But this poetry is one-sided vision of life. એણે જે ઘેરો ઘાલ્યો છે એમાંથી છૂટવા માટે પણ મુસાફરીની તલપ લાગી છે. I really want to feel vastness of life and nature.

મુંજામાં કેટલી જગાએ કેસૂડો છે એ મેં જ્યારે પેઢી ઉપર એક જણને કહેલું ત્યારે તેને અજાણ્ય થયેલી. અરે મારા કેસૂડા અને સોનેરુ! How I have loved them! Desireless love. (Plato. My God!) We are sure that there we are sure that we are not hurting any one in our love.” (૧૬-૬-’૪૧)

“દરેક emotionને શાહીમાં રેલાવ્યાં કરવાનો કશો અર્થ નથી. THIS MUST STOP.”

કેટલાંક બાદ કરતાં I have lost proportion of value about these poems. You please be strict about inclusion. Objective poems વિષે જાતે નિર્ણય કરવો સહેલો છે તેટલો personal poems વિષે નથી થઈ શકતો. They may be sentimental prattle, એ જલ્પન અંગત રીતે લાગણીઓ provoke કરે તેનો અર્થ તે good piece of literature છે એમ કેમ કહી શકાય? એમાં છદ્દ ઉડાડવો જોઈએ જ.

એકંદરે આખી પંક્તિઓ છેકછાક વગર ઊતરે છે. ડોઈક વખતે જ વધારે ફેરફાર કરવો પડે છે. પણ એ તો મહાવરો પડ્યો હોય તો ઓરવાનું જૂલી ગયા છતાં દળનારીનો હાથ ચાલ્યાં કરે તેવું નથી?" (૧૭-૬-'૪૧).

કાવ્યસંગ્રહ 'કેસરો અને સોનેરુ'નો ઉદ્દેશ્ય હમેશાં પત્રવ્યવહારમાં છાપખાના માટેનું નીરણુ એવો માનવતો (!) થયેલો છે:

"Press Fodder આજે તમામ શુદ્ધ. સોમવારે એક નકલ post કરી શકીશ." (૧૪-૧૨-'૪૧)

પણ કાવ્યસંગ્રહ પ્રગટ થયા પછી દોઢ મહિનામાં તો કવિજીવ આર્તસ્વરે ઉઠ્યો છે:

"There is yet the agony of unwritten poems. ...I am an unbeliever in so many ways, છતાંય કાવ્યો અધૂરાં-અણુલખાયેલાં કાવ્યો માટે ફરી જન્મ લેવો પડે એ તો ઘણું ખરાબ.

In this birth or not at all." (૩૧-૧-'૪૨)

૧૯૪૧ની કૃતિઓ ડોઈ મધુર ભયંકર સ્વપ્નની નીપજ છે અને એમાં લાગણીની ઉખા સાથે સહેજ મુગ્ધતા-મૂર્ખાઈ પણ કદાચ ભળેલી છે એવી આત્મનિરીક્ષણશક્તિ પણ વચ્ચે વચ્ચે ભારે તરવરાટ-પૂર્વક ડોકિયાં કરે છે:

"In life I am too near (in time) the poems recently written. It was a dream sweet and terrible. And can I say-dare I say-shall I say-there was warmth of feeling and a bit of folly perhaps." (૨૭-૪-'૪૧)

વરસેક પછી, મુંગઈમાં જિવાતા રોજિંદાં જીવનમાંથી એકાદ કોઈ રંગીન તંતુનું સોપહાસ અવલોકન કરવા જેટલો તટસ્થ ભાવ એ દાખવે છે:

"આ શહેરમાં આવી આવી Films આવી ગઈ: Tea for Two, Lady Be Good, Slightly Tempted, Where Did You Get that Girl, Appointment for Love, (and last of all) Off the Ground." (૨-૩-૧૯૪૨) અને એ જ કાગળને અંતે કહે છે:

"પણ તમે કહેશો અને હુંયે કહેવો લાગું-‘અસત્ આનંદોની જીવન મહીં આ તે શી મદિરા?’"

તટસ્થભાવ કેળવવો, પરલક્ષી કવિતા તરફ વળવું, એ અંગે પત્રવ્યવહારમાં અને રૂઝરૂ ચર્ચાઓ ચાલતી. ખેડો પ્રેમની લાગણીની ચરિતાર્થતા બૃહત્ કુટુંબ અને રાજ્યના સંયોજનમાં એ ઉપકારક નીવડે એમાં જુએ છે, તે દિશામાં એમની વિચારણા વળતી. એક વખતે તો ચીનની રણભૂમિ પર પોતાની જાતને જોવાના સ્વપ્નને એ વાચા આપવા સુધી ખેંચાય છે:

"I want to write the poetry of action. Oh, if I could but go and fight for the people of China. Then it will come. કાંઈ નહિ-આજે તો ખુરશી પર બેઠાબેઠા કાગળો લખો. કાલે વિચાર આવશે-આપણે moon પર જવું છે. Foolish.—હ. ભ." (૯-૬-'૪૧)

કાર્યના કાવ્ય અંગેનો આ ઉદ્દગાર કાંઈક તાર સ્વરે થયેલો છે.

પણ સવા વરસ પછીના એક લાંબા પત્રમાં એમની વિચારણાનો વિગતે ખ્યાલ મળે છે :

“સંપૂર્ણ કલાકાર જ objectively લખી શકે. દા. ત. જે. પરંતુ પ્રણયાનુભવમાં જ વખતોવખત એને પ્રેરણા લેવા જવું પડ્યું છે. Gerard Manely Hopkins who had taken to Holy Orders એ શું લખે છે, એ જુઓ :

I cannot in conscience spend time on poetry, neither have I the inducements and inspirations that make others compose. Feeling, love in particular, is the great moving power and spring of verse and the only person that I am in love with seldom, especially now, stirs my heart seriously and when he does I cannot always 'make capital' of it, it would be sacrilege to do so. Then again I have made verse so laborious.

આ ઉતારો કવિતાની process પૂરતો છે. બીજી કોઇ સરખામણી માટે નથી એય તમે માનશો.

...તદન objectively ન લખાય (એનું ઉત્તમ ઉદાહરણ Sonnets to Orpheus છે. Duino Elegies objective છે પરંતુ એમાં ઊંડો આત્માનુભવ છે.) તો લખવું નહિ. નહિ તો તો I feel as if I am giving out a part of myself.

‘પરાન્નય’માં Tan Hauserની કથાનો ઉપયોગ કર્યો છે તેમ Parsifal અને Tristram and Isoldeના કથાવસ્તુનો ઉપયોગ કરીને ખંડકાવ્યો લખે. ‘પરાન્નય’ના અનુસંધાનમાં,—પણ શા માટે? I have no ambition to be claimed a poet. પૂરા માણસ થવામાં કેટલી મહેનત પડે છે!

આજે પત્ર લખવા જેટલો હું તો ભલે વધારે પાનાં થાય. મને વાતોમાં કહેતાં આવડતું નથી એટલે રૂબરૂ કશું કહેવાનું નથી.

તમે સાચા માર્ગે ઉપર છો. Hopkinsના અવતરણની સામે અરવિંદનું ઉતારું હું: Transfer enjoying into an even and objectless ecstasy; let thyself be bliss. This is thy goal. શ્રી અરવિંદનું લક્ષ્ય આ કહેવામાં શું હશે તેની ખબર નથી. મારો તારવેલો અર્થ એ છે કે સર્જન માટે બહારની પ્રેરણા—જે હોપકિન્સે જરૂરી ગણી—ની જરૂર ન પડે તે જ સમર્થ કલાકાર. Life નો grasp જ એનો એવો હોય કે વિષય પાક્યા પછી લખવાની જ એને તક મળવી જોઈએ. Creation એ જ Bliss અને Goal.

અહીં મને પ્લેટોમાં સોક્રેટીસે ડાયોટિમા સાથેનો જે પ્રસંગ કહ્યો છે તે યાદ આવે છે. Symposiumમાં (તમને તો યાદ હશે): But the greatest and fairest sort of wisdom by far is that which is concerned with the ordering of States and families, and which is called temperance and justice....

To create a beautiful society or beautiful state એ પણ એક ઉત્તમ સર્જન જ છે.

આ લખવું પણ કેટલું cold-blooded છે? રોલિનગ્રાડનું યુદ્ધ કેટલું ભીષણ હશે એની કલ્પના પણ થઈ શકતી નથી. વ્યક્તિગત—અહીંની કે પરદેશની સ્થિતિ જોઈને કેમ બેસી રહી શકીએ એમ થયાં કરે છે. સંજોગોના ઓઠા નીચે હાથ નેડીને (ખરી રીતે તો નેડ્યા વગર) બેસી રહેલાઓ ગિયારા મરેલા જીવો! ત્રિશૂકની સ્થિતિનીયે અદ્વેષાઈ આવવી જોઈએ. એને બંને આબુથી ધક્કા ખાવા પડેલા, બ્યારે મરેલા જીવોને માત્ર વાગોળ્યાં કરવાનું.

કશું લખવાનું ન હોય તોયે ક્યારેક તમે કાંઈ નવું વાંચ્યું હોય કે વાંચવા જેવું ધ્યાનમાં આવ્યું હોય એ વિશે લખશો.

સોક્રેટીસની મૂર્તિનું એક સુંદર ચિત્ર મળ્યું છે. આગુમાં રાખ્યું છે.

મરણશય્યા ઉપર Keatsનું ચિત્ર print કાઢવા આશું છે તે આવશે એટલે મોકલીશ.

હરિશ્ચંદ્ર

રાત્રે” (૧-૧૦-’૪૨)

કોઈ પણ કવિ પોતાના ભીતરને સંપૂર્ણપણે કાવ્યમાં ઉતારવા સમર્થ નથી, સાગરને એ તો ખાલામાં સમાવવા મથવા જેતું થાય, એમ એક યુરુજને એમને લખેલું તે અવતરણ ૧૫-૧-’૪૨ના પત્ર સાથે મોકલે છે :

“My dear boy, there is no one Poet in the world who was ever able to express his heart and soul in *full*. He wouldn't be a poet, as the distance between the inner and outer feeling and form is always growing with the growing of the depth of his experiences, dreams and spiritual aspirations. How do you want to contain an ocean in a cup? A poem is always a small fraction of the inner sea of feelings and longings.”

મોટા કવિઓ લાગણીનું શું કરે છે? લાગણી આપણી ઉપર નહિ, આપણે લાગણી ઉપર કાબૂ શી રીતે મેળવી શકીએ?—પ્રશ્નની તપાસ મન કર્યો કરતું હોય એમ લાગે છે.

લાગણી થિગ્ગવવી એટલે લાગણી પર કાબૂ મેળવવો; એનાં પરિણામ અજાણ આવે, શરત એટલી કે આ પદ્ધતિ અજમાવનારામાં લાગણીની ભારે શક્તિ હોવી જોઈએ.—પોલ વાલેરીના આ શબ્દો પત્રમાં એ મોકલે છે :

“Valeryના પુસ્તકમાંથી (Quotations are fruits from the tree of knowledge એવો અચાવ રજૂ કરીને):

An emotion chilled is an emotion controlled. The method may indeed produce admirable results but on conditions that the nature which employs it has a great emotional capacity.” (૧૧-૧૧-’૪૪)

સમાજજીવનના, રાજ્યના પ્રશ્નો વિષે એ પૂરી સચિતતાથી વિચારતા રહે છે. સમકાલીન પ્રશ્નોને વિશાળ સાંસ્કૃતિક સંદર્ભમાં જોવાનું એમનું વલણ રહે છે :

“યુદ્ધ દરમિયાન દુનિયાભરમાં ખૂબ પરિવર્તન થયું છે. હિન્દુસ્તાનમાં જ વિચાર કરો. કેટલાં નવાં કારખાનાં ઊભાં થયાં છે! રેલિયો ભાંગી ગયો, અને ગાંધીવાદ? —એકલા ગાંધીજીમાં જ ગાંધીવાદ કેન્દ્ર થયો હોય તો એક માત્ર સીમાચિહ્ન તરીકે રહેવાને સર્જાયો હોય તેમ એને શુદ્ધ હવા લેવાની પણ મનાઈ કરવામાં આવી છે.

યુરોપે જે ભૂલ કરી તે ભૂલ અટકાવી નહિ શકાય એવી રીતે અહીં આપણે ત્યાં નેરશોરથી આગળ વધે છે. In India capitalists and communists have joined hands at the cost of national honour, let aside national liberty.” (૨૪-૧-’૪૪)

સ્લાવ પ્રજાઓ માટેનો એમનો પક્ષપાત, સ્ટેલિનગ્રાડસંગ્રામ વખતની એમની મનોવેદના, એ બધું એમને યીજી વિશ્વયુદ્ધના અંત-ભાગમાં સામ્યવાદમાં પ્રગટ થવા માંડેલી વિકૃતિને ઓળખી જતાં અટકાવી શકતું નથી. એ વિકૃતિને આટલી વહેલી કેટલા પામી શક્યા હશે?

“અને કોમ્યુનિઝમ—માનવવ્યક્તિના સ્વતંત્ર સંપૂર્ણ વિકાસ માટે નથી, નથી ને નથી.—એ કુતુરમાં ભાષણ કર્યું એ છાપામાં જોયું? દરેક વીસ વર્ષે દુનિયાએ એકબીજાનાં ગળાં કાપવાં ન હોય તો એક જ વાદ સાચો જીવી શકે એમ છે—ગાંધીવાદ, Economic adjustment ને માટે. ૧૯૨૩નું કોમ્યુનિઝમ ૧૯૪૩નું કોમ્યુનિઝમ નથી. વીસ વર્ષ સુધી એમણે આખી દુનિયાને ઝેર પાડ્યું છે. Hatredમાંથી ઊભી થયેલી કોઈ પણ ફિલસૂફી કલ્યાણકારી હોઈ શકે નહિ.

આખું યુરોપ communist થાય તોય સત્તાનો એનો એ લોભ રહેવાનો છે.

...કોને ખબર છે, પોલાંડના લોહી ઉપર કોમ્યુનિઝમનો નાશ થવાનો નહિ સર્જાયો હોય!” (૩૦/૩૧-૧-’૪૪)

હિંદે પોતાનું ભવિષ્ય આગવી રીતે આપ-પુરુષાર્થથી ધડવાનું છે, એ અંગે એમનો અવાજ વારંવાર સંભળાય છે:

“આપણે હિંદુસ્તાન માટે ઘણું કરવાનું છે. Politics is a game with time-spirit. એમાં આપણે યુરોપ-અમેરિકાની જેમ જીવનના દરેક ક્ષેત્રમાં અભ્યાસ કરીને હિંદુસ્તાનનું પોતાનું સ્વતંત્ર દષ્ટિબિંદુ તૈયાર કરવાનું છે.” (૩૦-૮-’૪૩)

૧૯૪૪ના ગુડફ્રાઇડે ઉપર એ સ્વતંત્ર ભારતના અને માનવતાના ભાવિનું નિર્માણ ઍંગ્લોસૅક્સન કે રશિયન નેતાગીરી હેઠળ કરવાનું નથી, અને જગતના ઔદિક પ્રવાહો અને આર્થિક, સામાજિક પશ્ચાદ્ભૂમિ સાથે આપણી કેળવણીનું સંધાન નહિ હોય તો સંસ્કૃતિસમન્વયની પ્રક્રિયા મુશ્કેલ બનશે, એનો નિર્દેશ મને નિમિત્ત બનાવીને કરે છે:

“The time has come for you to be actively engaged in the highest of arts (Diotima’s advice to Socrates)— the art of the building of the state. For us it is the building of future independent India, and the future of Humanity—not under the leadership of Anglo-Saxon or Russian leadership. We cannot arrive at a synthesis of culture if we do not study different nations—if we cannot link up education to the economic and social background and the intellectual currents of the world.”

(૭-૪-’૪૪)

૧૯૪૪માં એમનું મનોમંથન ઘણું તીવ્ર લાગે છે. એમની ભીતરની સ્થિતિનો કાંઈક અંદાજ નીચેના પત્ર-અંશો ઉપરથી મળે છે:

“A few minutes ago I was beginning to write this letter—thinking to write—“Long ago I wrote my ‘Swan-song’, which you might have forgotten. It was a bitter poem, so bitter that after reading it you asked, ‘Why so?’”

It is difficult for me to adjust to so many things: More so, that I am suffering myself as a Pole. This unfortunate

country is forsaken like myself—by the best of friends....

—I am fighting with myself and against myself but I cannot find a way out. I only wish that—let there come a serious illness in which I will be swayed between life and death. I want to get out of the fiery ordeal of body and soul. There seems no remedy for me but eternal (or let us limit it—till existence) ‘purgatorio.’” (૨૬-૨-’૪૪)

પત્રમાં પછી બુદ્ધ ભગવાને વીણાના તાર ન ઢીલા ન તંગ હોય તો સંગીત સંભવિત અને એ ઉપરથી મધ્યમપ્રતિપદામાર્ગ બોધ્યો હતો તેનો ઉદ્દેશ્ય, તે વખતે પોતે લોડે કર્ઝનનું જીવનચરિત વાંચે છે તેમાંથી, કરે છે.

“દુઃખ, વેદના, frustration વગેરેનાં પ્રતિબિંબ કૃતિમાં આવે પરંતુ (આપણે એકલી કવિતાની જ વાત કરીએ) શાપની વાણી મૂકી ન જવી નેઈએ એવું મારું માનવું છે. ઘણા વખત પહેલાં એક કાવ્ય લખેલું જેને હું મારું swan song કહું છું—‘અમને મરવા દેજો’—એ પ્રકટ કરવાની મારી ઇચ્છા નથી.

મને attachment ક્યાંથી હોય? આ બોળિયામાં રહેતા બ્રાહ્મણ જીવે ભાઈને કેવળ જ્ઞાન માટે પરદેશ મોકલ્યો. France મુક્ત થયા છતાં સમાચાર નથી. અત્રલુપ્તા સરસ્વતી મારા બનેલીને અનુવ્રક્તીને લખાયું. બહેનના મૃત્યુના દુઃખ કરતાં એમના અવસાનથી મને વધારે દુઃખ થયું હતું...ગિત્તોએ મારી દયા ખાધી છે અને ક્યાં તો સલાહ આપ્યાં કરી છે. જેણે પોતાનામાં શ્રદ્ધા ગુમાવી હોય તેનું એવું જ થાય, એ હું જાણું છું. જીવવાની તાકાત માણસે પોતાનામાંથી મેળવવાની હોય છે. Attachment નથી એ સાચું છે, પરંતુ વડોદરા તમને મળવાને જ આવ્યો હતો. કારણ કે મારે દિલીપને મળવા પોંડિચેરી જવું હતું, જેથી અમદાવાદ આવવાનું પડી લાંબું. એમાંથી એકે જગાએ જવાયું નહિ.” (૧૭-૧૧-’૪૪)

“જીવનમાં હું realist થવાનું પસંદ કરું છું...Realist એટલે વાસ્તવવાદી નહિ, (મને એ પર્યાય યરાયર નથી લાગતો.) પણ યથાર્થ-વાદી. તમારો જ શબ્દ : ‘યથાર્થ જ સુપથ—’. પણ મારો યથાર્થ-વાદ જીવદો છે. યની શકે ત્યાં સુધી not to allow material to override the best of the human values (shall we say spiritual also).....Creationની જેનામાં શક્તિ છે તેની ફરજ છે કે તે practical idealism તરફ વળે, નહિ તો વાણિયામાં અને એનામાં શો ફેર?

હમણાં મિત્સકિયેવિચના...પિતૃતર્પણમાંથી વાંચીએ છીએ. શી અહમુત ઉન્નત કવિતા છે! એના શબ્દની આટલી બધી શક્તિ છતાં એક જગાએ એ કહે છે કે આખા શરીરમાં લોહી હોય છે પણ એ કેટલું છે એ તો માત્ર ગાલ ઉપરની સહેજ રતાશ ઉપરથી જ ખબર પડે છે. શબ્દોનું પણ એવું જ છે.

વેદમાં પણ કહ્યું છે કે શબ્દોની ત્રણ ભાગની શક્તિ દેવો(એ) લઈ લીધી છે.” (૫-૬-’૪૧)

આરંભના ઉતારેલા ઓરપાડના વર્ણનવાળા પત્રના ઉત્તરાર્ધના નીચેના અંશથી પૂરું કરું :

“ગામને પાદરે મૂકેલા પેલા માણસને શહેરમાં પકડીશું : એણે દુનિયાને કઈ રીતે જોઈ? એ માત્ર લાગણીઓનું પોટલું છે?... ”

એ એટલું માને છે કે art must flow from the exuberance of life. સંપૂર્ણ રીતે જિવાતા જીવનમાંથી એ ઊભરાવી જોઈએ.

તમે જોશો કે Westમાં કળાને ઊગમ—source—inspiration મોટે ભાગે જીવનના conflictમાંથી છે. Fall of man અને sense of guiltની ભાવના એમને supermanના extreme તરફ લઈ જાય છે. It is a process of rationalisation and not of sublimation. આપણે ત્યાં Fallનો ડંખ નથી. એને છે ત્યાંથી

ઊંચે જવું છે, બુદ્ધિની ગમે એ સપાટી ઉપર એ હોય. સમજીને અહીં મહત્ત્વ આપીએ છીએ. કર્મની દિવસૂરી lifeની inequityનો તાળો સરસ રીતે મેળવી આપે છે. Artનું goal selfless Bliss આપણે ત્યાં ગણ્યું. અરવિંદનું એક સૂત્ર આ હકીકતને યરાયર મૂકે છે.”

તે પછી એ શ્રી અરવિંદનું વચન ઉતારે છે : ‘આનંદ પામવાની ક્રિયાને સમથળ અને વસ્તુરહિત મુદામાં પલટાવવી જોઈએ. તું પોતે જ પરમ—આનંદ યની જા. એ તારું લક્ષ્ય છે.’

*

હરિશ્ચંદ્રભાઈની આ ભાવનાસૃષ્ટિ,—‘અલકે એનો આહો આલેખ. આરંભના દસકાની વિનમ્ર સાધનામાંથી એક ઉત્કૃષ્ટ કવિ રૂપે એ બહાર આવ્યા. લગભગ ૧૯૪૪થી તીવ્ર યનવા માંડેલાં મંથનોમાંથી એ બહાર આવ્યા હોત તો? યીજો જ—વળી નવો સમૃદ્ધતર અવતાર એ હોત.

એ વરસો એમણે અનુતાપમાં (એમનામાં ભારે ‘સેન્સ ઓફ ગિલ્ટ’ હતી)—એક પ્રકારના ‘પર્ગેટોરિયો’ માં વિતાવ્યાં. અંતે ૧૯૫૦માં મેની ૧૮મીએ એમણે આપઘાત કર્યો. તાવણીમાંથી તેઓ બહાર આવી ન શક્યા. આપણા હૃદયમાં એમની ભાવનામૂર્તિ જ રહી. આજે એમના પત્રોની મદદથી એ કાંઈક તાજ કરી.

૧૯૪૨માં એક વાર એમણે લખેલું : “અયુભાઈ ઉપરના મારા પત્રો મેં મંગાવી લીધા છે. તમે એક જ ઠેકાણે રાખ્યા હોય અને શોધવા કરવાનો શ્રમ ક્ષેત્રો પડે એમ ન હોય તો મને મોકલશો. જેવાં છે તેવાં કાવ્યો ભલે રહ્યાં, પણ પત્રો રાખવાની જરૂર નથી લાગતી... I will not destroy them now, but they need not remain. ” (૧-૧૦-’૪૨) પછી, પોતે અમદાવાદ આવશે ત્યારે રૂબરૂ મેળવી ક્ષેત્રે એમ લખ્યું, અને એ મારી પાસે જ રહ્યા.

ઓરપાડ છેલ્લું છોડતાં તેમણે એક પોસ્ટકાર્ડમાં મને લખેલું (મને ખ્યાલ છે ત્યાં સુધી તમને પણ એ મતલબનું લખેલું) કે મારાં કાવ્યો

પ્રસિદ્ધ કરશે નહિ, સરસ્વતીનો મેં અપરાધ કર્યો છે. કાવ્યમંત્રહ
'સ્વપ્નપ્રયાણ'ની તો હસ્તપ્રત એમણે પોતે લગભગ તૈયાર કરેલી હતી.
એ પ્રસિદ્ધ કરીને આપણે એમનો અપરાધ કર્યો છે અથવા તો એથી
એ સરસ્વતીના અપરાધી પુરવાર થાય છે કે કૃપાપાત્ર ઠરે છે એ તો
સહુદયો નક્કી કરશે. એમના પત્રોનો આજે આ રીતે એમની ભાવના-
મૂર્તિનું સ્મરણ કરવામાં ઉપયોગ કર્યો એમાં એમનો અપરાધ થાય
છે કે કેમ તે તમે કહી શકો.

એમની ભાવનામૂર્તિ જેમાં સુરેખ પ્રતિબિંબિત થાય છે એવી,
એક પત્ર સાથે મળેલી, ડિસેમ્બર ૧૯૪૧ની, (પછીથી 'કન્દન'માં
સમાવેલી) ચાર પંક્તિ આગળ વિરમીએ:

હૃદયતલમાં બિંદુ મધ્યે સુચુપ્ત અનાદિ જે
પરમ ઋતુનું રાજે પેહું સનાતન તરવ તે
અભય અરપે-યુદ્ધો આપે; કદીક રડાવતું,
કદીક સહુની હાંસીમાંયે તને હસવી જતું.

અમદાવાદ
આગસ્ટ ૪, ૧૯૫૬

ઉમાશંકર જોશીનાં
સપ્તેમ વંદન

‘સ્વપ્નપ્રયાણ’ની કવિતા

સાગરે તરણીઓ અનેક એ
તે નિદાધદિવસે દીઠી હતી.

(‘સ્વાધ્યાય ૪’)

હરિશ્ચંદ્ર પાસેથી પંક્તિઓ આ સદીની ચાળીસી પંક્તિ શ્રી
હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટ પાસેથી મળી હતી, જેમ ત્રીશી પંક્તિ મળેલી
શ્રીધરાણી પાસેથી—

મહેલની નિત્ય જતાં સરોવરે,
પગે તને કંટક ખૂળ વાગતા.

(‘કોડિયાં’, પૃ. ૧૬૭)

હરિશ્ચંદ્ર પણ, શ્રીધરાણીની જેમ, એવા કવિ છે જે પ્રો. ઠાકોરની
પરંપરામાં પૂરા ખેંચાયા વગર—ક્યારેક તો એમ લાગે કે અળગા
તરીને—પોતાની લેહમાં જ ગાય છે. હરિશ્ચંદ્રની હાથપોથીમાં ૧૯૨૭
જેટલી વહેલી પૃથ્વીમાં રચાયેલી ચાર કૃતિઓ મળે છે તેમાંથી ‘અપાર
ઊડ તું...!’ની ઉપાડની અને અંતની પંક્તિઓ નોંધીએ:

મથે જરૂર ઊડવા, ઊડણ તાહડું ક્યાં ગયું?
ન પાંખ પસરે અને ભૂમિ પરે પડતો: વૃથા
ગયાં વરષ,...

x x x

અપાર ઊડ તું અળાધિત અનંત આ વિશ્વમાં!

(૧૫-૮-૨૭)

ગીજ પંક્તિ (‘પડતો’તું ‘પડતો’ કરતાં માપ સચવાય)માંથી
ગીજમાં રેલાતો અર્થપ્રવાહ અને છેલ્લી પંક્તિમાંનો યતિભંગ એ સારી

હથોટીથી યોગ્ય છે અને આરંભની કૃતિમાં પણ કવિની રચનાની પ્રૌઢિ વરતાય છે.

હરિશ્ચંદ્રને પ્રો. હાકારનો લાભ અવશ્ય મળ્યો છે. એમનાં કાવ્યોમાં ક્યાંક ચતિભંગ હોય છે ('મોક્ષ'માં તે 'ના' પ્રત્યય બીજી પંક્તિમાં ગયો છે), બેત્રણ પંક્તિમાં રેલાતું પ્રવાહી પણ મળે છે, તેમ છતાં પછકંડિકાઓ (વર્સ-પૅરેગ્રાફ્સ) યોગ્યતી પ્રવાહિતા, શાલિની છંદમાં રચાયેલી કૃતિઓ જેવા કેટલાક અપવાદ બાદ કરતાં જવલ્લે જ જેવા મળે છે.

એકંદરે શ્લોકનું માપ જાળવવા તરફ એમનું વલણ છે. ચાર લીટી છોડે ત્યારે છ કે પાંચના, નવા પણ નિશ્ચિત, આકારો પસંદ કરે છે, ખાસ નોંધપાત્ર છે એમનો ત્રણ પંક્તિની કડી માટેનો પદ્ધતિ. અનેક વાર એમણે ત્રિક યોગ્યું છે. દાન્ટેની 'તર્ઝી રીમા'ની કે એની અસર નીચે શેલીએ 'ઓડ ટુ ધ વેસ્ટ વિન્ડ'માં યોગ્યેલ માપની અસર હશે? પણ દાન્ટેની વિશિષ્ટ પ્રાસસાંકળી અહીં નથી. હરિશ્ચંદ્રને ત્રિક ધાર્યું કામ આપે છે. ક્યારેક તે મંથેડાઉતાર સુકતક ત્રણ પંક્તિમાં તંતોતંત બિતરે છે ('આંખો ભરી ભરી પાંધો', 'પાથેય જીવનનું', 'દિગન્ત મહી').

પ્રો. હાકારના વિચારપ્રાધાન્યનો અભિનિવેશ પણ હરિશ્ચંદ્રમાં ક્યાંય નજરે પડતો નથી. સૌન્દર્યની—નર્થા સૌન્દર્યની જ ખોજ કવિઆત્માને ઈષ્ટ ન હોય!

કોઈ પરંપરાના થઇને અગર તે નથી પરંપરા આરંભીને ભાષાની કવિત્વ-ગુંજાયશને ખીલવનારા કવિઓ કરતાં આવા કવિઓ જુદા પડે છે. પોતાની કૃતિઓના ઘૂંટાયેલા કવિત્વ દ્વારા સ્વભાષાની કાવ્ય-ક્ષમતાને તેઓ ઉઠાવ આપી રહે છે.

આમાં કલામય લયસૂઝ ધણો મોટો ભાગ ભજવે છે. હરિશ્ચંદ્રમાં વસંતવિલાસ, હરિણી, ઉપગતિ, રથોદ્ધતા, દ્રુતવિલગિત, શિખરિણી—એ

છંદોનું પૂરું લય-બળ પ્રગટ કરતી અનેક મનભર પંક્તિઓ મળશે. ગુણગંધી, મંદાકાન્તા, પૃથ્વી અને શાદ્દલ અંગે પણ અમુક અંશે એવું કહી શકાય. સ્વઘરામાં ક્યાંક કોઈક રીતની શિથિલતા પ્રવેશી જતી હોય છે, અનુવાદકાવ્ય કોજાગ્રિના અતિદૂંકા ૧૬ માં ખંડમાં અનુષ્ટુપની યોજના ચોટપૂર્વકની છે. એ ખંડ નીચે પ્રમાણે છે:

[૧૬]

અને ઝંકારતા ધ્વનિ.

નાયકને મોહગાઠ નિદ્રામાંથી ઢંઢોળતા, એની સંસારતંદ્રાનો પીછો પડકતા ધ્વનિનું સકળ પ્રાગ્દય આ આઠ શ્રુતિની લયરચનામાં છતું થઈ જાય છે અને એ ધ્વનિ નાયકને જગાડે જ જંપશે એવી પ્રતીતિ એ લયઝંકૃતિમાંથી જ જાણે પ્રગટે છે.

છંદપ્રભાવથી સંધાતી સઘન અભિવ્યક્તિ કવિઓ વિશેના એમના ઉદ્દેશોમાં નેઈ શકાય છે:

...સમર તેં સહુનાં વધાવ્યા.

મુક્તાત્મ ચિદ્ગુણમાં કરતો વિહાર.

(‘શેલીને’)

બનાં આંસુ અંતરતલ બ્રહ્મજોત અગ્નિરસ એ

સમાવે તે નજી દરતી અથવા કે કવિહર.

(‘સાઈનર મારિયા રિલ્કેને’)

ત્વદેહ મીણસમ બાળી ઉજળતો તું

આત્મા;...

(‘મરણોન્મુખ બાદલેરને’)

ધન્ય એક-શર-વિદ્ધ વાદ્મીકિ.

(‘સ્વાધ્યાય-૧૪’)

અમુક છંદનો ખ્યાલ કરતાં સ્મૃતિમાં એ છંદની પંક્તિઓ બિપરી આવતી હોય છે તેમાં મને લાગે છે કે કેટલાક છંદોની બાબતમાં હરિશ્ચંદ્રની પંક્તિઓ આગળ ધરી આવવાની. સ્મૃતિમાં પંક્તિઓનું અમક્યાં કરવું એ ઘૂંટાયેલા કવિત્વની એક નિશાની છે.

આ વસ્તુ રમતવાતમાં સિદ્ધ થતી નથી. હરિશ્ચંદ્ર એક કાગળમાં લખે છે: 'એકંદરે આખી પંક્તિઓ છેકછાક વગર ઊતરે છે. કોઈક વખતે જ વધારે ફેરફાર કરવો પડે છે.' વાત, અસુક અંશે, સાચી પ્રભુ છે. તેમ છતાં એમણે પોતાની લગભગ બધી કૃતિઓ હસ્તાક્ષરમાં વારંવાર લખી છે. અને તે પાઠાન્તરો નોંધતા જ ગયા છે. હસ્તપ્રતોમાંથી મહારવનાં પાઠાન્તરો, તારીખ-કલાકની નોંધો મળી છે ત્યાં તે સમેત, ટિપ્પણમાં આપ્યાં છે તે ઉપરથી જોઈ શકાશે કે કવિનું મન કાવ્ય ઉપર ચાલુ કામ કર્યા જ કરે છે. કેટલાંક કાવ્યો ૧૯૨૫-૨૬ વચ્ચે લખાયેલાં છે તેને હથોટી યરોગર જામ્યા પછી એ ફરી લખે છે: 'તાંડવ', 'સાવિત્રી', 'હૈયે છુપાઈ લટ', 'નેત્રવિસર્જન' આદિમાંથી કેટલાંક પછીથી નવાવતાર જ પામ્યાં છે, તે ટિપ્પણ અને અનુપૂર્તિમાંથી સ્પષ્ટ થશે. કેટલાંકના એ પાઠ પણ રજૂ કરવા જેવા દેખાયા છે. 'સ્વગત' (પૃ. ૪૯) અને 'સ્વગત' (પૃ. ૫૦) એનાં દૃષ્ટાંતર છે. નૂતન વર્ષના પ્રભાત ઉપરનાં 'ના કે નવું' (પૃ. ૧૩૫) અને 'નવા વર્ષ માટે' (પૃ. ૧૩૬) મનોગતને પ્રગટ કરવાના એ પ્રયત્નો છે. 'પ્રતિશ્વાસે ઊગે'નું ટિપ્પણ જોતાં જણાશે કે ૧૯૪૧ના કાવ્યને સાત વરસ પછી ૧૯૪૮માં કવિ સુધારે છે અને છતાં એ એમને 'અસંબદ્ધ ભ્રમણા' જેવું લાગે છે, 'નથી છાપવાનું' એમ પોતે નોંધ પણ કરે છે. ('સ્વપ્રયાણ'ની પોતે તૈયાર કરેલી હસ્તપ્રતમાં પોતે એને મૂળરૂપે સ્થાન આપ્યું હોઈ તે રૂપે પ્રગટ કર્યું છે.) પણ જૂની હસ્તપ્રતોના પુંજમાં કાવ્ય રચાયા પછી પાંચ જ દિવસે એક કંડારેલું મુક્તક 'આને સાચવવાનું' એમ કહીને મૂળ કૃતિને બદલે નોંધેલું જોવા મળે છે એ અને ટિપ્પણમાંનાં અનેક દૃષ્ટાન્તો સુરેખ અભિવ્યક્તિ માટેની હરિશ્ચંદ્રની આચલભરી ખોજનો ખ્યાલ આપશે. કવિકર્મ એ કેવી ચિત્તને નિરંતર પકડમાં રાખનારી, જંપવા નહિ દેનારી પ્રવૃત્તિ છે તેનો આલેખ 'સ્વપ્રયાણ'નાં કાવ્યો અંગેની માહિતી ટિપ્પણમાં નોંધી છે તે ઉપરથી કાંઈક મળશે.

'પ્રણયે...શાન્ત જ શ્રેષ્ઠ એક છે' (પૃ. ૮૦) એ બીજી જ એક કૃતિમાં કેમ શરૂ થયું અને કેવી રીતે આકાર પામ્યું એ (ટિપ્પણમાં જોઈ શકાશે તેમ) રસપ્રદ છે. હરિશ્ચંદ્રની કવિતાવિવેકની શક્તિ કેવી વિકસિત છે અને રુચિ કેવી દુરારાધ્ય છે તેનો પરિચય પણ એમની એ બધી નોંધો ઉપરથી થાય છે. એમને સંતોષ વળતો જ નથી, અને આ કે તે કૃતિ સંગ્રહમાં લેવા વિશે એમના મોંમાંથી તરત તો નન્નો જ નીકળે છે. પોતે તૈયાર કરેલી સંગ્રહની હસ્તપ્રતમાં, તેમ છતાં, એમણે તે કૃતિઓને સ્થાન આપ્યું, કેમકે ખરે જ, મેલ્હર્મના શબ્દો વાલેરીએ ઘટાવ્યા છે તે પ્રમાણે, કાવ્ય પૂરું થતું જ નથી, તેને છોડી દેવું રહે છે. પણ પોતાથી શક્ય હોય તેટલું પૂર્ણતા તરફ એને લઈ જવામાં કવિએ પાછી પાની કરવી ન જોઈએ. હરિશ્ચંદ્રમાં પ્રેરણાનો વેગ અને અવિશ્રાન્ત કવિકર્મ એ બંનેનો એકસાથે સુભગ અનુભવ થાય છે.

કવિ એક કાવ્યકૃતિ સાથે કામ કર્યાં જ કરે છે, કશુંક એને બેચેન રાખ્યાં કરે છે, એ કૃતિ એને પોતાને હજી પર્ચીત લાગતી નથી,—એની પાછળ કોઈક વાર વૈયક્તિક નિરૂપણમાંથી શક્ય તેટલા નિર્વૈયક્તિક નિરૂપણ તરફ ગતિ કરવાનો (જે હકીકત કવિની વિકસતી ઔઠતાના પુરાવારૂપ ઘણીવાર હોય છે) કવિનો પ્રયત્ન દેખાય છે. હરિશ્ચંદ્રની ૧૯૨૮ની કૃતિ ૧૯૩૭માં કેવું રૂપ ધારણ કરે છે એ જોઈએ:

યાત્રાળુ

(વસંત)

બાથું ઘણાય કવિએ વળી હું બહું છું—
'જીવી કહે કચમ શકું તુજ વિણ, દેવી?'
આકાશમાં ધ્રુવ વિના ફળતો સુકાની;
સાથી ચહે જીવનમાં કમ એ સહુનો.
જાથું લઈ તપનું. ને થઈ મારજિત,
યાત્રા કરી જીવનમાં તુજ સાથ, દેવી.

ખાળી બધો ધૂપ વળી સુખદુઃખનો ત્યાં
અદૃષ્ટ એ જગતમાં ધૂમરેખ મહેકે.

૨

૬-૨-૨૮

તારા વગર નહિ જીવી શકાય એમ અનેક પ્રણયીઓએ—કવિ-
પ્રણયીઓએ ગાયું છે. ‘સાથી ચહે—’ શેલીના “Love’s Philo-
sophy” (જેની ‘ઉપરથી’ ૧૯૩૦માં પોતે ‘પ્રણયતત્ત્વ’ આપે છે)
માંની દલીલના અનુસંધાનમાં પણ હોય. પણ બીજી કડીમાં, પોતે
જીવનસાથી સાથે કરેલી યાત્રાના વિશિષ્ટ સ્વરૂપની અને પોતાની
પાછળ એણે મૂકેલી અસરની કલ્પના છે એ જ કાવ્યનો મુખ્ય વિષય
છે. અને કાવ્ય છે એ રૂપે પૂરતું આસ્વાદ્ય છે. પણ આ અનુભવ
અંગત વાતચીત રૂપે નહિ પણ એક તરતા ચિત્ર રૂપે રજૂ કરી શકાય
તો એનું તેજ વધવા સંભવ ખરો? પોતાની યાત્રાની અસર, પાછળ
અદીક મહેકરૂપે, પથરાઈ છે એવો દાવો પણ સ્વમુખે ન ઉચ્ચારાય
એ ધમ્મવા જેવું ખરું? આવા કોઈ સતત સતાવનારા પ્રશ્નોના જવાબ-
રૂપે લગભગ દસકા પછી કવિ પાસેથી નીચેનું મળે છે:

ઉરદોહ

નહયા ન મુગ્ધ ઉરભાવ, ન પંથ પૂછ્યો,
યાત્રી અમે રખડતાં વનમાં જનોમાં;
પ્રસ્થાનને વરસ કૈંક વીત્યાં, હવે તો
ભૂલ્યાં અમે પૂજનઅર્ચનના વિધિઓ.
યાત્રા કરી જીવનતીર્થની એક માર્ગે;
ભાથું લઈ તપનું. મંદિર માંહી આવી
ખાલ્યો બધો ધૂપ અમે સુખદુઃખનો ત્યાં;
યાત્રી હવે જગતમાં ધૂમરેખ જેવાં.

૭-૧૨-૩૭

પહેલામાં સંબોધન જીવનસાથીને હતું, અહીં જગતને છે, એટલે
અવાજ વધુ બિન-અંગત બન્યો. અમે ધૂપસળી સમાં બળ્યાં ને

૪૦

પાછળ ધૂમરેખા નજરે પણ પડતી નથી તેમ છતાં એની મહેક હજી
શમી નથી—એવું સ્વપ્રમાણપત્ર હતું; તેને બદલે હવે પોતાની—એક
યુગલની (અને એમ સૌ યુગલોની—એ રીતે ચિત્ર લગભગ નિર્વૈયક્તિક
બનવા પર છે) જીવનયાત્રા તે આછીપાંખી ધૂમરેખા સમી છે, એ
મહેકે છે કે કેમ એ તો જગત કહે તે ખરું, આવું વધુ તટસ્થ વલણ
પ્રગટ થાય છે. બંને કાવ્યાકારોને પોતપોતાનું આકર્ષણ છે. કોને વધુ
પસંદ કરશો? પહેલામાં મુગ્ધતા છે ને કૃતાર્થતાનો લલકાર છે, બીજામાં
સર્વસમર્પણ અને નિર્વાણવત્ સ્થિતિ આશ્રેયતા ચિત્રની અસ્પર્શ્ય શ્રી
શબ્દોમાં ઝિઝાર્ઈ ગઈ છે. આ બે રચનાઓમાં કવિકર્મની દૃષ્ટિએ
બેવાનું છે તે તો એ કે આત્મલક્ષી કવિતામાં પણ કવિની મથામણ
કેવી તો ઉત્તરોત્તર પોતાને બની શકે તેટલો દૂર હટાવવા તરફ હોય છે.

કવિકર્મમાં થાક ન સમજનારા કવિનું શિષ્ય ધ્યાન ખેંચ્યા
વગર ન જ રહે. ‘અશુધ બેય બધુંય ભૂલ્યાં’ (પૃ. ૪૩), ‘સ્મૃતિ-
ઝંકૃતિઓ’ (પૃ. ૬૩), ‘ક્ષિતિજમાં દૂર ધૂજતી વીજળી’ (પૃ. ૭). ‘ભભક-
માં સળગે અહીં કેસૂડો’ (પૃ. ૮૩) અનુપ્રાસશક્તિના નમૂના છે. ‘મેઘગાઢા
વિપાદની’ (પૃ. ૪૨)માં “આ”ના પુનરાવર્તન ઉપરાંત “મેઘ-ગાઢા”એ
નવીન કલ્પન હેઠળ છે, જેમ ‘ભપકી કેસુકુસુમની વળી’ (પૃ. ૫૩)માં
અનુપ્રાસ ઉપરાંત “ભપકી” જેવા કાંઈક અસ્પરિચિત પણ અહીં
યોગ્યતમ એવા શબ્દનો ઉપયોગ ચિત્રને ઉઠાવ આપે છે. સ્ત્રીવટભરી
શબ્દપસંદગીનાં દૃષ્ટાંત પણ હીકીક મળશે. ‘રે ધ્વનિઓ! શાને હૈયું
આ હથોડે ધબકે?’ (પૃ. ૧૦૨)માં ધ્વનિઓને ઉદ્દેશીને બોલાતા
વચનમાં ‘હથોડે ધબકે’ની સ્વરવ્યંજનસંચરતા અને ધબકવું—ક્રિયાપદની
પસંદગી તરત ધ્યાન ખેંચે એવી છે. ‘તરંગોના રંગે હૃદય-મન-આત્મા
ઝકઝૂકે’ (પૃ. ૮૧)માં ઝૂકવું—ક્રિયાપદ ઉપરથી નવું જ કાંઈક ક્રિયાપદ
ઉપજાવ્યું છે! ‘પેગાસસ’ (પૃ. ૧૬)માં બોપરી માટે કવિ મરાઠી
‘કવડી’ શબ્દ પ્રયોજે છે, અને સાગરને મરાઠી પ્રમાણે ‘સાગરા’

૪૧

(પૃ. ૭૧) કરીને સંબોધે છે. વસંતપંચમીએ ગુજરી ગયેલી બહેનને અંગે લખેલા સરળ નિર્વાળ સુંદર કાવ્ય (પૃ. ૨)માંની

‘છા કાળ આવે, શિશિરોચ આવે,
ને પુષ્પ ફૂળોં દવમાં પ્રજ્વળે.’

—એ પંક્તિઓમાં દવ=ઝાકળ સાથે પ્રજ્વળે ક્રિયાપદને આધારે દવ=જંગલમાં પ્રગટતો અગ્નિ એ અર્થ પણ લખે—એ રીતની શબ્દરચના છે. ‘મારાં મનોજ ફૂલ’ (પૃ. ૮૭)માં ચિત્તમાંથી જન્મેલાં માનસપુષ્પ અને કામભાવનાં ફૂલ એવો શ્લેષ સ્પષ્ટ નેઈ શકાય. શ્લેષનો ઉત્તમ નમૂનો છે

તારો ફળો હૃદયનો સહકાર પૂર્ણ.
(‘આવે વસંત’)

—માં. સહકાર=આંગો (કૃતિમાં યોગેલા પ્રતિરૂપના સંબંધમાં) અને સાથ—અંતે અર્થને અવકાશ છે.

ચિત્રો ઉપજાવવાની શક્તિનો એક નોંધવાયોગ્ય નમૂનો ‘સ્થલાંતર કરતાં’ના વર્ણનમાં છે :

જેનાં પર્ણો માત્ર દેખાય એહું
આ બારીની બાજુમાં તાલવૃક્ષ
ઊંઠું બંધે એક મોટું ગુડ
વિસ્તારીને પાંખ મોટી,...

x x x
સામે પેહું વૃક્ષ વિસ્તારી પાંખો
મૌને ઊંઠું મર્મરે શાંતિમાં, ને
આપે છે એ સ્વસ્તિમંત્રે વિદાય.

પૃથ્વીને એ કેવાં ચિત્રો રૂપે જુએ છે?—

તું ંહેનારી પોઠ લાખો યુગોની
x x x
સંજાનું છે એક આશ્ચર્યપુષ્પ.

કવિકલ્પનાના પંખાળા અથ્થ ‘પેગાસસ’નું એ કૌતુકભર્યું ચિત્રાંકન કરે છે :

એકી ફલંગ થકી ઇન્દ્રબતુ કદાવી
જ્યોતિષ્પદે ગતિ કરે નિજ પાંખ ખોલી.

હરિશ્ચંદ્ર બહુશ્રુત કવિ છે. એમની કવિતાના વિષયોનો ફલક તરત ધ્યાન ખેંચે એથો છે. કવિતાના વિષયોકે સંદર્ભો ભારતીય સંસ્કૃતિમાંથી વેદકાલથી માંડી પૌરાણિક અને ગૌહ ઇતિહાસને અને પશ્ચિમની ગ્રીક પુરાણકથાઓ, ખ્રિસ્તી ધર્મ, યુરોપીય જનકથાઓ અને અર્વાચીન કવિઓને—એમ માનવસંસ્કૃતિના વિશાળ ભાગને ઊંડળમાં લેવા મથે છે.

હસ્તપ્રતો ઉપરથી જોવા મળે છે કે કાવ્યોની સાથે એ સંસ્કૃત, મરાઠી,* હિંદી, બંગળી, અંગ્રેજી, પોલિશ, ચેક, ગ્રીક ભાષાઓમાંથી પોતાની મનઃસ્થિતિને બંધોસતાં અવતરણો ચારે કોરથી લીલયા લાતીને ગોઠવી દે છે. ટિપ્પણમાં નોંધેલાં એ બધાં અવતરણો હરિશ્ચંદ્રની ભાવનાસૃષ્ટિનો કાંઈક વધુ આત્મીયતાભર્યો પરિચય કરાવશે. કાવ્યોનાં વસ્તુ, વિચાર, વિભાવના આદિમાં યુરોપીય સાહિત્યની અસરો અભ્યાસીઓના જોવામાં આવશે, જેમ દા.ત. ‘અનામીને’ શીર્ષકમાં રિદ્દેના Namelessની, છેલ્લી કૃતિઓમાંની એકના ‘નિરાલંબ સ્વામી! જરૂર પડતાં માહરી તને’ પાછળ રિદ્દેના ‘What will you do, God, when I die?’ જેવાની, સદ્ગત બહેન અંગેના કાવ્યની એક રેખા ‘છા કાળ આવે, શિશિરોચ આવે’ પાછળ પોતે જ હોનાલ્ડ્સના કરેલ અનુવાદ ‘તું છે વસંત—’માંના ‘આવે શિશિર ફૂર કાળ લખે તહીં તો’ની, અને આત્મનતપન-શોધન અંગે દાન્ટેની કાવ્યસૃષ્ટિની. પણ એવા કોઈ અંશો

* કાન્તિકારી સાવરકરના ‘માઝે મૃત્યુપત્ર’નો એમણે અનુવાદ કરેલો અને અત્યારના એક અગ્રણી મરાઠી કવિ ‘કુસુમાગ્રજ’ની ‘જીવનલહરી’નો કાવ્યો અનુવાદ-ખરડો એમની હસ્તપ્રતોમાં પડેલો છે.

કવિએ પોતાની નાડીઓમાં સાક્ષાત્ અનુભવ્યા વિના અપનાવેલા કથાંય જોવા નહિ મળે.

આપણું સંસ્કૃતિમધુ હરિશ્ચંદ્રની બાનીમાંથી સહજ રીતે ઝમે છે. 'ડબ્બયુ. બી. યેટ્સને'માં 'આઘાઢ' અને 'સ્વર્ધુની'નો પ્રયોગ, 'શેલીને'માંની 'આપ્યું ત્રીજું નયન તે શિવ એનું જોવા'—એ પંક્તિમાં ત્રીજા નયનનો ઉલ્લેખ, 'પેગાસસ'માં અશ્વમેધના ઘોડાનું આરોપણ, 'મરણો-નમુખ જોદ્ધેરને'માં 'સંશુદ્ધ કિલ્બિય...યોગી'માં ગીતાના યોગી સંશુદ્ધ-કિલ્બિય:ની શબ્દાવલિયોજના—એ પાશ્ચાત્ય વિષયોને પણ ગુજરાતી વાણીમાં અવતારતાં અત્યંત સંદર્ભોનો કેવો ઘેરો પાસ આપોઆપ લાગે છે તેના નમૂના છે.

ઈશુ ખ્રિસ્તના જીવનનો મહિમા હરિશ્ચંદ્રે વીંધાયેલા હૃદયે ગાયો છે. 'જગજ્જનની'થી 'ઈસ્ટર' સુધીની આર કૃતિઓ 'અવતારના સાથી' નામના સ્તંભક રૂપે એમણે યોજી હતી. 'તું ત્રિવાર મુજને નકારશે' એ પીટરને ઈશુ ભગવાને કહેલું વચન ગુજરાતીમાં જે સરળ વેધક-તાથી ભતર્યું છે તેવા દાખલામાં કવિહૃદયે વિષયને કેવો આત્મસાત્ કર્યો છે તેનો અણસારો મળે છે. 'જુડાસને'ના અંતની 'દ્રોહી કોણુ નથી જીવને થયું?' એ ક્ષમાવૃત્તિ પણ એની જ સાક્ષી પૂરે છે. અને અંતમાં કંટકસુકંટનું હાઈ કેવા સાદા શબ્દોમાં પ્રગટ થયું છે!—

તે વ્યથા જગતના કંઈકની
લેખર્યો સુકું કંટકો તણો.

'ધ્વનિજગત પીટર'ના અનુવાદ 'કોજાગ્રિ'માં ધર્મપિપાસુની આરત ગુંજે છે. ઈશુવિષયક 'અવતારના સાથી'ના અર્પણ માટે લખેલી પંક્તિ ધ્વનિજગત પીટરના અનુરણન રૂપ છે: 'ધંતાનાદો સતત રણકે કોઈ કચારેય જાગો.'

ધર્મજંખના અને પ્રણયજંખના આ બે હરિશ્ચંદ્રની કવિતાના મુખ્ય

તાર છે, છેક આરંભથી. ૫-૩-૨૮નું 'અઝા' (=પ્રાર્થનાનો સમય સૂચવવા પુરાહિત કરેલો પુકાર)માં પોતે બધાંને નિમંત્રે છે:

હું જે વ્યથિત થઈ આર્દ્ર સ્વરે પુકારું,
શું ના મળે અખિલ વિશ્વ મહીં જવાબ?
કે એકલો સુણી સુણી પડ્યો અનન્તે
થાયે વિલીન ત્યમ શ્રદ્ધ મહીં ફર્યું હું.

કોઈ કોઈ હૃદયો પ્રતિશબ્દ પાડે પણ છે. અને કવિ કહે છે કે અમે બધાં ભેગાં મળીને પ્રભુને પ્રાર્થીએ છીએ તે પછી છૂટાં પડીએ છીએ અને હવે તો નવું બળ મળ્યું હોઈ

દક્ષિણ એકલતા સહીને

એ નાયના ચરણમાં વસીએ સદાએ.

આધુનિક પોલિશ કવિ વાઇએહ બાંકના ધ્વનિજગત પીટરનો મૂળમાંથી અનુવાદ કરવા તરફ એ વળ્યા તેનું કારણ એમના હૃદયની ઝંખનાનો અવાજ હતો તે છે. એથી એમને કોજાગરી (કોણુ જાગે છે?—એ પ્રશ્ન સાથે સંબંધ) પ્રતીક પણ સંસ્કૃતમાંથી તરત હાથ લાગ્યું. હરિશ્ચંદ્રની કવિતામાં કોકિલનો હુહૂરવ એ આત્મા તરફ વળવા માટેના નિમંત્રણસ્વરનું પ્રતીક છે. વારંવાર એ 'મળરકે કોકિલને', 'પથસાથી', 'સ્થલાંતર કરતાં', 'કોકિલાને ૧-૨' આદિમાં યોગ્યનું છે.

પ્રણયજંખનાનું બળ ધર્મજંખના કરતાં ઓછું નથી. આ બંને જંખનાઓ કદાચ પરસ્પરવિરોધી છે એવા ચાલુ ભાનને લીધે પ્રણય-જંખનાની તીવ્રતા અને કરુણતા હરિશ્ચંદ્રની કવિતામાં ટપકે છે.

'હૈયે છુપાઈ લટ કેશની કેં વિખેરી' એ ૧૯૨૭ના એક કાવ્યની આરંભની પંક્તિ. (આ કાવ્ય ૧૯૪૦ સુધી ફરી લખવાના પ્રયત્નો થયા જ કર્યા છે.) ૧૯૨૭ના પાઠમાં લગ્નમાંના દેહભાવ સામે ઉકારો છે:

એ દેહલગ્ન મહીં લીન થઈ ભૂલું હું
કે આત્મ આ રડી રડી કંઈ શોધી રહે છે.

હરિશ્ચંદ્રને મન દેહ-લગ્ન અને સ્નેહ-લગ્ન એ દ્વંદ્વ નથી પણ દેહ-લગ્ન અને આત્મ-લગ્ન એનું દ્વંદ્વ છે, જેનો સ્નેહ-લગ્નમાં પણ સામનો કરવાનો રહે છે. આર્ત સ્વરે એ ૧૯૨૭ની જ ખીજ એક કૃતિમાં પ્રશ્ન કરે છે.

એ આત્મલક્ષ્મ ન હું સાધી શકું કદાપિ?

(‘સાધના’)

૧૯૨૭ની ખીજ એક કૃતિ ‘ભોખ’માં કહે છે:

અંચળ ઓઢી પ્રભુના પ્રેમનો ખાલે, લઈશું ભગવો વેશ,
ફાટીવૂટી સાદરીએ સૂઈ દમશું દેહીની આ દેહ.

‘૨૮ના ‘ઉપાને અંકે’ માં એ અભેદ ઝંખે છે:

ને આત્મની કરી અભેદ અન્તેડ અંચિ
તેજસ્વી થૈ વિરમીશું થઈ દેવદેવી.

‘૨૭ના ‘પાર્વતીપરમેશ્વર’માં સ્નેહજીવનના અભેદમાં વિશ્વને તારવાની શક્તિ હોવાનું સૂચન છે:

અલકલટ વિખેરું દૂભલું તુજને હું,
કરતલ ઝાલી તારો હીંચકે હીંચકું ને;
પ્રણયસખી હિમાશી રાચ તું મુજ પાસે,
ઉભય કર ઝાહીને તારશું વિશ્વ સાથે.

અને ‘યાત્રાળુ’ (૧૯૨૮)માં, ઉપર જોયું તેમ, સ્નેહી યુગલ પોતાની પાછળ મહેક-રેખા મૂકી જવાનું ચિત્ર અંકાયું છે.

પ્રણય વિશાળ ધર્મભાવનામાં પરિવર્તન પામે એમાં પ્રણયનું સાક્ષ્ય છે એવી કવિહૃદયને શરૂથી જ દઢ પ્રતીતિ ન હોય!

પ્રારંભની કૃતિઓમાં એમની કવિતા પ્રગટ થઈ છે પ્રણયની લીલા આલેખતાં સુકુમાર ચિત્રોમાં અને ક્યારેક તો પ્રણયની લાલીના ઉદ્દગારોમાં. ‘ઉપાને અંકે’, ‘જીવનમાધુરી’, ‘હૈયે છુપાઈ’, ‘પાર્વતીપરમેશ્વર’ —આદિમાં એના નમૂના મળશે. (‘વસુધા’માં સદ્ગત મેઘાણીએ પ્રણયની લાલી જોઈ—વધાવી હતી. ગુજરાતી કવિતામાં એનાં દર્શન વારંવાર

થતાં નથી, ખાસ તો કાવ્ય સુધી પહોંચતી લાલીનાં.)

દસકા પછી ફરી કવિહૃદય પ્રેમભાવનાનો જીવાળ અનુભવે છે. ત્યારે પ્રેમનું ભાવનાસ્વરૂપ વધુ ઊઘડ્યું છે:

પ્રણયમાં, પ્રણયી નયનો મહીં,

પ્રતિપળે ક્ષિતિજ્ઞે નવી ફૂટતી.

(‘હૃદય, જીવન સુંદર, સુંદર’)

ઉકેલી પોથી મેં સુજન તણી તારા સ્મિત થકી.

(‘ઉકેલી પોથી મેં’)

નૂઠી નયનની લિપી કદીય કોઈ કહેશે નહીં.

(‘તને અધિક શે ન ચાહું-’)

હૈયે હૈયે એની હૃમા જુદી છે.

હૈયે હૈયે એની ભિંમિ જુદી છે,

પ્રાણે પ્રાણે ભૂખ એની જુદી છે.

(‘સાથે મને ગમતી’)

વિશાલાક્ષી! તારાં કમલદલ જેવાં નયનને

ખીલેલાં જોઈને મુજ હૃદયને પ્રશ્ન પૂછતો:

તું યે ઈર્ષ્યા પેલાં નયનની કરીને જ ખીલતું,

નહીં તો અઘાપિ તુજ દલ ખીડેલાં કયમ હતો?

(‘વિશાલાક્ષી’)

હવે પ્રણયલીલામાં રસ ઓસર્યો છે, પ્રણયલોકના સૂક્ષ્મ આવલોકન તરફ દષ્ટિ વળી છે. તટસ્થતા પણ ખીલી છે:

રમકડે રમતાં, હસતાં શિશુ,

રમકડું પડતાં રડતાં યથા,

રીઝવતો જગના જનને અને

પ્રણય, દુઃખનું કારણ તું થતો.

(‘અસમાં જોયેલાં જ પ્રણયચિત્રો’)

પ્રણયલીલાને બદલે હવે હૃદયની વિગલિત દશા આગળ તરી આવે છે:

આંખો ભરી ભરી પીધો રસ રૂપનો એ
ને જે વધ્યો નયનના જલમાં વહ્યો'તો-
ને એ જ માત્ર તમને સહુને જણાયું.

(‘આંખો ભરી ભરી પીધો’)

પાથેય જીવનનું એક જ છે અખૂટ:
આત્માની આરજૂ સદા ઝૂરવાની એક
જેનાથી અશ્રુ ચખનાં અનિરુદ્ધ હોતાં.

(‘પાથેય જીવનનું’)

દિગ્ગન્ત મહીં આથમ્યો સૂરજ, તેમ હૈયે ચ-તે
છવાઈ અવસ્થાનિ, ગ્લાનિ ભરતી દશેદિશ, ને
અક્ષાટ રુદને ધુએ ઉદ્ધિ પાચ પૃથ્વી તણા.

(‘દિગ્ગન્ત મહીં’)

છેલ્લા ચિત્રમાં વેદનાનું વૈશ્વિક ભાવકલ્પન રજૂ થયું છે.

પ્રણય એકપક્ષી-અનુત્તરિત હોય અથવા અર્ધ-ઉત્તરિત રહે અથવા
પૂર્ણપણે અનુભવાય, ‘ઉદાર હૃદયો સદા વધુ ઉદાર એથી થશે’ એમ
એ કહે છે (‘થગે ન અનુદાર’); અને ભાવનાસ્વરૂપ પ્રેમનું પરિચળ
વર્ણવતાં રમેટા પ્રેમની બહેનો કુટુમ્બ કે રાજ્યને ઉપકારક નીવડવામાં
ફલશ્રુતિ (સોક્રેટીસે ઉલ્લેખેલા ડાયોટિમાના ઉપદેશાનુસાર) લેખે છે
તે ખ્યાલની કવિચિત્ત પર ઊંડી અસર પડેલી જોઈ શકાય છે.

૧૯૪૧ના ગાળાનાં કાવ્યોમાં પ્રણયમૂર્તિનું ભાવનાસ્વરૂપ છે,
બલકે પ્રિયતમા, સરસ્વતી અને ગંગા એ ત્રણેની એક મૂર્તિ (કદાચ
શ્વેત પરિધાન કે સ્વરૂપને લીધે) હોય એવું કેટલાંક કાવ્યો પરથી સમ-
જાય છે.

વસન શ્વેત મહીં નીરખી હતી,
હૃદયની મુજ એ જ સરસ્વતી.

(‘મિલનસ્મૃતિ’)

ગંગા ગંગા નથી એ, ભગીરથ તણી ને એકલાની જ થાયે.

ગંભીરચાષા વહી એ સરસ્વતી—

(‘સરસ્વતી ચીવરવસ્ત્રધારિણી’)

ગંગા જેવી તું સદા મુક્તિદાયી

મારી રૂઢેજે,...

(‘મારાં કાવ્યો’)

પ્રેમાનુભવમાંથી કાવ્યો મળે એટલાથી કવિહૃદયને સંતોષ નથી.
માનવ્યને ઉપકારક કાર્ય પણ પ્રગટવું જોઈએ; નહિ તો આત્માને વેચીને
કાવ્યો પામ્યા જેવું થાય. પ્રિયતમાનું માત્ર સરસ્વતીરૂપ પ્રગટે અને
ગંગારૂપ ન પ્રગટે તો એમાં કવિને ભારે અધૂરપ લાગે છે, બલકે
ગંગારૂપ પ્રગટે ને સરસ્વતીરૂપ શમે એમ એ વાંછી રહે છે:

આત્મા વેચી કાવ્ય શે માગતો તું?

જ્યોત્સ્નાલો કાવ્યબાની મહીં શું?

જો, ના જો તારું માનવ્ય ક્યારે?

(‘આત્મા વેચી’)

જેવું અને જીવનમાં બસ એક પીતું

માનવ્ય, ને જગવતું નિજ વર્તુલે એ.

(‘મળસ્કે કોકિલને’)

કાવ્યો રૂઢેજે જીવતર તણી કોઈની ના કમાણી;

જ્યોત્સિષદ્ધિ સહુની ફળને કાર્યમાં, કાવ્ય શામો.

(‘વૈશાખની એક સવારે’)

તેમ છતાં ક્યારેક ક્યારેક શ્રેયની ઝંખનામાં પ્રેયને છોડતાં, હૃદય અક-
ળાય-અમળાય છે:

આ માર્ગે ત્યાગ તપ અર્પણ ને તૃપાનો,

આત્મા અને શરીરને અકળાવનારો

ને તૃપ્તિને અપૂરતી ગણી સીઝનારો

તે છોડ.....

(‘સ્વગત’)

પ્રણયની રંગીન દુનિયાને વિદાય દેતાં, સ્વધર્મ-પ્રવણ થતાં, હૃદય રિખાય છે :

નયનના રસથી જગ ભેળુંતું,
હૃદયના રસથી ભર્યુંતું જગ;
x x x
હરની ભૂમિ ગઢ, કવિતા ગઢ,
ફરજની રસહીન કથા રહી.
(‘વિવાહ’)

પણ એ કૃતનિશ્ચય છે કે જીવનમાં ફરી વાર પ્રણય સ્મરનું કટક લઇને આવવા કરે તો તેને

હર થઇ દહવા, થઇ ખાક વા.
(‘ચિરવિવાહભર્યો’)

૧૯૨૮ના ‘યાત્રાળુ’માં જ મારજિત થવાની અભીપ્સા સિદ્ધિરૂપે ઉદ્-ગારાઈ છે :

ભાથું લઈ તપનું ને થઈ મારજિત,
યાત્રા કરી જીવનની તુજ સાથ, દેવી.

પણ આત્મચિકિત્સક વૃત્તિ ધણી સૂક્ષ્મ છે. ‘બ્રાહ્મ’ની એક પંક્તિ મૂળ ‘ભૂખો મારી શારીરી ન્હોય કો દી’ એ રીતે લખાઈ હતી. પણ, પાછળથી ‘કો દી’ ખૂંચ્યું હશે, તેથી તેની પડખે તોંધ કરેલી જોવા મળે છે : ‘How can you say so? Fool! Make it આન્ડે.’

પ્રેમજંબના અને ધર્મજંબના એકરૂપ થાય, ધર્મભાવમાં પ્રેમભાવ પરિણમે-શમે એ કવિહૃદયની સતત સાધના છે. જો એ દૈત ન શમે તો મહતી વિનંદિ : પ્રિયતમા સરસ્વતી, ગંગા, -પ્રેમ, કવિતા, ધર્મ-ત્રણેની સાચી એકરૂપતા સિદ્ધ ન થઇ, પ્રણય અને કવિતા પરિણત થઇને ધર્મમાં ન દર્પાં, તો કવિતાનો પણ એક રીતનો-એને કુંદિત રાખવાનો-અપરાધ જ થયો ગણાય. (મારાં કાવ્યો પ્રગટ કરશો નહિ, સરસ્વતીનો મેં અપરાધ કર્યો છે, એ મતલબનું છેવટના મહિનાઓમાં

મને લખેલું તે આ અર્થમાં-એમ હું માનું છું.) દૈતની પાર જવા માટેની પ્રાર્થનામાં ઉત્કટ આર્તિ છે :

...આ હર, ચિત્ત ને શરીરને કંદો પરે લૈ જઈ,
તન્હાતીરનું શૂળ આજ જીવકીને મોક્ષ મારો કરો.
(‘મોક્ષ’)

એક બાળુથી શૂળ ખેંચી કઢાવવા માટેની યાચના જેવી પ્રયત્ન છે તેવી જ બીજી બાળુ અરૂપ રૂપ પીવાની, અરસ રસમાં નાવાની લેહ પણ ગજળની છે :

અરૂપ રૂપને પીવાની જે અદમ્ય તૃષા ભી,
અરસ રસમાં નાવાની જે દહી રહી જવાલતે,
શરીર-મન ને આત્માનાં એ અકારણ કંદનો
જગ્યાં ક્યાંથી શમે ક્યાં?...?.....

(‘કંદનો’)

શરીર-મન-આત્માનાં કંદનો ક્યાં શમે એનો જવાબ એ ક્યાંથી જગ્યાં એ પ્રશ્નના જવાબમાં છે અને તે જવાબ તો કવિની કાવ્યચર્યામાં પડેલો છે, ‘કંદનો’માં જ ત્રણ પંક્તિ પહેલાં કહેવાયું છે તેમ કવિને અનાહત નાદની કરુણમધુરી આંસુરી સંભળાયાં જ કરે છે :

અરવ રવના સૂરે વિશ્વે અનાહત નાદની
કરુણ મધુરી વાયે કોઇ અગોચર આંસુરી.

એ ‘કોઇ’ને આધારે તો કવિ પોતાને સધિયારો આપી શકે છે કે એ પહેલાં અભયનું વરદાન આપી દીધા પછી જ યુદ્ધો, રિયામણી-એવા ગદામાં સંકોવે છે. પણ એણે એકવાર અભય આપ્યું પછી એ પોતે જ સામે યુદ્ધમાં આવે તો પણ શો વાંધો? કદીક એ રડાવે પણ ખરું, પણ એ જ તો

કદીક સહુની હાંસીમાંયે તને હસવી જતું.

(‘કંદનો’)

ક્યારેક, ક્ષણભર (—માનવ છે ને?) નનુ ચલ્લવાળા શાસ્ત્રાર્થ

જ્યા મનમનાગણાં જેવા લાગે છે અને દ્વંદ્વાતીત થવું તે ગત અનુભવેના સંદર્ભમાં અસંભવવત્ લાગે છે. તો, એ ગતનો સ્વીકાર જ શા માટે ન કરવો?

દ્વંદ્વાતીત થવું અને રહિત તે ત્રૈગુણ્યના ભાવથી
સંસારે નનુ કે સ્વલ્પ અગર તો માનો મનાવો બધું-
થાવું, થાવું, નહીં થવું, થઈ થઈ, થાવાનું થૈ થૈ થવું,
ના થાવાનું થઈ જવું, થઈ ગયું, જે થૈ જવું તે થયું!

—૧૯૪૮ (૩૦ ફેબ્રુ.)ની એક સવારે શ્રી કૃષ્ણમૂર્તિના, ભૂતકાલમાંથી દૂરવા અંગેની ચર્ચા કરતા, પ્રવચનમાંથી પાછા ફરતાં આ ભાવ ઊઠ્યો છે. પણ થોડા માસ પછી, ગતને ભૂંસી ભાવી માર્ગ સ્પષ્ટ આંકવા, શિખરો ઝાંખવા એ ઉચ્ચુક્ત થાય છે અને પોતાને સાથ આપવાનો સંકલ્પ કરવા નિયતિને—પ્રભુને આવાહન—લગભગ આહ્વાન કરે છે, એમાં ચરમ—પુરુષાર્થની લગનીનો ખુરંદ લગ્નકાર છે:

વિલીન ગત થાવ; ભાવિ! મુજ માર્ગ પ્રવેશો કરો;
હવું યદ્યપિ શાપરૂપ ગત જેહ, ફળી ગયું.
અરે! નિયતિ અંધ, નેત્ર તુજ ખોલ ને સહાય દે,
સુસ્પષ્ટ કર માર્ગ ભાવિ પથ જોઈ તે કાપવા.

રહસ્યમય ગૂઠ આછી સહુ રેખ વિતરો, અને
અદૃષ્ટ અવ દૃષ્ટ થાવ શિખરોની ઝાંખી થવા.
પ્રભો નિયતિ! સાથ દે, કર મહીં તું સંકલ્પ લે,
હવે નિયતિ! ભાવિ મારું, વિધિ મારું મારા મહીં.

(‘વિલીન ગત થાવ’)

કાર્ડિનલ ન્યૂમન પ્રભુને પ્રપત્તિભાવે વીનવે છે, ‘remember not past years’ (‘વીત્યાં વર્ષને લોપ્ય સ્મરણથી સ્ખલન થયાં જે સર્વ’). હરિશ્ચંદ્ર ભાવિપથ ઉન્નયોને સહાયરૂપ થવા પ્રભુને પ્રાર્થતી વખતે શાપરૂપ ગતકાળનો સંકલ્પશક્તિથી લોપ વાંછે છે અને ભાવિને મૂઠીમાં પકડવા મથે છે. સાત વરસ પહેલાંની ‘અનામીને’ પ્રાર્થનામાં પ્રભુનો સાથ

માગ્યો છે તેમાં શરણ્યતા છે, અહીં સાથ માગ્યો છે તેમાં કર્મણ્યતા છે, ‘અનામીને’ અશ્રુપોચા હૃદયમાં ખીજ ઓરવા વિનંતી કરી હતી:

એકલો સેદની વચ્ચે, એકાન્તે હોઈ એકલો,
નિદ્રામાં, જાગતો હોઈ,—અંતસ્તલ ઉખેડીને
મામલો પાક તારે જે, ખીજ તેવાં તું ઓરજે.

ધરાની કૃપ, ને નારી કચારે કચારેક જાણતાં
તેમ આપણુ બન્ને એ જાણશું; અન્ય કોઈ એ
જાણે ના તેમ તું આવી, અનામી! ખીજ ઓરજે.

(‘અનામીને’)

સચ્ચાઈનો રણુકો આ યંતે પ્રાર્થનાઓને કાવ્ય બનાવે છે. ખરું જોતાં હરિશ્ચંદ્રની સમગ્ર રચનાઓમાં એ રણુકો સંભળાયા વિના રહેતો નથી.

પ્રેમ અને ધર્મ એ ભાવનાઓનું દ્વૈત શમવાનો અથવા પ્રેમધર્મની ભાવતા જામવાનો અવસર આવે ત્યાં તો આયુષ્યનો અંત આણ્યો. યંતે ભાવનાઓનાં મંથનોની, દોષિતભાવની, આત્મતપન—આત્મશોધન (પર્ગેટારિયો)ની કવિતા પાછળ રહી.

હરિશ્ચંદ્રની કવિતાને સ્વાભાવિક રીતે મર્યાદાઓ પણ છે. આટલા સુંદર છંદપ્રભુત્વવાળા કવિ ગીતોમાં ખીલી શકતા નથી. ‘કવિ તારે કેટલાં હૈયાં?’ પહેલી લીટીથી આગળ વિકસતું નથી, ‘મૌનની વાણી આજ ઇંધાણી’ પ્રહ્લાદ પારેખના ‘લોકની વાણી, આજ ઇંધાણી’ની યાદ આપે છે. ૧૯૨૫ની ‘આંખડી ઘેરી ને રાત રણિયામણી રે’—એ ધ્રુવપંક્તિ લોકગીતશક્તિનો અપવાદરૂપ ઉન્મેષ છે. યૌદ પંક્તિનાં કાવ્યો કેટલાંક છે, પણ સોનેટનો દઢ આકાર કવચિત જ મળે છે. અહ્મદ ‘પેંગાસસ’ પણ જવલ્લે જ અપવાદ હોય. નાનાં મુક્તકોમાં સુરેખ લાવણ્યમયતા છે. એ. ઈ. હાઉસમન કહે છે તેમ મૌકિકોની જેમ આ મુક્તકો પણ કવિચિત્તમાંથી સ્ત્રી આવે છે. લાંબી કૃતિઓમાં ઉત્તમ પંક્તિઓ—વારંવાર રટયાં કરીએ એવી પંક્તિઓ (‘સ્ખલનશીલ છે સૌએ, સૌએ સહિષ્ણુ

થવું થોટે'; 'જિવતર મહી થોડું જીવી, ઘણું ન અગાડવું';-જેવી) હોય, પણ સમગ્રની એકતા સધાઈ હોય એવું અથા દાખલામાં ન જોવા મળે. નાનાલાલ, શ્રીધરાણી, હરિશ્ચંદ્ર-આવા કવિઓની જેવી અપૂર્વ છંદોમોહની વાડમોહની છે, એવી રચનાની એકતા પણ એમને હમેશાં વશ હોત તો? એકતાની શિથિલતા હોય ત્યાં છંદ અને ભાષા પણ તેઓમાં ઢીલાં પડતાં વરતાય છે.

હરિશ્ચંદ્રની રચનાઓમાં પ્રગટ થતાં છંદકૈશ્વ-લયનું નાજુક કલામય સંયોજન, વાણીની સઘન વેદ્યતા, બહોળા માનવસંસ્કૃતિવિસ્તારમાંથી ચોજેલા સંદર્ભો-ખ્યાલો અને ઉપાડેલા વિષયો, અભિવ્યક્તિની સચ્ચાઈ સિદ્ધ કરવા માટેનો અથાક કલાશ્રમ, પ્રેમની આશર અને આત્મ-ચિકિત્સક વૃત્તિપૂર્વકનું ધર્મશોધન,—‘સ્વપ્રપ્રયાણ’ની સામગ્રીને કાવ્ય-રસિકો અને કાવ્યસૌન્દર્યશોધકો માટે કીમતી બનાવી રહે છે. ‘નિર્દોષ ને નિર્ભળ આંખ તારી’, ‘અનામીને’, ‘રાઈનર મારિયા રિદ્દેને’, ‘મરણોન્મુખ બોહલેરને’, ‘પેગાસસ’, ‘ઇકેરસ’, ‘એકો અને નાર્સિસસ’, ‘પીટર’, ‘કૈયાકસ-હેરોડ અને બીગ્ગ’, ‘સખ્ય’, ‘લેખર્નમને’, ‘શેષકથા’, ‘વિજીન ગત થાવ’, ‘ઉરદોલ’, ‘રથલાંતર કરતાં’, ‘યમ’ આદિ કૃતિઓ અને પાણીદાર મોતી સમાં પ્રણયકાવ્યો આ સદીની બીજી પચ્ચીશીની ગુજરાતી કવિતાના એક ઉત્તમ કાવ્યસંગ્રહ તરીકે ‘સ્વપ્રપ્રયાણ’ને સ્થાપવા પર્યાપ્ત છે.

ઓગસ્ટ ૩૧, ૧૯૫૯

ઉમાશંકર જોશી

અનુક્રમણિકા

૧ મારા હરે કોઈ અખુલ વેદના	૧	૨૫ જોન ધ બાપ્ટિસ્ટ	૨૨
૨ તારા શ્વાસે શ્વસીને	૧	૨૬ મેરી મેડલીન	૨૨
૩ નિર્દોષ ને નિર્ભળ આંખ તારી	૨	૨૭ પીટર	૨૩
૪ વસંત વીતી	૩	૨૮ કૈયાકસ-હેરોડ અને બીગ્ગ	૨૪
૫ સીમાડા	૩	૨૯ પાઇલેટને	૨૫
૬ અગ્નિને	૪	૩૦ જ્યુડીઆમાં સવાર	૨૫
૭ પૃથ્વીને	૬	૩૧ જુડાસને	૨૬
૮ પવનને	૭	૩૨ ગોલગોથા તરફ	૨૭
૯ પ્રથમા તારી	૮	૩૩ સાયમન સીરાનિયન	૨૭
૧૦ સાવિત્રી	૧૧	૩૪ ઇસ્ટર	૨૮
૧૧ ભવ્ય શિખરે	૧૨	૩૫ બુદ્ધનું ચિત્ર દોરતો અનંતાનો	
૧૨ નેત્ર-વિસર્જન	૧૩	કલાકાર	૩૦
૧૩ અનામીને	૧૩	૩૬ સખ્ય	૩૦
૧૪ હલી!	૧૪	૩૭ લેખર્નમને	૩૧
૧૫ પ્લેટોનો આત્મા	૧૪	૩૮ સફેદ ચંપાનાં ફૂલોને	૩૨
૧૬ ડબ્લ્યુ. બી. યેટ્સને	૧૫	૩૯ અગ્નિસ્ફુલિંગ જ્યાંથી	૩૨
૧૭ શેલીને	૧૫	૪૦ ફેસ્ટો અને સોનેટ	૩૩
૧૮ રાઇનર મારિયા રિદ્દેને	૧૬	૪૧ ગ્રીગ્મ અને વસંત	૩૪
૧૯ મરણોન્મુખ બોહલેરને	૧૮	૪૨ સરસ્વતી ચીવરવલ્લભારિણી	૩૫
૨૦ આશ્લેષ	૧૮	૪૩ ધરિત્રી	૩૭
૨૧ પેગાસસ	૧૯	૪૪ શેષકથા	૩૮
૨૨ ઇકેરસ	૧૯	૪૫ મુંબઈને	૩૯
૨૩ એકો અને નાર્સિસસ	૨૦	૪૬ વસંત-વેણુ	૪૦
૨૪ જગજ્જનની	૨૧	૪૭ બુલિયેટનું સ્મરણ	૪૧

૪૮ બુદ્ધ કિનારે પૂર્ણિમાએ	૪૧	૭૭ તને અગ્નિ સુહાસિની	૫૫
૪૯ શિવ નિજ રૂપના	૪૨	૭૮ ઉમાશંકરને એમના કાવ્યના	
૫૦ અલક્ષ્મીની શોભા	૪૩	ઉત્તરમાં	૫૫
૫૧ હૈયે છુપાઈ	૪૩	૭૯ હૃદયદાર ઉધારી	૫૭
૫૨ પુનરપિ, સખી!	૪૩	૮૦ ઉકેલી પોથી મેં	૫૭
૫૩ એ નેનમાં	૪૪	૮૧ આરાધ્ય	૫૮
૫૪ સુભામુખની રેખ	૪૪	૮૨ તું યે રમે	૫૮
૫૫ ચારુસ્મિતે!	૪૪	૮૩ સવારના	૫૯
૫૬ મને શરીર અર્પિયું	૪૪	૮૪ મિલનસ્મૃતિ	૫૯
૫૭ પ્રથમ માનવઆંખ ઉઘાડતાં	૪૫	૮૫ મારાં કાવ્યો	૬૦
૫૮ અગ્નિ મન્મથ!	૪૫	૮૬ નેઈશ આ હૃદય ભીતર	૬૧
૫૯ ધ્વનિ	૪૬	૮૭ અભ્યર્થના	૬૧
૬૦ અજ્ઞાત દંપતીનું ચિત્ર જોઈને	૪૭	૮૮ જંગલોં આ કાવ્ય	૬૨
૬૧ પ્રભુચોર્મિ	૪૭	૮૯ સ્મરણ વિષુ ના રૂહેવાયે તો	૬૨
૬૨ પગલી	૪૮	૯૦ મૌને	૬૨
૬૩ ભવરણુ	૪૮	૯૧ એક ઊર્મિ	૬૨
૬૪ રાધા	૪૮	૯૨ અનેકરૂપિણી	૬૩
૬૫ કાંતે જો પ્રેમને તું	૪૯	૯૩ કરુણ	૬૪
૬૬ સ્વગત	૪૯	૯૪ તું કોકિલા	૬૪
૬૭ સ્વગત	૫૦	૯૫ જીવન મંગલ તારું નિત્યે	૬૪
૬૮ છળી	૫૦	૯૬ પ્રતિશ્વાસે ઊગે	૬૫
૬૯ મગલ્લ મધુમક્ષિકા	૫૦	૯૭ બચ્ચુભાઈને પ્રત્યુત્તર	૬૫
૭૦ સ્મરણા	૫૧	૯૮ પથસાથી	૬૬
૭૧ ઉપમા	૫૨	૯૯ પ્રેમનાં બંધને	૬૬
૭૨ કે?	૫૩	૧૦૦ અગ્નિ ગુલાબ	૬૭
૭૩ સ્વોવાદ્સ્ત્રીને	૫૩	૧૦૧ તને અધિક શૈ ન ચાહું	૬૭
૭૪ ઉપહાર	૫૪	૧૦૨ સુવર્ણપ્રતિમા સમી	૬૮
૭૫ સ્મિતરેખ	૫૪	૧૦૩ સ્વાધ્યાય	૬૯
૭૬ નયન પુજ શાં નાચી રૂહેતાં	૫૪	૧૦૪ આત્મા! જા, તું...	૭૮

૧૦૫ પ્રભુયે...શાન્તજ એક એક ૮૦	૧૩૩ વતસલ મિત્રાને	૯૨
૧૦૬ ને	૮૧ ૧૩૪ જીવને પ્રભુય એમ આ હોતો	૯૨
૧૦૭ જોમાં પાસે, સામે	૮૧ ૧૩૫ પરાજય	૯૪
૧૦૮ તરલતા દગની	૮૨ ૧૩૬ તોડવ	૯૬
૧૦૯ નવાં સ્વપ્ને જોઈ	૮૨ ૧૩૭ કોજાગ્રિ?	૧૦૧
૧૧૦ ચિર વિપાદ ભયોં	૮૩ ૧૩૮ માનવને	૧૧૬
૧૧૧ દિગન્ત મહીં	૮૪ ૧૩૯ મિત્રને લગ્નપ્રસંગે	૧૧૭
૧૧૨ પ્રભુયપ્રતીકે	૮૪ ૧૪૦ સૈનિકની અંતિમ ઇચ્છા	૧૧૭
૧૧૩ પ્રભુયી થઈને	૮૪ ૧૪૧ રતિનું સાન્તવન	૧૧૮
૧૧૪ નયન મહીં મેં એનાં	૮૪ ૧૪૨ મળસ્કે ચોપાટી ઉપર લોક-	
૧૧૫ રતિને	૮૫ માન્યનું બાવલું જોઈને	૧૧૯
૧૧૬ આવે વસંત	૮૫ ૧૪૩ ઉરદોલ	૧૨૦
૧૧૭ સાચે મને ગમતી	૮૫ ૧૪૪ સમાધિ	૧૨૦
૧૧૮ પાથેય જીવનનું	૮૬ ૧૪૫ વિલીન ગત થાવ	૧૨૨
૧૧૯ આંખો ભરી ભરી પીંચો	૮૬ ૧૪૬ વર્તુળે	૧૨૨
૧૨૦ રાતાં યુવા-રુધિર-રંગી	૮૬ ૧૪૭ ઉમેગ અંગે	૧૨૨
૧૨૧ વિશાલાક્ષી	૮૭ ૧૪૮ પવન આવ	૧૨૩
૧૨૨ તિમિર ગગને વ્યાપે	૮૭ ૧૪૯ આંસુએ એક વેળા	૧૨૩
૧૨૩ પ્રભુય ખાતર જ પ્રભુય	૮૮ ૧૫૦ આત્મા લેચી	૧૨૪
૧૨૪ દષ્ટિસાદૃશ્ય	૮૯ ૧૫૧ મળસ્કે કોકિલને	૧૨૪
૧૨૫ રૂપે તર્કવિતર્ક	૮૯ ૧૫૨ શ્રાદ્ધ	૧૨૬
૧૨૬ થજે ન અનુદાર	૮૯ ૧૫૩ મૌનની વાણી	૧૨૭
૧૨૭ હૈન્ડર્જંગના અરીસામાં	૧૫૪ જેણું ન અન્ય ઉરમાં	૧૨૮
જોતી સુંદરીને	૯૦ ૧૫૫ સ્મરણા	૧૨૮
૧૨૮ પિવાડયો છે તે આ	૯૦ ૧૫૬ વૈશાખની એક સવારે	૧૩૦
૧૨૯ પુન: નિમંત્રણ	૯૦ ૧૫૭ માનવ્ય લાજે	૧૩૩
૧૩૦ પ્રભુયધનની ગાઢી	૯૧ ૧૫૮ સ્થલાંતર કરતાં	૧૩૩
૧૩૧ પ્રેયસી તારી	૯૨ ૧૫૯ ના કૈં નહું	૧૩૫
૧૩૨ ઉરમથનનાં	૯૨ ૧૬૦ નવા વર્ષ માટે	૧૩૬

૧૬૧ કો બાલ્યના	૧૩૭	૧૮૮ બચુભાઈને	૧૬૬
૧૬૨ બિંદગી પિછાણનાર	૧૩૭	૧૮૯ બલચંત કવને	૧૬૭
૧૬૩ માનવને	૧૩૭	૧૯૦ સિદ્ધર સેથે	૧૬૭
૧૬૪ વિપાદ	૧૩૮	૧૯૧ ઉર-સાગર-તરંગ	૧૬૮
૧૬૫ મોક્ષ	૧૩૯	૧૯૨ પતંગ	૧૬૯
૧૬૬ દ્વંદ્વાતીત થતું	૧૩૯	ટિપ્પણ	૧૭૩-૨૩૦
૧૬૭ અવિત હેતુ અહોતુ	૧૩૯		
૧૬૮ કન્દન	૧૩૯		
૧૬૯ સપત્તું	૧૪૨		
૧૭૦ કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં	૧૪૨	૧૯૩ દર્શનેચ્છા	૨૩૧
૧૭૧ જીવનમૃત્યુ	૧૪૩	૧૯૪ શશીવ્યથા	૨૩૨
૧૭૨ સંસિદ્ધિ સૌ	૧૪૮	૧૯૫ સાધના	૨૩૨
૧૭૩ આશા	૧૪૮	૧૯૬ મિલન	૨૩૩
૧૭૪ તું સારથિ, તું જ પરંતપ	૧૪૯	૧૯૭ પાર્વતીપરમેશ્વર	૨૩૪
૧૭૫ કોકિલાને	૧૪૯	૧૯૮ હૈયે છુપાઈ લટ—	૨૩૪
		૧૯૯ દર્શન	૨૩૫

પૂર્તિ

૧૭૬ આમંગલસ્નાનવિશુદ્ધગાત્રી	૧૫૩	૨૦૨ ભવરણુમાં	૨૩૭
૧૭૭ લગ્નતિથિએ	૧૫૪	૨૦૩ તારલિયા મુજ	૨૩૭
૧૭૮ સ્થલ સ્થલ મહીં વિથે	૧૫૫	૨૦૪ ઉપાને યંકે	૨૩૮
૧૭૯ અત્ર લુપ્તા સરસ્વતી—?	૧૫૫	૨૦૫ જીવનમાધુરી	૨૩૮
૧૮૦ કુર્યાત્ સદા મંગલમ્	૧૫૬	૨૦૬ યાત્રાણુ	૨૩૯
૧૮૧ મહિમા	૧૬૦	૨૦૭ માનીશ ના—	૨૩૯
૧૮૨ રૂદ્રને	૧૬૧	૨૦૮ મંથન	૨૪૦
૧૮૩ ઇંદ્રને	૧૬૩	૨૦૯ ભણકાર	૨૪૦
૧૮૪ મેઘને	૧૬૪	૨૧૦ સ્વપ્નવૃણા	૨૪૧
૧૮૫ કલ્પનામૂર્તિ	૧૬૪	૨૧૧ નેત્રવિસર્જન	૨૪૨
૧૮૬ નૃત્યમગ્ન મીરાં	૧૬૫	૨૧૨ અજ્ઞાન	૨૪૨
૧૮૭ સ્વપ્નસ્થને	૧૬૬	૨૧૩ —ને	૨૪૩

૨૧૪ પ્રણયતત્ત્વ	૨૪૪	૨૩૧ વર્ષો પહેલાં	૨૫૪
૨૧૫ સંસાર	૨૪૪	૨૩૨ ગઈ રાતે	૨૫૪
૨૧૬ કવિ અને જુલજુલ	૨૪૪	૨૩૩ ખૂબ જતાં દિવસો—	૨૫૫
૨૧૭ સાવિત્રી	૨૪૫	૨૩૪ પ્રણયની, રસની,—	૨૫૬
૨૧૮ તું છે વસંત	૨૪૬	૨૩૫ શે આરજૂ—	૨૫૬
૨૧૯ વિશાળ આ વ્યોમ	૨૪૬	૨૩૬ નિર્વાજ એ—	૨૫૬
૨૨૦ નિવેદન	૨૪૭	૨૩૭ નહીં કદી થ ઝંખ્યું—	૨૫૭
૨૨૧ મરવા દેજો	૨૪૮	૨૩૮ મિલન-આશ	૨૫૮
૨૨૨ પ્રથમ માનવઆંખ	૨૪૮	૨૩૯ સપ્તર્ષિ અને વાલ્મીકિ	૨૫૯
૨૨૩ ધીમે ધીમે	૨૪૯	૨૪૦ આ આપણા ઉરની—	૨૬૦
૨૨૪ ળસમાં નેયેલાં પ્રણયચિત્રો	૨૪૯	૨૪૧ આજ વસંત—	૨૬૦
૨૨૫ નર્મદને વધાઈ	૨૫૦	૨૪૨ એણી પેરે—	૨૬૧
૨૨૬ શિવે હલો કામ	૨૫૧	૨૪૩ એક અર્પણ-પંક્તિ	૨૬૧
૨૨૭ ઉદ્ધિ મહીંથી—	૨૫૧	૨૪૪ 'કેસૂડો અને સોનેડુ' તથા	
૨૨૮ માઝમરાતે—	૨૫૨	'કોજાગ્રિ'નું અર્પણ	૨૬૨
૨૨૯ તારી ધરતીમાં—	૨૫૨	કર્તાએ યોજેલો ક્રમ	૨૬૪
૨૩૦ સીમાડા	૨૫૩	પ્રથમ પંક્તિઓની અનુક્રમણિકા	૨૬૭

મારા ઉરે કોઈ અખૂઝ વેદના

મારા ઉરે કોઈ અખૂઝ વેદના
વર્ષો થયાં અંતર કોરતી હતી;
યુગાન્તરોની અણુદીઠ વાંછના
મથી રહી સર્જન પામવા નવાં.

તેં મુગ્ધ મારું ઉર ગોદયું, ને મને
માતા ! કીધો તેં દિવ, દેન્ય ટાળિયું.
રહે અધૂરાં અવ ગાન મારાં
ફરીફરી જન્મ લઈ કરું પૂરાં.

તારા શ્વાસે શ્વસીને

તારા શ્વાસે શ્વસીને મમ ઉર ધળકયું તેં દીધી પ્રાણુદીક્ષા
પીધી મેં સ્તન્યધારા તુજ ઉર વળગી અંગઅંગો વધ્યાં આ;
તેં પ્રીછયું મોન મારું, કુહૂરવ સમજી તેં મને હાથ દીધો,
તારાં ગીતો સુણીને શબ્દ તુજ વીણી થાઉં વાચસ્પતિ હું.

તારી હૂંફે વિતાવી શરદ કંઈક ને કેં વસંતો વિતાવી;
કિંતુ મા, યોવને તો પ્રણયજીવનની રાશીને હાથ આપી
ભૂલ્યો. ના, ના, ભૂલું ના, -તુજ ઉર ઠરતું, આંખ તારી કહે છે.
સેવામૂર્તિ હૃદે લે, જીવનભર રહે પ્રાર્થનામૂર્તિ મારી.

નિર્દોષ ને નિર્મળ આંખ તારી

નિર્દોષ ને નિર્મળ આંખ તારી
હતી હજી યૌવનથી અજાણ,
ક્રીધો હજી સાસરવાસ કાલે,
શૃંગાર તે પૂર્ણ ચિતા મહીં કર્યો!

ફૂંળી હજી દેહલતા ન પાંગરી,
કૌમાર આહું ઊઘડ્યું ન ઊઘડ્યું,
પહેરી રહે જીવનચૂંદડી જરી,
સરી પડી ત્યાં તુજ અંગથી એ!

સંસારના સાગરને કિનારે
ઊભાં રહી અંજલિ એક લીધી,
ખાતું મીઠું એ સમજી શકે ત્યાં
સરી પડ્યો પાપ સમુદ્રની મહીં!

છો કાળ આવે, શિશિરોચ આવે,
ને પુષ્પ ફૂંળાં દવમાં પ્રજળે;
સુકોમળી દેહકળી અરે અરે
વસંતની ફૂંક મહીં ખરી પડી!

વસંત વીતી

વસંત વીતી, નવ આમ્ર-મંજરી
ખરી, પડી યૌવનદેહ-મંજરી;
ને શ્રીખની વાદળછાંચડી મહીં
ઊગેલ એકાન્ત તળાવને ખૂણે
ઝાંખી લાલાશવાળી ધવલ કમલિની, એવું સૌંદર્ય તારું.

સીમાડા

જાની વિદાય ઘરઉંઘરમાં લઈને
લીધી વિદાય પ્રિયની નયનો મિલાવી.
ને 'આવજો' કહી પરસ્પર બાળકોશું
એકો હું વાહન મહીં, જતું વેગથી એ.

'સેના' ગઈ, ગયું જ ખેતર આપણું જે,
ને દૂર ત્યાં ક્ષિતિજમાં રવિ આથમે, ને
ધીમે ધીમે તિમિર આવરતું છતાંયે
ભુલાય શેં જનમભૂમિ તણા સીમાડા?

આજે અહીં પશ્ચિમવાહિની તટે
કાંવેરીનાં ઊછળતાં જળ અંજલિમાં
દૈ તર્પતાં નયનમાં જળ ઊભરાયે—

પિતૃ સ્મરું, સ્મરું પુરાતન ઇતિહાસ,
જ્યાં ગૌતમે રીઝવિયા પ્રભુ રંગનાથ.

આનંદમાં મગ્ન, અનંતશાયિની
હ્યાં મૂર્તિ છે સાગરપુત્રી સખ્યમાં;
વિનાશની ધૂધવતી અશાંતિમાં
એ ચિન્તવે શું નવસૃષ્ટિ-સર્જન?

અગ્નિને

હોતા છું, પાવકાગ્નિ!
લાગ્યો મારાં કિલિબધો, બાળજે તું,
જેવો તારી સાત જિહ્વા થકી તું
હોમાયેલું બય છે સર્વ ભક્ષી.
પૃથ્વીને તું બાળતો સૂર્ય રૂપે,
બાળે, એની ભૂખ વર્ષાની બાળે,
મારામાં રે એમ, ઓ અગ્નિ! બગો
વર્ષાની એ ભૂખ, જેના થકી હું
ધારા ઝીલું અમૃતોની સહસ્ર.

ઋત્વિજ છું, વરદાગ્નિ!
તારી શક્તિ, તેજ તારાં તું આપ,
માગું તારી ચેતનાના કણો હું.
અગ્નિપ્રેર્યા અંતરિક્ષેય વિશ્વો;

સ્વયંભૂ તું, અગ્નિ ઓ! પ્રેમીઓના
ચિત્તોમાં તું આવ, પ્રાણે તું આવ.
તારા પ્રેર્યા અર્થ ને કામ માટે
સંસારે આ છે જ ંહેવાર સર્વ.

હોમાવાની છે જ કાયા તને આ,
જ્યારે મારી ચેતના સંહરે તું,
એને આજે સુકૃતાર્થી બનાવ.

ગ્રહા છું, મંગલાગ્નિ!

હૈયે હૈયે હેતના હોજમાં તું,
રાષ્ટ્રે રાષ્ટ્રે તું જ માનવ્ય સાચું;
શેણે આજે શોણિતોની નદીએ
પૃથ્વીને તું ભીંજવે અગ્નિ, પૂછું!
શબ્દોમાં તું વ્યંજના, પ્રેરણા તું,
સૌન્દર્યોમાં બાગતું સત્ય તુંથી,
ચેતનવંતું સૃષ્ટિમાં જે બધું, ત્યાં
તારી ઉજ્જા, તેજ તું, તું જ અગ્નિ.
તું રોજે છે ચૌદ ગ્રહાંડ તારાં
રોદ્રે રૂપે, ને વળી યજ્ઞથી તું
તારા સર્જે છે નવી સૃષ્ટિ પાછી.

તારા સાતે હાથમાં બાણ લેને,
તેવા ચઢે પ્રેર તું માનવોને.

પૃથ્વીને

સ્રષ્ટાની ઓ તારિકા જે ખગોલે,
આશાની ઓ તારિકા માનવોની!

સ્રષ્ટાનાં સૌ જ્ઞાન, વિજ્ઞાન, પ્રેમ,
તારે હૈયે, માનવી અંખતો જે.
વર્ષાસ્નાને ગંધવાહી થતી તું,
ખેડી તુંને આર્ય હું થાઉં, પૃથ્વી.
સંતાનોની તું જ માતા ધરિત્રી
નારી, ધાત્રી, તું જ શ્રી, દ્યૌપ્રિયા તું.

પાતાલો ને સ્વર્ગની મધ્યમાં તું,
તારે હૈયે અબિધની ભૂમિ દહેરે.
તું વહેનારી પોઠ લાખો યુગોની,
ઉત્કાન્તિની તું જ જોનાર એક.

નક્ષત્રોનું ભાન જાગે અમોને
પૃથ્વી તુંથી; સ્થાવરે શ્રેષ્ઠ તું છે,
પૃથ્વી, તું છે નીક સૌ જંગમોનો.
લાવા તું છે, તું ગિરિ, હેમ તું છે,
તું છે રત્નો, ધાતુ ને સૌ ખનિજો
વિજ્ઞાનોનું દ્રવ્ય તું છે અમૂલ્ય.
પરમાણુમાં ચેતના જોઈ જોઈ,
વિજ્ઞાનોનાં જ્ઞાન ફેલાય સંધાં.

તત્ત્વોનો છે તું જ આધાર એક,
તારે પાત્રે છે રસો વિશ્વના સૌ.

ધાન્યે છે તું, પત્ર પુષ્પે ફળે તું.
સૂર્યપ્રેરી ફૂદડીઓ ફરીને,
ફેરે ફેરે રાત્રિ-દિનો-ઋતુના
રંગોની તું ચૂંદડી ખેરી શોભે.

તેં સંસ્થાં છે માનવીઅસ્થિ મોઘાં,
સૌ અંતોમાં મૃત્તિકા! ભાગ તારો.
પ્રહ્લાંડોના વૃક્ષનું તું જ સાચે
સ્રષ્ટાનું છે એક આશ્ચર્યપુષ્પ!

પવનને

સૂસવતા અહિ-ફેન સહસ્રથી,
અનિલ, તું વિષનું શીત લાવતો,
અગર તું વડવાનલ અગ્નિ શો,
જગત, ખાંડવ શું, બધું બાળતો—
પૃથ્વીને બાંધતો શું ચમરૂપ થઈને પાશ ફેલાવી તારો?

ક્ષિતિજમાં ફૂર ધૂજતી વીજળી,
પૃથ્વીને ઉર કંપ થતો જરી,
અનિલ, વિદ્યુતવાહક તું થઈ,
જગવ કંપન પ્રાણ મહીં હવે—
આવી વિદ્યુત સખા તું, સજીવન કરજે પ્રાણસંચારથી તું.

ઉદ્ધિમાં તરતી તરણી, સંઠો,
મરુત, તું ભરજે, દૂર લે જજે,
ધરતીએ ધન-ધાન્ય લણે જનો,
ઊતરજે કર-અંગુલિમાં તહીં.

અગ્નિના આવ, સાથી, તૃણ-જન-જગ સૌ મોદથી તું ભરી જા.

ગગનથી સરજે ખગ પાંખથી,
ઊતરવા અહીં ચંત્ર-ગતિમહીં,
ઊતરજે અહીં અધજવે, 'થવા,
શરતમાં જીતનાર તણા ડગે—

આવેગે આવજે તું, શિશુસ્મિતસમ વા આવજે વાયુ મંદ.

પવન આવ, ઉઠાવ, ઉપાડ તું,
કર અભાન રૂંધી અવ પ્રાણુ આ,
ગગનમાં ચગવી ધુમરાવીને,
પૃથિવી ઉપર તું જ પછાડજે—

ડંખીને મૃત્યુશીતે, સજીવન કરજે, પ્રાર્થના એ જ મારી.

૧/૨-૭-૧૯૪૧

પ્રથમા નારી

શંભુતું જે અર્ધનારી-સ્વરૂપ,
તેની વંછે પ્રકૃતિ! પૂર્ણનારી!

સ્ત્રીઓમાં તું આદિ નારી સતી તું,

આદ્યા તું; લે, આવ ઓઠાડું તુંને

વસ્ત્રો આછાં શ્વેત ચારે દિશાનાં.

પ્રાતઃકાળે સૂર્ય થૈને ચૂમું હું
તારા હોઠો, ને સુહાગી કુંડું હું,
સાંજે જાતાં કેશ સંમાર્જી તારા
ખાંધું મોતી તારકોનાં લલટે.

ગ્રીષ્મે આવી પૂર્ણિમા-સોમ થૈને
પૂરું તારા કોડ ને દોહદોચે.
વર્ષોમાં હું કેં યુગોનો વિયોગી
દોડ્યો આવું, વજ્રપાતે હું ભેટી,
આંસુ-ધારે ભીંજવું બેચને હું.
આશ્લેષોમાં શીતનાં મૃત્યુ પીવાં.

હિમન્તે પી ઓસનાં અમૃતોની
ખ્યાલી, ઘેને આંખડી રાતી થાતાં,
કુંભે કુંભે મહાલશું કેા વસન્તે.
પાચે તારે ઝાંઝરી નિર્ઝરોની,
કચારે કચારે વૃક્ષ ને વલ્લીઓમાં,
તારું શોભે વન્ય કન્યાત્વ, બાલે !

લાવા-જવાલા-કંકણો કયાંક ધારે,
સહરા જેવા આતપોના રણોએ,
ઉગ્રા બણે ચંડિકા કાલિકા તું.

શસ્ત્રે શોભે કામધેનુ સમી તું,
હૂએ જેવી દેવ કચારે ન પામ્યા,
એવી સાચે તું શિવા, પ્રહ્લકન્યા !

સૃષ્ટિના પ્રાણ મુહૂર્તે, પ્રકૃતિ મેં તને કરી
પાણિપ્રહણથી મારી—

લગ્ન પહેલું, મનસ્વિનિ!

[૨]

માતા, કન્યા તું, સ્વસા તું, પ્રિયા તું,
આદ્યા નારી, પ્રકૃતિ! આવ અર્ચ્યું.

કન્યા થૈને આવ. હું લૈ ઉછંગે
ગીતો મીઠાં નિર્ઝરોનાં શિખાવું;
શબ્દો આપું પંખીના, પ્રેમ કેવો
ધીરે ધીરે શાંત વહેતો બતાવું.

રક્ષા લૈને તું સ્વસા, આવ આજે
આશીર્વાદે ધનવી હું વિશ્વ જીતું.
કારુણ્યે એ નેનમાં છે જયોની
સૌ માંગલ્યોની બધી પ્રેરણાઓ.
કું જન્મોથી જેની મેં વાટ ભેઠ,
આજે આવી કુંદ તું શુભ લૈને
ધીરે ધીરે એ જ મારી પ્રિયા તું,
જીવ્યા દહાવો યુગનોએ જગાડી
શેા છે તેનું ભાન આપું તને હું.

માતા, આવો, મૃત્યુ ને જીવનોનાં,
મારે પીવાં અમૃતો, દાહ શાઓ,
મારું લાતો, તોય હૈયે બઝાડી
દેજો એનાં અમૃતો બાલને આ.

[૩]

આવો વિશ્વે એક એવી વસન્ત,
ભુલાયે ના વિશ્વના અન્ત સુધી.
આદ્યા નારી, આવ આજે નિમંત્રું,
સાથે બન્ને હાથમાં હાથ લૈને,
તું હું બન્ને જીવીએ એક ગાથા.
થૈને મારી પ્રેયસી આવજે તું.
અગ્નિએ જે સર્જનોની જગાડી
ભૂખો, તેને સિદ્ધિવન્તી થવાને.

શિવ નિજ રૂપના જે અર્ધનારી-સ્વરૂપે,
પ્રણયસખી ઉમામાં જેમ એકત્વ પામે,
ઉભય રત થઈએ, એમ કદયાણિ! ત્યારે,
જીવનરસની પ્યાલી એકસાથે પીવાને.

પ્રણયમાં રૂખવે યદિ તું મને
જીવનને નહિ ભૂલવજે કદી.
પ્રણયમાં લુભવે યદિ તું મને
વિમુખ જીવનથી કરતી નહીં.

૬-૫-૪૧

સાવિત્રી

એકાકિની ચિર સુદૂર અસીમ એવા
તારા જડેલ નભમાં, રખડી ઘણુંયે.

આંસુ ઝરે નયનથી વદતી સુવાણી
રિઝાવવા મથતી કાલ પ્રચંડને એ.

એ રીઝવી નવલ ચેતન, પ્રેમ પામી,
પામી વળી નયન-તેજ, શુભાયલાં જે.

આજે ભમી અતલ વિસ્તરતા ઊંડાણે
આત્મા! દિગન્તમહી કાલ-પગેરું શોધે!
શોધે, મળે કદીય કાલ પ્રસન્ન થાયે,
તો માગજે સતત શોધ અજન્મ જે છે
અગ્રાદ્ય ને અનનુભૂત અનંત તત્ત્વ
પામ્યું નથી કદીય કોઈ ન પામતું જે.

ભવ્ય શિખરે

શસ્ત્રો સજી જયપરાજય-ચક્રમાંથી
સંસ્કાર ભવ્ય શિખરે ગ્રીસ-રોમ પહોંચ્યાં;
સંસ્કારિતા મહી ન માનવતા જરાયે
કાથેજને દિવસ સત્તર રોમ બાળે!
રે વાસુકિ-વિષ મહી અમી રહેજ હોશે,
ઐશ્વર્યનું વિષ હલાહલથીય ભૂંડું.
જે લોકશાસન મહી ગ્રીસ-રોમને ના
લાધ્યું, અહીં ભરતવર્ષની પુણ્ય લોભે
સીંચે અશોક જગતાપ નિવારવાને
ઐશ્વર્યનું સુભગ મંગલ વિશ્વમાંહે.

એ ધર્મમંગલ થકી જગદાહ વામે,
જેવી વર્ષા પ્રપાતે પૃથિવી ઉરતણી વહનિ-આબો વિરામે.

નેત્ર-વિસર્જન

[૧]

રાત્રી મહી નયન તારકનાં ધરીને,
આ અંતરિક્ષપટ સૃષ્ટિનું ભાન લેતું.
જોવા સનાતન દ્યુતિ મહી સૃષ્ટિ ને એ
ખેંચી લિયે પટ મહી નયનો અને એ!
આવી આવી ઉપા ત્યાં શિર-ઘટ લઈ ને સૂર્ય-સંજીવનીનો.

[૨]

ને કાચના કણ સમાં નયનો વિલોપી
એવાં તમિસ્ર ઉરનાં અજવાળવાને,
ને પ્રાણની તરસ છીપવવા અમીથી
આ બિહ્વમંગળ વીધે નયનો જ એનાં—
આત્માનું તેજ જાગે, દ્યુતિ-કણ થકી એ વિશ્વ સૌંદર્ય કાઢે.
૪-૫-'૪૧

અનામીને

આંસુ વર્ષ્યા પછી હૈયું પોચું ભીનું થતું જરી,
ચિરાડા આસના ઊંડા પડેલા ચિત્તમાં વળી;
ત્યારે તું એકલો આવી ઓરજે બીજ અંતરે.
એકલો મેઢની વચ્ચે, એકાન્તે હોઉં એકલો,
નિદ્રામાં, જાગતો હોઉં, અંતસ્તલ ઉખેડીને,
પામવો પાક તારે જે, બીજ તેવાં તું ઓરજે.

ધરાની ફૂળ, ને નારી ક્યારે ક્યારેક બાણતાં
તેમ આપણુ ઘણે એ બાણશું; અન્ય કોઈ એ
બાણે ના તેમ તું આવી, અનામી! બીજ ઓરજે.

૨૪/૨૫-૭-'૪૧

હલી!

અનામી કૃષિકાર! આવ, અહીં શ્યામ પૃથ્વી સમો
પડ્યો હું, આવ તું ઉગાડ નવમોલની રિદ્ધિ ત્યાં.
ખનિત્ર લઈને કરે કૃષિક દૂર સૌ ઝાંખરાં
નિદાઘ તપને પુનઃ ધરતીની ભૂખો બગતી,
અષાઢ જલવર્ષણે પૃથિવી ગન્ધવાહી થતી
કૃષિક હળ ભોંકતો, ધરતી ચાસી બી ઓરતો.

હલી! હૃદય ઉપરે કર ગંડા ગંડા ચાસ તું
અને તહીં તું ઓર બીજ નવ ધાન્ય માટે ફરી.

૨૩-૭-'૪૧

પ્લેટોનો આત્મા

[શ્રીક મુક્તક(અપિગ્રામ)નો તરજુમો]

અરે! કળર ઉપરે, ગરુડ, આંહીં ક્યાં તું જાએ
ઊડી વિચત-તારકા-પથ-સુભવ્ય ધામે જતો?—
જાએ, ગગનમાં જાએ, 'મર હું આત્મ પ્લેટો તણે
જતો; શવ અહીં નીચે શ્રીસ ભલે રહે સાચવી.

ઉપદ્યુ. બી. ચેટ્સને

આષાઢ વાદળ મહીં તરતો મયંકઃ
ઘેરો, ગભીર, કરુણાર્દ્ર, અશાન્ત, દીન
ને કલાન્ત, ખિન્ન, તરલોર્મિ વહન્ત પ્રેમ.

એવાં જ નેન—

રાતાં શુલાળ, ગત પ્રેમની આરજૂ, ને
હૈયાની એ જ જગજૂની વ્યથાની વાત.
સોન્દર્ય-ભાન-ભરતી સઘળું કળ્યું તેં;
સ્વધૂનીતીર ગતયૌવન વૃદ્ધનીયે
તેં સાંભળી સ્વમુખની ઉપહાસ વાતઃ
“જે હોય સુંદર બધું જલશું તણાતું
આથે”—

૨૬-૩-'૪૧

શેલીને

તેં પર્વતીય પ્રકૃતિ નીરખી, અનેક-
રંગી દીડી ગગનશોભન વાદળીઓ,
મૃત્યુ સમો નિરવધિ જલરાશિ, ચંદા
ફિજ્જી વળી સરતી વાદળમાં, દીઠાં તે.

સ્વાતંત્ર્યમાં મનુકુલોની બધીય સિદ્ધિ
છે; જોઈ એ, સમર તેં સહુના વધાવ્યા
જે અર્પતા જીવન, માનવતાની બેડી
તોડી, ફગાવી મથતા નવભાવનાથે.

જ્ઞાને, તપે, નૂતન સર્જન આશ જોતો
સૌન્દર્ય સ્પર્શ મહીં ચેતન અગ્નિ-જ્વાલા,
તેં દેહબંધ થકી મુક્ત અબંધ પ્રેમ
જોયો, પીધો, 'નુભવીને અમનેય સિંધુ
એ પ્રેમનો નીરખવા અવગાહવા એ
આખું ત્રીજું નયન તેં શિવ એનું જોવા.
ચંડાળગાન નભ નીતરતું બીલીને
ઉલ્લાસ ગાન મહીં જોઈ વિપાદ-રેખા-
ને તેં દીઠી શિશિર મારુત શીત પૂઠે
ફૂંળી વસંત-ફૂંપળો નવપ્રાણ પૂર્ણ.
આ સાંકડા પૃથિવીનાં પથ છોડીને ઓ!
મુક્તાત્મ ચિદ્ગગનમાં કરતો વિહાર.

૧૬-૭-'૪૧

રાઈનર મારિયા રિલ્કેને

સમર્પી શું તારી ક્ષણક્ષણ બધી આ જગતને
રજે જેના લોહી મહીં અણુઅણુ મૃત્યુ જીવન.
કહે, હુઃખાનંદે પુલકિત થઈને કવનમાં
પીધો ને પાયો તેં જીવનરસ એનો જ સહુને?
જીવાની શી વર્ષા પ્રથમ વરસે, ને ઝરણુ જે
વહે છે તે સૌથે સતત નહિ ક્યારેય વહતા
કુમારા સ્નોતોને રણ-વન-શિલામાં અટકવું
પડે, બહે તોડી એ પુનરપિ 'થવા લુપ્ત જ થતા.

અને જ્યારે તારું ઉરઝરણુ સૂક્યું તુજ વ્યથા
હશે કેવી બાણું-મુજ હૃદયની એ જ કથની.
ઉનાં આંસુ અંતસ્તલ ઊકળતો અગ્નિરસ એ
સમાવે તે બાણુ ધરતી અથવા કો કવિ-ઉર.

રવિ રશ્મિ ફૂલે; ફળ રસ મહીં આ ધરતીના
અનંતાબ્દોની તેં કિરણ-રસ-સમૃદ્ધિ નીરખી.
મનુષ્યોના હાથે નીરખી વળી શક્તિ, ધરતીની
ભરે માટીમાં જે રસકસની સિદ્ધિ અણખૂટી.

“અજંપે બાગું હું સતત, પ્રભુ! તારે જરૂર જો
પડે તો આવું હું, તુજ તરસ તો હું જ છીપવું.”
કહી એવું અર્પે હૃદય શકું એવું જ અરખી
અ-નામીને કિન્તુ, શરણુ ઉર-દૌર્બલ્ય ગણતો.

ગુલાબી રાતાં વા ધવલ ગુલ પીળાં ગુલ બધાં
ગુલોના પ્રેમી ઓ! સુમન-સુરભિએ મન ભંર્યું
અને પિવાડી એ મધમધતી ખુશ્બો જગતને
અરે! એનો કાંટો તુજ મરણનું કારણ થયો.

“વર્ષે વર્ષે જ્યાં ગુલો ખીલતાં ત્યાં
થાયે છોને મૃત્યુ-લેખો કવિના” —

તારા એ શબ્દ થાયો જીવન-મરણુ આલેખ મારા સદાના.

૧૪/૧૬-૭-'૪૧

મરણોન્મુખ બોલેરને

તું પૃથ્વીએ વિહરતો નભનો પ્રવાસી !
સંશુદ્ધ કિલિગળ પદચ્યુત દેવદૂત !
હુઃખો દમે, સુખ કંઠે, અસહાય તોયે
આનંદ-કંઠન-વિષાદ-નિમગ્ન થોગી.

આત્માનુતાપ થકી દેહ ઉત્તળતો, ને
ત્વદેહ મીઠુ સમ બાળી ઉત્તળતો તું
આત્મા; અને ઉભયનાં તપનો મહીં તેં
પીધાં વિષો જીવનનાં અમૃતો ગણીને.

૨૦-૨-૪૨

આશ્લેષ

(રહેના શિષ્યને)

જીવન-મધુના આશ્લેષોમાં પિલાવનહાર ત્યાં
પરમરસનો નહોતો. ડોઠ વિલિન્ન, સમાધિમાં
ચિર વિરહનાં વૈષમ્યોના વિષાદની માધુરી
મિલન-મિલને સંતૃપ્તિની જોઈ નવ વેદના.

ક્ષિતિજ રડતી ઝાંખી આંધે, વહે હિમ શૃંગ કે
પૃથિવી નભની એવી ગાથા પુરાતન પ્રેમની,
પુરુષ-પ્રકૃતિ બન્નેનાં એ સનાતન કન્દનો
ચિર વિરહનાં એમાં, ક્યારે વળી મિલનો તાણાં
અવિરત ગળે આનંદોનાં અકારણ અશ્રુ જ્યાં.

૧૨/૧૩-૧૨-૪૧

પેગાસસ

રે એક માત્ર પદઘાતથી માર્ગ કાઢી
લાવે રસાતળ પ્રદેશનું વારિ પીવા,
પાતો સહુ ય કવિ-સર્જકને જલો એ.

રે અશ્વમેધ હય તું, તુજ સાથ પૃથ્વી-
પાટે ફરે, જય ધન ફરકાવતો તે
સમ્રાટ કવિ પૃથિવીનો નહિ કેમ થાય ?

એકી ફલંગ થકી ઈન્દ્રધનુ કુદાવી
જ્યોતિષપથે ગતિ કરે નિજ પાંખ ખોલી
દિકકાલની સીમ પર લઇને કવિને
શીષે ધરે મુકુટ તું જીવન ત્રણેનો.

અંતસ્તલો મહીં ય તું કવટી ઉખેડી
પીછો લઈ જગવતો મન, જે સૂતેલું;
ક્યારેક અંતરપટે જીતરી પડીને
હૈયે અબળ કવિને તું પ્રવેશ પામે !

૨૧-૧૨-૪૧

ઈકેરસ

ફલંગ ભરી તાહરે અતટ અર્જુનો લંઘવા
હતા, ગગનમાં તને વિહરવાની તૃણા હતી,
હતાં તિમિર ભેદવાં, તિમિર ભેદીને તેજના
પથે વિચરવું હતું, અસીમ અંતરાલો ય તે

હતાં નીરખવાં, ધરા વિહંગ-દૃષ્ટિથી જોવી'તી,
સહસ્ર રવિ-રશ્મિનાં પ્રખર તેજ પીવાં હતાં.

મનુષ્ય સહજૈષણાની પરિતૃપ્તિ અર્થે તને
નભોદુયન કાજ તાત તુજ કાષ્ઠની પાંખ દે;
નહીં જ ખગરાજ શક્તિ તુજ પાંખ માંહે હતી
પરંતુ નભદર્શને, વિયતના વિહારે ઊંચે
સુદ્ધર ઉડુમંડલોદુયન માણવા ને ઊંચે
ઊંચે અધિક એથી યે વિયત-જયોતિ સ્નાને ડૂળી
ક્ષણેક નયનો ભરી અયુત ભર્ગ પીધાં, તહીં
તૂટી જ ગઈ પાંખ; એમ કદી કાષ્ઠની પાંખથી
કહીં લગ મનુષ્ય અંખર વિહાર માંહે રમે ?
કહીં લગ મનુષ્ય એમ ચિર-જયોત ઝીલી શકે ?

૨૨-૨-૪૨

એકો અને નાર્સીસસ

(ગ્રીક પુરાણકથા)

શેા દેહ ! રૂપની શી દીપ્તિ હતી ત્વદંગે !
એકો તને વિનવતી અનુરાગ-રાણી
તારી થવા; નહિ તને નિજ રૂપ-ભાન !

એ પ્રેમનો પ્રતિધ્વનિ ય મળ્યો નહીં, ને
એ 'પ્રેમ, પ્રેમ' વદતી નિજ સાદમગ્ન
એકો અનંત મહીં એમ ડૂળી રિખાઈ.

તું મંત્રમુગ્ધ ભમતો વનમાં, વનાન્તે
જોતો સરોવર તટે મૃગલાંની જોડ,
ને હંસયુગ્મ સરતાં સરમાં દીઠાં, ત્યાં
ત્વદ્વરૂપ તે જલમહીં નીરખ્યું અને તું
તારા જ રૂપમહીં મુગ્ધ થઈ ગયો શું ?!

જોયું સ્વરૂપ નિજ આત્મઊંડાણમાંહી
ભૂલી સ્વયં પીગળતો નિજ રૂપમાં તું—
ડૂળ્યો જહીં, કુસુમ સ્મારક શું ઊગ્યું ત્યાં.

૧૨-૧-૪૨

જગજીનની

સંગુપ્ત રત્નસમ દેહ મહીં છુપાવો
ને સાચવી જગતને નવપુષ્પ આપો.
માતા ! પ્રણામ તમને જગની અનેક
માતા તણાં પ્રતીક, વંદન આ સ્વીકારો.

માતા ! ખરે અક્ષય પાત્ર પ્રેમનું !
પોષી તમે વલ્લરી વર્ધમાન
સંસારને પુત્રની સોંપતાં, જે
પ્રેમી થતો કોઈક પ્રેયસીનો;
સમસ્ત વા માનવતા તણો વળી
કોઈ થતો પ્રીતમ જેમ આ ઇંસુ.
સૃષ્ટિ તણો તંતુ ચલાવતાં કેા
ડૂળી જતો કાળતણા પ્રવાહમાં,

કાલાગ્નિને ગાથ મહીં લઈ વા
માનવ્યનું ભાન જગાવવાને
ક્યારે ક્યારે પૃથિવી પર અહીં ભાવના શૈલ ઊંચા
ધોવાને કોઈ લાવે ઉદ્ધિ મથનનું એક નિઃશેષ સત્ત્વ
શાન્તિનું, પ્રેમનું. જે જગતકલહનું એક નિઃશેષ સ્વાતિ.

જ્નેન ધ પ્ષાપિટર

તારે હાથે પાદ પ્રક્ષાળી એના
પૂજા કીધી, ઓળખ્યો તે ઇંચુને
સૌથી પહેલાં, ને વળી શીષ તારું
આખું મોઢું, ધર્મ ફેલાવવાને.
તારી આંખો હોય જો સર્વને તો
ભુલાયે ના માનવી કેરું મોઢું
સંસારસાગર મહીં તરણી સમાન
માનવ્ય જે જીવનધારક એક તત્ત્વ.

મેરી મેડલીન

લોભ વૈભવ તણે હતો 'થવા
વાસના શરીર ગાળતું હતું?
એક એક મિલને મનુષ્યમાં
વા અનન્ય પ્રણયી ચહી રહી?

પથથરો વરસતા હતા અને
નાસતાં તું અટવાઈને પડી;
હિંસ્ર પ્રાણીસમ લોક ધૂરકી
ખેંચતા અલક, થૂંકતા હતા.
મન્દિરેથી ઇંચુ આવતો. પૂછે:
“કેમ દીન અબળા હણી રહ્યા?
હોય જેહ પરિશુદ્ધ જીવને
આમ આવી અબળા ભલે હણે.”
કોઈ નાનું, સંહુ લાજતા, ગયા.
એની એક પરિચારિકા થઈ
જીવનાન્ત ગઈ તું પૂઠે પૂઠે.
તું જ એક નહિ, ધન્ય એય થૈ
ધન્ય જેઉ ઉભયેથી તો થયાં.

પીટર

વીતશે રજનિ, લોર ઊગશે,
તું ત્રિવાર મુજને નકારશે.
“કોણ?”

“તું, પિટર-હા, જરૂર તું-
તું કહીશ: નહિ ઓળખું ઇંચુ
કોણ?”

ને પછી મહાલયે બધા
ધર્મધુરીણ તણા ગયા હતા.

એક આવી પરિચારિકા પૂછે :

“તું અલ્યા નહિ હતો?”

“નહિ.”—અને

અન્યને ય વળતો નકાર દે.

ફૂંકડે ગજવિયું પ્રભાત ત્યાં

તે ક્ષણે નજર ધસુની પડી

મ્હાન ધૂસર મુખે રડી રહ્યો.

વંચના પિટર તેં કરી ભલે,

વંચના નહિ થશે જ કોઈની.

કેયાફસ-હેરોડ અને બીજા

ધર્મધુરીણ, સમાજરક્ષક

પોથીપંડિત અને ધની બધા,

ભાવના સઘળી રૂંધતા રહી

શ્રેય શું જગતનું તમે કરો?

શું તમે નિયતિ-ચક્ર-સ્વામી છો?

ધસુને કશું ન લૂંટવું હતું

સંગ્રહેલું હતું જે તમે બધું.

રિદ્ધિઓ હૃદયની લૂંટાવવા

એ વિશાળ જગ-ચોકમાં બિલો.

પરંતુ તમને નહિ હૃદય-સિદ્ધિની ખેવના,

સનાતન પુરાણને ગણી, નવીનને રૂંધતા.

સંસારની નિષ્કળતા તણા તમે

બિલા બધા સ્મારક શા પુરાતન!

પાઇલેટને

જે હતું સીઝરનું બધું ય તે

સાચવ્યું રહી અતંદ્ર, તો હવે

છો જતો નિરપરાધી આ ધસુ.

રે, પરંતુ અધિકારમત્ત ઓ

શાસનાર્થી! યશ શો વધુ મળે

મૃત્યુદંડ ધસુને જ આપતાં?

ઘોર કર્મ કરી સત્ય ગોપવી

હાથ ઘોઈ ઇતિહાસ શેં રચે?

હા, પરંતુ જયના પ્રમાદમાં

રોમ આજ સ્મૃતિ-મંત્ર આપતું :

“ઓ યુરોપ! જગ જીતજે તું. ને

હાથ ઘોઈ ઇતિહાસ મેં રચ્યો

સત્યથી, જગત એમ શાસજે.”

જૂડીઆમાં સવાર

નક્ષત્ર એક પૃથિવી ભણી ઝાંખું જોઈ

દૂખ્યું પણે ક્ષિતિજમાં; રજનીય વીતે.

કેવું સવાર બિઘડે! સઘળી દિશાઓ

આજે ધરે ભભૂતનો અવધૂત રંગ.

શી લહેરખી પ્રવનની અતિમંદ આવી

આભીર-વેણુ-રવ લાવતી કોઈ ખેળ!

આવી વળી પવનની ખીજ હોરખી, ને
નીચે ખર્ચા વિટપથી ત્રણચાર ફૂલ.

ગાતો હશે પૃથિવીતીર સમુદ્ર ગાન
ઊર્મિભર્યો, સ્મિતભર્યો, વિચિત્રપુષ્પ વેરી.
રાત્રિ ઈસુ જનમની વીતતાં સવાર
જેવું ઊગ્યું, ઊગતું આજ જરા ન જુદું.

આ ભોમ ધન્ય ! જન ધન્ય ભૂમિતણા આ
વાત્સલ્યમુગ્ધ જનની શિશુને નિહાળ્યાં.

જુડાસને

ખેય હાથ અભયે ઊંચા કરી
સ્વસ્તિમંત્ર દહને મયો ઈસુ.
તારું મૃત્યુ અણુપ્રીછ્યું શેં જતું ?
એક વાત સહુ ભૂલતા હતા :
મૃત્યુ દ્રોહનું ફગાવ્યું તેં હતું.
મૂર્ખ તું, ધનિકનો ગુલામ થે
મૂર્ખ તું, થઈ ગુલામ ધર્મનો
આત્મઘાત કરતો હણાઈને.

જાણેવી નયનની વહી હતી
તે ભૂલ્યું જગત, કેમ છૂં ભૂલું ?
કંદને ત્રણ ભલે રૂઝાય સૌ,
ધા ભુલાય નહિ જીવને કદી.
દોષ શો દઉં તને, જુડાસને ?
દ્રોહી કોણ નથી જીવને થયું ?

ગોલગોથા તરફ

ઉન્મત્ત આ માનવમેદિની મહી
થાકેલ ધીમાં ડગલાં ભરીને,
ધીરેધીરે ફૂગ ખલે લઈને,
ઈસુ પધારે જગદુઃખ શામવા.

અનંતની વેળ મહીય શોધવા,
પુણ્યાળુ તારી પગદંડી પ્રીછવા,
આવ્યું ન કે' એકલ સાથ દેવા;
કારુણ્યમૂર્તિ ! પ્રણમું, નમું, નમું.

જે સત્યને પ્રાણ અમૂલ્ય અર્પી-
ને સુકેતુ જીવન ધન્ય માને,
સુવર્ણના પાત્ર વડે છુપાયલું,
સ્પર્શ્યું ન તે રોમન દંડધારીને.

સાયમન સીરાનિયન

મેદની ઊલટતી સમુદ્ર શી
ધૂધવી તરણીને ડુગાડવા
ઈસુના જીવનની. અનેકમાં
કોઈ કંપિત હૃદયે વિચારતાં :
'શી વિધે શ્રમિતકાય ભાર આ
ફૂસનો વહી શકે ?'

પડે ઈસુ
ઠોકરાઈ. તહીં મેદની મહીં
જોઈને તરુણ કોઈ, એ વહે:
'તાત, ભાર હળવો કરીશ તું?
શ્રેયભાજન જરૂર તું થશે.'
સાયમને કુસ લીધો. ઈસુ ખભે
હાથ મૂકી પથ એ પૂરો કરે.
ધન્ય એમ સહપાન્ય જીવને
કોઈના થઈ વહાવવો પડે
ભાર એ ન; જીવિતવ્ય સાધના.

ઈસ્તર

૧. કૂસ ઉપર ઈસુ

શોભતો મુકુટ કંટકો તણો
નિર્ઝરે રુધિરગિદુઓ; જીડી
તમ ધૂળ તુજ અંગ ખાળતી.
સૈનિકો જુગદું ખેલતા નીચે
ને મૂકે છ તુજ વચ્ચે હોડમાં.

પાંચ જે વ્રણ હતા પડેલ ત્યાં
પીડતો અધિક એક ઘા તને,
ત્યાં સમક્ષ તુજ માત, ને વળી
ત્યાં હતી રખડુ જે ઉગારી તેં.

જેયથી જીવન ધન્ય જે થયું
તેમનાં રુદનદુઃખની વ્યથા
આજ ના જરી ય ટાળી તું શકે.

નેનથી લઈ વિદાય એમની
નેન નિમ્ન તુજ એ જતાં ઢળી.

૨. આજે

તારી એક અવિરામ કામના
સ્વર્ગ પૃથ્વી પર લાવવાની જે
એ હજાર વરસેય આજ તે
વેદના જ રહી માત્ર કોઈની.

કાળરાત્રિ પ્રતિશબ્દ પાડતી:
'યુદ્ધઅગ્નિ મહીં ભસ્મ થૈ બધી
સિદ્ધિ માનવકુલોની' ને હવે
કલાન્ત સૂર્ય ઊગતાંય થાકતો.
ખાવડે જગત જીતવું અને
શાસને જીવન રૂંધવાનીયે
ભક્ષ આજ અવશેષ એપણા
છે પરાજયની માત્ર એ કથા.

તેં વ્યથા જગતના ક'ઈકની
લે ધર્યો મુકુટ કંટકો તણો.

બુદ્ધનું ચિત્ર દોરતો અજંતાનો કલાકાર

પ્રભો જે આંખોએ સલિલ નીતર્યા'તાં દુઃખ દીઠે;
અને જે હોઠેથી જન-હર-વ્યથાઓ શમવતા
સર્ચા શબ્દો, આંધ્રી, હરશન થતાં જે, ઉપશમે;
ઉતારું રેખામાં મૂરત કયમ આ ભીંત ઉપરે?
ધૂળે હાથો, ધૂળે કર મહીં પીંછી, અંતર દૂલે.

સુખતા કે આવી તવ ચરણ અપે કમળ તે
અહીંને જુએ છે કમળ ભણી જેવા ઉમળકે,
મને થે તું આજે તુજ નયનના એ પ્રણયથી
દયામૂર્તિ! લેજે, અભય તુજ સુદ્રા કર તણી
મને શ્રદ્ધા અપે, દગ મહીં ભરીને સુખરતિ!
ઉતારું હું એને, જગતજન હૈંથે પ્રકટીને

પ્રકુલ પ્રાણાન્વિત વિશ્વને કરે,
નવાંકુરે જેમ ધરિત્રીને કરે.
ને એક માણું વરદાન હાવાં:
મૂયાજ્જગદ્મૂતદયાપ્રબોધિતમ્ ।

સપ્તમ્ય

સમીરનું જોર, અષાઢ મેઘનો
ધરિત્રીને ભીંજવતો પ્રપાત
શમે, ભરે આર્દ્ર મધુર ગંધથી
મારા વાડા મહીંનો નલ કલગી સમે ગર્વિલો પારિજાત.

વસંતે જગનાં વૃક્ષો પાંગરે તે સમે તને
વરવું રૂપ ત્યાગીનું લઇને ઊભલું ગમે;
ગભીરા પૃથિવી જ્યારે સ્નાનથી પરવારતી
વર્ષાના, તવ સત્કારે એને ખોળે ફૂલો ભરી.

સાથી થઇને તહીં દેવ વૃક્ષનો
ઊભો હતો દેવકપાસ નાનડો,
લાવણ્ય હેમંતનું આથમે અને
લગભગધેરી પધારે શિશિર તવ ખીલે નાનડો એ કપાસ.

લેખનમને

ઉનાળાના તાપે સડક પરથી હું તુજ નીચે
જતાં, ફૂલો પીળાં હળદર સમાં જે રવડતાં
ઊડી આવ્યાં તારાં મુજ અનુભૂતિના સ્મરણમાં
લઈ રાખ્યાં; આજે કંઈ દિવસ વીત્યે નજરમાં
અડચાં. ના થોભ્યો હું તવ શીતળ છાયા મહીં તદા,
ક્ષમા ના માગું હું; જીવન અમ શાંતિવિમુખ આ
ધરતું જાયે કોઈ ઝરણ સમ વેરાન રણમાં.

સફેદ ચંપાનાં ફૂલોને

ગગનમાં રજની-તરુ ઊપરે
કુસુમશા નભતારક ખીલતા.
રજની-તારકને, દિવસે અહીં
ધવલચંપક પુષ્પ! તમેય તે,
મધુ સુગંધની મંજરી નિર્ઝરી
હૃદયનાં અભિનંદન અર્પતા?!

અગ્નિસ્ફુલિંગ જ્યાંથી

પુષ્પે આનંદ હોયે જીવન મહીં તને, આવળો શેં ન લેતો?
ગૂલો મોઘાં ગમે છે? કયમ નહિ ગમતાં આકાશનાં ફૂલો આ?
મીઠી આછી સુગંધી વહવી રીઝવતો તે તું ચંપો લઇ લે.
શંભુએ ઝેર પીધું દધિમથન મહીં, તે સ્મૃતિને જગાવા
રાયે લેને ધતૂરો, ધવલ નીલ કિનારીથી જે શોભતો; ને
લેજે આ બારમાસી કદિ ય નહિ ખૂટે શીતમાં કે વસંતે;
ચિત્રો લાઝળ ચૈત્રે, અગર અગથિયો મહેરતો શ્રાદ્ધ પક્ષે;
કેસૂ-સોનેરુ તારા જીવન પથ સખા શેવતી ગુચ્છ શોભે,
લે આ પક્ષો વધાવે રવિ; કયમ નહિ આ કુંદ-ને તારું માને?
ક્યાંયે જોઈ છે એવી સુરભિ સુમનની ંહેતી ગંગા જલો શી
શુભ્રા ઉલ્લાસકારી, ઉર કુહર ભરી ચિત્તને પ્રેરનારી?
પુષ્પે આનંદ શાને? તૃણ મહીં અથવા વૃક્ષ ને વલ્લીઓમાં
આકાશે, પૃથ્વીએ આ, ખગ-જન-પશુમાં, કીટમાં વા ગમે ત્યાં
જીવિતે સૃષ્ટિમાં આ જડ મહીં, રજમાં, પર્વતે વા ખનિજે
પામે સૌન્દર્યની વા પ્રણયની ચિનગારી તહીં તે તું લેજે
અગ્નિસ્ફુલિંગ જ્યાંથી ગ્રહણ કરીશ તું તેજ ત્યાંથી તું પીશે.

કેસૂડો અને સોનેરુ*

કેસૂડો!

ઓ કેસૂડા!

ઓ નંદના કુંવર! યૌવનમુગ્ધ લાલ,
શેા ખીલતો નવ વસંતની દીપ્તિ ધારી,
ઉન્માદ શેા જગવતો જનચિત્ત માંહીં!
ઓ મસ્ત! તેં વ્રજ મહીં ગ્રહી રાધિકાને?
શું તેં જ કામણ કરી વ્રજનારીઓને
રાસે રમાડી રસ-સાગરમાં ડુળાડી?
રે મેં ય પો અમૃત એ તુજ રૂપ કેરાં
હૈયાની ભૂખ શમવી હતી કેંક વેળા.
ઓ લાલ લાલ! ગિરિધારી લલા, ઓ લાલ!

સોનેરુ

સોનેરુ ઓ!

પીળાં પ્રકુલ્લ ફૂલ, પ્રૌઢ વિશાલ કાય,
ને ઘેરી છાંય વપુની કિરીટીસખા શી!
તું પૌરુષે સભર પ્રેરક સારથી શેા!
ગાત્રો ગળે જીવન-યુદ્ધ મહીંય જ્યારે
તું એક કૃષ્ણ સમ પ્રેરક વર્તમાન
સંમોહ, સંભ્રમ ભૂતું તુજ પ્રેરણાથી;
સોનેરુ! તેં જય પરાજય કૃષ્ણ જેમ
મારા અનેક નીરખ્યા;

છે તું હિ પીતાંગર, પાર્થસારથિ!

* કાલિદાસે દેવદાર વિષે કહેવડાવ્યું છે: અમું પુર: પદ્યસિ દેવદારં પુત્રીકૃતોડસૌ
વૃષમધ્વજેન। એ પ્રમાણે કેસૂડાને નંદકુંવર કહ્યો છે. Laburnumનું આસામી નામ
'સોનેરુ' કાકાસાહેબકાલેલકરે આપ્યું છે. આજને કાવ્યોમાં આરાધના અભિપ્રેત નથી.

ગ્રીષ્મ અને વસંત

પ્રચંડ ભાતુ, મનલોભી ચંદ્રમા,
નહાવા ગમે સેવળ આ તળાવડાં,
રમણીય સન્ધ્યા, અવ શાંત કામના,
આવ્યો પ્રિયે! દાહક આ ઉનાળો.

* * *

લૈ તીક્ષ્ણ બાણો નવમંજરીનાં
કરી ધનુર્દોર અલિની માલે
કીડાત્સુકોનાં મન વેધવાને
વસંત-યોદ્ધો, પ્રિય! આવતો જો.

ફૂલો તરુએ, જલમાંહીં પોયણાં,
સ્ત્રીયે વધ્યો કામ, સુગંધી વાયુ છે,
દિનાન્ત તેવા દિવસો ય રમ્ય
પ્રિયે બધું સુંદર છે વસંતમાં.

ને મત્ત આ કોકિલ કેરી ચૂમતાં
થૈ પ્રેમઘેલો ચૂમતો પ્રિયાને
ને પુંડરીકે ભમરો ય ગુંજી
પ્રિયા રીઝે એ લવરી કરે છે.

ડાળો ફૂળાં પાનભરી રતૂમડી
શોભે, નમે, મોર ભરેલ આંખે;
એ ઝૂલવીને પવને વધારે
કર્યા સ્ત્રીનાં માનસ કામઉત્સુક.

સમગ્ર ડાળે, નવ અંકુરો એ
રાતું થયું પાંગરતું ફૂલોથી
અશોક, હૈયાં કરતું સશોક
ળાંકી બુવાની નીરળે છ જ્યારે.

રત્નો જડી વાવકિનારને ચે
ને ચંદ્ર જેવી મહિલા-જનોને
જરા નમ્યા મોર ભરેલ આમ્રને-
સોહાગ અર્પે સહુને વસંત.

તાજાં ધર્યાં કાનમહીં કરેણુ
કાળી લટે પુષ્પ અશોકનાં, કે
ખીલેલ ફૂલો નવમહિલાનાં
શોભા વધારે પ્રમદાજનોની.

ચંદન કદિ, કેસર કોક દિ વળી
ગોરાં રતને એમ વિલાસિનીઓ
કસ્તૂરી કે ચંદન અર્ચનાએ
અંગો ભરે છે મદઘેલો નારીઓ.

સરસ્વતી ચીવર વસ્ત્રધારિણી

ગંગા થઇને અનિકેત ભારતી
એ શુભ્ર વસ્ત્રા, વરદા સરસ્વતી
સહસ્ર સ્તોતે અહીં પૃથ્વીએ વહી.

ગંગા, ગંગા નથી એ ભગીરથ તણી જો એકલાની જ થાયે.

ગંભીરઘોષા વહી એ સરસ્વતી
વેદોપનિષત તણી પાર્વતી-સતી,
વિશાળ એવી વહી એ સુનીરા
વાદમીક્રિ, ને વ્યાસની એ સરસ્વતી,
અમ્ભોધિને એ મળવા જતી વળી
કાવ્યો અને નાટકની સુગીરા,
હૈયે હૈયે રાષ્ટ્ર રાષ્ટ્રેય એવી
એનાં વારિની વહી ઊર્મિછોળો
કાવ્યે, કાયે માનવો પ્રેરતી એ.
અનેક વર્ષોથી વહ્યો પ્રવાહ એ
ભુલાઈ શું પાવનકારી ભારતી?

૨

માણું ગ્રહે ચીવર ભારતી હવે.
જગાડવા માનવતાનું ભાન
નિષ્કામ કર્મણ્યની પ્રેરણા થવા.
કાયો જાગે પ્રજામાં જીવનરત થતી ભારતી એમ જ્યારે.
ભલે ઘરે ચીવર તેથી એ હવે,
ઘરે ઘરે ને ઘરતી પટે બધે.

૩

સરસ્વતી ચીવર વસ્ત્રધારિણી !
અખૂટ સ્રોતે ઊભરાતું હૈયું
ઘરે ઘરે એ ફરશે હવે, ને
'લિક્ષાન્દેહિ' કહીને : નિજ હૃદય તણાં પ્રેરણા-વારિ દેશે.
કાર્પણ્ય હૈયાનું કમંડલુમાં
દેજો અને પામરતાય દેજો
આલસ્ય દેજો કરનું તમારું.

ધરિત્રી

જમ્બુદ્વીપે ધરાએ ભરતભૂમિ તને પામતાં ધન્ય માનું.
અમ્ભોધિ દક્ષિણે આ તુજ પદ ચુમતો અર્પતો ઊર્મિમાલા,
ઊંચે ઊંચે જઈને ગિરિવર ચુમતો આભની તારલીઓ;
દૂરેથી આર્ય આવ્યા રખડી રખડી, તેં સિંધુતીરે સમાવ્યા,
આંખો મોયો ઘણો એ, ઘરઘર પ્રગટયાં અગ્નિહોત્રો, વસ્યાં કે
આમો ત્યાં, ગાય માધવી, નવરસભર આ અન્નપૂર્ણા રસાળા...

એવી વાતો પુરાણી, રઘુકુલતણી ને યાદવો કૌરવોની
કૌંતેયોની ભુલાઈ, ભગીરથતપની જાડૂંવી ચે ભુલાઈ,
ભૂલ્યા સિદ્ધાર્થ, ભૂલ્યા...

આવ્યો ઇસ્લામ જેના દવજ પર ફરકે વાંકડી ખીજરેખા,
આવ્યો એ કેસરીના ડગભર ધૂજવે શીર્ષું હિન્દુત્વને એ;
ઝીણી એ ખીજરેખા પૂનમ સમ ખીલો, ને ગ્રસે ચંદ્રને ત્યાં
રાહુ સામ્રાજ્યઘેલો; પૃથિવી પર બધે કારમી વેદનાનાં
હુઁખે રાત્રિ છવાઈ; વરસ ખૂળ ગયાં; રે ઉષસ્તેજ છે કયાં?

મા ! તારી જાડૂંવીમાં શત શત યુગની ઘોર આકંઠગાથા
પૃથ્વીની-માનવોની શમવી સરજવા સૃષ્ટિ કે નૌતમાંગી
માણું હું ભારતે આ ભગીરથ સમ કે પૌરુષાર્થી ચુવાનો
ને એની પ્રેરણા શી અવિરત શ્રમ લે એવી મુગ્ધાંગનાઓ.

શેષકથા

ગ્રીષ્મની રજા મહીં, હિમાદ્રિના પ્રવાસમાં
વિચાર એક આવતો.

ઊંચે ઊંચે ઊંચે જતા, ઊભેલ દેવદારુમાં
વસંતપૂર્ણિમા સમે,
કદી અમાસ રાત્રિએ,
દુઃખ, શોક, આર્તિમાં ડૂબેલ માનવી સમે
વને વને ભમે અને
સમીર મંદ શેં રુએ?

વૃંદગાન પક્ષીનાં, નિનાદ કોકિલાતણા,
મયૂર મત્ત નૃત્યમાં, રમે ફૂંચે કખૂતરાં,
તહીં ઊંચે ઊંચે જતા, ઊભેલ દેવદારુમાં
હિમાનીને ભરે છ સાન્ધ્યરશ્મિ રંગરેલતા.

માનસેથી ઊડતા મને મળેલ હંસલા,
કહે જતાં જતાં જરા:

સમીર મંદ દેવદારુ વૃક્ષમાં રુએ અને
પાંદડે ઠરેલ ઓસ-અશ્રુગિદુઓ પડે,
કહે બધે ઉરોવ્યથા
સ્વદેશની જ એ કથા.

‘વૃથા યુગાન્તરોની વાત, શેં કરું?

નહીં કરું?

યુગાન્તરોની એ કથા

ભુલાય ના

ભુલાય ના

પરંતુ કાલઅખિંધમાલના દિગન્તરાલમાં
વિસ્તરેલ માતૃભોમની યશસ્વી કીર્તિનું
પ્રતીક શોધતો કરું.

ન વિસ્મરું.

ન વિસ્મરું,

હંસ જાય દૂર દૂર, ને શમે વિરાટપૂર.
કાલની અસીમ ને અનંત ભોમમાં વહ્યા
અનેક સ્રોત સંસ્કૃતિ તણા, અને સરસ્વતી
ડૂળી, અને રહી છ માત્ર
અશ્રુશેષ એ કથા;
ગ્રીષ્મ ગૈ, રહી છ માત્ર
શબ્દશેષ એ કથા.

મુંબઈને

ફૂંકે રમે પ્રણયી કે ફૂલગેંદ લૈ, તે
ઝીલી હસી નચવતી પ્રિય, એમ અખિંધ
આવે તરંગસીકરે અભિનંદતો એ,
તેને ચૂમી ખડખડાટ હસી રહી તું.

ક્ષિપ્રા નહિ, નહિ હવે અલકા અમારી,
એ વૈભવો ભુલવતી નગરી અમારી;
રસ્તા બજારમહીં રેલત વૈભવોની
તારે સદા નવવસંત, સદા દિવાળી.

ઉલ્લાસતા રસળતા ધનરાશિએ કે
આવાસમાં મદલરેલ કંઈક ણાંકા,
સૌદર્ય ને કનકવૈભવના પિપાસુ
હેમાંગિની રીઝવતા રૂપવેલડી કે.

પારેળ કે મૂલવતા નવરત્ન, તેવા
રશ્મિ ઝીલે અભિનવા રસદૃષ્ટિવાળા
નૃત્યે, કલા, કવનમાં;—સુભગા ત્રિવેણી
સંસ્કારની વહવતી નવભારતે તું.

ઉત્થાન રાષ્ટ્રનવચેતનનું અહીંથી,
એ ઉચ્ચ અગ્નિ તણી જવાલ મહીં સમર્પ્યા
ખંદી થવા કંઈક, પ્રાણુ દીધા કંઈકે:
તું ઉચ્ચ શૃંગ નવભારત-ચેતનાનું.

ઝાંખા તારાપ્રકાશે, પૂનમસરતણું ચંદ્રિકાનીર માંહે,
તારી આકાશરેખા ગગનધૂમટને વીંધતી, શોભતી એ.
એવી આકાશરેખા સુદૂર વિખરતી વિસ્તર્યા આભ માંહે
ને આ દીપાવલિના ટમટમ ધ્રુજતા દીપકો અખંધ માંહે.

વસંત-વૅણુ

ગ્રીષ્મમાં ગળતા વિયોગને ગાજે

વર્ષા આવે ત્યારે સ્મરણોમાં નંહાજે,

એક વસંત સિવાય વસંતમાં

—ખીલું કાંઈ ન ગાજે.

૧૮-૧૨-'૪૧

જુલિયેટનું સ્મરણ

વીતતી વસંતમાં,

સવારની લટારમાં,

જતો હતો હું જોસમાં;

પૂર્વમાં અપૂર્વ દશ્ય આજ હું નિહાળતો—

અપૂર્વ ?

જોયું એ રીતે નહીં,

અપૂર્વ તેથી હું કહું;

ફેરની હવેલીઓની ટોચ ઉપરે ઊગ્યો

સૂર્ય,

શબ્દ રોમિયો તણા, સ્મરી સ્મરી હું રાચતો :

“પૂર્વ, એ રહી પળે!

સૂર્ય, જુલિયેટ તે!”*

સ્વપ્નશી ઊભેલ એ અટારીએ.

*રોમિયો અને જુલિયેટમાં રોમિયોની ઉક્તિ : “Yonder is the east and Juliet is the sun.”

બુલૂ કિનારે પૂર્ણિમાએ

પ્રલય મારુત સૂસવતા હશે;

નહિ હશે મુરલી રવ તે સમે.

નહિ સુધા તવ, સાગર-મંથને

પ્રલય ભેરી અનંતની જ્યાં બજે.

તુમુલ ભીષણ નૃત્ય કરાલ એ
નીરખશે સહશે કયમ માનવી ?
અગિલ ચિત્ર વિલોપન વિશ્વનું
થતું, શમે તહીં પૃથ્વીની વેદના.
નવલ સૃષ્ટિ મહીં ધરતી પટે
પ્રલય ઝંખન એમજ જાગશે.

શિવ નિજ રૂપના

શિવ નિજ રૂપના એ અર્ધનારી સ્વરૂપે
પ્રણયસખી ઉમામાં જેમ એકત્વ પામે.
ઉભય રત થઈએ; આવ કલ્યાણિ! તેમ
જીવનરસની ખ્યાલી એકીસાથે પીવાને.

[૨]

કરતલ લઈ તારો હીંચકે હીંચકું, ને
અલકલટ વિખેરી ખીજલું ચે તને હું.
પ્રણયસખી, ઉમાશી આપ તું હાથ તારો,
ઉભય કર ગ્રહીને પન્થ પૂરો કરીએ.

સંઘરી ઉર-ઓથારે, માધુરી કેં દિનો તણી,
સ્મિતોની સંસ્મૃતિની ને મેઘગાઠા વિષાદની.

અલકલટની શોભા

અલકલટની શોભા તારી સુવર્ણમયી, સખિ!
કનકવરણી કાયાની આ દ્યુતિ મૂંઝવે વળી,
હૃદય મહીં ચે એવો વહેતો સદા રસ હેમનો—
કથોર ઉરની ખ્યાલી મારી; પ્રિયે, ભર એ રસે.

૨૬-૫-૪૧

હૈયે છુપાઈ

હૈયે છુપાઈ લટ કેશની કેં વિખેરી
ન્યાળી તને નયનમાં નયનો પરાવી;
ને તેંય તે અવશ થૈ નિજ સૌ સમર્પી
એ અર્પણે પ્રણયની પરિતૃપ્તિ જોઈ!
એઉત્સવે સ્મર તણા, મન આત્મ-પ્રાણ
ત્યારે ભૂદયાં; અબુધ બેય બધુંય ભૂદયાં
કે બેયનાં નયન કેમ શકે ન માપી
ઊઠાં ઊઠાણ ઉરનાં ઉર-ઝંખનાનાં.

પુનરપિ, સખી !

પુનરપિ, સખી ! આવ્યો તારો થઈ પ્રણયી, અને
તુજ હૃદયની ઊર્મિ ઝીલું, પુનઃ નવથોવને;
પ્રથમ મિલને નહોતો લાવ્યો ગુલાબ, લિયો હવે,
કુસુમ દલની સેજે, આવો સખી ! ઉર દાખીએ.

૨૦-૮-૪૧

એ નેનમાં

એ નેનમાં, નયનની નીલ કીકીઓમાં,
એ વેણીમાં, અલકની વિખરી લટોમાં,
એ અંગના અનુપ શિલ્પની રેખમાંહે,—
ઊગે કોઈ પ્રભાતે દધિમથન પછી પદ્મળ પદ્મધારી
એવી જોઈ સખી તું, લુભવતી મુજને લૈ અનુરાગ પદ્મ !

સુધામુખની રેખ

સુધામુખની રેખ સહેજ અનિલે ઉડાડી લટે
જરીક ઝડપી સરાગ, તુજ દેહસૌન્દર્યને
ચહું નીરખવા અમીટ દગથી. છિપાવું અને
તૃપા કચમ ન સ્પર્શથી તવ સુડોળ અંગાંગના ?

ચારુસ્મિતે !

ચારુસ્મિતે ! અધરની તવ લાલિમાને
જોઉં, ચૂમું—ફરી ચૂમું—નહિ તૃપ્તિ પામું;
જેવો પ્રમત્ત ઉદ્ધિ ધરણી ચૂમે છે
વર્ષો થયાં, નહિ જરી પરિતોષ એને—
કેવો આશ્લેષધેલો અવનિશું રમતો, ખેલતો લાડતો એ !

મને શરીર અર્પિયું

મને શરીર અર્પિયું સુમનગુચ્છશું તે તદા,
ચૂમી લઇલઈ બધી કુસુમચ્છેક મારી કીધી.
પરંતુ તહીં ગુચ્છમાં અધખિલ્યાં ગુલોની કળી
જેવા ગાલો પરે શેં નયનથી નીતરે ઝોસ શાં અશ્રુજિહ્વ ?

અયિ મન્મથ !

પ્રથમ માનવ આંખ ઉઘાડતાં

પ્રથમ માનવ આંખ ઉઘાડતાં
ઉદયદર્શનમાં થઈ મુગ્ધ એ
નવ ઉપા નીરખે બની ઉત્સુક—
નીરખી મેં પ્રથમે, હતી તેવી તું.

અયિ મન્મથ !

અયિ મન્મથ ! થોભ તું હવાં,
દમતો શેં અમ દેહ આવડાં ?
કરવા ક્ષીરનીરને જુદાં
મથતા હંસ; અમે ય હંસલા.

રમતી રવિરશ્મિતેજમાં
પૃથિવી આ લલિતા વિનોદિની,
અભિષેક કરે શશી, બને
રજની સ્નેહની પર્વણી સખી.

રૂપભેદ અભેદમાં શમી
જીવ નિર્લેપ અકામ, તેમ આ
દઢ બંધન દેહનાં થતાં
વિસરે છે સઘળું અબળણતાં.

શિશિરે ઊગતું સવાર આ,
સહુ સૂતાં અરવા સમાધિમાં !

પવને હળવે રહી તહીં
 ઝૂલવી વૃક્ષની એક ડાંખળી.
 પ્રિય સોડ મહીં સૂતાં સૂતાં
 સુણતાં ગાન પ્રભાતપંખીનાં,
 ફરકે સ્મિતમાધુરી સુખે
 સુખની વા સ્વપ્નનાંની કો કહે?

ધ્વનિ*

યુગો પહેલાં બન્ને
 હતાં પ્રેમી, આજે
 વીત્યાં વર્ષોની કે અતલ સ્મૃતિના સ્રોત વહીને
 મળ્યાં સ્નેહી પાછાં જીવનસરનાં સૌમ્ય નીરમાં.

અને હૈયાં કેરા
 ઊડા અંધારામાં
 ભૂલાએલા કોઈ મધુર ગીતના ફર ધ્વનિ શે
 તહીં ગાજે કોઈ ફરસુદ્ધરથી એક પકથો!

વિચારું છું હું એ
 સુણે તું એ સાથે?
 જુએ જ્યારે સામું ગહન નયને તું, પ્રિયતમે!
 અરે હમેશાંનાં સરલ અભિનન્દે સ્મિત વડે?

* લિલી સિટ્રકલેન્ડ ઍન્ડસેનના કાવ્યનો અનુવાદ

અજ્ઞાત દંપતીનું ચિત્ર જોઈને

મળ્યાં બન્ને જ્યારે,
 યુવાનીની મસ્તી
 તમારી જોડીને નવજીવનનાદે નચવતી.
 જગજગંજાળે શું
 હવે કંટાળીને
 ગયાં એકાંતે કો વિજન ભૂમિના પથ્થર પરે?
 અને સાંધ્યચ્છાયા,
 ઢળે છે જ્યાં આજે,
 અધૂરા આશ્લેષે ક્ષણભર ભૂલો સૌ વિતકને?

પ્રણયોર્મિ*

સરી હું તો ધીમે પ્રિયતમ તણા હાથ મહીં ને
 પડી થંભી ને ત્યાં પ્રિયમુગ્ધરતિ એ નીરખતાં
 મળી આંખો બન્ને
 ઊડ્યા આત્મા સાથે
 વિરાટે એ ત્યાંથી પ્રસરી સહુ પ્રભાંડ ભરી દે.
 સમર્પ્યાં બન્નેએ જીવન અમ એ પ્રિય હૃદને
 ચિદાનંદે રાચી શરીર મનથી જે પર રહે.
 અનંતે એ કાલે
 લગ્યાં હૈયે સાથે
 ‘અહા! હોયે રાત્રિ સકળ જગના લગ્ન તણી આ’

* ગોડ એમ. મેંકકાર્થીના કાવ્યનો અનુવાદ

પગલી

તુંથી દૂર પડેલો આજે
જીવનવનનો એકલ પંથી
મારગ ભૂલી આવે આવે
શોધું એ પગલી.

ભવરણ

ભવરણમાં નાસી જાતો ત્યાં
આંખો તારી રમતી રમતી
અંતરભાવ લહીને મારા
જીવનમંત્ર લખે.

રાધા*

કાલિન્દીતીરે ઘનશ્યામ પહાવરી
જ્યોત્સ્નાસરે સ્નાન કરંતી રાધિકા
પ્રેમેભર્યું ઉરનું ગોરસ આપવાને
કદંબકુંજે વનમાલી શોધતી.
'સખી શું પૂછે મુજને ઘડીઘડી?
એ પ્રીત એ અમૃતનેન-માધુરી
અતૃપ્ત આજન્મ નિહાળતા હજી
કહે મુરારિ મળશે મને તહીં?
હૈયે જડી મૂરત લાખ યુગથી
તોયે શરયો ના ઉરદાહ મારો.'*

* શ્રીચિત્રી કવિ વિદ્યાપતિના કાવ્યનો સાર

કાંતે જો પ્રેમને તું*

કાંતે જો પ્રેમને તું નિજ રૂપ મહીંથી કાઢતો તંતુ કીટ,
વા તારી પ્રેમધારા ખળખળ ઝરણું ઊભરે એમ બહેતી,
ટીપીટીપી ઘડાતી કનકપટી સમી પ્રેમરેખા ઉકેલે,
ઊંડાંઊંડાં નવાણો સમ ઉર મહીં જો પ્રેમનો સ્રોત દૂઝે,
વેરાને માતરિશ્વ પ્રણય-અનિલની લહેર, એવી વહે જો,
વેરે તું પ્રેમનું જી નવકણ અરથે જેમ ખેડૂત ચારે,
માતાના પ્રેમભાવે શિશુસમ હૂલવે પ્રેમ તારો જનોને-
તો તો એ શક્તિ તારી પ્રકૃતિ સમી ખીલે પંચ તત્ત્વો પ્રકાશે.
વા પ્રેરે કાન્તદર્શી જનપદ ઊલટે એહવી સિદ્ધિ તારી
ને લાધે આર્પદષ્ટિ; અસુર-વિજયી તું દેવ જેવો સમર્થ.
સ્રષ્ટાની શક્તિ તારી, આજીઆજી ભરતો તું વિરાટે સ્વયંભૂ.

સ્વગત

જીદાં થતાં પ્રણય, અગ્નિ સમો પ્રજાળે
વા સંસ્મૃતિ હૃદય-ચિત્ત પ્રપુલ્લ રાખે
ને એમ એ વિરહ-આકુલ-સંનિધિમાં
એકત્વ શાન્તિ હૃદયે હૃદયોની અપે.
જે માર્ગ ત્યાગ, તપ, અર્પણ ને તૃષ્ણાનો,
આત્મા અને શરીરને અકળાવનારો,
ને તૃપ્તિને અપૂરતી ગણી સીઝનારો,
એ માર્ગ છોડ જીવને અકળાવનારો.
એ અગ્નિના પથ મહીં પ્રજ્વળ્યા બધાની
થે યાતના સફળ નિષ્ફળ વા, ન જાણું;
જાણું પરંતુ પ્રણયે જીવને કદાપિ
પાછા થવાની વિધિ-નિર્મિતિ ના લખાઈ.

*મિટસકિયેવિચના 'If you reel love'નો અનુવાદ

સ્વગત

ભૂલાય શેં પ્રણય માંહી ય ત્યાગ-માર્ગ ?
 ને સ્નેહમાંહી કયમ મંથન દ્રંદનું છે ?
 આત્માની વાત અહીંઆ કરવી નકામી ?
 તો છોડ તું; મૂંઝવતો જીવને ય શાને ?
 એ અગ્નિજાળ મહીં જે પ્રજ્વળ્યા બધાની
 થૈ યાતના સફળ નિષ્ફળ વા, ન જાણું;
 જાણું પરંતુ પ્રણયે જીવને કદાપિ
 પાછા થવાની વિધિ-નિર્મિતિ ના લખાઈ.

૧૬-૧૨-૪૩

છળી

પ્રતિપદ 'થવા પૂર્ણિમાની વીતે રજની અને
 સરવરજલો ઝીલે છે તે મયંક છળી રૂબે;
 હૃદયસર જે ઝીલે છે તે મયંક-મુખે તણી
 દિન-રજનીઓ વીતે ઊંડે જડાતી છળી ઉરે.

૨૨-૭-૪૧

પ્રગલ્ભ મધુમક્ષિકા

“તને ગગનમાં જવા અદીઠ પાંખ આપું” કહી
 પ્રગલ્ભ મધુમક્ષિકા! અવ તું દંશ મીઠા દિયે!
 પરંતુ તું ય છે અજાણુ (?) લઈ પાંખ તારી દીધી
 ત્રિલોક-રસ-સાર, આતક થઈ, પીધું વારિ મેં.

તને, અયિ સુહાસિની! નીરખીને, દગો જોઈને
 રવે મધુર મંજુલા, વચન હું ય શીખ્યો નવાં;
 સમાવી તુજ મૂર્તિને હૃદયમાં, પુનઃ સર્જને,
 ભૂમંડળ કયાં વિના શ્રમ ઘણો પડ્યો ને છતાં
 લીલા જીવનની દીઠી, અતિ ઊંડા રૂખી ગર્ભમાં
 સહી મરણ-વેદના, અવ નિમંત્રણો આપવાં:
 (નિમંત્રણ ગણે 'થવા ચદિ વિદાય-વાંછા ગણે)
 “અયિ મધુર આત્મ આવ, મધુમક્ષિકા આવ, જો:
 નવા'નુભવથી તું જો જગતને, મને ભૂલશે ?
 નહીં. તું ભૂલજે નહીં: ‘પ્રણય-સિદ્ધિ છે મૈત્રીમાં.’”

૧૦-૧૧-૪૧

સ્મરણો

૧

નિત નવ ધરી શોભા થાજે સદૈવ શુભંકરા,
 કુદરત સમી મારે માટે ચિરં રસપ્રોક્ષણા.

૨

સખે સ્મરે મિલનનું સવાર એ ?
 જરીક-ના, એ નહિ શબ્દમાં કહું.
 પ્રકુલતાં કે શરમાળ પોયણી,
 સુમંદ વાયુલહરે ધૂળ ઊઠી.

૩

વસંત મારા જીવને ન'તી કદી
વસંતની અષ્ટમી શુકલ પક્ષની
વસંત મારી રહી પાંગર્યા વિના.
વસંતની મંજરી મ્હોરી ન્હોતી ત્યાં
વસંતમાં મેં ભગિની શુભાવી.

વસંત આશાભર સ્નેહી મેં લીધો.
રે કેસુડા કેંક વસંતમાં તને
ભયો ભયો નેનરસે પીધો મેં.
વસંતમાં પ્રેમમયંક મેં દીધો,
વસંત મેં વતસલ સિન્ધુ જોયો.

વસંતને દોષ ન હોય રે કદા,
વસંત સમૃદ્ધ, ભયો ભયો સદા.
વસંત ! આજે મુજ એક માગણી:
વિધાદની શેં ન વસંત માણવી !

૧૬/૧૭-૬-૪૧

ઉપમા

ઉર સિન્ધવ અમી ભરેલ તે
ઉરનું અમૃત ચાખવા જરા
અનુરાગ ભરેલ આંખથી
નીરખું કેમળ દેહમાંહી આ.

કે ?

૫૩

મૃદુતા ધવલાં કરેણી
ભપકી કેસુકુસુમની વળી.
શશી વા મૃદુ પુષ્પ-પાંદડી
ઉપમાનાં ઉપમાન થાય છે,
નહિ કોઈ થતાં તવાંગની
ઉપમા જેહ અનન્ય સર્વમાં.

૨૮-૨-૩૬

કે ?

અરે ! કે ! કે ! શબ્દે રુધિર સઘળું તુંમય થઈ
ચિદાકાશે મારા ધ્વનિત થઈ પ્રહ્લાંડ ભરતું;
થતી જો ત્વજામે નવ-પ્રણય-સંકાન્તિ મુજની,
થશે ના શું તુંથી ફલિત ભવ આશા ય મુજની ?

સ્લોવાટ્સ્કીને *

પ્રિય સુહૃદની શિક્ષા છે કે તને સ્મરતો રહું;
તુજ સ્મરણશા પત્રે મૂક્યું શુલાળ લખે તહીં:
“પ્રણય મહિમા-મારે માટે-વ્યથાર્તિ; તને હજો
પરિમલ અને શોભા, એનો પ્રમોદ, યશસ્વિની !”

* સ્લોવાટ્સ્કી-પોલીશકવિ

ઉપહાર

શું આપ્યું? શું રહી ગયું હજી આપવાનું?
દીધા અનેક ઉપહાર અજાણ, એમાં
અર્ધું દીધું હૃદય ત્યાં તુજ અર્ધું આપી
પૂરો 'વકાશ અથવા મુજ પાછું આપો.

સ્મિતરેખ

શાની હતી અધર ઉપર એ ઊગેલી
આછેરી એવી સ્મિતરેખ સુધા મુખેથી?
ત્રીકા 'થવા કુતૂહલે તુજ હોઠ ખીલ્યા
સ્વીકારમાં પ્રણયના મલકી હતી વા?
મીઠી મળક, ઠપકો, ઉપહાસનું વા
આહવાન મસ્તીનું હતું વદશે તું આજે?
તારાં સ્મિતો ય ભૂલનાર નથી તું ભોળી,
તો શેં હવે કૃપણ તું સ્મિતમાં થઈ છે?

૨૮-૪-૪૨

નયન તુજ શાં નાચી રહેતાં

નયન તુજ શાં નાચી રહેતાં, ફૂટે અધરે સ્મિતો,
અભિનવ વસંતે શું વેલી ધરે નવ ફૂંપણો;
સ્મિત તુજ અરે! વા આ નેત્રો તણાં તુજ નર્તન
સ્મિત થકી ગ્રહે મારાં, કાળ્યો 'થવા, અભિનંદન?

૨૭/૨૮-૪-૪૨

તને અયિ સુહાસિની

તને અયિ સુહાસિની! સ્મિત સમાં કુમારાં દઉં
સુમો સુરભિથી ભર્યાં, અણખીલ્યાં ગુલો આ રહ્યાં;
નવોર્મિભર તાહરી શ્વસનહૃદયી ખીલશે
અનેક અભિનંદને સ્મિત વધાવશે તાહરાં.

૧૬-૨-૪૨

ઉમાશંકરને એમના કાવ્યના ઉત્તરમાં

કપરો ઉરખેલ સર્વદા
હણતું વા રડતું હણાઈ એ,
ઉર આર્દ્ર થયેલ આજ તે,
હણજો ના કદી કોઈનું ઉર.

અણજાણ જ; સખ્ય સાધશે
મુજ શું જે અનિકેત તેં કહી;
નહિ ભાન ટકે કહીં સુધી
ભરતી ભારતી વારિની હવે.

પ્રણયે નહિ લોપવી ઘટે
જ્યમ માઝા દધિ લોપતો નથી;
પ્રલયંકર એ લીલા થતી
યદિ માઝા દધિ મૂકતો કદી.

દુઃખની કથની જ એ છતાં
ભજતું કાં નથી અન્યને ઉર?
વિધિને કરવું હશે શું ચે!
વદવું શેં, જવ મૌન યોલતું?

૪-૧૨-૪૧

૨

જગતના સહુ સર્જકને ય તે
જીવન-દર્શન સાંપડવા ભલે
પ્રણયનાં જલની ભરતી ચઢે!
જીવનનું શુભ દર્શન પામવા
પ્રણયથી પરિશુદ્ધ દેગો મળે!
જીવન-સખ્યથી ધન્ય થતાં સુધી
પ્રણયનું ધન ચોરનું ના થટે,
તદપિ માનવ, માનવ આખરે
જીવનદ્રોહ કરી રડતો ભલે.

૩

કારુણી, જીવનનીરની કથા
છે અદીઠ જનદષ્ટિથી સદા,
મૌનમાં જગતકાવ્ય જે ભર્યું
શબ્દ સ્મારક ન માગતું સદા.
મૌનથી પ્રકટ જે થતી ગિરા
મૌનનો જ મહિમા રટી રહે,
તે છતાં ય કવિ! તું ન એ જુએ
શબ્દમાંહી પછી અર્થ શો રહ્યો?
દૈવનું કરણ માત્ર હું થયો—
ભારતી વરી ન; શાપ એ થયો?
મૌનનો જ પ્રતિષ્ઠા ઝીલતી
શોચના; વિલીન મૌનમાં થતી.
હા, પરંતુ વરદા સરસ્વતી
શાપમાંહી, વરદાનમાં 'થવા.

હૃદયદ્વાર ઉઘાડી

હૃદયદ્વાર ઉઘાડી પ્રવેશી તું,
કયમ કહું અવ બા, નહિ આવતી—
અયિ પ્રસન્ન, મનોરમ મિત્ર ઓ!
હૃદયસ્વાર્પણની ઘખના મહીં
સ્મિત બધાં ય લઈ તુજનાં, હવે
નીરખવી શું વિષાદની મૂર્તિ શી?
નહિ અમંગલ સ્વપ્ન મહીં ચહું,
અવ હું બગૃત, હું કયમ ઈચ્છું એ?
સદય મૈત્રી કઠે જગને થદિ,
સમજતાં ઉર-રાગની વાત આ
વીસરવાનું ય શી વિધ હું કહું?
જીવનમાં સુખદુઃખ મહીં તને
હૃદયની મુજ આશિષ છે, છતાં
હૃદય ભક્ષિતની આરતથી બળે.

૧૫-૧-૪૨

ઉકેલી પોથી મેં

ઉકેલી પોથી મેં સજનતણી તારા સ્મિત થકી,
પીધો રેડાયો જે જીવનરસ તારા વચનમાં,
દેગો ભેઈ તારા નવતર શીખ્યો છું પ્રણય, તે
બધું શીખાવીને ભૂલીશ તું જ એ વાત સઘળી?
તું એ કયાંથી પામે પુરુષ વિણ એ જ્ઞાનકથની?

આરાધ્ય

આકાશ-પુષ્પ સુરભિભર, ચારુ, એવી
ખાલે સરી જીવનના પથમાં અબાણુ;
ચિત્તે વસી વરદ વાકુ મુજ, ઓ કુમારી
તું પ્રેર, પ્રેર, જીવને કવિતા ફરીથી.

તારા વીણારવ સમા વચને જગાડી
ચિત્તે વહાવ વચનો રવનાદથી એ;
આલેખવા પ્રકૃતિ રંગ; અનેકરંગી
ઊકેલવા જીવન-મૃત્યુની ચિત્રલિપિ.

છે પૂજવી દૂરથી નેનજલે તને તો
એ બાણી અર્ચન તું પાછું નહીં જ ઠેલે.
તારાં ઉઘાડ નયનો, જલમાંહી એનાં
સંપિટજૂનું જીવન-વેન ફરીથી પીવું.

આરાધ્ય! જીવનની જે ક્ષણમાં નિહાળું
ધોધશ અશ્રુ જલથી તુજ મૂર્તિને હું.

તું યે રમે

પ્રશાન્ત, નમણી, મધુર, જરી ગર્વીલી યે ખરી
નરી સરળ તું કદીક, કદી મસ્ત મસ્તીભરી,
તુફાની, કદી ધૂર્ત, ચંચળ, ઉદાસ ક્યારેક તું,
નચાવી નયનો જશી હરિણ-ખાળ શું બાનકી
ધરી કવલ ઘાસનો રમતી તેમ તું યે રમે.

સવારના

ઉદ્ધિ-તટ સવારના ગયેલો,
પવન અતીવ મંદ આવતો'તો,
સ્મિત તવ દ્વિ દહેરમાં હું જોતો,
જલધિ અમિત એમ સ્પંદતો'તો !

સુમ મુજ અશ્રુનાં તને ગમે શું ?
આરવ મુજ પ્રવેશતી તું ચિત્તે—
સ્મરણ જગવતી; સદા તુફાની!
ઉભય હૃદય ઓળખી ચૂકેલાં,
નયન ગુજમહીં પિછાનતાં તે
વચન થકી નહીં કહી શકેલાં !

નવજીવન કહું છ તુંથી પામ્યો;
ઉરદ્રવ્ય પરિશુદ્ધ રાખવાને
વચન સ્મરણ રાખવા સદા યે
તુજ ઉરમહીં પ્રાર્થજે સદા યે.

મિલનરમૃતિ

દિવસ એકનું એ હતું મિલન.
દગ તને જીવતાં લગી શોધશે.
જહીં પડ્યાં પગલાં, વીથિકા જહીં
પ્રિય સુનેરુ મને ગરતાં હતાં.

દિવસ સ્વપ્ન સમી તુજ મૂર્તિ એ
થતી અલોપ દીઠી, ક્ષણ એ પછી
સુદૂર મેં નીરખી નીલ વસ્ત્રમાં,
ફરી અલોપ થવા જીવને સદા ?
વસન શ્વેત મહીં નીરખી હતી,
હૃદયની મુજ એ જ સરસ્વતી
દગછટા ક્ષણની કદી આપજે,
સુભગ દર્શન એ મુજ મંગલ.
સ્મરણમાં લઉં સાન્નિધ્ય કે ભૂતું ?
અફળ એ ય પ્રયાસ થજો નહિ.

૬-૫-૪૧

મારાં કાવ્યો

“તારાં કાવ્યો શેં ફરી જન્મ માગે ?
આ જન્મે શેં એ નહીં થાય પૂરાં ?”
તારા શબ્દો એ ભૂલ્યો’તો છતાં એ
જ્યારે એણે આંધુનાં મૂલ્ય માગ્યાં
સાક્ષી તું છે મૂલ્યોમાં મેં જ સાચાં,
મૂલ્યે એવાં રત્ન ક્યારે જ આપું.
માગું છું જે અંજલિ, જો ન પામું
ગંગા જેવી તું સદા મુક્તિદાત્રી
મારી રહેજે, પ્રેરણા તું જ થાજે.

૧૬-૫-૪૧

જોઈશ આ હૃદય ભીતર

જોઈશ આ હૃદય ભીતર એક વાર ?
પારેવડું ગરીબડું રડતું ધવાયું,
ના હોંશ ફૂજન તણી, ઊડવાની યે ના;
પાંખો ગઈ, ગઈ વળી દિવસોની ઉભા.
આવે બિચારું તુજ હાથ મહીં લપાવા
જેણે ફરી ફરી ધરી કણ ભૂખ ભાંગી,
ને ફૂજને હૃદયનો રણકાર પૂરી
જેને નચાવી રીઝવ્યું હતું કૈંક વેળ.
એ જાય ક્યાં, કયમ ભૂલે દિવસોની મૈત્રી
જ્યારે હવે નવ રહી ઊડવાની હામ ?
તેં જોગલે લઈ રમાડ્યું, હવે ખસેડે
શાને પૂછે હૃદયને નહિ બીજી વાર ?
થેને કૃતઘ્ની કરી ચંચુ-પ્રહાર ક્યારે
ડાઘાં કદી ય તુજ વત્સલ હાથ એણે ?

૨૫-૪-૪૧

અભ્યર્ચના

શુભનો વિશ્વય થવા દે,
ઉર ભરજે તારા મંબુલ વચને,
દગ કરુણાથી ધરજે,
તારા સ્મિતથી અમલ મને કરજે.

૧૮/૨૧-૧૧-૪૧

જાગેલાં આ કાવ્ય

જાગેલાં આ કાવ્ય મારાં બધાં જે
કહ્યાણી! છે પ્રાર્થના તું થકી સૌ;
જેનાથી આ ધન્ય થાયે જીવેલું
સૌ રૂપોતું મહિમન અસ્કુટ એલું.

૯-૧૨-૪૧

સ્મરણ વિણ ના રહેવાયે તો

સ્મરણ વિણ ના રહેવાયે તો, ભલે સ્મરણું; છતાં
અપ્રકટ બધા ભાવો શામે હવે ઉર માંહી આ—
હૃદયતલને દારૂ ઠાંસી અકારણ તોડવાં?
મરુભૂમિ તણા પાતાલો તે દ્રવે જલથી કદી?

૯/૧૦-૧૨-૪૧

મૌને

વચન થકી જે કહેવાયું ના, મૌને બધું જ હતું કહ્યું;
સ્મરણ થકી એ મૌનો કેરાં તારે હવે સુણવું રહ્યું.

૨૬/૨૭-૪-૪૨

એક ઊર્મિ

હૈયાં પરસ્પર તણી મધુરી સુવાસો—
—નાં 'કર્ષણે નહિ શું આર્દ્ર થતાં દીઠાં તેં?
તો આપણાં ઉભયનાં, અભિજાત નારી!
ક્યારે ય વિસ્મરી શકે ઉર, એ સુવાસો?

ભાવોર્મિના તુમુલ મારુતમાં ય મારા
દાક્ષિણ્યથી થઈ કઠિન મને બતાવ્યો
તેં સ્નેહ-જીવન તણો શુભ મૈત્રી-ધર્મ.
ભાવિની એમ પથદર્શક તું થશે ને?

ક્યારે તુફાન, કદી મંદ ઉરોર્મિ કંપે;
હોયે નજીક, દૂરથી સ્મૃતિઝંકૃતિએ
આ જીવિતે મધુરિમા પૂરતી રહેજે.

૨૩-૪-૪૨

અનેકરૂપિણી

ચિત્તને વિચાર-શૂન્યતા ગમે,
હયે હવે ન આરજું કશી દમે,
છતાં ય નેત્ર સંમુખે સુમૂર્તિ એની એ રમે.

પુષ્પમાં નિહાળું દેહરંગ એ,
દ્રુપણે સ્મિતોની ચારુરેખ એ,
સૌરભે ઉરોર્મિ વારિ સ્નેહનાં પીઉં છ એ.

વાદળી અનેક રંગમાં રમે,
મંદ મંદ નર્તને નભે ધૂમે,
અનેકરૂપિણી! સુનર્તનો ન ભૂલવાં ગમે.

૧૫-૪-૪૨

કરુણ

કવિકુલગુરુના યે અંતસ્તલોની સરસ્વતી
પ્રથમ કવિના સંસારે આ કરુણ થકી દિયે.
નિયતિ! તૃણ શું મારું હૈયું કરી, કર વળ શું,
કરુણજીવને જોવા, જોઈ કરુણ વહાવવા.

તું કોકિલા

તું કોકિલા, તું જ વસંત, તું મંજરી છે,
રેરેરી આમ્રતરુ શોભનશ્રી જ તું છે;
જેને કદી શિશિર સ્પર્શ થતો નથી તે
તું કાવ્ય-જીવનનું પૂર્ણ સ્વરૂપ-રૂપ.

૧૩/૧૪-૨-૪૨

જીવન મંગલ તારું નિત્યે

હોઠો અચુંબિત રહ્યા, અવ છો રહ્યા એ,
શા આરતા પ્રણયને જ વગોવવાના.
સાચાં હતાં ઉભયનાં અનુરાગ-ઠહેણ?
કે સંભ્રમે જીવન ક્ષુબ્ધ કરી જ મારું
સંતાપ, ક્ષોભ, હૃદયે અનિરુદ્ધ ધાર્યો?
ના હોય સંભ્રમ ખરેખર તો પછી એ
કદપી શકું? નહિ ખરે જ શકું વિચારી
તે શી વિધે હૃદયનો અનુતાપ રોધ્યો.
આજે નિરામય થયો. તુંય તેવી થાજે.

સંગૃહ વેળુમહીની જ સરસ્વતીને
એકે વહાવી, મુજ જીવન શોભવું છે,
આજે ફરીથી થતું જીવન ધન્ય મારું.
માનવ્ય મારું જગવ્યું; અવ યો કુમારી,
થાજે શુભે, જીવન મંગલ તારું નિત્યે.

પ્રતિશ્વાસે ઊગે

તને આહું છું હું? જગ સકળનો છું જ પ્રણયી,
બધાનો જેવો છું અધિકતર હાવાં નહિ થવું-
ધરું છું આજે હું કર જગભણી કોણ ગ્રહશે,
અને તેજોમાર્ગે પ્રણયપથને સાથ પૂરશે?
ઉરે ઊગ્યું આજે પ્રણયનું ફળું પક્ષ દઉં તે,
નહીં લેશે કોઈ? નહિ નહિ જરી કલેશ કરશે.
ગણીને છેલ્લું એ, થઈશ કદી વા રંક દઈને-
પ્રતિશ્વાસે ઊગે નવપ્રણયનું પક્ષ નવલું.

૨૬-૮-૪૧

બચુભાઈને પ્રત્યુત્તર

સુધાનાં સત્વોશાં પ્રણયમધુ આંખે ય ન પીવાં?
નહીં પીવાં પાવાં ઉર-છલકતાં ઊર્મિ-જલ એ
મીઠા શબ્દે સ્વાભાવિક જીવન-ઠહેવાર મહીં ચે?
ન શું રાચી રહેલું ઉભય ઉપહારે સ્મરણના?

૨૩-૧૨-૪૧

પથસાથી

દિને-રાત્રે, આંખે રૂધિરઝર અશ્રુ નીતરતાં,
નહીં શ્રદ્ધા-આશા-વચન-જલ; દાહો ભીંજવવા.
સદા સંગાથી આ જીવનમહીં સૌને મળી રહે,
નહીં કોઇને તું જીવનપથ સહપાન્થ ગણતો.

અરે એકાકી આ ઉદધિ નિજ મસ્તી મહીં રમે,
તુફાને ગાંડો વા મુદમય તરંગો વહવતો.
ભલે આવે કોઇ ઉર પર કદી સાથ કરવા
નહીં આવે તો ચે ઉદધિ નિજ ઊર્મિરત સદા.

કહીં આંખા-ડાળો ટુફૂરવ પ્રમતે ગજવતો,
અને હૈયાનીડે ટુફૂટુફૂ કરી સાદ જગવી
તને બોલાવે કોકિલ સુહૃદ તારો પુનરપિ;
અને કાવ્યે માગે પ્રતિધ્વનિ, તું તેને ય ભૂલતો ?

અશ્રદ્ધા શ્રદ્ધા વા, નિજ હૃદય-દૌર્બલ્ય ણલ વા,
દગાવી દે હૈયે, ઉદધિ પથ-સાથી તુજ થજો.

૧૩-૭-૪૧

પ્રેમનાં બંધને

પ્રેમનાં બંધને મારે કોઇને બાંધવા નથી;
પ્રેમમાં બંધનો હોય પ્રેમ તે પ્રેમ રે નથી.

ન રહાવા મુક્ત તું આજે, જેવો હું ચાહવા તને.
સંકટનાં પ્રેમ-સૌન્દર્ય પ્રીછવા દષ્ટિ હોય તો
માગું છું સખ્ય હું તારું, કાવ્યમાં આપવા તને.

૨૧-૨-૪૨

અયિ ગુલાબ

અયિ ગુલાબ! તને ય સુઝયું તું શું ?
સ્મરણશેષ થવા, અથવા થવા
પ્રતીક નિષ્કળ પ્રેમનું બેચનું
પ્રણયમાં સહકાર કર્યો તદા ?

અયિ ગુલાબ! સુકાઈ ગયું છતાં
પ્રણયના સ્મરણે તુજને દીધું—
“અવ શું કામ, શું કામ” સુણ્યા છતાં
“પ્રતીક એ” કહીને કરમાં મૂક્યું.

મુખથી શબ્દ કશા નીકળે નહિ,
નયન-જોડ કહે ઉરની કથા
ઉભયને; પણ કેં દિવસો સુધી
ઉભય લોચન લાજભર્યા ઢળે.

પ્રણય મૂક છતાં વદતો અને—
દગકથા દગ-જોડ ઉકેલતાં.....

તને અધિક શૈં ન ચાહું

તને અધિક શૈં ન ચાહું, અવ દૂર છોને રહ્યાં.
અરાગ તુજથી થયો, તુજથી ઝેર આંખો તણાં
ગયાં, નયન વિશ્વનું નિગૂઢ તુંથી શોધી શક્યાં.
પીધો કરુણ જીવને, જીવન-મૃત્યુનાં દંદનાં
રસાયન પીધાં, હવે નહિ મને કશા ઓરતા.

વ્યથા પ્રણયની સહી, પ્રણયમાં ધૃતિ યે લીધી
અને ઉભયના ઉરે પ્રણય મૂક માણી લીધો.
જવાળ નહિ માગવો, નયનમાં જ વાંચી લીધો.

જૂઠી નયનની લિપી કદી ય કોઈ ક્હેશે નહિ—
અશબ્દ શિશુ માતૃસ્નેહ નયને જ વાંચી લિયે,
તથા ય પ્રણયી અને સ્વજન સ્નેહીઓ યે સુણે
કથા હૃદયની બધી નયન વૈખરીમાં, શુભે!

સુદૂર રહી પીયૂષો પ્રણયનાં તું વર્ષાવજે
અને જીવનમાં સદા ય શુચિ ભાવથી પ્રેરજે.

કાલંક સુદ ૧, ૧૯૯૮

સુવર્ણપ્રતિમા સમી

સુવર્ણપ્રતિમા સમી પ્રણયમૂર્તિ મારે હતી.
વનાન્ત, ગિરિગર્જરે, ઉદ્ધિતીર, ખંડેરમાં
હવે વરસ કે જતાં પ્રણયમૂર્તિ શોધું ફરી.

અરે! નિકટ માહરી! જગતમાંહી શોધી વળ્યો?
વિશીર્ણુ સહુ અંગ, ને વદન ખિન્ન, એવી અહીં
હતી જ પ્રતિમા ખરી, હતી પરંતુ અવશેષ શી.

સ્વપ્નપ્રયાણ

[સ્થાવરતામાં વિચાર સંક્રમણ]

શાં અકારણ સ્મિતો તું વેરતી!
શી અરાગ નયનોની એ લીલા!
યૌવનોપવનવેલીએ ખીલ્યું—
અનાદ્રાત કવિપુષ્પ, નારી! તું.

જો સહસ્રશતધાર મેહુલો
વર્ષા વર્ષા પૃથિવી નવાડતો
એમ હું ય હજી વર્ષવા ચહું
મારી શે નહિ ધરિત્રી થાય તું?

ચારુગાત્રિ! ઉર આ ભર્યું ભર્યું
ભિભિવારિ છલવા મથી રહ્યું;
પ્રેરણા થઈ પધાર તું ફરી
વૈજયન્તી તુજ આ રહી અહીં.

આવજે દેગછટા સરસ્વતી
માળ આ જયની સોંપવી હજી.

૨

ચિત્રમાં નીરખી'તી તને પુરા
દક્ષિણાન્ત દધિદ્રીપસુંદરી?
શિલ્પમાં નીરખી'તી 'થવા તને
મૂર્તિ કોઈક અમૂર્ત પ્રેમની?

ચિત્રભૂમિ પર કુંજવેલીએ
ઝલતાં પવન માંહી જસુદ
—ધૌતમેઘજલધાર—પુષ્પશી
આજ આમ ઉરમાં વસી અહીં
આદિ જે નર ઉરે વસી હતી.

અંખતો અખૂઝ પ્રીતને 'થવા
પામવા અરૂપરૂપ-ભાનને
યાત્રી હું ભવ પૂરો થતાં લગી.
પૂર્ણતા ભવભવોની સાધવા
નારી ! માગું તુજ દર્શનો ફરી.

૨૯-૧૦-૪૩

૩

મેઘમાં સરસ દામિની સરી
મૃત્યુમાંથી ક્ષણ સૃષ્ટિ જાગતી !
અંધકાર નિખિડે બધું દુખે
રોઈ રોઈ ધન વર્ષતો બધે.

ઇન્દ્રને ય જીતવું હતું શું તે
મારુતો દશદિશેથી મોકલે ?
શાં તુમુલ ધમસાણુ ઊઠતાં
સૃષ્ટિમાં; હૃદય-સૃષ્ટિમાં ય તે.

ચંચલા ઝળકીને જતી રહે...
મેઘ એમ ગગને જ વિસ્તરે...
જાગતા અનલ પૃથ્વીને ઉરે
દાહ એમ ઊઠતા જનાન્તરે.

ચંચલા ગગનગામિની અહીં
વર્ષણો ઘનથકી વહાવજે.

૨૦-૬-૪૧

૪

સાગરે તરણીઓ અનેક મેં
તે નિદાઘ દિવસે દીઠી હતી,
શુભ સારસની પંક્તિ જેમ એ
કયાં ગઈ દિવસ વીતતાં ભૂદ્યો.

અખિધ શો તરણીઓ નચાવતો
પ્રેરણા અનિલની લઈ ઉરે !
મસ્ત મારુતની મસ્તી વા લઈ
શો તુફાન મહી ફેંકતો બધી !

આ ભવાખિધ મહી કંઈ નાવડી
નાચતી લહરતી સરી જતી
વા તુફાન-વમળે ચઢી જતાં
ફરના બડક ઉપરે તૂટે.
આજ એમ તરણી દિગન્તમાં
જોઉં છું ક્ષિતિજમાં ફરે જતી.

૨૦-૬-૪૧

૫

સાગરા, હૃદય સોંપ્યું જ્યારથી
તું સુદૂર લઈ જા મને હવે
કયાં ? નહીં તું પૂછજે હવે મને
સખ્ત સિંધુ જલ સાંકડાં પડે.

શાં અમેય જલ! રંગ ધારતાં
નીલ વા હરિત-શ્યામ, ધૂસરાં.
ફેન આ ધવલ રેખ દોરતાં
વારિને સુમનમાળ અર્પતાં.

ઓ! અનેક-તટ-વારિરાશિઓ!
છે બધે જ જલ એક વિસ્તર્યા
તેમ 'નેક-રસ-સાર-અખિધ ઓ
પ્રેમના, તટ અનેક તાહરા!

દૂબલું તરલું ક્યાં જલું 'થવા
સોંપલું હૃદય જાણલું ય ના—

૨૨-૬-૪૧

૬

શુભ્ર સારસની પંક્તિ જોઉં આ
દૂર પશ્ચિમ પથે નલે જતી,
આ તળાવ-જલ શાંત નીતરાં
ક્યાંક કોઈ જનવારિ ડહોળતા.

વાદળી ધવલ, નીલ વ્યોમમાં
સાથ દે સહજ ને વિદાય લે,
ગ્રીષ્મનો સૂરજ આથમે અને
યામિની પગલી મૂકતી બધે.

આ તળાવ-તટ સાંજને સમે
જીવ! લે વિરતિ, તુંય શ્રાન્ત છે;
સખ્યમાં દૂરની સારસી ય છે
ચિત્ત છે, સ્મરણ છે વળી ઉરે.

આરતી બજતી મન્દિરે દૂરે
આર્તિ એમ કુહરે-ઉરે ઊઠે.

૨૨-૬-૪૧

૭

યામિની! સુનીલ વસ્ત્રધારિણી!
મોહિની જગત-ચિત્તની અરે!
કાલની સતત ઓ પ્રવાસિની!
માર્ગમાં પ્રહર ચાર થોભજે.

ઊતરી નભવિતાન સુંદરી
સીમ જેતર મહીંથી આવજે
ચાડીઓ નહિ તને ઉડાડશે.

નીક બાંધી વડવાઈમાં ઊડી
વા અહીં સરવરે તું ઊતરી
ભૂંગ થૈ કમલમાં તું જાગજે,
બાળ-લોચન મહીં વિરામજે
દંપતી હૃદય સંપુટે ય તે.
ચાચના, શ્રમ બધો ઉતારજે
સર્જકો જગતના સહુયનો.

૨૪-૬-૪૧

૮

ક્યાંક 'નેક દલ મોગરો ખીલે
ને દલેદલની મિષ્ટ ગંધ એ
બાગમાં જગસમસ્તનાં ફૂલો-
ની સુવાસ વિસરાવતો, અહીં

વિશ્વ-બાગ મહીં કોઈ ડાંબળી
ઉપરે લટકતો ઝૂકી રહ્યો
ચંદ્ર પૂનમ તણે નભે અને
'નેક લક્ષ દલ કુંદ સોમની—
વિશ્વની ક્ષિતિજ સૌ ભરે સુધા.

તેં અનેક દલ પુષ્પ-પાંદડી
એક એક ગરતી દીઠી કદી ?
સોમ કુંદ દલની ય તેમ સૌ
પાંદડી ખરતી, ને અમાસની
રાત્રિએ સહુ ય એ ખરી રહે.

૨૫-૬-૪૧

૯

સખ્ય સાત ડગલાંનું પામતાં
ધન્ય થાય જીવનો કંઈકનાં;
એમ સાત ડગલાંથી ચે વધુ
તારું સખ્ય મુજને મળ્યું હતું.

મૌનમાં તુજ સમીપ સૂઈને
ઓઘ નેત્રજલના વહ્યા તદા.
જોઈ તેં પરમ મૌનથી મને
મૌનમાં જીવન તેં દીધું નવું.

ચિત્ર, શિલ્પ મહીં ના સમાય તે
નેન આ રૂપ નવાં નવાં રચે;
તેમ શબ્દ સહુ છે વિડંબના
મૌનમાં સકળ સર્જનો ભર્યા.

દેહનું, હૃદય-આત્મનું ય તે
મૌનમાં નિગૂઢ વિશ્વનું બધું.

૩૦-૭-૪૧

૧૦

કામ્ય રૂપ તુજ દેહનું હતું ?
ના, ન'તું. નયન આહતાં શીખ્યું—
ભાવ-ભાન ઉરનાં નકારતાં
કો કૃતઘની ભવ આ બગાડતો ?

તાહરાં દગની કીકી જોઈને
સ્વપ્નસૃષ્ટિ કાણુની રચી હતી,
તું સખી જીવનની થતે કદી
સૃષ્ટિ શું હું રચતે બીજી નવી ?

નેનથી, શ્રવણથી 'થવા વળી
સ્પર્શ, ગંધ થકી, સ્વાદથી ગ્રહે
ચિત્ત, ભિન્ન રચતા જનો બધા
સૃષ્ટિઓ નિજ નવી નવી સદા.

સત્ય હોય ભ્રમ હોય એ ભલે
ચિત્તથી જ નવ સૃષ્ટિઓ થતી.

૧૧

બાય શીત, ઋતુરાજ આવતો;
ટોકી કોકિલ, વધાવતો હતો.
એમ મન્મથ તણે વધામણે
કો અજાણ અતિથિ સ્વીકારતો.

ગૈ વસંત, ઋતુ ગ્રીષ્મ આવતી,
ને તુષાર પીગળી હિમાદ્રિના
જે પ્રપાત જલનો અરુદ્ધ વહે
મુક્ત પ્રેમ શું બધું ય લૈ જતો.

એમ મુક્ત ઉર-સ્ત્રોત થાય ત્યાં
માર્ગ રોધતી શિલા ય તૂટતી
એ પ્રવાહ જીવન-પ્રવાહને
સાથમાં સુદ્ધર કયાંય લૈ જતો.

તો પછી પ્રણય! સત્ય શું કહે?
પ્રેમનો, જીવનનો પ્રવાહ વા?

૪-૮-૪૧

૧૨

પૂછતો પ્રણયને અરે કવિ?
આત્મને જ તુજ પ્રશ્ન પૂછ સૌ.
વંદ્ય જો પ્રણય વા રહે રૂપ,
રૂઢતાં જીવનનો પ્રવાહ વા,
કાર્ય-ભાન નહિ એ જગાડતાં
તારું જીવિત અજીવ્યું છે ખરે.

આ નિસર્ગ પરિપૂર્ણ સુંદર,
સૃષ્ટિ આ પ્રણય-પૂર્ણ બિભરે,
ધારતાં ઉભય પ્રેરણા થતાં
શું તને જ કવિ! વંદ્ય રાગશે?

સત્ય સુંદર ચ પામવા શિવ
તાહરી જીવન-સાધના ધરી
પ્રેમ, ને જીવનના પ્રવાહમાં
ત્રિ-પ્રવાહની ત્રિવેણી એ થજો.

૫/૬-૮-૪૧

૧૩

કેટલાં વરસ રાત્રિને થયાં
એ; પધારી તુજ મંદિરે સખી?
આત્મ! શી ભૂખ, શી આરજૂ હતી,
સખય જીવન-સખીનું ના રુચ્યું?

રત્ન-તેજ ચળનાં સખી તણાં
લૈ ગયાં અધર અમૃતો પીવા,
ને મૃણાલમૃદુ ગૌર અંગનો
મત્ત મોદ ઉર-સંપુટે પીધો.

જે દિને નિજનું અર્પિને બધું
પ્રિયને, હૃદયરાશી એ થતી—
નારીના જીવનમાં અનન્ય છે
પર્વ એ; થતી સુહાગિની તદા.

તું સખી જીવનની થઈ છતાં
શે નહિ તું મુજ પ્રેરણા થઈ?

૪-૫-૪૧

૧૪

એક કાવ્ય, પદ-પંક્તિ, સર્ગ વા
વીંધવા શર અનેક છૂટતાં
આ વીંધાય ઉર, મૃત્તિકા-કણે
એ બધા ય લઈ જાય મારુત.
મર્મલેદી શર દેહમાં રહે,
શૂલ સર્જનનું વન્ધ્ય એ રહે.

તું જ એક કવિ ધન્ય વાલ્મીકિ.
માત્ર એક શરથી વીંધાઈને
એક શબ્દ, સર એક સાધનો
રામ સર્જી અવધિ કરી ગયો;
કૌત્ય-મૃત્યુ દુષ્ણેદ-સ્પર્શથી
કાવ્યમાં કરુણ શ્રેષ્ઠ તે કયો.

ધન્ય એક શર વિદ્ધ વાલ્મીકિ
કોટિ કોટિ-કવિવંદના તને.

૨૬-૧૧-૪૧

આત્મા! જા, તું...

સૃષ્ટિના જે પ્રથમ દિવસે, ઘૌ-પૃથિવી દીઠાં'તાં
આશ્લેષોમાં, તહીંથી પ્રણયી હું અનંત પ્રવાસી-
સૈકાઓથી પ્રણયી યુગલે હું હતો પૃથ્વીએ આ
યાત્રી પેલો અમર-પથનો સર્જનોમાં કવિઓ

શિલ્પીઓ ને ફલક ઉપર ચિત્રકારો સુજે છે.
આજે જીવે પ્રણયી યુગલો તે મહીં પ્રાણ મારો
તેવો યાત્રી પ્રણય-જીવને ભાવિ યુગમે અનેક.
કલ્પો વીત્યા પ્રણયની વહી શી તરંગાવલિએ,
તેજેમેલો ઉપરથી કદી, વા કદી ગર્તમાં એ
અંધારાનાં અખૂટ વમળોમાં ડૂળી ને વહી એ.
તારાઓ સૌ ગગનતલના મંત્ર એના સ્તવે છે,
વેદોચ્ચારો સમ સ્વરિત, ઉદાત્ત 'નુદાત્ત રાગે,
તેનાં આંદોલન પ્રકટીને વિશ્વ આખું ભરે આ-
એકાન્તોમાં ગગન નીરજો નિસ્તલે અંધકારે
તારે હૈયે પ્રતિધ્વનિય એના ઊઠે મંદ મંદ.
પ્રેમોર્મિ એ યુગયુગ તણી માગતી કોઈ બાળ
જે પાછો આ ત્રિભુવન બધું એક પાદે સમાવી
લોપી દૈને સમય સઘળો, લાખ લાખો યુગોનો
એનો એવો અનુભવ બધો શિલ્પ-કાવ્યે વહાવે.

૨

આત્મા! જા, તું ચિરવિરહના એ પ્રયાણે ફરીથી
આનંદે તું ભ્રમણ કરજે દુઃખ-આનંદમાં તું.
દેહોની જે ભૂખ જગવતો અગ્નિ સ્પૃહિંગ તે લે
બાળી એને, અરૂપરૂપમાં આત્મ તું પ્રેમ પીજે.
પારાવારો નયન નીરજો અગ્નિ-આકાશ જેવાં
તોયે તારો, પ્રણય! ન કદી તાગ માપી શકે એ.

આત્મા ધન્ય ક્ષણે કેા અરૂપરૂપની એ-અગ્નિ આકાશની એ
ઝાંખી લેતો, મુઝાયે ક્ષણ બ ક્ષણ, ને સ્તબ્ધ નિશ્ચેષ્ટ દેહ
અશ્રુસ્રોતો વહાવી અવશવિવશ થૈ કન્દને લે સમાધિ.

૬-૬-૪૧

પ્રણયે... શાન્ત જ શ્રેષ્ઠ એક છે

નિયતિ ગત-ભાવિ-સાંપ્રત
નિજ ગભીન્તરમાં સમાવતી,
વિધિને કરવું જ જે બધું
વિધિ તે મૌનથી સાધતું સદા.

ઉરથી ઊભરેલ આ ગિરા
શમને કિન્તુ ન, એવું હું ચહું;
ધરતી પર જન્મી માનવી
ધરતીની જ કથા નહિ કહે?

હુબદા ઉરની કથા સદા
હુબદા એ નહિ કોઈને થને,
ઉર આર્દ્ર થયેલ એકદા
હણને ના કદી કોઈનાં ઉર.

પ્રણયે શુભ એમ કહ્યવું
શુભગામી, શુભ અન્ત એહનો;
ઉગતાં પદ્મ સરોજલે યથા
નહિ ઊગે કદી હૈમ વેળમાં.

પ્રણયે શૈશવની મુદા વસી,
પ્રણયે સ્નાન તણી પ્રકુલતા,
પ્રણયે કુદની મિષ્ટ સૌરભ,
પ્રણયે મોહકતા શુભાગની.

પ્રણયે મધુ માધવી તણી
આલાપોની પ્રસાદ-માધુરી;
ગિરિશૃંગો, ગિરિકંદરા તણી
પ્રણયે શાંતિ નિગૂઢ છે વસી.

પ્રણયે સોળ કલા ખીલી રહે
શોભે જેમ વસંત-પૂર્ણિમા;
પ્રણયે—કાવ્ય મહી—રસો બધા,
ઉભયે ઉજ્જવલ-શાન્ત શ્રેષ્ઠ છે.

ને

વસંતે કેા વિશ્વે અભિનવ રૂપે શાશ્વતી તટે
તરંગોના રંગે હૃદય-મન-આત્મા ઝંકૂંકે,
ઝૂકી એકે બીજે દગ-અધર સંકેત લઇને
ઉમંગે અંગાંગે અરસરસનું પાન કરશું.

ઊભાં પાસે, સામે

ઊભાં પાસે, સામે ઉભયની છતાં તેં નવ કહું
મુખે, તે હોઠોના સ્મિતથી, સુરખી ગાલની જરી
ખીલી તેણે કીધું; નયન વળતો પ્રશ્ન પૂછતાં:
તને શું થાય છે તુજ હૃદયની વાત કરતાં?

ન હું બાણું કિન્તુ મન કંઈક ભેદો સમજતું.
જવું બુદ્ધા મારે, પ્રણય વહને કેમ દૂગવું?
ભલે બાણેના એ ઉર-મથનનું ઝેર સઘળું
પીને કોઈ એકે રગરગ મહી એ જીરવવું.

તરલતા દગની

તરલતા દગની, સ્મિતની સુધા,
વચનમાં ઉર-ઊર્મિનું નર્તન,
મિલન-આશ મહીં સ્મરજે, છતાં
હૃદય થોભ, થજે નહિ આતુર...

*

મિલન મૂક હતું હૃદયે ય તે
અકથ કોઈ હતી અકળામણ,
ઠર મહીં હતું ફૂલ ગુલાબનું
સ્મરણશેષ થવા સરળચતુર.

*

ઉભયનાં અનુરાગ તણાં લઈ
દઈ પરસ્પર પુષ્પ અને હવે
નહિ ફરી પૂછવું, પ્રીછવું શું વા?
સ્મરણશેષ થવાની ય શો સૃષ્ટિ?
વીસરવું યદિ તો વીસરી જજે,
પ્રણયમાં ન થજે અનુદાર તું.

૨/૩-૩-૪૧

નવાં સ્વપ્નો જોઈ

નવાં સ્વપ્નો જોઈ

નવાં સ્વપ્નો રાચ્યો, અવ તપન તારાં શરુ થતાં,
વીંછીડંબો, કાંટા, વનદવ અને સર્પવિષની
વ્યથા તારે માટે; નયન મહીં શાને જલ ભરે?
હવે છુટાયે શે? અવ વિનવણી કોણ સુણશે?

ઊંડા પાતાળોનો ઉદ્ધિ-દવ, લાવા સળગતો
કર્યું જેણે પોમ્પી સમ નગરને ભસ્મ સરખું,
ચિતા-અંગારાના કનકમય સ્ફુલિંગ ઊડતા—
રખે ભૂલે એને, દહન-તપને જે કંઈ રહ્યું
બધું તારે માટે.

અરે, ઓ રે આત્મા! રુદન નહિ તારાં કદી શમે,
હવે દાન્ટેના એ શબ્દ ફરીથી યાદ કરવા:

“All hope abandon, all ye enter here...”

૨૭/૨૮-૩-૪૧

ચિર વિષાદ ભર્યો

ચિર વિષાદ ભર્યો નયનો મહીં
તૃણ સમું હળવું ઉર શેં થશે?
ઉદ્ધિ-મર્મરમાં ભૂલવું બધું;
પ્રણય! જા, સઘળું સળગી ગયું...

કટક જીવનમાં સ્મરનું લઈ
પ્રણય એક જ વેળ પધારજે,
જીવનમાં ફરી એમ તું આવતાં
હર થઈ દહવો, થવું ખાક વા.

ફકત એકજ ફાગણ માસમાં
ભભકમાં સળગે અહીં કેસૂડા;
પ્રણય, એમ જ તું વિજયી થજે
ફકત યૌવનની જ વસંતમાં—

ફરી પધારવું હોય, પધારજે
પ્રણય, તું અતિથિ લઈ આવજે—

ઈશુની જનની જેવી મોક્ષદા માત લાવજે,
દાન્ટેની મુક્તિદા જેવી લાવજે વા ગિયાદ્રિસ.

૧૭-૩-૪૧

દિગન્ત મહીં

દિગન્ત મહીં આથમ્યો સૂરજ, તેમ હૈયે થ તે,
છવાઈ અવ મ્હાનિ, ગ્લાનિ ભરતી દશેદિશ, ને
અકાટ રુદને ધુએ ઉદ્ધિ પાય પૃથ્વી તણાં.

૨૭-૩-૪૧

પ્રણયપ્રતીકે

પ્રણયપ્રતીકે મીઠું રાતું ગુલાબ દીધું હતું;
અવ નહિ ગમે રાતા રંગો મને જીવને થ તે.
સ્મિત શુચિ ધરી આવો, મારા હયાની સરસ્વતી
કર મહીં હવે લાલું પીળાં ગુલાબ શુભાનને.

૪-૪-૪૧

પ્રણયી થઈને

પ્રણયી થઈને આવ્યો ત્યારે મને નયને ઝહી
મુજ જીવનના મમોં કેરી અજાણ ગુરુ ગની;
દલદલ ખર્ચુ સાથે, પેલું ગુલાબ દીધું તને,
ઉર મહીં મને કાંટા વાગ્યા, સદા ત્રણ દૂઝશે.

૧૬-૪-૪૧

નયન મહીં મેં એના

નયન મહીં મેં એના જોયા બધા રસ તે છતાં
કરુણ મુજને ભાવ્યો, જેવો વસે મરમી દગે.
કવિકુલગુરુના ચે અંતસ્તલોની સરસ્વતી
પ્રથમ કવિતા સંસારે આ કરુણ થકી દિયે.
નિયતિ! તૃણ શું મારું હૈયું કરી, કર વજ્ર શું,
કરુણ જીવને જોવા, જોઈ કરુણ વહાવવા.

૧૬-૪-૪૧

રતિને

નયન મહીં એ શ્રદ્ધા જોઈ, ન'તી જયની તમા;
જય જીવનમાં છે ના કોઈ, જહીં ન પરાજય.
નયન તણખે બાળ્યો તારો અનંગ શિવે છતાં
વિજય કરતો આવ્યો, લાવ્યો કુમાર સ્વયં જય.

૧૭-૪-૪૧

આવે વસંત

આવે વસંત જીવને નહિ બીજી વાર
આયુષ્મતી! તુજ વસંત હજો ભરેલી
દીપ્તિ થકી, રસ થકી, મધુગંધથી, ને
તારો ફળો હૃદયનો સહકાર પૂર્ણ.

૨૬-૪-૪૧

સાચે મને ગમતી

સાચે મને ગમતી બસૂદ વેલડી તું!
લીલું ધરી વસન; કેા તરુની સમીપ
કેવી પ્રશાંતનયના નમણી ઊભી તું!
શાં શાંત તેજ તુજ પુષ્પ પ્રકુલ ધારે
રાતાં છતાં મધુરવાં ઉર-ઓજ ભીનાં!

આકર્ષણે ગુલતણાં નહિ, તો ય એથી
મંદસ્મિતા! અધિક મોદતું આપતી શેં?
તારી રંગે લુભવતો રસ જે વહે, તે
સાચે જુદો, પ્રણય એમ વિભિન્ન વહેતો:

હૈયે હૈયે એની ઉખા જુદી છે,
હૈયે હૈયે એની ભામિ જુદી છે,
પ્રાણે પ્રાણે ભૂખ એની જુદી છે.

૯/૧૦-૫-૪૧

પાથેય જીવનનું

પાથેય જીવનનું એક જ છે અખૂટઃ
આત્માની આરજૂ સદા જૂરવાની એક
જેનાથી અશ્રુ ચળનાં અનિરુદ્ધ વહેતાં.

૨૦-૭-૪૧

આંખો ભરી ભરી પીધો

આંખો ભરી ભરી પીધો રસ રૂપનો એ
ને જે વધ્યો નયનના જલમાં વહ્યો 'તો-
ને એ જ માત્ર તમને સહુને જણાયું.

૧૮-૬-૪૧

રાતાં યુવા-રુધિર-રંગી

રાતાં યુવા-રુધિર-રંગી પ્રમત્ત-પ્રેમ
જેવાં નથી અવ ગુલાબ કદી ય દેવાં;
દેવાં ન શારદમયકની ચંદ્રિકા શાં
ધોળાં ગુલો મૃદુ-મીઠો ઉરરાગ જેનો;
સૂકાં છતાં પરિમલો સ્થિર પ્રેમ જેમ
જેનાં દલેદલ થકી વહતી રહે, તે
પીળાં ગુલાબ દઉં? ના નહિ એ ય દેવાં.

સર્જ દઉં ગુલ નવાં ઉપહાર માટે
નીલાં, ઊંડાં નયનનાં સ્મરણો જગાડે
તારાં; તને કવિની પ્રેયસી તું હતી એ.
લીલી થયેલ મનની ધરતી મહીં આ
મારાં મનોજ ફૂલ એ ખીલતાં રહેશે.

એવાં નીલાં ગુલાબો ઉભય સ્મરણ અર્થે ઉગારું હું ચિત્તે
જેની સૂકી ધરાના પ્રણયળીજ થકી પ્રેમ સર્જ દીધો તો.

૮-૧૧-૪૧

વિશાલાક્ષી

વિશાલાક્ષી! તારાં કમલદલ જેવાં નયનને
ખીલેલાં જોઈને મુજ હૃદયને પ્રશ્ન પૂછતોઃ
તું ચે ઇર્ષ્યા પેલાં નયનની કરીને જ ખીલતું
નહીં તો અદ્યાપિ તુજ દલ ખીડેલાં કયમહતાં?

૨૫-૧૦-૪૧

તિમિર ગગને વ્યાપે

તિમિર ગગને વ્યાપે ગાદું અમાસની રાત્રિએ,
તદપિ શતશઃ તારાઓની દ્યુતિ પ્રકટે તહીં.
તમસ ઉરમાં વ્યાપે એવું પ્રગાઠ અમાસનું,
મુજ હૃદયના તારાઓ કયાં? કહીં દ્યુતિ શોધવી?

૧૪-૧૦-૪૧

પ્રણય ખાતર જ પ્રણય

ઊગીને આકાશે પ્રતિપદ-શશી કેા સરવરે
ધીરે ધીરે આંકી રજતરસરેખા પ્રતિદિને
ભરે પૂર્ણિમાએ નિજ રસથી સંપૂર્ણ સર એ.
સહુ સંબંધો આ જીવન મહીં મેં એમ 'નુભવ્યા,
હવે પૂર્ણેન્દુશી સહુ મુજ રતિ તું પર ઢળી.

ચઢેલું તારું જે ઋણ, જીવન પર્યંત વીસરું?
ભૂલું આ જન્મે તો નહિ જ કદિ. જન્માંતર તણી
વૃથા વાતે રાચું? ચહું છું ઋણ-મુક્તિ સતત હું;
અને પ્રાર્થું છું કે વિક્ષણ મુજ આશા નહિ કરે-
યદિ એવું થાયે-નિહુર કદી નારી થઈ શકે?
યદિ એવું થાયે અનુભવ અધૂરો તુજ ગણું.

બધા પ્રેમે મારા-જીવનસખી, મૈત્રી, જનનીના
'થવા બંધુપ્રેમે—શિશુઉર મહીં જે નવ પ્રીછયું
મને સહેજે લાઘ્યું-નથી વીસરવું-મુગ્ધ પ્રણયે;
શુચિ સૌન્દર્યોની પરખ તુજ આખો મહીં મળી
અરાગી-આસક્તિ, પ્રણયરતિની સિદ્ધિ ય મળી.

નવાણેા કૂટચાં આ મરુભૂમિ તણાં યે તુજ થકી
વહ્યાં કાળ્યોનાં એ જલ અધિક વહે એ જ વિનતિ.
અનન્યા આસક્તિ કવિ-ઉરની તારા જીવનમાં
કહું સાચું, પામે નહિ જ કદીયે અન્ય ઉરમાં;
યદિ માગે હૈયું હળવું તૃણશું તે ય દઉં હું,
ઉરોખા પુષ્પોની સુરભિસમ માગે દઉં તને,

રુચે તોફાનો તો ધરતી પર નાચું કર ગ્રહી,
કરી લે નક્કી તું કંઈ વિધ તું લેશે પ્રણય આ
કહે, બંધુત્વે વા સુહૃદ, પ્રણયીના સ્મરણનો?
૧૭-૧૨-૪૧

દષ્ટિસાદૃશ્ય

[મૈસુરમાં ચામુંડી ઉપરથી]

શિખર ઉપરે આવ્યો, જોતો ચહું દિશ, ને તહીં
નયન થકી મેં સાશ્વત્યે ને જરા ધ્રુજતે હયે
રવિ-નયનનાં પીયૂષોથી નહવાતી ધરા દીઠી;
કવિ-રવિ તણી એવી આંખે તને નીરખી હતી.
૨૦-૪-૪૨

ડૂળે તર્કવિતર્ક

ડૂળે તર્કવિતર્ક બ્રાંતિ વમળે, ખોટા ખરાએ ચઢે
એવો માનવપ્રેમ આ જગતનો ઊણો જ શું માનવો?
ઘડાનારે રડવું સદા ય જીવને, દ્રોહી ગણાવું પડે;
ને જેનું શુભ એક માત્ર જ ચહું તેને જ સંતાપવું?
૨૬-૭-૪૨

થજો ન અનુદાર

થજો ન અનુદાર કેાઈ પ્રણયે, ભલે જીવને
અનુત્તરિત અર્ધઉત્તરિત વા મળે પૂર્ણ એ;
નહીં સમજ હોય તે જ પ્રણયાનુભવ ભૂલશે,
ઉદાર હૃદયો સદા વધુ ઉદાર એથી થશે.
૪-૫-૪૨

હુંડ-બંગના અરીસામાં જોતી સુંદરીને
નીરખતી યુવા તહારી નાના અરે અરીસા મહીં!
ઉર ઊભરતા ઉન્માદોનો સમાસ તહીં નથી.
પ્રિય-નયનમાં, ગાહુબંધે વધુ રૂપ, સુંદરી!
ઉર ઊભરતાં નેત્રો કહેશે, સર્ગર્વ ફરી ફરી.

૧૧-૧૧-૪૩

પિવાડયો છે તેં આ

પિવાડયો છે તેં આ જીવનરસ, ને મુગ્ધ જ મને
ગણે છે શું? પાછી વદતી અવ: “હું હું મધુમીડી.”
ન જાણું એ, જાણું જીવન-રસ, ને ઉત્તર દઉં:
“કંટુ મીઠો છે એ જીવનરસ; તેવી જ તું ય છે.”

૧૨-૧૧-૪૧

પુનઃ નિમંત્રણ

ફાલગુની વીતી, ને ચૈત્ર વીતી ગયો,
પૂનમનો ચંદ્ર વૈશાખનો શો ખીલ્યો;
યાદ આવે તને સખ્યથી એકદા તેં વસંતે મને ધન્ય કીધો?
મુગ્ધ લાજળ “આભાર” શબ્દો કહ્યા
તેં, નમી રહેજ મેં આંખથી એ ઝીલ્યા;
ઝેય છૂટાં પડ્યાં ત્યાં અજાણ્યા રહીને સુનેરુ વધાવી રહ્યાં તાં.
આજ પથધૂલી અટવાઈ ઊડી રહી,
નીલવસના અરે સ્નેહરાશી કહીં?
વાદળી શી જરી માર્ગ ભૂલી હતી, તેમ શું એ હવે નહિ જ આવે?

માર્ગના પથથરે પુષ્પ રવડી ગયાં,
વૃક્ષની છાંયના સાથીઆ ચે ગયા,
રાહ જોઈ અને સમય પણ થંભીને, થાકીને આ હવે જાય ચાલી.
સ્નેહ-રસ-જામ આવો ન તું પામશે,
તુજ જીવનની વસંતો ય વીતી જશે,
જે સુહાગી થયાં એકદા તેમ આજે પુનઃ આવ થઈએ સુહાગી.
આજ આમંત્રણો આપતો હું તને,
ના સ્વીકારે ભલે ના ગમે જો તને,
માર્ગ-ધૂલી અને પુષ્પ પથથર તને: ‘ભીરુ શે’ થાય’ સંદેશ ફાડાવે.
૨૬-૪-૪૨

પ્રણયધનની ગાદી

પ્રણયધનની ગાદી છાયા છવાઈ હતી તદા
મુજ હૃદયના ભાવો જાણી, અજાણ્ય બની રહી
તુજ નયનની વિદ્યુત શાને હતી વરસાવતી?
સુતતુ! તુજ એ વિદ્યુલેખા, સુમંજુલ, નર્તને
મુજ પ્રણયને અર્પી દીધો સ્વીકાર કરે ન વા,
નહિ જ કદી ચે પ્રેમોત્કંપો ઘટે અવમાનવા.
હૃદયદ્રવ્ય જો ના પ્રીછાયાં, હતી વિધિનિર્મિતિ;
સુતતુ, તુજને ઠંડાલાં લાગે, તુજને મને ય તે,
ઉરરમતની મસ્તી માંહે ભીરુ ન થવું ઘટે.
તુજ હૃદયને તેં પ્રીછ્યું ના, પ્રિછાવિયું એ સજા?
અરૂપ રૂપની ગાથા, ગાથા સનાતન પ્રેમની
પ્રગટ તુજથી થાવા માગે મનુષ્યની વાંછના.
વિધિવશ મળે સૌએ, સૌએ છૂટાં વિધિથી થવું;
જીવતર મહીં થોડું જીવી, ઘણું ન ગગાડવું;
ગત વીસરવું, ભાવિ સાચું પુનઃ સરજાવવા.

૫/૬/૮-૧૦-૪૨

પ્રેયસી તારી

પ્રેયસી તારી હેયાનાં પાતાળોમાં જઈ વસી;
સુવર્ણ દારિકા તારી, ચિત્તના જલમાં ડૂળી.

૬-૫-૪૨

ઉરમથનનાં

ઉરમથનનાં પહેલાં પીવાં ઝહેર, અને પછી
ઉરઉદ્ધિનાં પીયૂષોની રહે નહિ કામના.
નહિ જ કદી એ પામે કોઈ વિના વિષ પીયૂષ,
અગર ગણતો પીયૂષો તે હશે સ-લુણાં જલ.

૨૮-૫-૪૧

વત્સલ મિત્રાને

હરિત તૃણ રંગોનો સિન્ધુ વસ્યો દગમાં તહીં:
ગગનમહીના આછાઘેરા ધને દ્યુતિ આવરી
પલક પળતી એવી સન્ધ્યા રમે ઉદ્ધિ જલે:
અમિત મુજ એ પારાવારો! કહીં લઉં મૌકિતકો?—
વદન લસતાં વાતસલ્યો શાં જલે? દગમાં થવા?

૨૬-૫-૪૧

જીવને પ્રણય એમ આ હતો

સ્ત્રી : શાંત કેવી સરતી જતી નદી,
રેખ પાતળી નિદાઘમાં થતી,
રહેજ એહ ઊભરે અષાઢમાં,
જીવને પ્રણય એમ આ હતો.

જીવને પ્રણય એમ આ હતો

પુરુષ : અગ્નિ-મોજ ધૂધવી ધસી રહ્યાં
હૂરથી અમિત વેગ ધારતા,
ઝંઝોતો ખડક એકલો તહીં,
એમ આ પ્રણય જીવને હતો.

સ્ત્રી : કષ્ટ ગર્ભવતીનાં ઘણાં હતાં,
દોહદો અનુભવ્યા નવા નવા,
વેદના પ્રસવનીય કે સહી,
જીવને પ્રણય એમ આ હતો.

પુરુષ : જેમ પૃથ્વી ધખતી નિદાઘમાં
તમ ધૂળ ઊડતી ગધી દિશે,
ને અષાઢ વરસી ઢબૂરતો,
એમ આ પ્રણય જીવને હતો.

સ્ત્રી : યોધ શો વિજય આંખમાં હતો,
વજ્ર શો ત્વરિત વેગ એ હતો,
ને નિમેષ મહીં એ જીતી ગયો,
જીવને પ્રણય એમ આ હતો.

પુરુષ : મિષ્ટ ગંધ ઘટમોગરાની કે
બાગ માંહી પ્રસરી રહે બધે,
અન્ય પુષ્પ સહુ વીસરે તહીં,
એમ આ પ્રણય જીવને હતો.

૧૨-૫-૪૧

પરાજય

‘જય જીવનમાં છે ના કોઈ, જહીં ન પરાજય’

[જર્મનીમાં ઇસેનેક અને ગોથાની વચ્ચે હોર્સેલ્ગર્ગની કોઈ ગિરિકંદરામાં વિનસઅર્ગને નામે ઓળખાતું સ્થળ હતું. ત્યાં વિનસ (રતિ) મોટા વૈભવ અને વિલાસથી રાજ્ય કરતી હતી. વિનસઅર્ગની મોહિનીમાંથી ટાનહોસર નામે એક વીર (Knight) સિવાય કોઈ પાછું દ્રવ્ય નહોતું. વિનસઅર્ગના વિલાસી જીવનમાંથી નાસી છૂટી, અધમોચનાર્થ ટાનહોસર રોમમાં પોપ પાસે જાય છે. પોપે એને કહ્યું: ‘તારા હાથમાં શુષ્ક કાદનો જે યાત્રિક દંડ છે તે જે નવપક્ષવિત થાય તો જ તારે માટે સાન્તવના (absolution) અને મુક્તિ છે.’ સાચે જ પેલો શુષ્ક કાદદંડ ત્રીજે દિવસે નવપક્ષવિત થાય છે. પણ ઘણું મોડું થયું હતું, કારણ કે ટાનહોસર પાછો વિનસઅર્ગ ચાલ્યો ગયો હતો. પરાજય એટલે મૂલ્યાંકનનું નવું દષ્ટિબિંદુ. એ રીતે અહીં ત્રણેયનો પરાજય કદખો છે. અહીં કથાવસ્તુમાં થોડો ફેરફાર કર્યો છે.]

૧

ગિલા ગિયા આદપ્સો હિમમય અને કુંદલવલ.
શશી-રવિનાં કિરણો ઝીલીને
અને ઝીલી તારક-તેજ-રશ્મિ
ક્ષણે ક્ષણે એ નવતા ધરે છે.

ત્યાં મુક્ત નિર્ઝર વહી ગિરિકંદરાથી
સ્પર્ધા કરે હરિણબાળ શું ખેલવાને,
ને મસ્ત, માદક સુગંધ વહાવતો ત્યાં
વૃક્ષો ને વલ્લીઓમાં અધીર પ્રણયી શો માતરિશ્વા વહે છે.

૨

વીર એક હતો કિરીટી શો,
રૂપમાં મન્મથ શો યુવાન એ.
લઈ અશ્વ જતો સવારમાં,
મૃગયાએ ગિરિની તળેટીમાં.

*

જેવી કેા મુગ્ધ બાલા પ્રથમ મિલનની રાત્રિ વીત્યે, સવારે
હૈયાના મોહભીનું મરકલકું કરી જોઈ રહેતી પિયુને,
-પ્રાચી હજી નેન ઉઘાડતી હવે,
હેમન્તનો સૂર્ય જગાડવાને.
સવારની એ વનની વનશ્રી,
ને અબ્રજૂથો ગિરિમાળ વચ્ચે;
કિલ્લોલતાં પંખી, સુગંધભીની
ધરિત્રી, ને નિર્ઝરગાન મીઠાં;
જગાવે શી હૈયે ભ્રમણમનીષા એ વનમહી.

વીણાનાદે જેવું હરિણ શિશુ કેા મુગ્ધ થઈને
જતું ખેંચાઈને રવ ભણી, થઈ લુપ્ત વીર આ
વનાન્તમાં ને ગિરિકંદરામાં,
હૂરે જતાં એ નિજ માર્ગ ભૂલે.
સવાર વીતી, દિવસેય વીત્યો,
હેમન્ત વીતી, વરસો વીત્યાં કેં,
એ વીર આવ્યો નહિ એ વનેથી.
જનો કહેતા રતિનો નિવાસ
તહીં હતો કોઈક કંદરામાં.

હતી લોકની કિવદંતી કે
રતિ-ધામે નહિ કેા જશો કદી,
યદિ કોઈ પ્રવાસી ત્યાં જતો,
નહિ પાછો ફરતો કદી ય તે.

૩

હેમાંગી ઉત્સવ-રતા અનુરાગ-રાસી,
આ વીરને દૂળવતી રસમાં લુભાવી.
એણે ય અર્પણ કર્યું નિજનું હતું જે,
એ રાસીને હૃદય-રાસી થવા દધને.
લાવણ્ય કાન્તિ રતિનાં અભિરામ એવાં,
ઉરના ઉરમાંહી શાં વસ્યાં,
નહિ જેવી વસી ઉર્વશી કદી.
અકુતોભય લાલને હતો,
શિશુ શો મુગ્ધ હતો યુવાન એ.
એ વૈભવોમાં લયલીન, તો યે
આજન્મ એના હૃદયે વસેલી
અપૂર્ણ વાંછાતણું શલ્ય એને
કોરતું, ગાળતું હૈયું, મન્યને ગાત્ર ગાળતું.

૪

કલ્પાન્તે યે શમે ના, હૃદયમહીં હતી એવી જે ગૂઢ વાંછા,
તેને એ પામવાને કરમહીં લધને કાળનો દંડ શુષ્ક
વિદાય લેતો રતિની, જવાને
તીર્થાટને ચીવરધારી વીર.
વિદાય દેતી સ્મિતપુષ્પ આપી
રતિ, જતો ગિન્નમને પ્રવાસી.

રતિના સ્મિતના જેવું શેખરે રમતું હતું,
દિગન્તે દૂળતા સૂર્યે ફેંકેલું એક રશ્મિ જે.
સંધ્યાના એ સ્મિતતણુખનો અંતરે રક્તારંગ
ધારી શો ત્યાં શશી પૂનમનો પૂર્વમાં ઊગતો'તો.

વિષાદછાયા ઉરમાં ગ્રહી એ,
વિદાય લેતો ગિરિકન્દરાની.

૫

તીથે તીથે અશ્રુગંગા વહાવી,
તીથે તીથે શોધતો સાન્ત્વના એ,
ઊંડે ઊંડે કોઈ કાર્પણ્યભાન,
ગાળી એને દીન દુઃખી બનાવે.

તીર્થરાજ તહીં રોમ-ધામમાં,
ધર્મમાં રત ગુરુ વિરાજતા.
કલાન્ત યાત્રી, ચરણારવિન્દમાં,
અર્પવા જીવન એમને જતો.

“શિષ્યસ્તેહં શાધિ માં ત્વાં પ્રપન્નમ્
અકથ્ય ને કેા અણુપ્રીછી વાંછા
તણું લઈ શલ્ય ઉરે ફરું છું...
ધન્વી હતો હું, જય ને પરાજય
જેયા ઘણા મેં, જય શો છતાં યે
સંસારમાં તે—

ન હું જાણતો હતો !
અનેક વર્ષો રતિધામમાં રહ્યો,
તહીંજરી શલ્ય ભૂલ્યો હતો જૂનું.

સૌન્દર્યનું જે શિવ પામવા તે,
પીતું કયું એર કહો પ્રભુ મને?"

* * *

“રતિનો અતિથિ થયો હતો?
ભૂલતો’તો તુજ શય ત્યાં વળી?

શિવ પામવું? પામવુંય છે
તુજને સુંદર? ને થવું જયી?

જીવને વરમાળ ખેરવી
યશની, શી તુજ વૃષ્ટતા ખરે!

રતિને સઘળું સમર્પીને,
પ્રભુએ જીવન હોમતો ગધું!

અવ અંજલિ અર્ચના લઈ,
ગ્રહવાની વિનતિ કરે મને?

નિજનું સઘળું ભૂલ્યો, અને
વીસયો જીવન, શ્રેય તું ભૂલ્યો.

નહિ માર્ગ કશો હવે રહ્યો,
ફર પાછો, પતને પડેલ તું!

નહિ કિલિગપ એ છૂટે હવે,
અવ જા, તું અહીંથી વિદાય લે,

નવપલ્લવ શુષ્ક દંડ આ
ધરશે, તો તુજને ગ્રહું હું ચે.”

*

ગયો હતો આત્મસમર્પણે એ,
’થવા ગણ્યું કિલિગપ મોચનાથે
તેના, અને સાન્તવન યાચવા તે,
કઠોર સુણી વચનો, દુભાયલો,
નિરોધતાં અશ્રુપ્રવાહ એનો,
પડ્યો થઈ મૂર્છિત, દંડ ચે સર્થો.

મૂર્છા દે વળતાં નાગી, અસ્વસ્થ સ્વસ્થ એ થતાં,
વિદાયનું જે રતિએ દીધેલું,
ઉરે સ્મરી એ સ્મિત પ્રેમણીનું,
જતો પાછો આવે પરિચિત અને કુંદધવલાં
ભમી શૃંગે શૃંગે, ચિરપ્રણય ગોદે વિરમવા.

*

અરે, પરંતુ થયું એક કૌતુક.
ત્રણેક વીત્યા દિવસો, તહીં તો
કૂટયાં નવાં પલ્લવ શુષ્ક દંડને!

તાંડવ

જગદ્રક્ષાયૈ ત્વં નટસિ નનુ વામૈવ વિમુતા ।

વજ્રીએ વજ્ર ફેંક્યું? ઉદ્ધિ શું ઉમટ્યો? શંખ કૂંકયા સમીરે?
ફાટ્યો જવાલામુખી શું? રિપુદલ દમવા ચક્રવર્તી પધારે?
નાથેલો નાગ ભગ્યો? નહિ નહિ, ગરજે કેસરી પર્વતે?—ના,
શંભુએ અદ્દહાર્યે ત્રિભુવન-વિજયી નૃત્ય-પ્રારંભ કીધો.

વિશ્વનું થકયું હેયું પ્રહાંડે ઘોષ ઝીલિયા,
 શંભુએ નૃત્ય આરંભ્યું, અક્ષરે નાદ ઉદ્ભવ્યા.
 નક્ષત્રે માર્ગ આપ્યો, ને દેવગાંધર્વ ઊતર્યા,
 ગણેા સૌ હર્ષથી ઘેલા નાચી શંખ ધમી રહ્યા.
 પવનલહર ધીમી દેવદારુ હલાવે,
 દિનકર તહીં થંભી તેજ ફેંકે દિગન્તે,
 હિમશિખરમહીંથી રક્ત ગિગિત ધારા
 રવિકરની લપેટે શંભુની સર્વ કાયા.
 અંગે અંગે ગતિ વહી રહી સર્પ સૌ વીંટળાયે,
 ચંદ્રજ્યોતિ ચમકતી ધીમું આગિયો જેમ ઊડે,
 તાલે વાગી ડમરુ ડમકે, અંગુલિ ઠેક આપે,
 મૌજ ખેંચી રુધિર ગળતું ચર્મ અંગે વીંટળે.
 લક્ષ્મીજનાર્દન કુતૂહલ દષ્ટિ ફેંકે,
 નૃત્તે રસિક ગિરિન્દા શરમાઈ બંધે,
 ત્યાં શારદા મધુર મંજુલ ગાન ગાયે,
 ને વેદવાણી વદતા અમરેા સ્તવે છે.

હાર્યો દક્ષ, સ્વમાનરક્ષણ કર્યું, લીધો હવિ ભાગ, ને
 પાયું અમૃત દેવને, વિષ પીધું, ને બાહ્યે સ્વર્ગથી
 ઝીલી માનવપાપ પૃથ્વી પરનાં ઘોયાં, અને નૃત્યથી
 સાધે મંગળ વિશ્વનું પ્રલયમાં પ્રહાંડને રોળતા.

મૃદંગ વાગે કરતાલ ગાજે,
 ત્રિલોકમાં ભેરવનાદ ગાજે,
 મૃત્યુંજયી સૂર દિગન્ત માંહે
 ફેરી વળી શાશ્વત શાંતિ સ્થાપે.

પ્રલયેશ પ્રભુ થંભ્યા, થાક્યા એ વિજયી મહે,
 હર્ષ ને સ્નેહથી ભેઈ, અદૃહાસ્ય કરી રહે.

કોજાગ્રિ ?

નિદ્રાની હેતાળ શાંતિ મહીં સૌ,
 માતા જેવી બહાલસોઈ દીવાલો,
 આપ્તો જેવી ગેહની શાંતિમાંયે
 નહોતો ધીમે ઉદરોનો અવાજ.

ગીતોર્મિના મંદ પ્રસ્પંદ જેવી
 ધીમે ધીમે શી ગૃહિણી શ્વસે છે!
 શ્રદ્ધાળુ, અશ્રાન્ત ઓષ્ઠોથી ધીમે
 પ્રાર્થે છે આ એક ઘડિયાળ માત્ર.

ફૂંફાળો શો નાનડો કેા ગિઝાલ
 સૂતો હોયે એમ આંહીં અચેષ્ટ,
 બાણે ના કે સાંભળે ના કંઈએ,
 એવો સૂતો પારણે હૃષ્ટ બાળ.

આકાશે છે તારકો, બારી ખંડાર
 શાંત સ્વપ્નોમાં રૂખ્યાં છે તુષાર;
 મૂંગાં ને નિર્જીવ શાં ગેહ ઊભાં
 સૂનાં એકાન્તોની આ શાન્તિ માંહી.

ત્રાસેલો શો યાત્રા બાળે સફાળો,
 ઘોષે ગર્જે હુદ્દ ઘંટા-ધ્વનિઓ!
 આંખો ખીટે, કાન ઢાંકી દીએ છે,
 -ગર્જે ઘોષે ભેરશેરે ધ્વનિઓ.

આકાશેયે નાદ તોદાન ગજે,
આમંત્રે શું ઘેર કેા મહેકીલે એ,
ઝંઝાનાદોના હજારો અવાજ
ગીતો ગાઇ ચાલતા માગણે શા!

નિર્ધોષોના આબુકોના ઝપાટે
ત્રાસેલો શો લોહિયાળો, વિષણુ-
ઘેને જાણે ડાલતો ચાત્ર ગેહ;
જેને હૈયે સંભળાયો અવાજ!

[૨]

શાને યોલાવો મને, રે દેવનિઓ!
શાને હૈયું આ હથોડે ધબકેડો?
અન્યોને છે પુત્ર-પત્નીની શાંતિ,
શાને યોલાવો મને, રે દેવનિઓ?

વળે જેવા નાદ સંતાપતા શૈ?
અન્યે ગેહ વિશ્વ આવી સમાયું
ચારે ભીંતે, નીડમાં શાન્ત વિશ્વ!
સન્તાપાગ્નિ! ચાબુકો નિત્ય મહારે!
ભગવન્તા ઓ નાદના કૂર દેવા,
શાને યોલાવો મને, રે દેવનિઓ?

અન્યોનું જે વિશ્વનું ભવ્ય તાંડવ
શામ્યું નિદ્રા શાન્તિમાં, ઓરડામાં—
થીજ્યો જાણે કલેશ સંસારનો સૌ,
વિશ્વોદ્દેગો સૌ શમ્યા, શાન્તિ ગેહ.
શાને યોલાવો મને, રે દેવનિઓ!

મિથ્યા સંતાડું મને તુંથી દેવ,
ગેહ, કાર્ય, પુત્ર ને પત્ની વચ્ચે
શોધી કાઢ્યો તેં મને ગેહ માંહી;
પીછા લે તું, શૈ દેવનિનાં તુકાને?
શાને યોલાવો મને, રે દેવનિઓ?

મારી શાંતિ દેવહૈયે કહે છે,
શાને ઝંખે નાશ મારો નહિ તો?
માયાગુ ગોપાળ જે અન્યનો છે
તે શું મારી હાર કાજે પ્રવૃત્ત?
શાને યોલાવો મને, રે દેવનિઓ!

જાઓ, થંભો ઓ દેવનિઓય, તારા
નિર્ધોષોથી ચિત્ત આ શાંતિ પામે,
થોભો, યોલાવો મને ના, દેવનિઓ—

સંગીતોના જેમ સૂરો ક્ષણાર્ધ
આવે, જાએ ને વિલાયે અનંતે—
તેવા શામે ઘોષ તારા દેવનિઓ!

[૩]

મેં મુગ્ધ શૈશવ મહીંય સુણ્યો હતો એ
દૈન્યે અવાજ તુજ, વિશ્વ ગધું ભરે જે
ને ગોચરે ધરતી-ગંધ મહીંય લીધી
એ મંદ-શબ્દ તણી સૌરભ મહેકતી જે;
કુંજે મહીં તવ પ્રભુ કર-છાંય જોઇ.

ને મારું અણ ઉર કેં ન કળી શક્યું કે
શે ચંદ્ર કેા રજત સ્વર્ગીય દેવ જેવો
ઊગે; પરંતુ ઉર મારુત-મર્મરે ચે
તારો સુણે રવ અને થઈ બહાવરું એ
નિઃશ્વાસઅશ્રુ ગળતું રડતું હતું ત્યાં.

તારું જ સ્તોત્ર રચતી ઊતરે ઉષા આ
નીલાંગરા, પથ બધા તુજ માર્ગે રૂપ!
તું કયાં નહિ? પગ મૂકું ગૃહ-આંગણેથી,
છૂટે નહિ, વપુની છાંય સમો તું આવે;
રહેજે ઊંચે ગગન-ધુમ્મટ જો નિહાળું,
ત્યાં મેઘમંડળ છળિ તુજ ધારતું શી?

નિદ્રાથી જાગૃત થતાં નયનો ખૂલે ત્યાં
તારાં જ નેન મળતાં રવિ-રશ્મિ થેને.
ખાવા પીવા મહીં બધે કદુ સ્વાદ લેળી
તારો જ એ અદ્ય હાથ મને રિખાવે;

ને પ્રેમમાંહી તુજ રોષ હું જોઉં શાને?
આત્માતુતાપ થકી, કલેશથી, વેરી થેને
ઓગાળ્યું તેં મીઠું સમું સુખ, મૂક કેવો
એકેક વિશ્વ-ઘટના મહીં તું હતો, રે!

આકાશ વાદળ મહીં રચી સ્થામ કૂસો
ઝીંકે કપાળ પર એ તું કરાલ હાથે!

મેં મુગ્ધ શૈશવ મહીંય સુણ્યો હતો એ
દૈન્યે અવાજ તુજ, વિશ્વ બધું ભરે જે.

[૪]

ઓ તું બચાવ પ્રિય, કેમ સહી શકું હું,
કેડી ચૂક્યું હૃદય એકલ હામ હારે.
રે તું બચાવ પ્રિય, હું સહી ના શકું, આ
કેડી-ચૂક્યું હૃદય શેં નહિ હામ હારે!

ઇર્ષ્યાથી, ક્રોધથી ઝુંટાવી જવા ચહે છે
આ નાનડું બટકું એ સુખ-ભાગરીનું.
નાદો સુણે? ગગન-ધુમ્મટ ઘોષમાં એ
ઘંટા-રવે, ધ્વનિ મહીં, ઇસુ-સાદ પેસો!

મારી પ્રિયા, પ્રિય સુકેશી, તું સાંભળે એ!
પત્ની, સખી! અવ બચાવ મને તું હાવાં.
નાદો સુણે ભવનિમંત્રણ ગીતના એ?
એ નાદ-સાદ-રવ તું નહિ સાંભળે કે?

આ દેહ આવરી તું લે, તુજ શબ્દ માંહી
આ ત્રાસ-સંગીત-નિનાદ ડુગાડ હાવાં!
મારી સખી, અદ્ય તુંય શું જોઈ રહેશે,
ઉન્માદગ્રસ્ત નયનો અડધાં ખૂલ્યાં આ?

ઓ શ્રેય! આશ મુજ ઓ! નહિ સાંભળે શું
શે નાદ કુંદ્ર ધ્વનિનો બજતો શિરે આ?

[૫]

માયા વિચારે: પતિને ઉગારવો
આ દેહથી દેવ જીએ ન એ વિધે—
હું ચુંબને હોઠ ખીડી દઉં, અને
કાનોય હાથોથી હું ઠાંકી એ દઉં.

ચોકી કરું શ્વાન થઈ હું બારણે
અનિદ્ર હું રક્ષક દુઃખી પત્ની હું.
મુઠ્ઠી ભરું કોવથી ઈશ સામે
ઘંટા-રવે જે પ્રિયને નિમંત્રતો.

એને નહિ હું પગ મૂકવા દઉં,
ને હાથના બંધ થકી હું બાંધું;
દાખી દઉં ભોંય શું એ જડી દઉં
અદમ્ય ને ઉત્કટ પ્રેમના બળે.

એને ગમે ને લડવું, લડી લઉં,
ભાંગે ભલે દેહ, ન હું રહું જરી;
દારો ન ખોલું ઘરનાં હું મારાં
નિષ્કુર ને ફૂર એ દેવ માટે.

અહીં જ મારું સુખ, હજી મારા,
મારું જ છે આ ઘર હું જ રક્ષક.
માર્યા વિચારે: પતિને ઉગારવો
આ દેહથી દેવ બુએ ન એ વિધે.

[૬]

કોણ દ્વાર-આંગણે, ઊભેલ ચૂપકીથી આ?
માર્યા.

બારી બારણાંય કોણ, ઢાંકી દેતું ભેરથી?
માર્યા.

જંતરે છ કોણ ઉંબરાય, એ ન આવતો?
માર્યા.

કોજાગ્રિ?

દીવાલને કહે છ કોણ, દેવનાદ બાળવા?
માર્યા.

દેવનાદદીપ કોણ હાથથી બુઝાવતું?
માર્યા.

સ્વામી-નીંદમાંથી દૂર દેવ કોણ કાઢતું?
માર્યા.

રાત્રિ-દિન દેવને ય યુદ્ધ કોણ આપતું?
માર્યા.

અતંદ્ર ફૂતરો બની ઉભેલ કોણ બારણે?
માર્યા.

[૭]

ઉદ્યાન-સૌરભ ઉરે ગૃહ આ પ્રકુલ
એ શ્વેત હાથ થકી, લોચન નીલિમાથી.
ઓ એ વસંત, ગૃહની મુજ એ વસંત!
પ્રેમાળ બે હૃદયની હતી શાન્તિ કેવી!

શાં બીલતાં કુસુમ પાનખરેય ત્યારે
નિર્ભવ તે સજીવ સૌ ગૃહમાં થતું ત્યાં;
તે ભૂમિ એ હરિત તૃણ સમી બની રહે,
ભીંતો અને છત થતી ક્ષિતિએ શી ભૂરી.

એ ગાલીચો નદીતટે તૃણ શો સુંવાળો!
ને પારણે તનયના હતી ગૂઢ શાંતિ;
પૂર્યાં તહીં ફૂલ સમા ધવલા તુષારે
એ બારી-કાચ પર સુંદર સાથિયાઓ.

શ્વેત-સ્તના હૃદયરાશી તણે હતો એ
ભગવન્તની વિભૂતિ શું ગજગ્રાહ એવો!

[૮]

એ રાત્રિઓ, શિશિરની અતિ-દીર્ઘ રાતો!
ત્વદેહ શો પ્રિય! વસંત નદી સમો એ!
ઊર્મિભર્યો, છલકતો, તટ સ્પર્શતો એ!
ઓષોતણું મધુર ઇષિત ચુંગનો એ!

ગાત્રોય ચારુ નદીશાં અભિરામ કેવાં!
એ રૂપઊર્મિ તુજ કોણ શકે જ ખાળી!

પુરુષો નવાંકુર તૃણોની ય દેહમાં એ,
લીલો સમીર મૃદુ, કામલ ચંદિરા યે.
પ્રેમાર્મિગીત-રવ મંબુલ દેહમાં એ,
શા કાવ્યવાણી ધ્વનિઓ ઊઠતા હતા ત્યાં!

એ દેહગંધ, ઉરસંપુટ દીર્ઘ રાત્રિ-
ના, પર્વ એ રજનીનાં ઊભરાય પ્રેમે.
શાં આતુરાં મિલન એ કરચુગ્મનાં, ને
સૂઝેલ આંખ રજની વીતતાં અમારી.

એ ગાત્ર કેમ તવ ખાળી શકું કદીયે—
ત્વદેહ રૂપજલ ઉચ્છલતા તરંગો?
સ્વર્ધુનીનીર પ્રિય એ, પ્રિય દેહઊર્મિ-
નાં સીંચનો, શરીર કામણુ કોણ રોકે?

[૯]

ભોળી માર્યા માનતી: હું જીતી છું,
ગેહ શાન્તિ આજ વ્યાપી રહી છે,
શત્રુ મારા સૌખ્યના એ ધ્વનિઓ
ના આવે, ના લાવતા ત્રાસ-ભીતિ.

ઉદ્યાનોની ગંધ લીધી દિનોએ,
રાત્રિ ધારે મેષશાવોની શાન્તિ,
વર્ષાનું ના આપદું, ત્રાટકો વા
અંધારાની ગૂઢ શાન્તિય ભેદે.

શાન્તિ વ્યાપી, ઊગર્યો નાથ મારો;
પાછો ના'વે, કૂર એ ત્રાસ, એની
ઘંટાનાદે, ક્રોધથી પૂંઠ લેતો.

ભોળી માર્યા માનતી: હું જીતી છું,
ગેહ શાન્તિ આજ વ્યાપી રહી છે,
શત્રુ મારા સૌખ્યના જે ધ્વનિઓ
ક્યારે પાછા ના જ આવે હવેથી.

[૧૦]

એ માસ શાંતિ મહીં એમ વીલ્યા,
આકાશથી ના સવતું તુષાર;
નેવે થીજ્યાં, તેમ જ ખારીએ વળી
રચાયલાં અદ્ભુત પુષ્પ ઓગળે.

રસ્તા બધા કાઢવથી ભરેલા,
ગ્લાનિ ભરી આરજૂ જેમ હૈયે.
ઝાંખા દિનો, ને ગગનાબ્રમાંયે
ધુઓ તણી મિલની શ્યામધૂલી.

ધુમાડિયું શહેર અને બધી દિશે
ફૂલોવાટ શી વર્ષતી શાંતિ ત્યાં હતી—
રસ્તે સુને એકલ વાયુ આવે
ખોખા બુઢા હોઠની ખાંસી જેવો.

ત્યાં બારીએ યાત્રા દુઃખે વિચારે:
આવી બની મારી ય જિંદગાની.
હોળાં પડે આમથી રોજ પાણી,
શાન્તિય આ કાઢવની જ વર્ષા.

તુષારપુષ્પો સમ ઓગળ્યાં સુખો
જે બારીના કાચ પરે રચાયલાં—
હૈયા, મને કામ હવે ન તારું,
હૈયા, દુખ્યું તું અવ કદમે શું!

[૧૧]

પત્ની વૃથા શિર પરે કરે ફેરવે છે,
શબ્દો વહે મૃદુ; અનુત્તર એ રહે છે—
એવો અશાંત દુઃખક્ષુબ્ધ થયો હતો, કે
ગેહ્ય વ્યથ જડમૂઠ સમો ફેરે એ;
ને શૂન્યચિત્ત બની પુસ્તકને રમાડે,
ખાલી અવાજ મૂંઝવે અતિ જ્ઞાનનો એ.

પત્ની, પડોશીય બધાં કરતાં વિચાર,
સંધ્યા સમેય ઘરમાં નહિ જંપતો એ.
ના ખોલતો, નહિ વળી હસતો જરીયે,
એ સાંભળે કશુંજ ના, નહિ ધ્યાન આપે—
ચિદ્ધ્રાન્ત, શહેર મહીં એ રખડે બધે, ને
અંધારઘેરી ગલીએ ભમતો નકામો.

એ યાચતો વિટપને, કંઈકે કહેશે
એ બાળીને જરૂર ઉત્તર આપશે કે
ક્યાં છે ધ્વનિ, કહીં અનંત ધ્વનિવસ્યો છે!
વૃક્ષો અશાંત, શશિ યે મુખ ફેરવે છે
એ યાચના—દુઃખભરી વિનતિથી એની,
ઉન્માદી જંતર શી વિનવણીથી એની.

[૧૨]

જોઈશ તું, પ્રિય! રૂંધાઈ રહ્યો છ આત્મા,
ફાંસો ગળે જીવનનો, સુખનો રૂંધે છે.
માર્યા પ્રિયે! કર ક્ષમા તુજનો નથી હું,
ખોલાવતો ધ્વનિ મને ભગવન્તનો આ!

અગ્નિ સમું ઘર બાંધું દહતું મને આ,
હૈયું રૂંધાય, નહિ શ્વાસ લઈ શકું હું.
સ્વપ્ને અમંગળ લાહી ઉર શું ડહાયું,
દારુણ શાન્તિ મહીં એ શળશું પડ્યું છે.
રૂંધે મને કફન શી અવ સૌખ્ય-શાંતિ;
કિન્તુ પ્રમાદ ગળતો, બેઠતો હવે હું.

રે, સૌખ્યનું કંઈન આ કરતું અવાજ
જ્યારે પ્રહાર કરના કરું જોરથી હું.
ઉન્માદગ્રસ્ત પતિ જાય હવે ગૃહેથી,
ભગવન્તનો દેવનિ ગણે અવ એ સ પન્થા

[૧૩]

માયાં ગિચારી, ભયગ્રસ્ત માર્યા,
તું શું કરે? આત્મ-દેવનિ નિમંત્રે!
રક્ષે શી રીતે ગૃહ-સૌખ્ય તારું?
નાદે નહીં હાર સુણે તું તારી?

ને ગાત્રથી પ્રેમળ શી વિધે તું
રોકે જીતે વા ભગવન્ત નાદ?
જૂએ શી રીતે, જીતશે શી રીતે
કરો ધ્રુજે ત્યાં તું? અજ્યય દેવ!
ને પ્રેમ તારો થડ જેમ વચ્ચે
પ્રવેશતા માર્ગ નહીં જ રોધે.

ડુગાડશે દેવ-દેવનિ શી રીતે
તારા મૃદુ-મંદ-સમીર-શબ્દે?
માયાં ગિચારી, ભયગ્રસ્ત માર્યા,
નહીં જીતે તું દેવનિ જ્યાં નિમંત્રે!

[૧૪]

સહ્ય એને વીનવી મનાવતા:
જવું નહીં, એમ નહીં જ વર્તવું.
પિતાય ત્રાસી સમજાવતા ઘણું,
માતા ગિચારી રડતી ઘણું ઘણું.

ઉદ્યાન-શાન્તિ-સુખથી ભર્યું ભર્યું
રાત્રેય તે ગેહ ગિહામણું નથી,
પરંતુ એ પ્રેમળ ધાત્રી જેવું છે.

ગૃહે તહીં સૂર્ય વસ્યો ઉપસ્કરે,
ગૃહે તહીં વત્સલ ભીંત છે બધી,
ગૃહે તહીં એમ વસંત શાશ્વત,
ગૃહે તહીં પત્ની, ગૃહે ચ પુત્ર.

સહ્ય એને વીનવી મનાવતા:
સંતાપ, ઉદ્વેગ બધું ય છોડ તું.
વિષાદ ભારે વદતો ફરી ફરી:
નહીં નહીં હું, નહિ હું નહીં રહું.

[૧૫]

નિદ્રાની હેતાળ શાન્તિ મહીં સી
માતા જેવી ંહાલસોઈ દીવાલો,
આપ્તો જેવી ગેહની શાન્તિમાંયે
નહોતો ધીમે ઉદરોનો અવાજ.

ગીતોર્મિના મંદ પ્રસ્પંદ જેવી
ધીમે ધીમે શી ગૃહિણી શ્વસે છે!
શ્રદ્ધાળુ, અશ્રાન્ત ઓઘોથી ધીમે
પ્રાર્થે છે આ એક ઘડિઆળ માત્ર.

ફૂંકાળો શો નાનડો કેા ગિહાલ
સૂતો હોયે એમ આંહી અચેષ્ટ,
બાળે ના કે, સાંભળે ના કંઈએ
એવો સૂતો પારણે હૃષ્ટ બાળ.

રાત્રે એવી શાન્તિમાં યાન્ન જાગે:
ઓ દેવા ! તું હઃખ મારું જુએ છે,
બાળી મારાં પાપ બહારે તું ધાજે,
શાન્તિમાંથી, કુદ્ધ થૈ કાઢ બહાર.

ઓ દેવા, તું નાદમાં કુદ્ધ ગર્જે,
ઓ મારા તું યાતનાના ઉપાસ્ય—
ઘંટાનાદો ગર્જતા છે ફરીથી,
ત્વત્ પુણ્યાણુ નિર્દયી નાદ ગર્જે.

આજે પાછું ચંડ મારુતમાં એ
તારું બહેજે મુક્ત ને કુદ્ધ ગાન,
ગેહિ આવી મૃત્યુની શાન્તિમાં આ
ભોંકાયે છે શૂળ ત્વન્નાદનું એ.

રહેલું અહીં ત્રાસરૂપ, કરુણાનિધિ આવ, ઓ !
લગાવ તુજ આગબા, તુજ નિનાદની દે વ્યથા,
પધાર, પરિત્રાણુ મારું કર, કુદ્ધ તું આવ, ઓ
અને મુજ કરે તું આપ તુજ હાથ લંબાવીને—
પુણ્યાણુ રે નિહર !

સતત રણકતા છે ધ્વનિ ત્વન્નિનાદો !

[૧૬]

અને ઝંકારતા ધ્વનિ.

[૧૭]

યાન્ન એમ નીકળ્યો તુફાનમાં,
લૈ ગયો ધ્વનિ નિનાદ મારુત.

પત્ની સાદ કરતી પૂઠે ગઈ
દોડતાં વિનવણી કરી રહી,
સાંભળ્યું નહિ અને જતો રહ્યો
સૌખ્ય ગેહનું સદાનું લાગીને.

બાલ આંસુ રુદનો ગયાં પૂઠે
એ ગયો દવ મહીં બળી જવા,
આર્જવે વીનવી માગતો હતો
વાટ ભેધ ધ્વનિમાં દિનોથી કે
રાત્રિના ધ્વનિ મહીં અપેક્ષિત.

અગ્નિ-તાપ ભયથી ડરી જઈ
ગેહ-કાર્ય પૂઠે બૂજી રહ્યો.
નાદના રવ થકી હવે અહીં
ગેહ શાન્તિ વળી કાર્ય પૂઠે
“આવ, આવ,” કહીને નિમંત્રતો
ત્યાગનું નૂતન કષ્ટ છે સહે.

એ ગયો, ધ્વનિ-નિમંત્રણે ગયો,
નાદ-સાદ-રવ સાંભળી ગયો;
ધાસ શું સુખ, પગે છૂંદી ગયો,
અગ્નિમાં હૃદય બાળતો ગયો.

ત્યાં કરાળ રવ સાદ નાદના
એ જ્યદ્દાનિ નિમંત્રણે ગયો,
નિષ્કુરે તમસલીન ભાવિમાં.

[૧૮]

માર્યા ઘરે પાછી ફરી, અને એ
સહસા ઊભી દ્વાર મહી જ થંભી.
ઉન્માદ આંખે, હતું કુદ્દ મ્હોં, એ
કોધે મુઠ્ઠી વાળતી ઇશ શાપે.

ખોલે નહીં કામલતાથી અંગુલિ
ખીડાયલી ભેરથી મુઠ્ઠી જેની,
દળાયતું શોકશિલાથી હૈયું.
થયેા હતો એ ભગવન્તનો જય.

માનવને

વાતો કરી જગતનાં સુખદુઃખની, તે
ભૂદયે હવે? પથ જુદા, ભૂલતું જ શ્રેય.
ના, ના, નહીં અવ રહી સહકાર્ય ઇચ્છા,
થાક્યો હવે અલસ દંભ થકી હું તારા.
તોયે કહું સહૃદયી થઈને, જરા તું,
જે, જે, સખા! જગતનું દુઃખ જે, વ્યથા જે.

જે આશથી જગ જુએ નવમેઘને, ને
શ્રદ્ધા ધરે—ઉર ભરેલ સદાય એનું—
તેવેા હતો; પણ કહે વરસ્યા વિનાના,
આ પાડશ્રાવણ મહીય નિદાઘશોષ
પૃથ્વી તણા નહિ શમે, શમશે પછી શે?

વિદ્યુત્ભાલે વીંધાઈ જલધર વરસે તેમ તારે વીંધાતું
હોયે, તો તો પછી આ જગદુઃખ તણું છે વજ્રતારે જ માટે.

મિત્રને લગ્નપ્રસંગે

પીધું હલાહલ શિવે, પૃથિવી પર આ
તો યે રહું જગતનું ઉર બાળતું એ...
તાપે તપેલ ધરતી પરિતૃપ્તિ પામે
વૈશાખની પૂનમના અમીસીકરેમાં,
એવી પ્રસન્ન અમીવર્ષણ કૌમુદીને
ઝીલી જગે વિષભર્યા ઉરદાહ શામે.

સૈનિકની અંતિમ ઇચ્છા*

અમે સૈનિકોએ જનનીચરણે આ શરીરને
બલિદાને અર્પ્યું જીવનભર ઝૂઝી સમરમાં.
અમીરો, ખેડૂતો જીવનધન અર્પી અહીં સૂતા
તમારી મ્હોલાતે, અમર ઇતિહાસે કીરત તે
દટાઈ પોકારે: પરવશ વહ્યાં ના નીર કઢી....
વહી વિસ્લા^x ઘેલી જનમભૂમિમાં પ્રાણ પૂરતી.

વિદેશીઓ આવી ગરવી તુજ ગાથા ભૂલવવા
મથ્યા. અગ્નિઝાળે સતીસમ દીપે તું શુભ ધરા,
અનન્યા તું મારે જનમભૂમિ પૃથ્વી પર સદા.

*સોથી યે વધારે વર્ષોના પરચકમાંથી પોલેન્ડને સ્વાધીનતા અપાવનાર માર્શલ
પિલસુદ્સ્કીનું ૧૯૩૫માં અવસાન થયું. એના દેશવાસીઓનો એ પૂજનીય ત્રાતા
હોવાને લીધે સ્વાભાવિક રીતે જ પોલાન્ડની સંસ્કારિતાના કેન્દ્ર સમા કેકોવમાંના
વાવેલના કિલ્લામાં ‘વીરપૂર્વજે’ની સાથે દાટવાનું રાષ્ટ્રીય માન પ્રબ્લ એને આપે.
પોતાના મરણ સમયે એણે પણ એવી ઇચ્છા બતાવેલી કે રાષ્ટ્રીય અસ્મિતાને
માટે એના શરીરને વાવેલમાં દાટવું હોય તો યે એનું હૃદય તો વિદનામાં એની
માતાની કબર આગળ એના પગ આગળ દાટવું.

^xવિસ્લા (Vistula) હિંદની ગંગા જેવી પોલાન્ડની ઇતિહાસવિખ્યાત નદી.

અને છેલ્લી મારી ઉરધગકને એક મનીષા :
હુંકાળા હૈયાને શિશુ સમયની હોંસ પૂરવા
તહીં દાટો મારા વતન મહીં એકાંત કળરે,
સૂતેલી માતાના પદકમળની આરતિ કરી
રમું કાલાન્તે યે ચરણરજ થૈ એ જ પદમાં.

રતિનું સાન્તવન

નહિ, નહિ, નહિ, બુદ્ધિ; બાળ્યો અનંગ શિવે નહિ.
‘પણે નવવસંતમાં તરુણ કેસૂડે ફૂટતી
કળી અધૂકડી ખીલે; અરુણરંગી એ ડાંગળી
પરે કબૂતરાં રમે કુહૂરવે; તળાવે અહીં
નહીં જલ, સૂકું બધું નીરખતાં બિડી સારસાં
જતાં યુગલમાં ભમે; બિતરતી નિશા ગ્રીષ્મની.

અપાઠ વરસે, અને ગરજતાં ઘને નાચતો
મથૂર મદમત્ત આ, અરર—એકલો? ના, નહીં,
સમીપ નિજ પ્રેમની મૂરત મુગ્ધ છે ઢેલડી.
અને પ્રકૃતિમોડશી નૃયુગલી બની જોડલી
રમે, શરદ ઉત્સવે, ગગનમાં ઢળે ચંદિરા.

નવાંકુરિત, તમ, વા

શરદ્ગલ સુધાભર્યા.

બધે પુરુષ-પ્રકૃતિ શિવ અને સતી શાં રમે,
મનોજ-રતિ જીવતાં અહીં અભિન્ન આ વિશ્વમાં.”

મળરકે ચોપાટી ઉપરનું લોકમાન્યનું આવલું જોઈને

તે પૃથ્વીએ પગલી આર્યકુલોની શોધી,
તારે પદે ઉદ્ધિ આ ધૂધવે સમર્થ.
તોડી અનેક યુગની જડ શૃંગલાઓ
નિર્બંધ થૈ પ્રલયનું ઘમસાણ માગે.

ઉદ્બોધતો પ્રણમી સાગરરાજ તુંને :
પ્રાચી વિષે અમ નવોદિત ભાતુ જેવો
તું વ્યાસ, તે શીખવીઓ નવધ્યાનમંત્ર—
નિષ્કામ કર્મ કરજો, તપ એ જ સાચું.

તું હો ભલે સમયમૂર્તિ : વિષાદ મારે
એનો નથી. જગતપ્રાંગણ કે વિભૂતિ
આવે યુગાન્તર વીત્યે પલટાવવાને
સંરક્ષવા યુગબૂની નવ કેડીઓને.

વર્ષો થયાં પુનિત ગંગ વહી ભૂલે સૌ,
ભુલાઈ એ જીવનધારક સંસ્કૃતિ યે;
ને વ્યર્થ એ શ્રમ ભગીરથનો થયો શું?

તારાં પગાળું પદ; એક જ વાંછના કે
તું અર્ધ્ય લે, હું પ્રલયંકર થૈ પછીથી
રોળું બધું. વળી કહીશ : તું આવ અંઝા
ને પાંચજન્ય થઈ ભારતને નિમંત્રી
આ એક મંત્ર નવસર્જક આપજે તું :

“માનવીઉરની આંધી, ધર્મમંગલથી શમે.
રાષ્ટ્રોનાં ઉરની આંધી અહિંસામંત્રથી શમે.”

ઊરદોલ

બાણ્યા ન મુગ્ધ ઉરભાવ, ન પંથ પૂછ્યો,
યાત્રી અમે રખડતા વનમાં, જનોમાં;
પ્રસ્થાનને વરસ કંક વીત્યાં, હવે તો
ભૂલ્યા અમે પૂજનઅર્ચનના વિધિઓ.

યાત્રા કરી જીવનતીર્થની એક માંગે,
ભાથું લઈ તપનું, મંદિરમાંહી આવી
બાજ્યો બધો ધૂપ અમે સુખદુઃખનો ત્યાં;
યાત્રી હવે જગતમાં ધુમરેખ જેવાં.

સમાધિ

૧ અપાવરણ

એકદા નૈમિષારણ્યે, મુમુક્ષુ, જ્ઞાનવાંછુને
ભગવન્ વ્યાસ આદેશે સમાધિરૂપ આત્મનું.

આ સૂર્યની કિરણઅંશુલિએ
સરોવરે પંકજ જેમ ખીલતું,
જન્માન્તરે કોઈ સવાર ઊઘડે
ને આત્મ આ સ્વમ મહીથી બાગતો.

વીંધી ધસે એ સ્થૂલ, સૂક્ષ્મ બન્ને
વિશાળ જે, સાંકડું આભ આ થતું,
આનંદ આનંદ ધ્વનિ ભરે બધે
ને તેજ પૂરે વળી અંધકારે.

ચૈતન્ય સૌ આ જડ જેવું એને,
ને સૂર્યમાળા-ગતિ છેક ધીમી,
બટુ સમે એ ત્રણ પાદ માંડી
પામી રહે પાર અસીમનો જો.

નથી નથી ભૂત-ભવિષ્ય એને,
એ વર્તમાને જ સદા રમી રહે;
સ્વયં ત્રિમૂર્તિ ત્રણ કાળની થતાં
બધું જ એને મન વર્તમાન.

ને શૂન્યમાં મારગ તેજનો લઈ,
જડે ગ્રહી ચૈતન્યજ્યોત ધીમી
ને પાપમાં પુણ્યની પાંખ જોઈ
પ્રસન્ન પૂર્ણત્વ મહીં વિરામતો.

૨ પરબ્રહ્મ

આંધળી આંખોની આભાનો સૂરજ તું,
બહેરા કાનોનું તું શુંજતું ગીતડું,
વેદના વિછોડયાનું એક તું દુઃખડું,
સુખમાં આશાને છોડયાનો આનંદ તું;

તૃણા-ઉલ્લાસનો કાંઠો મારો તું,
અનંત અંતરની પ્રશાંત ઉષા તું,
એકલ શાંતિમાં રાચે સદૈવ તું,
તુંહી સમાધિ, નિબનંદ રૂપ તું.*

* પહેલો ખંડ આઠ-દસ વર્ષ પહેલાંનો છે. બીજો ખંડ સ્વામી ભારતાનંદ(પૂર્વા-શ્રમના ચૌરીસ ફીડમન)ના અંગ્રેજી કાવ્યનો અનુવાદ છે.

વિલીન ગત થાવ

વિલીન ગત થાવ, ભાવિ! મુજ માર્ગ ખુલ્લો કરો,
હતું યદપિ શાપરૂપ ગત જેહ, ડૂળી ગયું.
અરે! નિયતિ અંધ, નેત્ર તુજ જોલ ને સહાય દે,
સુસ્પષ્ટ કર માર્ગ ભાવિ પથ જોઉં તે કાપવા.
રહસ્યમય ગૂઢ આછી સહુ રેખ વિતરો, અને
અદૃષ્ટ અવ દૃષ્ટ થાય શિખરોની ઝાંખી થવા.
પ્રભો-નિયતિ! સાથ દે, કર મહીં તું સંકલ્પ લે,
હવે નિયતિ! ભાવિ મારું, વિધિ મારું મારા મહીં.

૨૧/૨૩-૬-૪૮

વર્તુળે

તારા નાના વિશ્વના વર્તુળે જે
'તું' છે તેને તે જ સજ્યો નહિ શું?

૨૭-૧૦-૪૧

ઉમંગ અંગે

ઉમંગ અંગે નવલો વધે, છતાં
ના યૌવને યૌવન-રંગ માણવા
કે ઊછળી સાગર આ તરંગને
ઊંડા ઉરે શમાવી પવન લહરશું ખેલતો એમ ખેલી
ભૂલું સંતાપ-અગ્નિ, નિજ ઉર મહીં એ જેમ શામે દવાગ્નિ.

૧૯૩૮

પવન આવ

પવન આવ, ઉઠાવ, ઉપાડ તું
કર અભાન રૂંધી અવ પ્રાણ આ,
ગગનમાં ચગવી ધુમરાવીને
પૃથિવી ઉપર તું જ પછાડજે—
“તોફાને હું હતો”-એ જીવતર તણી શે,
હોય ના, એક દહાણુ ?

૧૯૪૧

આંસુએ એક વેળા

આંસુએ એકવેળા જીવન મહીં ભલે કાવ્યનાં મૂલ્ય દેજે.
મૌને શાને મુઝાયે? ટુફૂરવ ઉરની કોકિલાનોય કાને
તારે ના આવતો તો ગિરિવરઝરણું કુંજકુંજે વનશ્રી
ને આ ગળેં સમુદ્ર અધીર ઊછળતો તેની તું પ્રેરણા લે.
રહે જે સોમઘેન, નભ-પૃથિવી પંરે પૂર્ણિમાએ તું પીજે.
સ્વર્ગગાને તટે વા મણિસમ ઝળકે તારકો તે ધ્રુતિ તું
પીને અંધારરાત્રિ મહીં તું હૃદયનો તાગ લેવા મથી જો.
હર્ષોત્કંપોય એવા જડ-હૃદય તણા આગળા જો ન જોલે
કંપી ત્રાસી ન ઊઠે જીવન મહીં તું શે દુઃખના પુજ જોઈ?
તોયે ના મૌન છૂટે જડ-હૃદય તણા ધંધનો જો ન તૂટે
આત્માને વેચજે તું ક્ષણભર જીવને, એની સંતાપ-જવાળા
સ્ફુલ્લિગોશી ચિતાના રગરગ તુજ એ યાગશે સ્નેહીઓ શા,
આત્માને અશ્રુસ્રોતે જગવી જગવીને કાવ્ય એકાદ દેશે.
આત્મા વેચી છતાં યે જીવન મહીં તું શે માગતો કાવ્યયાત્રી ?

૨૦/૨૪-૫-૪૧

આત્મા વેચી

આત્મા વેચી કાવ્ય શેં માગતો તું ?
જીવ્યા-દહાવો કાવ્યબાની મહીં શું ?
જો, ના જાગે તારું માનવ્ય ક્યારે ?

કાવ્યે છોને વેદના તું નિષેવે
સૌન્દર્યો વા પ્રેમની બાની રેડે,
કાવ્યો શાને આત્મ વેચી લખે તું ?

આત્મા વેચી કોઈ આત્માય તારો
જો થાયે ના મિત્ર કે આત્મ, તો તો
શાને એને હોડમાં તું મૂકે છે ?

પામી ખોલું, રોધને રાચવાનું,
એવા ખેલે જીવને ખેલવાનું—
જીવ્યાની શેં બીજી હોયે કમાણી ?

૨૦-૫-૪૧

મળરકે કોકિલને

હુફ, હુફ ફરી ફરી કરતો અવાજ !
કોનો જવાબ પ્રિય કોકિલ માગતો તું
ટોકી સવાર મહીં શાંત બધા સૂતા ત્યાં ?
મારો ? નહીં ઉર હવે કદી જાગવાનું
જાગી 'થવા ટૂંકીને પ્રતિ-ઉત્તરે એ
ના આંખલો જીવનનો ગજવી રહેશે.

મળરકે કોકિલને

એ ભમિઓ ગઈ, હવે જીવન ત્રિવેણી
તારે તટે ઘડીક શ્રાન્ત હું પાન્થ ખેસું
ને આ પ્રયાગ-તટ શ્રાદ્ધ કરું, પૂછું કે
આત્મા ! લઈશ કદી અંજલિ સવ્ય હાથે
વા પ્રેતની સતત એ અવળી જ રહેશે ?

આ જાનવી-પટ વિશાળ થતો અહીંથી
રહેશે હવે ઉભયતીર કરી રસાળ
સમૃદ્ધિઓ વિપુલ દૈ પ્રતિવર્ષ, ત્યારે
વેળુ ખસે; જીવનના નદનો પ્રવાહ
મારો ફરે કહીં જશે ન હું જાણતો ને
માંડ્યા ડગો જીવન યૌવનના પ્રભાતે
મેં અશ્રુથી; સતત એ જ વધ્યો પ્રવાહ
છો એ રહે જીવન, એ મુજ કાવ્ય છો રહે,
શેં શોધવું અવરમાં, નિજનું જ લેવું.

મેં જ્યારથી જીવન-ભાન અનુભવ્યું છે,
હૈયા મહીં સતત એક તૃષા દબાડે.
જોવું અને જીવનમાં બસ એક પીવું
માનવ્ય, ને જગવવું નિજ વર્તુલે એ;
ને જો મળે જીવનમાં ક્ષણની ય ઝાંખી
સૌન્દર્યની, જીવન તે ક્ષણ ધન્ય માનું.

મૂકું ડગો કઈશિલા પર ? આશરો કયાં ?
આજે પૂછું, ધૃતિ કહીં ? જીવને જ લેવી
છોને વહ્યો સતત અશ્રુપ્રવાહ એનો.

સૌનું ચહું જીવનમાં શુભ તે છતાં શે
આજે જતું શિવ? રહું વિષ એક માત્ર?

ટુફ ટુફ-રવ શમ્યો, પણ ટૂંકોજે તું!
ક્યારેક આ હૃદયને જગવી જવાને,
હૈયું જગાવી મુજ જીવનને જગાવી
આવા જવાળ પ્રિય કોકિલ લૈ જવાને.

૨/૩/૪-૫-૪૧

શ્રાદ્ધ

અશ્રદ્ધાનું શ્રાદ્ધ હું માગું આજે
જેવું પામ્યો એક વેળા કિરીટી.
પામ્યું ખીલું કોણ એ હું ન જાણું.
કૃષ્ણ એનો સંશયરહેદ કીધો
ગીતા-વારિ-અંજલિ આપી એને
નિષ્કામી થૈ કર્મચારી થવાને.

મારો આત્મા સંશયે જે બળે છે
એના શ્રાદ્ધે તર્પણે લાવવું શું?
કોને મારો યાદવ-શ્રેષ્ઠ માનું?
જીવ્યે પામે અંજલિ ના, કદી તે
પામે પ્રેતે અંજલિ તે, ન માગું.
હું ના માગું પિંડ, ના દર્ભ માગું,
ભૂખો મારી શારીરી નહોય આજે.

ખોલાવું હું વિશ્વદેવા થવાને
આવે કોઈ દેવ હું થાઉં સાથે.
ગંગાજીનાં વારિ જેવાં જલો છે
જેના તરવે અંજલિ તેની માગું.

કોને મારો યાદવ-શ્રેષ્ઠ સ્થાપુ?
કોને મારો વિશ્વદેવા બનાવું?
માગું જેની અંજલિ વારિ કયાં છે?

૧૩-૫-૪૧

મૌનની વાણી

મૌનની વાણી, આજ રૂંધાણી, આનંદની એ વાત,
હૈયાના આનંદની એ વાત.

દલેદલ મોગરો ખીલ્યો આજ,
હૈયે મારે મોરલો નાચે આજ;
હૈયાના આનંદની એ વાત.

મૌનની વાણી, આજ રૂંધાણી, વેદનાની એ વાત,
હૈયાની વેદનાની એ વાત.

જુગે જુગ મીટ માંડીને જોયું,
રોજે રોજ હાથ માંડીથી જોયું;
હૈયાની વેદનાની એ વાત.

જેવું ન અન્ય ઉરમાં

જેવું ન અન્ય ઉરમાં કદીયે જોડેલું
હૈયે જોડે અતિવ દારુણ વાસનાનું
જે ઘોર યુદ્ધ, કરતું મુજને અભાન;
સંમોહના વમળમાં ઘસડી જતું, ને
દૂખું સહાય-વિણ, ના જડતો કિનારો.

મા, તું બચાવ તુજ પ્રેમળ દીપ-જ્યોતે,
આરો અસીમ ભવસાગરનો બતાવ,
હૈયે ઉગાડ પ્રિય મા, શુચિ એક પદ્મ
જેની સુવાસ મુજ ચિત્ત પ્રસન્ન રાખી
સૌન્દર્ય-સોમરસ-પાન સદા કરાવે.

આજે એ ના બને તો
તારે હૈયે જોડેલાં શતદલકુમુદોથી મને એક આપી
પ્રિય જનની, તું મારું આજ આ દૈન્ય ટાળ !

૨-૮-૧૯૪૧

સ્મરણો

મારે હૈયે રોજ જાગે સવારે
આશાઓ ને રોજ સંધ્યા વીતે ત્યાં
દાટે એને રાત્રિની ગાઠ શાન્તિ,
જેવું કોઈ હિમ-પ્રલયમાં બાલપંખી દટાતું.

આંખો મ્હોળે પાંગરે આશ સૌની,
મારે આંખે મોર આવે, ન આવે;
આવે તો યે જેમ વીતી વસંતે
દાઝી તાપે એ ખરે, તેમ મારે
જીવ્યે આવે ફરી નવ વસંતોય તે કામ ના'વે.

મેં જોયો છે કેસૂડાને ઉમંગે
રાચ્યો જોઈ ફૂટતી પાંદડીઓ,
ડાળે ફૂલો આવતાં એ કરુંળી
ધારી શોભે નવલ કલગી યૌવનોલ્લાસ-રંગે.

જોઉં મારા બાળને પ્રેમથી જે,
સોનેરુને મેં દીઠો હેતથી એ;
એનાં પીળાં ફૂલ વૈશાખ માંહે
ખીલે છે ને એ વધાવે ખરીને
નાચે, રાચે મુજ ઉર લઈ અંજલિ એની ભાવે.

વર્ષોથી મેં વીચિમાલા નિહાળી
આવી હેલે ભીંજવે જે કિનારો,
વેળુ કેરી નીર પાછાં જતાં એ.
આવી કેં કેં જીર્મિ હૈયાકિનારે
તોયે રેતી સમું એ કદીય નહિ થયું આર્દ્ર એ નીર ઝીલી.

આજે મારાં અશ્રુની દોર ગૂંથી
લેવો મારે તાગ જાડી ગુહાનો
વર્ષો કેરી, એથી યે કેં યુગોનાં
જાંડાં આછાં કંઈ સ્મરણનો ને તૂટે દોર મારી....

વૈશાખની એક સવારે

૧

વાંચી કાઠ્યો શ્રમરહિત થાવા પડ્યો'તો લગીર
માતાના એ ચરણ નજીકે પદ્મ શા રહેજ રાતા,
બારીમાંથી નભ નીરખતો નીલ ને ઝાંખું જેવું;
ટૌકી આજે ફરી ફરી ભલે ઉત્તરો માગતો તું.

૨

જીવ્યા-દહાવો પ્રથમ પ્રણયે આવતો, તે ન લીધો,
એને હૈયે શત શત દલો પ્રેમનાં જે ખીલ્યાં તે
વેર્યાં એણે જનની-ભૂમિની વેદનાના સ્મશાને
ધાર્યાં એણે વસન ધવલાં યોગી-સન્યાસિનીનાં.

૩

ટાટાના એ શિખરશિખરોનાં ખુંદા છે હિમાની
શૈલે શૈલે ગિરિવર તણે, જ્યાં તુષારો સ્રવે છે.
જ્યાં આવ્યું છે ઉદ્ધિ-નયના નામ કાસાર જેની
આંખો જિંઘા ગિરિવર તણાં શૈલગિઓ સમાવે.

૪

એવી આંખો મહીં નીરખતો સાગરોનાં જિંઘાણ.
હૃવાં જેવી હરિત દ્યુતિ શી નેનની, શી વનશ્રી-
ની શોભા એ વપુની શમવે તાપ અંતસ્તલોના
ફહેલી જાણે પ્રકૃતિરૂપ તું નારીમાં જોઈ રહેજે.

૫

એને ઝહાલી ઇસુ-જનની-મૂર્તિ જ જેની છળી એ
રાખે સામે, હૃદયદલમાં જે શિશુને રમાડે,
હૈયાના એ પ્રણયકવચે મર્મ આચ્છાદતો હું
માતાનું તો પ્રણયઝરણું છે સદાયે કુંવારું.

૬

ક્યારે ક્યારે જીવન મહીં ટૌકાર ગેળી સુણાયે
ક્યાંથી ટૌકો ઉર-જગવતી કોકિલાનો, અને એ
આંખો ક્યાંનો? ક્ષણભર નહીં જીવને એ કળાયે,
આંતરુભાનો જગવી જગવી આત્મચક્ષુ ઊઘાડે.

૭

એવો ટૌકો જીવન મહીં એણે સુણ્યો'તો અને એ
આવી આંહી ભરતભૂમિમાં ભાગ્યશાળી થવાને,
મારા જેવા તનયની તૃષ્ણા વા છિપાવા પધારી
સિન્ધુ જેવા જીવનમહીં આ હોય મેળાપ ક્યાંથી?

૮

કુંજે કુંજે, વનવન વિષે, ભારતે દેશ દેશે
પંખી ટૌકો ઉર-જગવતો, શો ધ્વનિઓ જગાવી
પ્રેરે જાણે નભ મહીં જિંઘે વાદળીઓ પ્રવાસી,
સૌવર્ણ્ય જ્યાં રવિકિરણ આલેખતાં પ્રેમગાની.

૯

સૌવર્ણ્ય એ નભ પર લખે: “વિશ્વમાં સૂર્ય એક
સોમ પૃથ્વી, ગ્રહગણ બધા એક એની દ્યુતિમાં
રંગાયે છે, ગગન સરતી વાદળીઓય એના
રંગો ઝીલે પ્રણય-રવિ છે તેમ વિશ્વેય એક”

૧૦

“માતાનો વા પ્રણયિની તણો તેમ વા કોઈનોયે
છોને તોડે પ્રણય; જીવને બંધનો એક વાર
હૈયું છોને સભર ભરતીમાં હીલોળે ચઢે, ને
કર્મણ્યે એ જીવન મહીં વા કાવ્યમાં નય પ્રેરી.

૧૧

આનંદોનો ઉદયિ ઊછળે શો ભરે ઊર્મિ છાળે
પાતાળોના કુહર કુહરે, આવરે એ કિનારા.
આ ધ્રુવે આ ધરતી પર છે એક ઊર્મિનું ભાન
હૈયે હૈયે પ્રણયની વહે એક ઊર્મિ અભાન.”

૧૨

આનંદોનો ઉરછલકતો ઊર્મિ-ટોકાર ક્યારે
પ્રેરાયે ના ઉરમથનની વેદના ભાન બહોળો.
ટોકે તારે તુજ હૃદયનો એમ આનંદ માણુ
કાવ્યે વા આ જીવતર મહીં એ જ છે એક દહાણુ.

૧૩

આકાશે યે હળવી સરતી દોલતી વાદળીઓ
રૂના જેવી ધવલ મુદિતા તેજ-સ્નાતા રૂપાળી
બાણે તારા મધુર સ્વ-આનંદોલનોએ ધકેલે
આવે ણીજ દૂર થકી જગા એની એ પૂરવાને.

૧૪

વૈશાળે આ હળવી ઊડતી વાદળીઓ, જશે ને
આપાઠે ત્યાં સભર ગરવા શ્યામ મેઘો પધારે.
હૈયું એવું કદી નહિ રહે ખાલી, એ મૂર્તિ માગે,
રૂપેરી આ હળવી અથવા શ્યામ મેઘો સમી કે.

૧૫

આશાભીનાં નયન ઠરતાં મેઘમાલા નિહાળી,
વર્ષા વર્ષે, પૃથિવી પર એ કાર્યભાનો જગાડે.
કાવ્યો રહેલો જીવતર તણી કોઈની ના કમાણી;
જીવ્યા-સિદ્ધિ સહુની ફળને કાર્યમાં, કાવ્ય શામો.

માનવ્ય લાળે

લઈ જ શકશે નહીં વસન, ફૂલ કે પુસ્તકો ?
નિમંત્રણ તણો સ્વીકાર નહિ શું ફરીથી કરે ?
થઈશ નહિ આપ્ત-મિત્ર ? અધિકાર તારો છતાં ?
અરે મધુર આત્મ ! શેં ઉભયની થતી વંચના ?
અશ્રદ્ધ હજી હું નથી, હૃદય શેં કબૂલી શકે ?
મને સ્મિતથી, મસ્તીથી, નયનભાવથી, લાડથી
ગ્રહી પ્રણયભ્રાંતિ તેદી ઉપજાવી શાને કહે ?
હતી પ્રણયભ્રાંતિ કે પ્રણય-વંચલાની દ્યુતિ
ગઈ જ ચમકાવી બે અતિઉદાર ગભરુ ઉરે ?
ક્યાં વચન ઉચ્ચરું ? ઉભયને ફરી મેળવે
ફરી ઉભય ઓળખે, નયન બાપડાં રાંકડાં
ઘણું જ કહીને હવે, ઉભયનાં ન ઊંચું જુએ.
પધાર, નયને તું જો, અતીવ નિર્મળાં કાચશાં
અરાગ ઝિલતાં સ્મિતો, તરલ નેત્રનાં નર્તનો.
ભલે કંઈ જ ના ગ્રહે; નહિ જ કોઈ ઠેલી શકે
ઉરોર્મિ, ઉર-આશિષો, સ્મરણમાધુરી, તે છતાં
તારો વિશ્વાસપામું નહિ ફરી જીવને, મારું માનવ્ય લાળે.

૧-૫-૪૧

સ્વપ્નપ્રયાણ કરતાં

જેનાં પણી માત્ર દેખાય એવું
આ બારીની બાજુમાં તાલવૃક્ષ
ઊભું બાણે એક મોટું ગરુડ
વિસ્તારીને પાંખ મોટી, તરે જે

આકાશે; ને પૃથ્વીએ રહેજ બેવા
થંભે એકાદી ક્ષણે સ્વસ્થ તેલું.
ક્યારે મોટા પર્ણ-પંખા ઝુકાવે
વાયુ કેરી વ્યગ્રતા શામવા, એ
યજ્ઞે અન્તે ઋત્વિજે સ્વસ્તિમંત્રે
યજમાનોને આશિષોથી વધાવે
તેવા આશીર્મંત્ર શો વાયુ ઢાળ્યો
એ વૃક્ષે, એ પર્ણના મર્મરોમાં.
જેઈ બારીમાંથી આ, વાદળીઓ
વૈશાળી, ને શ્યામ મેઘોય તેવા
બેચા આપાઢે, દીઠો સોમ તેવો
હાંથી તે, ને કેાકિલાના સુણીને
ટોકે પ્રશ્નો, કે જવાબોય આખ્યા-
માંહીં તારું બાલ્ય પામ્યો ફરીથી
ને પામ્યો તું જ્ઞાનની છુટ્ટી તેવી:
“સર્જે છે તું વિશ્વ તારું, અને તું
તારા નાના વિશ્વના વર્તુલે આ
સર્જે લે છે તું તને એવી રીતે,
સર્જે તારો પ્રેમ, તારાં સુખો વા
દુઃખો તારાં તું જ સર્જે લિયે છે.”
(આવા જ્ઞાને સત્ય હોયે ન હોયે
આવા જ્ઞાને શાન્તિ ક્યાંયે ન હોયે)
મર્મો પૂઠે મર્મની હાર લાંબી
જેવાં બિંબો સામસામાં અરીસે
પહેલું બુએ બિંબ છેલ્લું ન આવે

ક્યારે દષ્ટિએ, તૃષા શોધવાની
શાને? તારો મૂંઝવે આત્મ શાને
પ્રશ્ને એવા?—જે જવાબો ન આપે.
ઊંડાણોમાં સાગરે ડૂળનારો
તારો લાવે મોતી મુઠ્ઠી ભરીને,
આત્માના ઊંડાણમાં તું ડૂળીને
મોને મુઠ્ઠી વાળીને જે મળે તે
કાંઠે આવી મુઠ્ઠીઓ ખોલી દેજે
મોતીઓ વા છીપલાં ફેંકી દેજે
પાછો ઊડા સાગરો માપવાને.—
સામે પેલું વૃક્ષ વિસ્તારી પાંખો
મોને ઊભું મર્મરે શાંતિમાં, ને
આપે છે એ સ્વસ્તિમંત્રે વિદાય.

૧૬-૮-૪૧

ના કેં નવું

ના કેં નવું નૂતન વર્ષ તણા પ્રભાતે,
વર્ષો તણું નિયતિચક્ર ફર્યે જતું આ
છાંયો શીળો, સુખદુખોની પુરાણ ગાથા,
વીત્યા અનેક દિવસો અવ, સાંભરે શેં?
વેરાઈ જે સમયની ઘટિકાની વેળ
રૂહેશે કહીંથી કરછિદ્ર મહીં કણો એ?
તોયે તું આ પ્રતિપદા શુકને બુએ છે?
આમંત્રણો નીરખવા બીજની કળાનાં?

સ્વપ્નાર્થી એ! નૂતન સૃષ્ટિની કલ્પનામાં
 ઝંખે ઉષા, અણુઊર્જાનાં જ સવાર એનાં?
 તો ક્યાંથી એવી ઉડુમંડળમાં છુપાતી
 પૂર્ણેન્દુની અધૂરી એક કલાની ઝાંખી?

આશાનો અગ્નિ રાખી હૃદય મહીં ભલે ધૂણી એની ધખાવે,
 કલ્પો વીતે છતાંયે નહિ જ કદી ઊગે પૂર્ણતા સિદ્ધિ સોમ.

નવા વર્ષ માટે

વીત્યા અનેક દિવસો, અવ સાંભરે શેં?—
 વેરાઈ જે સમયની ઘટિકાની વેળુ
 રહેશે કહીંથી કરછિદ્ર મહીં કણે એ?
 તડકો શીળો સુખદુખોની પુરાણ ગાથા
 વર્ષો તણી નિયતિચક્રની સાથ ચાલે
 અંભોધિ આ સમયનો ડૂળવી દિયે જે.
 વર્ષાન્તરે પ્રતિપદા નવવર્ષની આ
 આવે પુનઃ ઉર મહીં નવ ભાવનાના
 પૂર્ણેન્દુ દર્શનની આશ જગાવી બાંધે.
 ને એમ એ પ્રતિપદા શુકનોની પૂઠે
 બેવી ઊગી ઉડુગણે બીજ-ચંદ્ર-રેખા
 પૂર્ણેન્દુ દર્શનની આશ વધારતી ત્યાં?
 સ્વપ્નાર્થી એ! નવલ સૃષ્ટિની કામનામાં
 પૂર્ણેન્દુની અધૂરી એક કલાની ઝાંખી
 થાતાં સુધન્ય નિજને ગણતો અભાગી?

બાણું નહું કંઈ નથી નવ વર્ષ માંહે,
 કિન્તુ જૂનાં ઉભય આપણુ, પૃથ્વી જૂની
 માગે નવાં નયન નૂતન સૃષ્ટિ માટે.

૧૨-૧૨-૪૩

કો બાલ્યના

કો બાલ્યના જીવનસાથી થતા 'થવા' કો
 કૌમાર ખેલન મહીં વળી સાથ આપે
 કિન્તુ મળે હૃદયરાગ યુવા મહીં ત્યાં
 સાથે મળે જીવનદષ્ટિનું એક લક્ષ્ય.

૧૨-૮-૪૧

જિન્દગી પિછાણનાર

જિન્દગી પિછાણનાર, બાતને હું વિસ્મર્યો,
 શોધવા જતાં મને હું શોધતાં નહીં જડ્યો.
 આહવા જનાર, આજ આશકો ઢૂંઢી રહ્યો,
 જીતનાર તે જ આજ હાર ખાઈને રડ્યો.
 માર્ગનો હું બાણનાર, આંગણે ભૂલો પડ્યો,
 પ્રશ્ન પૂછતાં, મને હું પ્રશ્ન રૂપ થૈ પડ્યો.
 તારવા મને જતાં, હું સાગરે ડૂળી ગયો,
 કોયડા સમો, મને હું, ઊકલ્યા વિના રહ્યો.

૨૪-૩-૪૨

માનવને

વંદોળ રેતી રણના ધૂમરી લઈને
 સીમા બધીય સ્થલકાલની જંતરીને

ફેંકી દિયે સહુય ત્વત્ પગદંડી રાષે.
 ઝંઝાય દિગ્ગજની ઉગ્ર કરાલ ચીસે
 ચત્ને અનેક તુજ, દંતૂશળો ખૂંપાવે.
 અંભોધિ અશ્વજૂથના પદઘાત કુંદ્રે
 ખોદે સનાતન બધાં તુજ સ્મારકોને.
 ઉલ્કા, ધરિત્રી-રસ, ને હિમના પ્રપાત
 આશા-તૃષ્ણા શમવવા પથ-સાથ આપે.
 ઓ માનવી! અખૂટ આશ અદ્ભુત શ્રદ્ધા
 હૈયે વસ્યાં નહિ હોતે, કરતે શી રીતે
 આ લક્ષ યોજન અનેકની કાલયાત્રા?
 આજેય સંસુખ પડ્યો પથ ભાવિનો જે
 આલું ઉદાર નિજ સ્મારક માગતો જે!

૨૦-૧૨-૪૧

વિષાદ

નયનના રસથી જગ ભેયું'તું
 હૃદયના રસથી ભર્યું'તું જગ;
 ખપવવા અવ જીવનને અહીં
 શવ સમું જડ જીવન જીવવું?
 સુખનું સ્વપ્ન ગયું, વીખરી ગયું,
 દુખ ગયું, દુખની ગઈ વેદના,
 રસથી જીવનને ભરતી હતી
 નયન તેજશી, તે ગઈ કલ્પના.
 સ્મરણની, સુખ-કંદનની અને
 ગઠરી બાંધી ઉરોમિની મસ્તકે

વહવી તે ફગવી દધને હવે
 અ-ગત નિર્મમતાથી વિલોકવું.
 ઉરની ભૂમિ ગઈ, કવિતા ગઈ,
 ફરજની રસહીન કથા રહી.

૧૯-૨-૪૩

મોક્ષ

છોડાવ્યો ગજગ્રાહથી કુહરમાં અંધાર આવર્તનો-
 —ના પડવા સમ અંધકાર નિખિડે રીળાઉં દુઃખેભર્યો;
 એવો આ ઉર, ચિત્ત ને શરીરને દ્રંદ્રોપરે લે જઈ
 તન્હાતીરનું શૂળ આજ ઊંચકીને મોક્ષ મારો કરો.

દ્રંદ્રાતીત થવું....

દ્રંદ્રાતીત થવું અને રહિત તે ત્રૈગુણ્યના ભાવથી,
 સંસારે નનુ કે સ્વલ્પ અગર તો માનો મનાવો બધું-
 થાવું, થાવું, નહીં થવું, થઈ થઈ, થાવાનું થૈ થૈ થવું,
 ના થાવાનું થઈ જતું, થઈ ગયું, જે થૈ જવું તે થયું!

જીવિત હેતુ અહેતુ

જીવિત હેતુ અહેતુ થશો નહીં,
 ભ્રમ ભવાટવીમાં ભમશો નહીં.

કંદન

કનકપુલિને સ્વર્ગગામાં રમે કઈ બાલિકા?
 સુરસરિતમાં ન્હાતી એવી હશે કઈ કન્યકા?

નહિ ઊતરતી પૃથ્વીએ શેં મરાલવિમુગ્ધ એ ?
હૃદય-મનની ફેલાવીને જટા શિખરે ઊભી
અવતરણ એ માગે મારું, અલૌકિક કલ્પના !

સ્થલ સ્થલ મહીં વિશ્વે વ્યાપી રહી કવિતાકળા,
પ્રતિ ઉર સદા ધ્રુવે એના પ્રતિધ્વનિ ઝીલવા;
પ્રતિ ઉર દહે જવાલા પીવા બધું અણુદીઠ જે.
ઉર, મન અને આત્મા ચક્ષુ નહીં ઊઘડે યદિ
કહીં થકી પીએ સૌંદર્યો એ વસ્ત્રાં સચરાચરે ?

કવિ-હૃદયની રાણી, રાણી કળાધર કૈંકની
હૃદયધરણી નારી, નારી રિખાવણહાર તું.
શિવસ્વરૂપની માયા, એની ચિરંતન પ્રેરણા
અગર રંધતી પ્રાણો દુર્ગા વિનાશિની તું થઈ,
જિવતર બધું રોળી નાખે, અધન્ય કરી દઈ.

પ્રથમ પ્રણયોર્મિએ ગેટે તણાઈ રૂપ્યો છતાં
પુનરપિ નિજાત્મા વેચે તે થવા ફરી દર્શન
અકલુષિત છે સૌંદર્યો જે અપાર્થિવ તેહનાં
પુનિત સરલા નારી ગ્રેખન તણી શુભ મૂર્તિમાં;
નજર સમીપે રાખી એની ગિયેટ્રીસ મૂર્તિને
સ્વરગનરકો આંહીં દાન્ટે સમા કવિએ દીઠાં.

સ્વસ્વરૂપની મૂર્તિ ઊઠી અગોચર દષ્ટિથી
જલલહરનાં વર્તુલોશી ભરે અવકાશને,
સહજ સ્પર્શે હૃત્તંત્રીને ભરી રુધિરે સ્વરો
નિજમય કરે દૂરે તોયે, અદૂર જ જે સદા.

અભયની લઈ એકે હાથે ધન, જયની ખીજે,
અતટ રણના વિસ્તારો વા અમાપ હિમાનીને,
અતલ દરિયે ખારાં નીરે 'થવા નભમાં ઊડે
ગિરિપટ તણાં શૈલે, ગાઠાં વને અતલાન્તિકે
અલભ્ય એવી પુરુષાથે લક્ષ્મીને
જયે વરે પૌરુષ સિદ્ધિ સર્વદા.

સ્ખલનશીલ છે સૌએ, સૌએ સહિષ્ણુ થવું ઘટે,
પતન નથી રે કો'નું જેને ઉરે કરુણા વસી.

હૃદયતલમાં ગિદ્ધ મધ્યે સુશુપ્ત અનાદિ જે
પરમ ઋતનું રાજે પેલું સનાતન તત્ત્વ, તે
અભય અરપે, યુદ્ધો આપે, કદીક રડાવતું,
કદીક સહુની હાંસીમાં યે તને હસવી જતું.

મનુજ જનમે પૃથ્વીએ, ને કરાંગુલિએ ગ્રહી
અહરહ લઈ સાથે, કાલોડસ્મ્યહં કહી તેમને
અશન કરતો દંખા દાળી, કરી સ્મિત કારમું-
નિયતિ તું જ એ પેલો બાકી દશાંગુલ જે રહ્યો
પુરુષ, મહિમા જેનો ગાતા ઋષિમુનિ વેદમાં ?

અતલ કુહરે પાતાલોથી ધ્વનિ ઊઠતા અને
ગગન મહીંયે ઊડે એના પ્રતિધ્વનિ ભગતા,
અરવ રવના સૂરે વિશ્વે અનાહત નાદની
કરુણ મધુરી વાયે કોઈ અગોચર ગાંસુરી.

અરવ રવને સુણું એવી કહીંકથી મોહિની,
અરૂપ રૂપને પીવાની જે અદમ્ય તૃષા ઊઠી,

અરસ રસમાં નાવાની જે દહી રહી જવાલ તે,
શરીર-મન ને આત્માનાં એ અકારણ કન્દનો
બાળ્યાં ક્યાંથી, શમે ક્યાં, સતત મૂઝવતો પ્રશ્ન માગે જવાળ ?
૨૧/૨૫/૨૮-૧૨-૪૧

સપનું

સપને મોતીકું પામે, તે હાથે હોય નહીં,
સપને આંખાની છાયા, તે શીળી હોય નહીં,
સપને કોયલડી ટ્હોકી, તે બાગે જોય નહીં,
સપને સુખલડી ખાધી, તે ભાંગે ભૂખ નહીં,
સપને અમરત જે પીધાં, તે હૈયે હોય નહીં.

ચોથી પંક્તિ ક્યાંક સાંભળી હોવાનું સ્મરણમાં છે.

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં ?

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં ?

કાલે આખું પેલા પંખીના ગાનને,
આજે આખું પેલાં ફૂલોના રંગને,
આખું ઉપાને, તે તારાને આખું,
સંધ્યાની આશા સંતોષજે રે-

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં ?

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં ?

કાલે આખું એક પેલાં સ્મિતોને,
આજે આખું એક નીચાં નયનોને,

આશાભર્યા પેલા હાથોને આખું,
જીવનસાથી સંતોષજે રે-

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં ?

કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં ?

તરણોને આખું, ને સાગરને આખું,
ધરતીને આખું, આકાશને આખું,
ધૂળ જેવી તારી કાયાનું હૈયું તું
મૃત્યુને માટે થે રાખજે રે-

જીવન-મૃત્યુ

[૧]

મૃત્યુનો જય

ઉદ્ધિ ઓ !

પૃથિવીના નવખંડ વીંટી વળી,
ક્ષિતિજ વીંધી ધસી ધસી આવતા,
દીણભર્યા મુખથી વીચિ-બૂથના
તુરગના પગના પડધા મહી
વિજિગીષા ધસતી મહા કાલની.

ઉદ્ધિ ઓ !

અહીં ઊભી સહકારની રાજિની
ખરતી મંજરી પાનખરે, અને
પુનરપિ ફૂટતી નવ ફૂંપળો
જગતને જનને સહુને કહે :
વિજય જીવનનો જ અહીં થતો.

ઉદ્ધિ ઓ!

જીવનના નિધિને તટ સંમુખ
ધૂધવતો ગજવે જય; તું જય!
જીવનનો જય?

ના,

જય મૃત્યુનો!

[૨]

જીવનનો જય?

જીવનનો જય! ને જય મૃત્યુનો!
ઉભય એકઃ જુદાં ગણતો હતો?
સત-સનાતન-મૂર્તિ પહેરતી
દ્વિપટ કંચુકી હેમકથીરની.

ઉભય ઉન્નત વક્ષ સમાવતાં
ઉભય થાન મહીં ભર્યું અમૃત,
કથીરને પડળે હતું મૃત્યુ, ને
કનકને પડળે હતું જીવન.

નયનમાં કરુણા થકી જો ગ્રહે,
જીવન મૃત્યુ બંધું સરખું જ છે.

જીવનનો જય! ને જય મૃત્યુનો!
પ્રણયનો જય! સુંદરનો જય!
ઉભય એક સમાં, જય એકનો
સૂચવતો જ પરાજય અન્યનો.

[૩]

હૃદય! જીવન સુંદર, સુંદર
તૃણમહીં ધરતી પર સુંદર,
ઘનઘટા સહકાર નિકુંજમાં,
ઉદ્ધિમાં, ઝરણે, ગિરિમાં, રણે,
સજીવ-નિર્જીવ સૃષ્ટિમહીં બાધે,
અસીમ આ નભ વિસ્તરતું પડયું,
સભર-‘સુંદર’નો પડથો પડે.

સભર સુંદર હૈયું મનુષ્યનું
પૃથિવીએ પડથો ઝીલતું, અને
ગભરુ શૈશવનાં નયનો કહેઃ
‘હૃદય! જીવન, સુંદર, સુંદર!’
પ્રણયમાં, પ્રણયી નયનો મહીં,
પ્રતિપળે ક્ષિતિજો નવી કૂટતી.
ઉભયને પ્રતિ-ઉત્તર આપતાં:
‘હૃદય! જીવન સુંદર, સુંદર.’

[૪]

મૃત્યુ

અવ ગતાવું હું, મૃત્યુ, તને ભલા,
જીવનની રગમાં રુધિરે વસ્યું;
પ્રતિપળે સઘળે થતી વંચના.
નયન માનવને નહિ પ્રીછતાં,
જગતમાં વળી દ્રોહ જહીં થતો,
ફેરતી પારધી-મૃત્યુની જાળ ત્યાં.

કણસલાં દૂધલાં ધરતી દૂઝે,
ધવલ ખીલી રહેલ કપાસ આ,
શ્રમ મહિમનું સ્તોત્ર સનાતન,
શ્રમીણું રટતાં, ઉપહાસ જ્યાં
જીવનનો, શ્રમનો જ થઈ રહ્યો,
ફરતી પારધી-મૃત્યુની નળ ત્યાં.
હૃદય રિદ્ધિ અને શ્રમનું તપ
વીસરતાં, તહીં મૃત્યુ ભર્યું જગે.

[૫]

સતત એક પરાજય વાંછજે
જીવનની અવ સર્જન-કામના
સફળ થાય; ઉમા શિવને જીતે!
પ્રણય પાર્વતીનો, રૂપમાંય તે,
અધિક સુંદર કેણુ ઉમા થકી?
મનસિજે સહકાર દીધો વળી,
જગતને હજી જોવી વસંત એ.
શશીની સોળ કળા લઈને ખીલી
પ્રકૃતિ, કોકિલ મત્ત ટહુકતો.

જગત અદ્ભુત દશ્ય નિહાળતું:
પ્રણય-સુંદરનો જય એ જીએ.
પ્રણય વંધ્ય રહ્યો, રૂપ હારતું,
તપ કરી શિવ પામી ફરી ઉમા.

પ્રણય-સુંદરનો જય વાંછજે,
સતત એમ જ એક પરાજયે.

[૬]

વસંત

આ આમ્રની મંજરી મહોરતી હજી
અધૂકડી, ને સ્વજનો ગુમાવવાં;
વસંત યો! જીવનની વસંતમાં,
સ્નેહી અને આમનું મૃત્યુ જોવું?
વસંત! તું કોકિલ-ફૂજને અને
નવાંકુરે પ્રાણ પૂરી રહે બધે,
ને કેસૂડો કેંક વસંતમાંય તે
ભરી ભરી નેત રસે પિવાડે.
વસંત યો! પ્રેમમયંક પૂર્ણિમા
જોવી, અને સ્નાનપુનિત થાવું,
વાત્સલ્ય-સિન્ધુ મહીં જીવને આ.
આ દેથી, જીવન-મૃત્યુ, દુઃખથી,
વસંત સમૃદ્ધ ભર્યો ભર્યો સદા,
વસંત! તું દોષિત હોય ના કદા.

[૭]

યમ

ફૂદવતો લઈ શ્વાન પધારતો,
જનની-થાન-ભર્યા-મુખ છોડવી,
શિશુ અનેક તું ભોળવી લે જતો.
યમ, તું સુંદર કાચ્ય છુપાવતો
સ્વરૂપ, જીવનના પટ-અંતરે?

અમરતાનું શું અમૃત ચાખવા
કંઈ યુવાન અને યુવતી ય તે
જીવનની ચિર-જીવન ઝખના
વળગતાં લઈને તુજને, યમ?
જીવનને વળગી નહિ છોડતા,
દશન તોડી, વિરૂપ સહુ કરી,
યમ, તું કૂર થઈ ઘસડી જતો.
મુકુટ જીવનનો ધરતો, અને
જીવનનો શિરમોર થતો યમ.

સંસિદ્ધિ સૌ

સંસિદ્ધિ સૌ માનવને કરે વસી,
પ્રીતિ અને આરબૂ અંતરે વસ્યાં,
ને ચિત્તના ચેતન માહીં છે વસ્યું,
અનેક અશ્વોત્થું કલ્પનાખળ.

૩-૧૦-૪૧

આશા

મળવા તને હું આવતાં સ્મિત અર્પતી, આશા!
મિષ્ટ રવની મોહિની જગવે હયું, આશા!
આંખો મહીં જોવા દિયે શાં ઘેન એ, આશા!
ક્યારેક ચોડું ચુંગનો એ ધૂત તું, આશા!
ને આવતી પૂઠે કદી કર ખેંચતાં, આશા!
વાસો સદાનો આપતાં, નાસી જતી આશા!
“હૈયે મને રાખી રહે”, કહેતી જતી આશા!

૩૧-૩-૪૨

તું સારથિ, તું જ પરંતપ

સંમોહથી જીવનયુદ્ધ મહીંય જ્યારે
હિંતાં પડે કરથી શસ્ત્ર અબાણ, તારી
શક્તિ હણાય, તુજ ભેરુ કરીશ કેને?
તું પાર્થ છે : જીવનમાં લડનાર સૌયે
છે પાર્થ, તોય નહિ સારથિ પાર્થનો સૌ
પામે સદા; કરમહીં ફરી શસ્ત્ર આપી
જે પ્રેરતો, વિજીગીષા બઢવે, રહીને
યુદ્ધે અદીઠ, પણ જે જયપ્રેરણા છે.
ના, પ્રેરણા નહિ જ; એ સ્વયમેવ જેતા,
ને પાર્થ માત્ર જયનું હથિયાર એનું.

જીવ્યું ભલે તુજ સદા કુરુક્ષેત્ર થાયે,
એમાં જ પૌરુષની સિદ્ધિ ગણી બધાની.
તારો જ તું જય થજે, તું જ પ્રેરણાયે,
તું સારથિ, તું જ પરંતપ, વિશ્વજિત તું.

૮-૭-૪૧

કોકિલાને-૧

(વૈશાખના મધ્યાહ્ને)

ટોકી આંખે કોકિલા ક્યાં બિડી તું?
હૈયાનીડે પ્રશ્ન મૂકી ગઈ તું :
“કોબ્લિ? કોબ્લિ? કોબ્લિ?”
નિદ્રામાં ચે સુપ્ત અંતસ્તલોનો

ટોકે ટોકે માગતી એ જવાબ.
હૈયાની એ કોકિલાને ઉડાડું
ફહાડે ત્યારે ચિત્ત ટોકાર માગે.
કેવું બાણે નાદના ભાન વહોણું
અર્ધોન્માદે ચિત્ત આ શૂન્ય જેવું.

કોકિલાને-૨

(અપોર પછી)

કોબાગ્રિ? કોબાગ્રિ? કોબાગ્રિ?
હૈયાની ઓ કોકિલા! એ અવાજે
પ્રશ્નો છોને જીવતાં સુધી પૂછે.
બાગું ક્યાંથી આ સુંવાળાં સુખોથી?
તહારે ટૂંકો કેટલાઓ ઊઠ્યા, ફૂટે?
બગ્યા તેની થે વ્યથાઓ છૂટી, કે
ના છૂટી તે અન્ય કોઈ ન બાણે,
જેને બગી ઊઠવું હોય તેણે
ક્યારે આવા સંશયે પ્રશ્ન પૂછ્યા?
હૈયાનીડે બગજે તું સદાયે
બગીને તું ટૂંકોજ વારવાર:
“કોબાગ્રિ? કોબાગ્રિ? કોબાગ્રિ?”
ટોકીને તું ક્યાં ગઈ કોકિલા ઓ?
શેણે માગે તું જવાબો ફરીથી
તારો ટોકો શો ઊંડાણે જગાવે
હૈયાનાં જ્યાં એક નિર્ધોષ બગે.
એ નિર્ધોષે વેદનાના ધ્વનિઓ

હૈયામાં ને દેહમાં ચિત્તમાં થે
પડથો પાડે જેમ ઘંટાધ્વનિઓ
મંદિરોના ઘુમ્મટોને ભરે છે.
હરેથી એ આવતો શું અવાજ:
કોબાગ્રિ?

પૂર્તિ

આ મંગલસ્નાન વિશુદ્ધગાત્રી

‘આ મંગલસ્નાન વિશુદ્ધગાત્રી’

કન્યા પધારે ગિરિના સમોવડી

શું જાણવી મારગ મોકળો કરી

સંસારના ઉંખરમાં પ્રવેશી?

કેશ છૂટા, સિંહર સેંથીએ;

અંતરપટ ખૂલશે આજે, ને

રત્નદીપકનાં તેજ જીવનનાં

અંધારાં હરશે.

અલખભાવ અંતરમાં રમતાં,

હૈયે ગીત મધુરાં ભરતાં,

લજ્જા આંખોમાં નીતરતાં

સપ્તપદી ભરતી.

સહિયારી જીવનની, રાણી

હૈયાની તું, હાથ મિલાવી

ફર જાયે નભ માંડી આંખો

ધ્રુવતારો ભેટી.

લીધાં પ્રતો અગ્નિ સમક્ષ, કન્યકા,

ને આજ આંહી કજળી જતો ભલે,

શમે ન, પ્રજ્વલિત વહ્નિ રાખજે;

વસંતનાં ચેતન પ્રાણુ ઝીલતી

વસુંધરા શી જગને હુલાવજે.

લગ્નતિથિએ

જીવને પ્રણયનાં સ્વરૂપમાં
સખ્ય એ જ પરમોચ્ચ સાધના.

૧

સ્નેહી મારે એકલો જીવને આ,
રાત્રી રહેતો અર્ધનારી સ્વરૂપે;
વૈશાખી કે પૂર્ણિમાએ જુએ છે
પોતાનું એ ભિન્ન નારીસ્વરૂપ-
એવા એ શંભુનાં છે જીવનસખી તમે પાર્વતી સ્નેહભીનાં.

૨

સિન્ધુથી ના દહેર એની જુદી છે,
સંસારે આ માનવીનો સમૂહ
તેવો, જેમાં દહેર એ એકમેકે
ક્યારે ગૂંથાએ, ડૂબે સાગરે એ-
એવા સંસારમાં આ ઉભય ઉર તમારાં ગૂંથાયાંય તેવાં.

૩

દ્વંદ્વે સૃષ્ટિની મહત્તા સ્વીકારી
દ્વંદ્વાતીતે સિદ્ધિ જીવ્યાની માની;
પ્રેમેયે તે ભિન્ન યુગ્મે રચાય
એ ભિન્નત્વે એક અદ્વૈત જેમ
સખ્યે સર્વોચ્ચ સિદ્ધિ પ્રણય-જીવનની; સાધના એ કઠિન.

સ્થલ સ્થલ મહી વિશ્વે

સ્થલ સ્થલ મહી વિશ્વે વ્યાપી રહી કવિતા-કળા,
પ્રતિઉર સદા ધ્રુવે એના પ્રતિધ્વનિ ઝીલવા—
કુસુમ-ફૂલના રંગો, રંગો વનસ્પતિ-સૃષ્ટિના,
ઋતુ-વસનથી શોભે નારી સદા શુભ પ્રકૃતિ,
ઉદ્ધિ છલતો, ઊંચા શૈલે ગિરિ નભ વીંધતો,
સુરસરિતની હૃત્તંત્રોને વગાડતી અંશુલિ,
મનુજ વપુનાં સૌન્દર્યો, ને કથા ગતકાલની,
સરવર ભરે ચંદા તેવી કથા ઉરરાગની.

પ્રતિઉર દહે જવાલા, પીવા બધું અણુદીઠ એ
ઉર-મન અને આત્મા ચક્ષુ નહીં ઊઘડે ચદ્ધિ
કહીં થકી પીએ સૌન્દર્યો એ, વચ્ચાં સચરાચરે?
'પુલ્કિન' તુજ આ થાઓ, થાઓ પ્રયત્ન યશસ્વી, ને
શિશુ ઉર મહીં રાખ્યા ભાવો ફરી પ્રકટી રહી
નિજ અનુભવે સૌન્દર્યો એ ઝીલી સ્મરશે તને.

૧૦/૧૩-૧-૪૨

અત્ર લુપ્તા સરસ્વતી-?

(અવશેષતણી કીર્તિ ગાવાની ના સૃષ્ટા જરા)

[૧]

વસંત આવ્યો નવ-પ્રાણ પૂરતો,
ને કેસૂડો રંગભર્યો વધાવતો!
શિશિરનું મૃત્યુનું શીત ટાળવા
હોલિકા પર્વણી આવે સુખસંપત્તિ સ્થાપવા!

કાલગુની કાલગુની આવે પૂર્ણિમા કુંભમાં ભરી
કૌમુદી અમૃતા, સૃષ્ટિ રસરાગે નવાડતી.
પૂર્ણિમા અજવાળે છે સૃષ્ટિને અમીવર્ષણે,
ઉપાથી અદકું તો યે તેજ એનું નથી કદી.

[૨]

પ્રાતઃસવન ઉદ્ધોષે બ્રહ્મબાલ વધાવતા
સ્વર્ગની દિવ્ય પુત્રી જે સનાતન કુમારિકા.

“અજરા અમરા દેવા”—

“સમીધાગ્નીન્દ્ર વસ્યત”

ભાષા, ને વેદની દીક્ષા લઈ બ્રાહ્મણબાળકો
શેરીને કોઈ ખૂણેથી પ્રતીતિ એક આપતા.
અરણ્યે વેદના મંત્રો શામ્યા તે ગ્રામમાં અહીં,
આથેની યજ્ઞવેદીની ઝાંખી આછી જાયે જતી
ધૂમ્રરેખા સમા આવે ધ્વનિઓ એમ આજ આ.
યાજ્ઞિકો અગ્નિહોત્રી થૈ ગોષ્ઠથી ગામમાં વસ્યા?
ગામમાં યે શમ્યા શબ્દો સંસ્કૃતિનીર ઓસર્યા.
દૂરથી પવને આણી મિષ્ટ ગંધ સમી રહી
સંસ્કૃતિ શબ્દમાં એવી સુગંધી પારિબ્રતની.
ધાન્યભારે ભરેલી વા વસૂકેલી ધરિત્રીને
છોડતાં ગામડે શામ્યા સંસ્કૃતિમંત્ર ભારતે;
જ્ઞાનના બોધનારા ને જ્ઞાનેષુ ત્યાં રહ્યા નહિ,
પર્ણહીન થએલા કે વડની વડવાઈમાં
નીક બાંધી રહેવાને પંખી કે જેમ ના'વતું.

અવલુસા સરસ્વતી-?

“બ્રહ્મતેજોવૃદ્ધિરસ્તુ”-

આંગણે બોલતા આવી વિદ્યાર્થી થોભતા જતા,
ગૃહિણી ગૃહકન્યા વા સંતોષે અન્ન આપતાં.
જ્ઞાનના ભિક્ષુઓ આજે આંગણેથી ટળ્યા સદા.
તાપી ને નર્મદા વચ્ચે ‘સેના’ને તટ ગામમાં
જયોતિષી, વૈદ્ય, વેદાંતી કર્મકાંડી અહીં હતા.
શમ્યા ઘોષ, શમ્યાં વારિ, ખારી આ ધરતી મહીં;

સમિધ કે ઇન્દ્રન લાવવાને

હવે નથી કે વનમાં જવાનું.

વચ્છને ઝંખતી કોઈ ભાંભરે ગાય તેમ આ

આરણ્યકી બ્રાહ્મણની સુવિદ્યા

નચિકેતા સમા કોઈ ઝંખતી બ્રહ્મબાલને.

આશ એમ ફલિતાર્થ એ થવા,

મોકલે બટુક એકને વિધિ.

રે, પરંતુ સ્મૃતિશેષ સૌ થવા,

કાલ! તે જ ઉપહાસ એ કર્યો.

[૩]

(પશુપતિ ન. ભટ્ટને)

કોદંડી, ઓ પરશુરામ સમા યુવાન

દીઠો તને નયનનાં અમીથી બધાએ.

કાંટાનાં ઝાંખરાં માંહી લીલી ફૂવાં સમે તને
જોતાં થતું અમ સુભાગ્ય ઊગ્યું હવેશું?
સ-લૂણી આ ધરતી મહીં આંખલો,
તપ કઠોર કરી કરી, જ્ઞાનનો
જરૂર તું ઊગવી મહારાવશે,
આંખાનાં પાનનાં યાંધી તોરણે જ્ઞાનપર્વણી
ઊજવશે પ્રકટાવી હુતાશને.

* * *

અગ્નિહોત્રી થઈને તે ઇન્ધનો કાશીધામથી
આણ્યાં, ને સ્થાપવા અગ્નિ હજી તો તું મથી રહ્યો.
પ્રયત્ને પ્રેયસી કીધી લાડલી બ્રહ્મપુત્રી તેં,
ભગીરથ થઈને તેં અમારું ઋણ ફેડિયું.
વેદાંતી, વૈયાકરણી, શ્રદ્ધા ને ભાવનાભર્યો
બ્રહ્મવી-જલમાં ન્હાઈ અંજલિ એની તે લઈ
તપ્યા પિતૃ, થયો બ્રહ્મ અમારા જ્ઞાનયજ્ઞનો.

[૪]

શરદ વીતી, શિશિર વીતે અને
નવવસંતનું ચેતન સ્પર્શતું:
ઊભરતી સીમ ધાન્યધને અને
હોલિકા પર્વણી આવે સુખ સંપત્તિ સ્થાપવા.
હોલિકા પર્વણી ખેલાં અમારાં ઋત ઓસર્યાં,
બ્રહ્મપુત્ર અમારો એ યાત્રી ઉત્તરનો થયો.

‘સેના’ તટે અમ સહુયનું તીર્થધામ,
સૂતો તહીં ચિર વિદાય લઈ અમારી.
ત્યાં પૂર્વજો મહીં તું પૂર્વજ એક છેલ્લો,
રે! પૂર્વજો મહીં તું પૂર્વજ સૌ પહેલો!
ભાવે ભીના ચળે સૌ તુજ સ્મૃતિ તરપે આજ વૃદ્ધો યુવાનો.

[૫]

સેના! તારાં જલ અહીં ઢળે અખિધનાં નીર માંહી,
સેના, પૂછું કદીય ઊભર્યાં મીઠાં વારિ આંહીં?
સેના, પૂછું અહીં તું રવડે કેંક વર્ષોથી પૂછું:
સ-લૂણી ધરતી માંહી, સેના, તું ઓસરે અહીં,
એવી આ ધરતીમાંહી અમારી ભાવનાતણી
અત્ર લુપ્તા સરસ્વતી*

કુર્યાત્ સદા મંગલમ્

મહેકી ખૂણ વસંત જીવન ભરે, ને ગ્રીષ્મ ઝાળે બહુ,
વર્ષામાં જલ, શીત છે શરદમાં, હેમન્તની માધુરી,
ને આવે ઋતુચક્રમાં શિશિર તો એયે ભલે આવતી-
એવો આ ક્રમ દંપતી નિયતિનો કુર્યાત્ સદા મંગલમ્!
‘એકાકી રમતો નથી’ વચન એ સાચાં સ્મૃતિનાં થવા
સર્જ નારી સ્વયંભૂએ નિજ થકી માંગલ્યભાવી થઈ
ભૂલી દ્વૈત ચહે પુનઃ વિચરવા અદ્વૈત-આનંદમાં;
અદ્વૈતે તમને ય તે લઈ જઈ સાધો સદા મંગલ.

*ભૂતી રીત મુજબ સંસ્કૃત સાહિત્ય અને વેદનું અધ્યયન કરનાર વિદ્યાર્થી અમર-
કોષ ગોખવાની તથા સંહિતાના દશમા અધ્યાયનો પાઠ કરવાની શરૂઆત કરતા:
‘અજરા અમરા દેવા’ અમરકોષ દેવવર્ગના પ્રથમ શ્લોકની પંક્તિ છે. સગીધા-
ગ્નીન્દ્ર વસ્યમ દશમા અધ્યાયનો પ્રથમ પાદ.

મહિમા

તું હું બન્ને એક સાથે જ જન્મ્યાં
ક્યારે જન્મ્યાં પ્રશ્ન શો પૂછવાનો?
જન્મ્યા પહેલાં એ હતાં એક સાથે
તું ના હોયે, હોઈ હું શી વિધે ત્યાં?

સીમાન્તોની તું સીમા, તું તમિસ્ર
સૃષ્ટિ પહેલાં જે હતું, ને પછી છે.
તું છે પેલું જ્યોતિષાં જ્યોતિ જેણે
સ્ફુલ્લિગોના વર્તુલોમાં પરાધો,
વિશ્વો ફેંક્યાં ધૂમરાતાં, અને એ
પ્રહ્લાંડોના ચક્રમાં રત્નગર્ભા
પૃથ્વીએ તે માનવીગિદ્દુમાં આ
સંગોખ્યું છે તારું જે છે અહં તે.

વેદે જેને અક્ષિતિ: નામ આપ્યું
તે હું તારો પુત્ર, મેં અંગુલિને
તારી મારા હાથમાં રાખી દૂરે
ઊંડાં-આઘાં વિશ્વ એકેક જોયાં.
હારાં મોટાં પડેલાં ડગો ત્યાં
પાયો મારા નાનડા ઠેરવીને
ચાલ્યો પૂઠે, સહેજ થોભી જરીકે,
ઊંચે જોઈ મેં તને શેં ન જોયો?

પૃથ્વીને કે એક ખૂણે પડ્યો હું
આજે, જેવો લેદીને અંતરીક્ષે
તારો, એનાં તેજ જોઈ ખરે છે,
તેજસાવે શ્યામ પાષાણ માત્ર.

આ સૃષ્ટિના અંતકાલેય, ત્યારે,
અશ્વત્થે જે એક પાણે સૂવાનું,
તારું પેલું શૈશવી રૂપ, તેમાં,
અંગૂઠો હું ધાવતો તારી સાથે.

રુદ્રને

તું જ શેં પ્રલયસ્વામી એકલો,
તું જ એક અવધૂત યોગી શેં!
હું ય દ્વંસ કરતો ધૂમી વળું,
કોઈ શક્તિ નહિ રોકશે મને,
કોણ રોકી શક્યું તું તને કહે?

નીલકંઠ! વિષ તેં પીધું, હવે
કાલકૂટ સહુએ ચૂસું તવ,
રોમ રોમ મહીં એ હલાહલ,
દ્વંસનું સતત ડંખતું ભલે.

ડાકલું બજતું કુંદ્ર હાથમાં,
શે મૃદંગ થડકાટ આપતું
તાંડવે તુમુલ પ્રેરતું જતું,
એમ આજ પ્રલય-પ્રવૃત્તિમાં,
રે મૃદંગ, મુજ ચિત્ત, તું જ થા,
દ્વંસલોપ કરી પ્રેરજે મને.

લોહદંડસમ બાહુની છટા,
વિસ્તરેલ ધૂમતી બગોળમાં.
લોહની જ અવ કારમી ધૃતિ,
ધારી શે ન અવ રોળણું બધું?

સ્પર્શ માત્ર નબળો થતો, 'થવા,
કેશનું ઊડતું જે જટાજૂટ,
લેતું વિશ્વ સઘળું વિનાશમાં.
એવી ઉગ્ર પ્રલયકરી લીલા-
ની ધૂણી ધખતી આ ઉરે અહીં.

આપ રુદ્ર, તુજ તાંડવી લીલા,
જીર્ણ જેહ થયું વિશ્વમાં બધું,
વહ્નિમાંહી પ્રકટ્યો વિનાશ ત્યાં,
ધૂમી ધૂમી સઘળું જ હોમવું.
અટ્ટહાસ્ય, તુજ આસ્યની છટા,
માણું એ જ મુખની કરાલતા.
અગ્નિ-કંકણનું તેજ આપજે
આંખમાંહી, દહતો ફરી વળું.

રૂહે વિનાશ મહીં શેષ ના કશું,
ચિત્ત, આવ, તુજને જ બાળણું.
આવજે મરુત તું ઉડાડજે,
રાખ એની દશ દિગ્ વિષે બધે.
રુદ્ર! આજ પ્રતિસ્પર્ધી આપણે,
આવ, કેાણુ જયી થાય જોઈએ!

ઈન્દ્રને

આપ આપ, તુજ મોહપાશ જે,
આશ પૃથ્વીની જગવી બાણે.
નરનારી ને માનવ સૌને,
વેરઝેર જ્યાં, બાળે આજે,
નવે ખંડમાં, ધરતીમાં ત્યાં,
એક પ્રયાસે, વજ્રપાશમાં,
બાંધે એવો, પ્રેમ-પાશ હું,
માણું તારો, ઈન્દ્ર, આપ તું.

આપ, આપ, તુજ આશાવન્ત્રે,
ઉત્તર-દક્ષિણ, ધ્રુવ ધૂમતો,
પૂર્વ-પશ્ચિમે, પાચ ટેકવી,
ખંડ ખંડ, ધરતીને ચાંપી,
ભેદી વજ્રે હૈયે હૈયાં,
આશા-શૂળો જગલું સૌમાં.
દુર્ગ અડગ, ને શૈલો બિંચા,
આશાનાં વળે, જ ભેદતાં,
આશાએ જય ધન્ય રોપતાં,
આશાનું એ વજ્ર માણું હું.
ઈન્દ્ર, આપ તું.

મેઘને

આકાશે આ નભ મહીં તને વર્ષતાં જોઈ જોઈ
પૃથ્વીજૂનાં જનઉર ઊઠે આશ વિશ્લેષભાન
આ હયેયે સ્મરણુ ઊઠતાં જન્મજન્માંતરોની
આશાનાં કે વિરહ દુઃખનાં તે પ્રમાણી શકું ના.

ફિફ્કો ડૂબે દૂર નભ મહીં ચંદ્ર કેા પૂર્ણિમાએ
તેવો અંતર્પટ ધરી ડૂબે તાહરું સૂર્ય તેને
જોતાં, સ્વપ્નેા સમ ઘડું સરે દૂર ને દૂર તેવી
સ્વપ્નસૃષ્ટિ સમ પ્રણય છે જીવિતે માનવીના.

કાસારોના જલપ્રવહ વેગે કિનારા ન તૂટે
તેને માટે કુશળ રચનાથી જલૌધો વહાવે
બુદ્ધા માગે; પ્રણયધન આ જીવિતે તેમ મેઘ!
બંધો તોડે તદપિ જલ વહેતાં સદાયે દુરન્ત.

યદ્યે પૂર્વે સુહૃદ ગણીને જેમ સંદેશ કૂહાવ્યા
તેવા સૌને પ્રણયી જનના ક્ષેમના વર્તમાન
કૂહેવા લેવા નહિ તદપિ આ, દર્શને મેઘ તારાં
જાગેા સૌને વિરહદુઃખ આશાતણાં ભાન કચારે.

૨૧/૩૦-૭-૪૨

કલ્પનામૂર્તિ?

જેણે આંસુ વહાવી શરીર-મન-હયે દૂર માલિન્ય કીધું
ભેદી મૌનો યુગોનાં મુખરિત કરીને કાવ્યબાની સમર્પી;
જેને પામી, ન પામી, નિયતિ તણું દીધું શક્તિ-શિવસ્વરૂપ
વિશ્વે જેના થકી હું પરમશ્રુતનું માંગદય જોતાં શીખ્યો છું;

જેના સાન્નિધ્યથી વા સ્મરણુ થકી ઊઠે આર્તિ હયે સદાયે,
જેવા સૌન્દર્ય રેખા રહિત, અરૂપ એ શિલ્પ અદૃષ્ટ જોવા;
જેના ચારુ સ્મિતે મેં પ્રણયજલ પીધાં, ને તૃષ્ણા તે છતાંયે
મધ્યાહ્ને ઊભરાતાં રણજલ સમ, ના શોષ કચારે શમાવે;
જેની નિર્બ્યાજ લીલા ઉર મહીં મદિરા મસ્તીની પાઈ દેતી,
મૂર્તિ એ દેહધારી સજીવ, મહીં ભળી કલ્પનામૂર્તિ મારી.

૨૫-૪-૪૨

નૃત્યમગ્ન મીરાં

રેખાએ રેખાના ઉત્પ્રાણિત ડોલનમાં
સંગીતના સૂરની એ આર્જવ વાણીમાં
દેહભાન ભૂલીને એક જ બસ એક ધૂન
પગલી તુજ તાલમય, રાગ અનુરાગમય
પ્રાન મયે કહાનમય, કહાન મયે પ્રાનમય
હીયમેં ન જાન પડી, કહાન હૈ કી પ્રાન હૈ.

એમ જ તું એમ કવિ, અર્પણમાં મગ્ન થઈ
સુખના સંચયને વા દુઃખના ડુંગરને
જ્ઞાનની વેળુના સોનેરી કણુને, વા
સ્થલને, વા કાલને, વા કોઈ માનવને
દગની કીકીઓમાં છુપાઈ મૂર્તિને,
ફૂલ અને પરિન્દાને ઉર તારું દેજે,
તારું દૈને ઉર તું એનું લઈ લેજે.

અર્પણનું પરખું આ જગના જન માગે તો
રોકેલાં આંસુને વહેવા તું દેજે.

૧૭/૧૮-૨-૪૧

રવિનરથને

તેં પ્રેમના કંટકથી ઘવાઈ
સૌન્દર્ય-લીપ્સા 'નુભવી હતી ઘણી
જાગી અજંપે દિનરાત્રિઓ કંઈ
કાંચે વહાવ્યાં સહુ આર્તિભાનો.

એ આર્તિની રાખ થકી ઊગ્યું જે
હૂમા સમું માનવતાનું પંખી
લઈ તને પાંખ પરે ઊડે છે
ખતાવવાને જનતા તણાં દુઃખો.

એ 'શોધ', એ વ્યાકુળ દુઃખભાને,
'વિનાશના અંશ'ની એ કથામાં
એ દેહ-લીપ્સા મહીં યે દીઠો મેં
સફ-અંશ જે માનવતા તણો જય.

ક્ષણો થંભાવીને અણકણ ભરી દે સમયના
રસે-રૂપે-ગંધે, તુજ ચિરંજીવી સ્મારક થવા.

૨૮-૪-૪૨

ખચુભાઈને

નેપથ્યમાં નાટક જે કર્યાં મેં
જોનાર તું, સાન્તવન તું જ એક.

૨૮-૩-૪૧

સિંદૂર સેથે

૧૬૭

ખલવંત કવને

ખલવંત કવને જ છે લલ્ય આત્મા કવિ-જનતાને જાણો,
આ સૈકે પ્રથમ પદે 'ખલવંત' જ શ્રેષ્ઠ ગુર્જરી કવિ માનો.

વૈશાખ સુદ ૧૫, ૧૯૯૮

સિંદૂર સેથે

સિંદૂર સેથે,
કાજળ આંખે,
કંકણ હાથે,
રાધા જાએ અભિસારે.

બુગબૂનો
કેલ એણે
આત્માર્પણનો
કૃષ્ણને આપેલો તેની યાદે.

સ્નેહપૂર
ઊભરે ઉર
આતુર આતુર
નિજનાં દાન લીજે દીજે.

જીવન વાટે
યૌવન ઘાટે
એવી કે રાતે
તારા ને મારા દેહની ભૂખ ભાગે.

ઉરનાં અમૃત
હર રત રત
પીજે ને પાજે
ઊના ને શીળા દિન રાતે.

ઉર-સાગર-તરંગ
(ગાનવિમાન)

સાગર-તરંગ
ઉર-સાગર-તરંગ
રોમ રોમ ઊર્મિચંદ્ર,
ગાન એ અનાદિ ને અલંગ.

સમુદ્ર-તરંગ
ઉર-સમુદ્ર-તરંગ
પવન મર્મરે તું જાગ;
જાગીને જગાડ પારાવાર !

રતનનિધિ-તરંગ
ઉર-નિધિના તરંગ
ક્ષુબ્ધ પ્રાણીની વ્યથા;
સ્વાતિ-યુષ્પ આપવાની કંપના.

અર્ણવ-તરંગ
ઉર-અર્ણવ-તરંગ
વિયોગ-ભાન આર્તિને,
ધ્રુવાંધાર કંદને ડુગાડ.

સરિત-તરંગ,
ઉર-સરિત-તરંગ,
પૂર્ણિમા-પ્રકાશ-જલ,
ઉચ્છલે, ને ઊભરે આનંદ.

સિન્ધુ-તરંગ
ઉર-સિન્ધુના તરંગ,
અગ્નિ લોઢ મૂઘવે,
અંઝાનિનાદ વાગે શૃંગ.

જલધિ-તરંગ
ઉર-જલધિ-તરંગ,
કાલના પ્રવાસી બેચ,
ગિન્દુ હું, અગાધ તું અનંત.

પતંગ

(સાગર પરની હોડી જેમ,
આકાશે એને નહીં નેમ.)

૧

કન્ના યાંધીને તૈયાર
આંચે વાયુને અસવાર,

વિધવિધ છે એના અવતાર,
લાડ લડાવે સૌ રમનાર.

બાળક વયમાં કે કૌમાર,
ક્યારે યૌવનના પડકાર
વા ક્યારે ઘડપણના તાર,
ક્યારે હોયે બંકી નાર.

ક્યારે એના છૂટ્ટાદોર
તોફાની ને મસ્તીખોર,
ક્યારે કરતો હળવું જોર
બાણે કે બાલક દિલચોર.
વાયુનો એવો અસવાર.

૨

સૂરજના તડકામાં નહાય,
રાતે ક્ષાનસ લેને જાય,
ઉંઘે જો જગાસું ખાય
દીવો એનો પોલી જાય!

એને લડવા પડતા પેચ
થાયે જ્યારે ખેંચાખેંચ,
દોરી ઢીલી મૂકતો જાય
સરવાળે તેની જીત થાય.

હાથે આવી કાપી જાય
ખેલાડી શાનો કહેવાય ?
કાથે દોરે રમવા જાય
અધવચ્ચે એ તૂટી જાય
ને આંખેથી અળગો થાય.

૩

પવન ઉપર તરતો જાય,
આકાશે જ્યારે સ્થિર થાય
જોનારા સૌ રાજી થાય.

ગાંડો થ્રેને ગોથું ખાય
ત્યારે નળિયાં ભાંગી જાય
કે એ વૃક્ષ પરે વીંટાય
કે પાણીમાં ડૂબકું ખાય!

ક્યારે ક્યારે એ રિસાય,
જ્યારે એવો એ વંકાય
પૂછડિયો ત્યારે એ થાય!

દહેરી લટકાં કરતો જાય,
તોરે જ્યારે ફાટી જાય
જોનારાને હસવું થાય!

૪

એનું છે ઊડવાનું કામ.
 ગાળક હાથે ફાટી જાય,
 ઘરમાં રૂંડે ઉંદરડા ખાય,
 નક્કામો કચરો ગહુ થાય,
 પૈસા અર્થ્યા ફેગટ જાય.

સાગર પરની હોડી જેમ
 એને નહિ ઊડવામાં નેમ.
 માછી હોડી લાવે જેમ
 સંભાળીને કાંઠે તેમ
 ધરતી પર ઊતરતો જેમ.

૩-૫-૪૨



સ્વ. હરિશ્ચન્દ્ર ભટ્ટ
 સ્કેચ - રસિકલાલ પરીખ

માથે

વિલાન ગાત થાય, ભાપિ! કુળ માળિયુલકરૂર
 હું મહાપિ શાપરૂપ, ગાતજેલ, બૂબા ગમું.
 અરે! નિયતિ મંધ, જેનું ગુણ ખોલ ને સદાસદે
 સુરપાટ ફર માળિ, ભાપિ પદે જઈ તે શાપવા.
 રહસ્યમરૂ ગૂઢાધિ સરૂ રેખા પિતરૂં અને
 અદૃષ્ટ અપ દૃષ્ટ થાય શિખરોજી સંખી થયા.
 નુભરૂ-નિયાતિ! સાચ દે - કર મહોં ગું સંતપ્ત ન
 રૂપનિયાતિ! ભાપિ મરૂં, પિધિ મરૂં મારા મહોં.

૧૧-૧૨-૨૩

૨૦-૨૦-૨૨

૧૬-૪૮

સ્વ. હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટના હસ્તાક્ષરમાં એક કાવ્ય

(પૃ. ૧૨૨)

ટિપ્પણ

ટિપ્પણોમાં, જે કાંઈ સામગ્રી સદ્ગત હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટનાં હાથ-
 લખાણોમાંથી આપેલી છે તેનો સ્પષ્ટ નિર્દેશ કર્યો છે. મુખ્યત્વે તે
 [] આવા કૌંસમાં મૂકેલી છે. ‘સ્વપ્નપ્રયાણ’ માટે કવિએ તૈયાર
 કરેલી નકલો સિવાય પણ અનેક કૃતિઓની કવિના હસ્તાક્ષરની
 એક થા વધુ નકલ સચવાઈ છે. ટિપ્પણોમાં તેમનો ઉલ્લેખ ‘હસ્ત-
 પ્રત’થી કર્યો છે. ‘સફરનું સમય’ અને ‘કેરૂડો અને સોનેરુ’ એ
 સંગ્રહોમાં તેમજ અન્ય સામયિકોમાં પ્રગટ થયેલ કૃતિઓના પાઠ
 કરતાં ‘સ્વપ્નપ્રયાણ’માં જુદા પાઠ મળે છે (જે કવિએ પોતે જ
 ફેરવેલા છે) તે બધા અહીં ટિપ્પણમાં નોંધ્યા નથી. —ઉ.

પૃ. ૧: મારા ઉરે—૧ અખૂઝ-અખુધ, ન સમજે એવી; પણ અહીં
 અભિપ્રેત છે ‘ન સમગ્ગય એવી’. (ન યુગાય-ઓલાય એવી, એવો
 અર્થ શ્લેષથી જોવો એ કદાચ દૂરાકૃષ્ટ લેખાય.) ૬ દિવ-બીજ વાર
 જે જન્મ પામ્યો છે તે. જનની પહેલી વારનો જન્મ આપે છે, પછી
 સંસ્કારદ્વારા ગુરુ દિવ બનાવે છે-બીજો જન્મ આપે છે. (સંસ્કારાદ
 દ્વિજ ઉચ્ચતે.) તે મારું મુગ્ધ હૃદય જોઈયું અને એ રીતે હે જનની, તે જ
 મને બીજી વારનો જન્મ પણ આપ્યો-મને દિવ બનાવ્યો, અને મારું
 દૈન્ય ટાળ્યું. અભિવ્યક્તિનો અભાવ એ મારું દૈન્ય હતું. તે તે મારા
 હૃદયને જોલીને, મને ગાતો કરીને, દૂર કર્યું. સારસ્વત તરીકેનો મારો
 નવાવતાર તે પણ તારે લીધે, એથી તું બંને જન્મ આપનારી. ૭-૮ હવે
 મારાં ગાન અધૂરાં રહે તો તારે જોળે જન્મ લઈ લઈને જ એ પૂરાં કરું.

તારા શ્વાસે—૧ પ્રાણ દીક્ષા-મને તે પ્રાણનું દાન કર્યું એ એક
 જાતની દીક્ષા જ મારે માટે તો. ૩-૪ સરખાવો ‘મારા ઉરે’. ૬-૭
 છટ્ટી પંક્તિને અંતે વાક્ય પૂરું કર્યું નથી, અને પછીની પંક્તિના આરંભે

‘ભૂદયો’ શબ્દ આવે છે, એમાં હૃદયનો અંચકાટ સૂચવાયો છે. ૭ હું પ્રણયરાગીનો થાઉં એથી તારું હૃદય દરે છે, જાણે તું ભુલાવા રાજ ન હોય! પણ એ તારી તૃપ્તિભરી આંખો જોઈને તો વળી હું તને ભૂલી જ શી રીતે શકું? ૮ જીવનભર તું મારી પ્રાર્થનામૂર્તિ બની રહે. આરંભની પંક્તિમાં ‘પ્રાણદીક્ષા’ અને અંતમાં ‘પ્રાર્થનામૂર્તિ’ એ બંને સમાસો ધ્યાનપાત્ર છે.

૫. ૨: નિદોષ ને નિર્મળ—સદ્ગત બહેનને ઉદ્દેશીને છે. ૪ શૃંગાર-શણુગાર. ૧૬ વસંતની ફૂંક-વસંતની લહરીના સ્પર્શથી તો કળીએ ખીલવાનું હોય, એને અદ્ભુત એ ખરી પડી. યૌવનના આગમનકાળે જ તે દેહ તળે!

આ કૃતિના સહજ સૌન્દર્યવિધાનમાં લયનો કાળો નોંધવા જેવો છે. ‘સુકોમળી દેહકળી’-ના આંતરપ્રાસયુક્ત લયાન્દોલ પછી એ વાર આવતા અરે-કારથી વેદનાની અકથ્યતા ઘૂંટાય છે. ‘સુકોમળી દેહ-કળી...’ એમ આરંભાયેલો સુભગ લય અંતે કઠોર રીતે ‘...પડી’માં વિરમે છે. ‘મહી ખરી પડી’માં સમાન્તરે ત્રણ વાર આવતા ઈકારથી જાણે હાથ હેઠા પડતા હોય એવી અસહાયતા સૂચવાય છે. પંક્તિ ૭-ને અંતે અને ૮ના આરંભે ‘નદી જરી’-‘સરી પડી’માં ધસી આવતી પાછા વળી જતા મોગની ગતિનું સૂચન, ‘સરી પડી’નો છેક કાવ્યાન્તે આવતા ‘ખરી પડી’થી દઢાવાતો સંસ્કાર-એ પણ નોંધપાત્ર છે. ‘સંસારના સાગરને કિનારે’માં દીર્ઘસ્વર ‘આ’ના પુનરાવર્તનથી સાગરની વિશાળતા સૂચવાઈ છે. પછીની પંક્તિનો લય પણ આકર્ષક છે.

૫. ૩: વસંત વીતી—તાજી જીવાનીનું સૌન્દર્ય એની તો વાત જ શી, પણ તે પછીની સૌન્દર્યઆભા પણ હૃદયગમ છે. ૧ નવ-નવી.

સીમાડા—૫ ‘સેના’-કવિના વતન ઓઝપાડ (જિ. સુરત) પાસેની નદી. ૯-૧૭ કાવેરી-તટે તિરુચિરપલ્લીમાં શ્રીરંગમનું પ્રસિદ્ધ મંદિર છે. કાવેરીનાં જળની અંજલિ પિતૃઓને અર્પતાં વતનનું સુરેષ

સ્મરણ થયું અને અતીતમાં વળેલું મન કાવેરીતટના શ્રીરંગમ-મંદિર-માંની શેષશાથીની મૂર્તિના દર્શનથી નવી સૃષ્ટિના સર્જનનું ચિંતન કરવા લાગ્યું. સમુદ્રનાં મોઝાં ઘૂંચે છે, પણ એ અશાંતિમાં વિષ્ણુ તો આનંદમાં મગ્ન છે, જાણે નવી સૃષ્ટિના સર્જનનું ચિંતન કરી રહ્યા ન હોય. અને ખરે જ શેષશાથીના નાભિકમળમાંથી જ સૃષ્ટિના સર્જનાર બ્રહ્મા પ્રગટ થયા નથી?

‘કેસૂડો અને સોનેરુ’(૫. ૪)માં (તેમજ એક હસ્તપ્રતમાં) કાવ્ય ૮ લીટીએ પૂરું કરેલું છે.

૫. ૪: અગ્નિને—૧ પાવકાગ્નિ-હે પાવન કરનાર અગ્નિ. ૩. સાત જિહ્વા-અગ્નિને સાત જિહ્વા, સાત જવાળાઓ હોવાનું કહેવાય છે. અગ્નિની સાત જિહ્વાઓનાં નામ : કાલી, કરાલી, મનોજવા, સુશોહિતા, સુધૂત્રવર્ણા, ઉગ્રા (અથવા સ્પૃહિગિતી) અને પ્રદીપ્તા. ૧૯ સંહરે-ભેગી કરે. ૩૦-૩૨ તારા રૌદ્ર સ્વરથી રાજે છે. તારા યજ્ઞથી તું સર્જે છે. એક હસ્તપ્રતમાં છેલ્લી પાંચ પંક્તિઓ નથી (જે ‘કેસૂડો અને સોનેરુ’માં છે) અને ૨૫મી પંક્તિ પછી નીચેની વધારાની છે:

પૃથ્વીને તું બાન્યભારે ભરીને
રિદ્ધિ દેને, સિદ્ધિ તું માનવોને
દેને, અગ્નિ એ જ માણું હું આને.

૫. ૬: પૃથ્વીને—[૨ ‘આશા તું છે માનવી કાર્યક્ષેત્રે’] ૬ આર્ય-ખેડનાર. (ઋ-જેડનું ઉપરથી.) ૨૭ [‘તે સંરક્ષી માનવી સંસ્કૃતિને’]

૫. ૭: પવનને—[1-2 VII 1941, Four lines last stanza 6-5-41] ૪ ખાંડવ-કુરુક્ષેત્રમાં આવેલું વન જેને અર્જુન અને કૃષ્ણની મદદથી અગ્નિએ ખાક કર્યું હતું. ૫ શીત કટિબંધની કપરી હંડી તે તારી હળરો સર્પદેણીનું વિષ, ઉષ્ણ કટિબંધની અસહ્ય ગરમી એ તારી ખાંડવનદહન જેવી સંહારલીલા, અંતે રીતે તું તો યમની પેટે પૃથ્વીને જાણે મૃત્યુ-શંસલામાં બાંધી રહ્યો ન હોય. અમૂર્ત પવનને

આ કડીમાં કેવી સફળતાથી શબ્દોદારા મૂર્ત કર્યો છે! ‘અગ્નિને’, ‘પૃથ્વીને’, ‘પ્રથમા નારી’—એ ઉદ્દ્યોધનો (Odes) નિયત પંક્તિ-સંખ્યાના શ્લોકોમાં નથી, જ્યારે આ ‘પવનને’ પાંચપાંચ પંક્તિના શ્લોકોમાં અને તે પણ ચાર દ્રુતવિલંબિતની પછી આવતી પાંચમી સ્વધરાની વિલંબિત પંક્તિથી ચોગ્ગેલા મિશ્રણદ્વારા—શબ્દબદ્ધ કરેલ છે એ અકસ્માત નથી. ૨૧-૨૫ શેલીના “Ode to the West Wind” માંના ઉદ્દ્યોધનો સાથે સરખામણી કરવા જેવી છે: ‘ઉઠાવ, ઉપાડ તું’—O lift me... ‘ગગનમાં ચગવી ધુમરાવીને’—could be The comrade of thy wanderings over Heaven. ‘ડંખીને મૃત્યુશીત સજીવન કરજે’—Drive my dead thoughts over the universe...to quicken a new birth! ‘પ્રાર્થના એ જ મારી’—in prayer in my sore need. બીજાં સામ્યો પણ સૂચશે: ખાસ કરીને બીજી કડીમાં ‘સજીવન કરજે પ્રાણસંચાર-થી’ તેમ જ છેલ્લી કડીનું ‘ડંખીને મૃત્યુશીતે સજીવન કરજે’ એ બંને ઉપર શેલીના “ઓડ”ની પ્રથમ કડીમાં શીત કટિબંધની મૃત્યુ જેવી વસમી શિશિર પછી પુનર્જીવનની આગાહી આપતા વસંતઋતુના આરંભના પવનને ઉદ્દ્યોધન છે તેની છાયા જેવી શક્ય છે. આખી કૃતિ, તેમ છતાં, આગવી વૈયક્તિકતાવાળી છે.

પૃ. ૮: પ્રથમા નારી—વિશ્વરૂપિણી નારીનું દર્શન છે. ‘પ્રકૃતિ’ને પ્રથમા નારી તરીકે ઓળખાવવામાં આવી છે. સરં ‘આઘા નારી, પ્રકૃતિ! આવ અર્ચ્યુ.’ શંભુનું જે—હે આઘ નારી, હે પ્રકૃતિ, શિવનું જે અર્ધનારોશ્વર સ્વરૂપ છે તેમાંની પૂર્ણ નારી તે તું છે. અર્ધનારોશ્વર રૂપમાં જ ‘પ્રકૃતિ’નું પૂર્ણનારીત્વ રક્ષુ યયાનું સૂચવવાનો આશય લાગે છે. ૨૭ શિવા-પાર્વતી. બ્રહ્મકન્યા—સરસ્વતી. ૨૮-૨૯ હે પ્રકૃતિ, તું મન-સ્વિની મનમોજથી વર્તનારી હતી, તે લગનના તંત્રમાં ગોઠવાઈ. મારી સાથે—પ્રથમ પુરુષ સાથે. ૩૨-૩૩ કન્યા...શિખાતું: સરખાવો. This

Child I to myself will take વગેરે. (“Three years she grew”—વર્જવર્થ.)

છેલ્લી બે લીટીઓ રદ કરવી. તે એની આગળની બે લીટીઓના પાઠાન્તર રૂપ છે. ‘કેસૂડો અને સોનેરુ’ના પાઠમાં નથી એવી આ બે પંક્તિઓ હસ્તપ્રતમાંથી ઉમેરી છે. પછી ‘કેસૂડો અને સોનેરુ’—(પૃ. ૬૬)માંની છેલ્લી ચાર પંક્તિ અહીં કાન્યાન્તે છપાવી રહી ગઈ છે તે ઉમેરવી:

નયનથી ગ્રાહ્યે અધિ મોહિની!

પણ તું અન્ય પ્રલોભન પાશ લે,

પુરુષ હું લજતું નહીં પૌરુષ,

થઈ કઠોર કદી, સહજે પ્રિયે!

હસ્તપ્રતોમાં બીજી પં. ‘લઈશ અન્ય પ્રલોભન પાશમાં’ (પહેલો શબ્દ ‘ગ્રાહીશ’ પણ છે) અને ૪થી ‘જઈશ તું છટકી, રડતી નહિ’ મળે છે.

પૃ. ૧૧: સાવિત્રી—પહેલી છ પંક્તિમાં સાવિત્રી યમદેવને રીઝવીને પ્રિયતમને સજીવન કરી લાવી, પ્રેમઘુતિ પામી તેનું વર્ણન છે. પછીની છમાં પોતાના આત્માને ઉદ્દ્યોધન છે કે જે ભગવાન મહાકાળ—યમદેવ પ્રસન્ન થાય તો પરમ તત્ત્વની ઝંખના તૃપ્ત થાય એ અંગેની માગણી જ તું કરજે. ચોડયં વરો ગૂઢમનુપ્રવિષ્ટો નાન્યં તસ્માન્નચિકેતા વૃણીતે।—આત્મતત્ત્વ વિપયક ગૂઢ વર જે માગ્યો છે તેથી બીજો નચિકેતા પસંદ કરનાર નથી (કહ. ૧-૨૯)—એમ નચિકેતાએ યમદેવ પાસે પહોંચવાનું થતાં તેમની પાસે આત્મતત્ત્વવિદ્યાનું વરદાન માગ્યું હતું, તે રીતે હે આત્મા, તું પણ જે તત્ત્વ પૂરેપૂરું અનુભવમાં આવતું નથી, પૂર્ણપણે જેને કોઈ પામ્યું નથી કે પામી શકતું નથી તેને જ તારી શોધને પરિણામે માગજે.

પૃ. ૧૨: સુવ્ય શિખરે—૪ રોમે દુશ્મનોના નગર કાર્યજને સત્તર દિવસ સુધી બાળ્યું હતું. ૫-૬ વાસુકિનાગના ઝેરમાં કદાચ કિચિત્

અમૃત હોય, પણ ઐશ્વર્યનું વિષ તો નાગના વિષથીય વધુ ખરાય છે. ભારતવર્ષના અશોકે ઐશ્વર્યમાંથી નિપજાવેલું મંગલ વિશ્વમાં વિસ્તાર્યું હતું. એ ધર્મ-મંગલને કારણે ભારત મંસ્કારના 'ભવ્ય શિખરે' પહોંચ્યું લેખાય, — એવું કાવ્યનું સૂચન છે.

પૃ. ૧૩ : નેત્રવિસર્જન—[Rewritten 4-5-41, 10 P. M.] ૨૭-૨-૨૮નો પ્રથમ પાઠ એક હસ્તપ્રતમાં જોવા મળે છે. ગિલ્વ-મંગળે પોતાના હાથે આંખો ફેડી હતી તે કાવ્યનો વિષય છે. અંતરિક્ષ-પટ તારાંશ્વી નયનોથી સૃષ્ટિનું દર્શન કરે છે, પણ સૃષ્ટિને સનાતન દ્યુતિમાં જોવા માટે એ તારકનયનોને પોતામાં ખેંચી લે છે—અને ત્યાં શું અને છે? સૂર્યશ્વી સંજીવનીનો ઘટ માથે મૂકીને ઉપા આવી પહોંચે છે. એ જ રીતે, આ ગિલ્વમંગળ પોતાનાં નયનોને દૂર કરે છે અને નેત્રોના દ્યુતિકણના લોપ પ્રસંગે આત્માનું તેજ જાગે છે. ૧૦ એ વિશ્વસૌન્દર્ય કાલે—અંતરિક્ષ તારકનેત્રો વાળી લેતાં સૂર્યતેજ પામ્યું હતું, એ ઉપાના સૌન્દર્યનો સમય હતો, તેમ ગિલ્વમંગળના આત્માનું તેજ પ્રગટ્યું એ વિશ્વસૌન્દર્યનો કાળ હતો, એ કાળે. અંતરિક્ષ માટે ઉપા સૂર્યસંજીવનીનો ઘટ માથે મૂકીને આવી હતી, તેમ ગિલ્વમંગળને આત્મસંજીવનીનો ઘટ લાધવાનો હોઈ અમીથી 'પ્રાણુની તરસ છીપ-વવા'ની વાત ૮મી પંક્તિમાં થઈ છે.

પૃ. ૧૩ : અનામીને—[24-25 July 1941] અનામી—અનિર્વચનીય તત્ત્વ, પરમાત્મા. જુઓ 'રાઈનર મારિયા રિફકેને'—પં. ૨૦ ઉપરનું ટિપ્પણ. માણસ એકાન્તમાં જ એકલો હોય છે એમ નહિ, મેદનીમાં પણ એકલો હોય છે. ૫-૬ અંતસ્તલને ઉખેડીને—તળે ઉપર કરીને ઓરવે.

પૃ. ૧૪ : હલી—[23-7-41, 12 noon] હલી—હળ ચલાવનાર. ૨ નવ મોલની—નવા મોલ—પાકની, ખનિત્ર—ખંપાળી. ચાસી—ચાસ પાડીને.

પ્લેટોનો આત્મા : [19-7-41 midnight. ગ્રીક Epigram

ના અંગ્રેજ અનુવાદનો તરજુમો.] ૩ 'મર-અમર. અજ્ઞાત ગ્રીક કવિના મુક્તકનો શૈલીએ કરેલો અંગ્રેજ અનુવાદ :

Eagle! Why soarest thou above the tomb?
To what sublime and starry-paven home
Floatest thou?

I am the image of swift Plato's spirit,
Ascending heaven: Athens doth inherit
His corpse below.

પૃ. ૧૫ : ડબ્લ્યુ બી. યેટ્સને—[૨૬-૩-૪૧] 'કેમ્બ્રિજ અને સોનેટુ' પૃ. ૪૭ ઉપર કાવ્યના અંતભાગના અવતરણ અંગે ઉતારો છે :
[“All that's beautiful drifts away Like waters.”
—W. B. Yeats]

૧ મયંકે-ચંદ્ર અને પ્રેમના ઉલ્લેખ અંગે જુઓ દા. ત. યેટ્સનું 'A Memory of Youth' (The Collected Poemsમાં પૃ. ૧૩૭). ૫ રાત્રી ગુલાબ—સરખાવે Red rose, proud Rose, sad Rose of all my days! ('The Rose', પૃ. ૩૫.) ગત પ્રેમની આરબૂ—આ અંગે યેટ્સની ઘણી કૃતિઓ સાંભરે એવું છે (જુઓ 'When you are old', પૃ. ૪૬). ૮ સ્વર્ણની—સ્વર્ગની નદી (=ગંગા; પણ અહીં 'સ્વર્ગીય નદી' માત્ર અભિપ્રેત છે. આ અને પ્રથમ પંક્તિમાં 'આષાઢ' યેટ્સના કવનને ભારતીય આંખે જોવાના નિદર્શન રૂપ છે.) ૧૦-૧૧ યેટ્સના કાવ્ય 'The old men admiring themselves in the water'(પૃ. ૯૧)ની, ઉપર ઉતારેલી, છેલ્લી બે પંક્તિઓનો અનુવાદ.

પૃ. ૧૫ : શૈલીને—[19th July 1941. Last few lines morning 20th July.

કાવ્યને મથાળે Wordsworthના To the Skylark સોનેટની છેલ્લી બે લીટી મૂકવી.

Type of the wise, who soar, but never roam;
True to the kindred points of Heaven and Home.

W. Wordsworth

28-29th Aug. 1941] પણ પછી શાહીથી ઉપરની અવતરણ-પંક્તિઓ છેડી નાખી છે. કાવ્યને અંતે વધારાની એ પંક્તિઓ શાહીથી છેડેલી મળે છે. ૩૫મી આગુ હાંસિયામાં 'Cancelled' લખ્યું છે. એ એ પંક્તિઓ :

[તારી ઝંખેલી સૃષ્ટિ, શતશત હજારે યોજનો દૂર તોયે

ઝંખે શેણે ન એવી દૂર દૂર દૂરની પૃથ્વીની આશ સૌયે?]

આ કાવ્યમાં શેલીની કવિતામાંથી ઉલ્લેખો છે. કેટલાક અહીં નોંધ્યા છે. ૧ પર્વતીય પ્રકૃતિ-શેલીના 'Mont Blanc'નો ઉલ્લેખ. ૨ વાદ-ળીઓ-'The Cloud'નો ઉલ્લેખ. ૧૦-૧૨ સરં 'Hymn to Intellectual Beauty' અને 'Epithalamium'. ૧૪ દેહ-અંધનોથી મુક્ત એવા નિર્ઘેષ અદ્વૈતાત્મી પ્રેમને જોવા માટે તેં અમને શિવ-કલ્યાણકારી એવું ત્રીજું-પ્રાતિભ લોચન અશ્યું. ભગવાન શિવના ત્રીજા લોચને કામદેવનું દહન કર્યું હતું તે જ પ્રતીક અને શબ્દાવલિ અદેહદષ્ટિ પ્રણયનો પરિચય કરાવવામાં યોગ્ય છે! ૧૫-૧૬ ચંડોળ-ગાન-સરં 'To a Skylark'. ૧૬મી પંક્તિ Our sweetest songs are those that tell of saddest thoughtનું અનુ-રણન. ૧૭-૧૮ સરં 'Ode to the West wind.' એ કાવ્યની છેલ્લી પંક્તિ If winter comes, can spring be far behind?—તે આ પંક્તિઓમાં સંભારી છે.

શ્રી હરિશ્ચંદ્રે વર્ડ્ઝવર્થના કાવ્યને 'સોનેટ' તરીકે ઓળખાવ્યું છે એ ચૂક છે.

પૂ. ૧૬: રાઈનર મારિયા રિલ્કેને-[14/16-7-41] અરે એનો કાંટા-એ પંક્તિ આગળ ફૂટી કરી નોંધ મૂકી છે: [He died of

blood poisoning caused by the wound from the thorns of roses.] જર્મન ભાષાનો આ પ્રસિદ્ધ કવિ (૧૮૭૫-૧૯૨૬) ખાસ કરીને કવિવર્ગનો લાડીલો નીવડ્યો છે. ૨ મૃત્યુજીવન: 'સોનેટ્સ ટુ ઓરશીઅસ' જેમાં (અને પાછળથી એણે પોતે કાંઈક તાણીતૂટીને બતાવવા પ્રયત્ન કર્યો છે તેમ 'કુમ્ભનો એલેજી'માં પણ) રિલ્કેનો જીવન પ્રત્યેનો સાર્વભૌમ પ્રેમ પ્રગટ થયો છે, તેમાં એક વધુ મોટા ઘટકના અંશ-રૂપ જીવન અને મૃત્યુ છે એવી ભાવના રિલ્કેએ નિરૂપી છે. ૮ તોડીને એ સ્રોત વહે છે અથવા તો ફરીને લુપ્ત થાય છે. ૯ રિલ્કેએ પોતાની એક મહત્ત્વની કાવ્યરચના Duino Elegies ૧૯૧૨માં શરૂ કરેલી તેના દસ અંશોમાંથી થોડાક જ રચાયા હતા ને એના હૃદયને મૌન વળગ્યું. ૪થો અંશ ૧૯૧૫ના નવેમ્બરમાં મ્યુનિકમાં રચાયો એ જ. આઝીના માટે એને ૧૯૨૨ના ફેબ્રુઆરી સુધી રાહ જોવી પડી. (વચલાં વરસો-માં પ્રથમ મહાયુદ્ધનો સમય પણ આવી નય છે.) એક સર્જકની મૌનયાતનાનો ઇતિહાસ રિલ્કેની એ કાવ્યકૃતિ સાથે જોડાયેલો છે. ૧૭-૧૮ રિલ્કેના The Book of Hoursમાંની નીચેની પંક્તિઓ ઉપરથી આ એ પંક્તિ લાગે છે :

What will you do, God, when I die ?

When I, your pitcher, broken, lie ?

When I, your drink, go stale and dry ?

(૧૯૪૭માં 'વિઝન'-પ્રકાશિત Babette Deutschનું ભાષાંતર, પૃ. ૨૯. શ્રી હરિશ્ચંદ્ર પાસે બીજો કોઈ અનુવાદ હશે, જેની સમીપતર એમની પંક્તિઓ હોય.) ૨૦ અ-નામીને-પ્રભુને, જેને નામ આપવું મુશ્કેલ હોઈ અ-નામી તરીકે જેનો ઉલ્લેખ કરવો રહે છે. રિલ્કેની કવિતામાં Namelessનો ઉલ્લેખ મળે છે. દા.ત., જે.બી. લેઇશમનના અનુવાદગ્રંથ Later Poemsના અંતિમ કાવ્યમાં (પૃ. ૧૮૪):

And then the Nameless, beyond guess or gaze,
how can you call it, conjure it? I praise.

પણ આપણો કવિ પોતે પ્રભુને શરણ જવામાં ઉર-દૌર્ગંધ્ય જુએ છે. ઉર-દૌર્ગંધ્ય : સરં ક્ષુદ્રં હૃદયદૌર્ગંધ્યં (ગીતા ૨-૩). ૨૪ એક હસ્ત-પ્રતમાં આ પંક્તિ અંગે નોંધ છે : [ભવિષ્યના કોઈ પણ વિવેચકે આને અન્યોક્તિ ગણવાની જરૂર નથી.] રિલ્કેને ગુલાબ પ્રિય હતાં અને એનું શારીરિક મૃત્યુ થવામાં ગુલાબનો કાંટો નિમિત્ત બન્યો હતો. ૧૯૨૬ના ડિસેમ્બરની ૨૯મીએ રિલ્કેનું મૃત્યુ થયું. ઑક્ટોબરની ૨૪મી પહેલાં એક અકસ્માત બન્યો. ગુલાબનાં ફૂલ ચૂંટતાં હાથ ઉપર સહેજ ઉઝરડો થઈ ગયો. દેહની અંદર એક રોગ પડ્યો હતો તેને આથી તક મળી ગઈ. લોહીમાં શ્વેતકણોના અતિરેકને લીધે ભારે પીડા આપનાર રોગ(Leuchaemia)માં રિલ્કે સપડાયો અને રોગનું નિદાન થઈ શક્યું તે વેળાએ તો એ લગભગ મૃતપત્ર હતો. પેલાં ગુલાબો ચૂંટેલાં તે એક સુંદર ઇજીપ્શન યુવતી એને મળવા આવી રહી હતી તેને માટે. ૨૫-૨૬ રિલ્કેના શબ્દો :

Raise no commemorating stone. The roses
shall blossom every summer for his sake.
For this is Orpheus.

[‘સોનેટ્સ ટુ ઓરફીઅસ’-૫]

રિલ્કેએ મૃત્યુ પૂર્વે છ માસ અગાઉ ક્યારેક પોતાને માટે મૃત્યુલેખ લખી રાખ્યો હતો :

Rose, oh the pure contradiction, delight,
of being no one's sleep under so many lids.

પૃ. ૧૮ : મરણોન્મુખ બોદલેરને—[20-2-42 Olpad, 25-2-42]
છેલ્લી લીટી સુધારી 6-3-42. મથાળું મૂળ ‘એરીઅલ Ariel’ હતું. તેની નીચે બીજી નકલમાં ‘To Baudelaire (Before his death)’ લખ્યું છે અને Ariel છેકીને ‘મરણોન્મુખ બોદલેરને’ કહ્યું છે, તા. ‘7-3-42’. ત્રીજી નકલમાં ‘Ariel’ મથાળા નીચે ‘(To

St. Baudelaire—my favourite poet)’ એવું અર્પણ છે. કાવ્ય નીચે નોંધ છે :

[Ariel = Fallen Angel.

આ કાવ્યનું અર્પણ દ્રેન્ય કવિ બોદલેરને આ કાવ્ય લખતાં જ મૂક્યું છે. સંતપદ આપવાની વિધિને ક્રિશ્ચિયનોમાં canonise કરવું કહે છે. I have canonised him long ago.

John of Arcને ૧૯૨૪માં સંત જોન ઓફ આર્કથી કેનોનાઇઝ કરેલી તે તમે જાણો છો ? તા. ૨૦-૨-’૪૨

“Give me the strength to do my duty and to become a hero and a saint.”

Charles Baudelaire, from ‘Mon Coeur mis a mun’. Quoted by Janko Lavrin, ‘Studies in European Literature.’ 13-3-43]

૨-૪ સંશુદ્ધ કિર્દિપ... યોગી-યોગી સંશુદ્ધકિર્દિપ : ગીતા ૬-૪૫. ૩-૪ સરં રિલ્કે : ‘even what tortured him he has consecrated.’ (‘Later poems’ પૃ. ૧૮૩) ૪ યોગી : ૨૦-૨-૪૨-ની હસ્તપ્રતમાં શબ્દ અધોરેખિત છે અને પાસે લખ્યું છે—‘Use another word’, પણ પછી શબ્દ બદલાયો લાગતો નથી. ૭ ઉભયનાં—આત્માનાં અને દેહનાં. બોદલેર ઉપરનું રિલ્કેનું કાવ્ય અને બોદલેરને ‘કેનોનાઇઝ’ કરવાના હરિશ્ચંદ્રના ખ્યાલના અનુસંધાનમાં અંગ્રેજ કવિ Donneનું ‘Canonization’ કાવ્ય જોવું.

આશ્લેષ : [12/13-12-41. Fragment of a part of longer poem.] મૂળ એક મથાળું—[Kiss : A Statue by Rodin]. પણ પછી નીચે નોંધ્યું છે : [Change the title. આશ્લેષ To the Statue of Kiss by Rodin].

રોદનના પ્રસિદ્ધ શિષ્ય 'Kiss'ને અનુલક્ષીતે આ કૃતિ છે. ૪ સંતૃપ્તિની...વેદના-સર૦ શેલી: 'love's sad satiety' (To a Skylark).

પૃ. ૧૯: પેગાસસ—[21-12-41, 9-45 રાત્રે. જગન્નાથને ત્યાં પૂરું કર્યું: 22-12-41, 6-30 A.M. કવડી-ખોપરી મરાડી શબ્દ છે.] પછી અંગ્રેજ નોંધ છે તેનું ગુજરાતી: [પેગાસસ-ગ્રીક પુરાણ કથા-ઓમાં જેની વાત આવે છે તે અમર યંબાળો ઘોડો. (પર્સિયસે મેડુસાને મારી ત્યારે તેના લોહીમાંથી એ ઉત્પન્ન થયેલો. પેગેસસ શિમેરાને મારનાર એલોરોફોનનો વધાદાર અશ્વ અન્યો.) હેલિકોન પર્વત ઉપર એ અશ્વની ખરીના આઘાતથી હિપોક્રીનનો ઝરો બહાર ફૂટી નીકળ્યો, જે પછીથી મ્યુઝીઝ(કલાદેવીઓ)ને અને તેનું પાન કરનાર સર્વ કોઈને પ્રેરણાદાયી અન્યો. આ રીતે પેગેસસને કાવ્યપ્રેરણાના મૂળ રૂપે લેખવામાં આવ્યો અને કેટલીક કથાઓમાં કલાદેવીઓના અશ્વને રથાને એ છે. પેગેસસ આકાશમાં ઉત્તરે એક નક્ષત્ર છે.] ૪ ગ્રીક પુરાણના ઘોડાની વાત હતી તેમાં ભારતીય સંસ્કૃતિના અશ્વ-મેધના ઘોડાને મંભારી સર્જક કવિના દિગ્વિજયનો ભાવ દહાવ્યો. પં. ૭-૧૦માં કલ્પનોડુનનો ઉલ્લેખ છે તો પં. ૧૧-૧૪માં કવડી-ખોપરી ઉખેડીને મગજનાં અંતસ્તમ દેશોમાં સુપ્ત ભાવનાઓ જગાડવાની વાત છે. ૧૧ 'કવડી'-કવડી જોઈએ. મરાડી 'કવડી'=ખોપરી. હસ્તપ્રતમાં ૮મી પંક્તિનું પાદાન્તર 'આકાશદ્રાણ શત જોજનની ભરીને'.

પૃ. ૧૯: ઇકેરસ—[19/20/22 Feb. 1942, Olpad]

ઇકેરસે પોતાને પાંખો લગાડી જડવાનો પ્રયાસ કર્યો હતો, પણ માણસી લગાડેલી એની પાંખો આકાશમાં સૂર્યના તાપથી મીઠું ઓગળી જતાં ખરી ગઈ અને એ નીચે સમુદ્રમાં પડ્યો અને નાશ પામ્યો એવી ગ્રીક કથા છે. [૭ 'યુવાસહજ એપણાની'—] ૧૩ અયુત-'રોકટોક વિનાનું, જોતરાયા વિનાનું' (યુ-જોડાવું, જોતરાવું ઉપરથી) એ અર્થ

લેવો રહેશે, અને નહિ કે 'હસમહસ'. તું જે જોતરાયા વિનાનો તેણે પીધાં-એ રીતે અથવા અયુત 'ભર્ગ'નું વિશેષણ એ રીતે અર્થ કરી શકાશે.

પૃ. ૨૦: એકો અને નાર્સીસસ—૧-૬ એકો એ ગ્રીક દેવતાનું નામ છે. તે નાર્સીસસના પ્રેમમાં હતી અને પ્રેમમાં તે પ્રેમમાં એવી ઓસ-વાતી ગઈ કે છેવટે એના અવાજ સિવાય કંઈશિય રહ્યું નહિ. ૧૧ નાર્સીસસ જળમાં પોતાનું પ્રતિબિંબ જોઈને પોતાના પ્રેમમાં પડી ગયો હતો.

પૃ. ૨૧: જગજીવનની—અહીંથી પૃ. ૨૯ સુધીનાં ૧૧ કાવ્યો ઇશુ વિશેનાં છે. બાઈબલના નવા કરારનો પરિચય હોય તો એ સ્થાઈતથા સમજાશે.

કવિએ 'અવતારના સાથી' એવું એક કાવ્યગુચ્છ કર્યાં હતું. એક હસ્તપ્રતમાં એ મથાળું આપી નીચે "My humanity is the road by which man must trance,"—Suso એ વચન ઉતાર્યું છે.

૩ ઇશુનાં માતા મેરી. ૧૬ સમુદ્રમંથનમાંથી અમૃત નીકળ્યું હતું તેમ શાન્તિ અને પ્રેમ રૂપી અમૃત મંસારાણ્યમાંથી સારવનાર કોઈ પુત્ર માતાને પેટે જન્મે છે. ૧૭ મંસારાણ્યમાં, સ્વાતિ નક્ષત્ર વખતે પાકતા મૌકિતક જેવું, પુત્રમૌકિતક પાકે છે.

પૃ. ૨૨: જોન થ આપ્ટિસ્ટ—૧-૨ બયુડીઆમાં ઇશુનો પુરોગામી જોન થર્મોપોલિસ કરતો અને જોર્ડન નદીમાં જળ છાંટી, અંધોળા કરાવી માણસોને પશ્ચાત્તાપ તરફ વાળતો. જોન ઇશુની આગાહી કરી હતી: 'મારી પ્રાણજ જે આવી રહ્યો છે તે મારા કરતાં વધારે શક્તિશાળી છે.' જોન ઇશુને જળ છાંટવાનો વિધિ કર્યો હતો. (મૈથુ: ૩.) ૩ ગેલિલીના શાસક હેરોડને જોને કહેલું, 'ભાભીને તું પરણ્યો છે એ કાયદેસર નથી.' એથી જોની પત્ની હેરોડિયાસ જોન પર રોષે ભરાયેલી હતી. એક વાર એક બ્યાદતમાં દીકરીના નૃત્ય પર પ્રસન્ન થઈને હેરોડે વરદાન માગવા કહ્યું, ત્યારે તેણે મા(હેરોડિયાસ)ને પૂછીને જોનનું મસ્તક માગ્યું, જે એને લાવી આપવામાં આવ્યું (માર્ક: ૬.)

રોદેના પ્રસિદ્ધ શિષ્ય 'Kiss'ને અનુલક્ષીને આ કૃતિ છે. ૪ સંતૃપ્તિની...વેદના-સરં શેલી: 'love's sad satiety' (To a Skylark).

પૃ. ૧૯: પેગાસસ—[21-12-41, 9-45 રાત્રે. જગન્નાથને ત્યાં પૂરું કર્યું: 22-12-41, 6-30 A.M. કવડી-ખોપરી મરાઠી શબ્દ છે.] પછી અંગ્રેજી નોંધ છે તેનું ગુજરાતી: [પેગાસસ-ગ્રીક પુરાણ કથા-ઓમાં જેની વાત આવે છે તે અમર પંખાળો ઘોડો. (પર્સિયસે મેકુસાને મારી ત્યારે તેના લોહીમાંથી એ ઉત્પન્ન થયેલો. પેગેસસ શિમેરાને મારનાર એલોરોફોનનો વધાદાર અશ્વ અન્યો.) હેલિકોન પર્વત ઉપર એ અશ્વની ખરીના આઘાતથી હિપોક્રીનનો ઝરો બહાર ફૂટી નીકળ્યો, જે પછીથી મ્યુઝીઝ(કલાદેવીઓ)ને અને તેનું પાન કરનાર સર્વ કોષ્ટને પ્રેરણાદાયી અન્યો. આ રીતે પેગેસસને કાવ્યપ્રેરણાના મૂળ રૂપે ક્ષેત્રવામાં આવ્યો અને કેટલીક કથાઓમાં કલાદેવીઓના અશ્વને સ્થાને એ છે. પેગેસસ આકાશમાં ઉત્તરે એક નક્ષત્ર છે.] ૪ ગ્રીક પુરાણના ઘોડાની વાત હતી તેમાં ભારતીય સંસ્કૃતિના અશ્વ-મેધના ઘોડાને સંભારી સર્જક કવિના દ્વિગવિજયનો ભાવ દહાવ્યો. પં. ૭-૧૦માં કલ્પનોદ્ભવનો ઉલ્લેખ છે તે પં. ૧૧-૧૪માં કવડી-ખોપરી ઉમેરીને મગજનાં અંતરતમ દક્ષેમાં સુપ્ત ભાવનાઓ જગાડવાની વાત છે. ૧૧ 'કવડી'-કવડી જેઠાં. મરાઠી 'કવડી'=ખોપરી. હસ્તપ્રતમાં ૮મી પંક્તિનું પાદાન્તર 'આકાશકાળ શત જેજનની ભરીને'.

પૃ. ૧૯: ઇકેરસ—[19/20/22 Feb. 1942, Olpad]

ઇકેરસે પોતાને પાંખો લગાડી ઊડવાનો પ્રયાસ કર્યો હતો, પણ મીણથી લગાડેલી એની પાંખો આકાશમાં સૂર્યના તાપથી મીણ ઓગળી જતાં ખરી ગઈ અને એ નીચે સમુદ્રમાં પડ્યો અને નાશ પામ્યો એવી ગ્રીક કથા છે. [૭ 'યુવાસદજ એપણાની'—] ૧૩ અયુત-શકટોક વિનાનું, જેતરાયા વિનાનું' (યુ-જોડાવું, જેતરાવું ઉપરથી) એ અર્થ

ક્ષેત્રો રહેશે, અને નહિ કે 'દસમદસ'. તું જે જેતરાયા વિનાનો તેણે પીધાં-એ રીતે અથવા અયુત 'ભર્ગ'નું વિશેષણ એ રીતે અર્થ કરી શકાશે.

પૃ. ૨૦: એકો અને નાર્સીસસ—૧-૬ એકો એ ગ્રીક દેવતાનું નામ છે. તે નાર્સીસસના પ્રેમમાં હતી અને પ્રેમમાં તે પ્રેમમાં એવી ઓસ-વાતી ગઈ કે છેવટે એના અવાજ સિવાય કંઈ શિષ્ય રહ્યું નહિ. ૧૧ નાર્સીસસ જળમાં પોતાનું પ્રતિબિંબ જોઈને પોતાના પ્રેમમાં પડી ગયો હતો.

પૃ. ૨૧: જગજીનની—અહીંથી પૃ. ૨૯ સુધીનાં ૧૧ કાવ્યો ઇશુ વિશેનાં છે. બાઈબલના નવા કરારનો પરિચય હોય તો એ મથાર્થતયા સમજશે.

કવિએ 'અવતારના સાથી' એવું એક કાવ્યગુચ્છ કલ્પ્યું હતું. એક હસ્તપ્રતમાં એ મથાળું આપી નીચે "My humanity is the road by which man must trance."—Suso એ વચન ઉતાર્યું છે.

૩ ઇશુનાં માતા મેરી. ૧૬ સમુદ્રમંથનમાંથી અમૃત નીકળ્યું હતું તેમ શાન્તિ અને પ્રેમ રૂપી અમૃત અંસારાણ્યમાંથી સારવનાર કોઈ પુત્ર માતાને પેટે જન્મે છે. ૧૭ અંસારાણ્યમાં, સ્વાતિ નક્ષત્ર વખતે પાકતા મૌકિતક જેવું, પુત્રમૌકિતક પાકે છે.

પૃ. ૨૨: જોન ધ બાપ્ટિસ્ટ—૧-૨ ન્યુડીઆમાં ઇશુનો પુરોગામી જોન ધર્મબોધ કરતો અને જોડે નદીમાં જળ છાંટી, અંધોળ કરાવી માણસોને પશ્ચાત્તાપ તરફ વાળતો. જોને ઇશુની આગાહી કરી હતી: 'મારી પ્રાણજી જે આવી રહ્યો છે તે મારા કરતાં ઘણો વધારે શક્તિશાળી છે.' જોને ઇશુને જળ છાંટવાનો વિધિ કર્યો હતો. (મેથ્યુ: ૩.) ૩ ગેલિલીના શાસક હેરોડને જોને કહેલું, 'ભાભીને તું પરણ્યો છે એ કાયદેસર નથી.' એથી એની પત્ની હેરોડિયાસ જોને પર રોષે ભરાયેલી હતી. એક વાર એક ન્યાયતમાં દીકરીના નૃત્ય પર પ્રસન્ન થઈને હેરોડે વરદાન માગવા કહ્યું, ત્યારે તેણે મા(હેરોડિયાસ)ને પૂછીને જોનનું મરતક માગ્યું, જે એને લાવી આપવામાં આવ્યું. (માર્ક: ૬.)

મેરી મોડલીન—૨ આગતી હતી-હોલું જોઈએ. ૫-૨૨ જોત: ૮ પ્રમાણે કથા છે કે, ઈશુ સવારે મંદિરમાં શોકટોળા વચ્ચે બેસીને બોધ આપતા હતા ત્યાં પોથીયંડા ને પાખંડીઓ એક વ્યભિચારિણી સ્ત્રીને લઈ આવ્યા ને પૂછ્યું કે 'હવે, મૂસાએ તો અમને આદેશ દીધો છે કે આવી સ્ત્રીઓને પથરે મારવી જોઈએ. પણ તારું શું કહેવું છે?' ઈશુએ જવાબ આપ્યો, 'તમારામાં જે પાપવિહોળું હોય તે પહેલાં એને પથરે મારે.' (જો'ન: ૮-૭.) ૧૪-૫ એ મેરી મોડલીન ઈશુની પરિચારિકા થઈ. ક્રૂમ ઉપર ઈશુ ચડ્યા ત્યારે પણ એ ત્યાં હાજર હતી. ૧૬ એ ય થે-એ' સ્ત્રી કાણુ? માતા મેરી પણ ક્રૂમ આગળ હાજર હતાં. તે ધન્ય થયાં એમ કહેવાનો એ આશય હોય? સમ-દુષ્ટિયાં અને એકમેકની એક સમાં હતાં-એ ઉપરથી?

પ્ર. ૨૩: પીટર—મૂળ નામ સાયમન. ઈશુએ પીટર(=પાડક) નામ આપ્યું. ઈશુના કૂસારોહણ પછી સંસારસમુદ્રમાંથી માનવોને તારવવા પીટર નીકળી પડે છે. પુનર્જીવિત થયેલા ઈશુ પણ એને 'મારાં ઘેટાં ચરાવજો' એવો આદેશ આપે છે. પીટર ખ્રિસ્તી ધર્મના એક સ્તંભરૂપ છે.

ધર્મચુરુ કૈયાદસને ત્યાં રાતે ઈશુને બાંધીને બધા વડાઓની મંડળી સમક્ષ બસા કર્યા એ વખતે પીટર પણ પાછળ પાછળ મહેલમાં ગયો હતો. ત્યાં એક બાઈ 'તું ચેલિકીના ઈશુ સાથે હતો' એમ બોલતી બોલતી એની કને આવી. પીટરે સૌની સમક્ષ ઇન્કાર કર્યો, 'તું શું કહે છે તે હું સમજતો નથી.' પછી બહાર ઢાળિયા તીચે એ ઊભો હતો ત્યાં બીજી બાઈએ ત્યાં હતા તેમને કહ્યું, 'આ ઇસુમ પણ નજરે થના ઈશુ જોડે હતો.' અને ફરી એણે સોગનપૂર્વક ના બાણી, 'હું એ માણસને ઓળખતો નથી.' અને થોડી વાર પછી ત્યાં પડખે જેઓ ઊભા હતા તે આવ્યા અને પીટરને કહેવા લાગ્યા, 'ખરેખર, તું પણ તે લોકોમાંનો એક છે, કેમકે તારી વાણી તને ઉઘાડો પાડી દે છે.' ત્યારે 'એ માણસને હું ઓળખતો નથી' એમ કહેતો એ શાપ

ને ગાળો બોલવા લાગ્યો. અને તરત જ ફૂકડો બોલ્યો. અને પીટરને ઈશુએ પોતાને જે શબ્દો કહ્યા હતા તે સાંભર્યા, 'ફૂકડો બોલે તે પહેલાં ત્રણ વાર તું મારો ઇન્કાર કરીશ.' અને એ બહાર ગયો અને દુ:ખપૂર્વક આક્રંદ કરવા લાગ્યો. (-મેથ્યુ:૨૬ પ્રમાણે. માર્ક:૧૪ પ્રમાણે એ વાર ફૂકડો બોલવાનો ઉદ્દેશ છે. લુક:૨૨ પ્રમાણે, મહેલમાં તાપવા બેઠેલા-ઓ વચ્ચે જઈને જોડવાઈ ગયેલા પીટર ત્રણ વાર ઈશુ અંગે ના બણે છે ને ફૂકડો બોલે છે સાં 'પ્રભુ એની તરફ વળે છે અને એની તરફ જુએ છે અને પીટરને એમના શબ્દો સાંભરે છે.' ઈશુએ પીટર ત્રણ વાર નકારશે એમ કહેવું તે અંગે જુઓ લુક:૨૨-૩૪, જો'ન: ૧૩-૩૮.)

પ્ર. ૨૪: કૈયાદસ-હેરોડ ને બીજા—કૈયાદસ જેરુસલેમના વડા ધર્મ-ચુરુને પહે હતો, અને ઈશુને પકડાવી તે સમયના કાયદા વિરુદ્ધ રાતેરાત મુકદ્દમો ચલાવી મૃત્યુની સજા થાય તેને માટે બધું કરી છૂટનાર આગેવાન હતો. મૃત્યુની સજા હોય તો રોમના સૂળા પાઇલેટની અનુ-મતિ કાયદા પ્રમાણે આવશ્યક હતી. પાઇલેટ મોતની સજા ફરમાવતાં ખંચકાતો હતો. આ જવાબદારીમાંથી છૂટવા એણે એક રસ્તો અજ-માવ્યો. ઈશુ ગેલિલીના હતા, અને ગેલિલીનો શાસક હેરોડ હતો. ભાગ્યવશાત્ આને હેરોડ જેરુસલેમમાં હતો. એને જ મુકદ્દમો શા માટે ન સોંપવો? પણ તેમાં એ સફળ ન થયો. હેરોડે પાઇલેટનો આભાર માન્યો અને એના હસ્તક આવેલી વાત એ પોતે જ પતાવે એમ વિનંતી કરી. કેદીને એણે પાછો મોકલ્યો.

૧ ધર્મધુરીણ-ધર્મની ધૂંસરી વહન કરનારા, પોતે ધર્મનો બાર ઉઠાવે છે એવો બહારથી ડોળ કરનારા, ધર્મધ્વજ-ધર્મનો ધનગરો બાંધનારા, સાચેસાચ ધર્મનું પાલન કરનારા નહિ, Pharisees. સમાજરક્ષક-આંતર જરિયાતથી ધર્મનું પાલન કરનારા નહિ, પણ દુનિયાદારીમાં એનો ખપ સમજી એનું બોખું જળવનારા, Sadducees.

૨ મોથી પંડિત-પ્રભુપ્રીતિના આતશવાળા સાચા મંત્રો નહિ, પણ શ્રદ્ધા-દારી દષ્ટિએ શાસ્ત્રને વળગેલા, Scribes.

૫. ૨૫: પાઈલેટને—ઈશુના મુકદ્દમા વખતે પોન્ટિયસ પાઈલેટ, જીવરસથી રોમના શહેનશાહ ટાઇબેરિયસે જ્યુડીયા પ્રદેશમાં મૂકેલો, સૂળો હતો. ૮ ટોળાએ ધર્મગુરુઓની ઉશ્કેરણીથી ઈશુને ક્રૂસ પર ચડાવવાની સમજી માગણી કરી ત્યારે પાઈલેટે “પાણી લીધું અને ટોળાની સમક્ષ ‘આ ન્યાયી પુરુષનું લોહી વહેવડાવવા અંગે હું નિર્દોષ છું: તેનું તમે જાણો’, એમ કહીને પોતાના હાથ ધોયા.” (મેથ્યુ:૨૬-૨૪.) ૧૨-૧૩ સત્યથી હાથ ધોઈ.

જ્યુડીયામાં સવાર: ઈશુને તકસીરવાર કરાવી સજા માટે સૂચી આગળ રજૂ કર્યાં-તે પ્રભાત. જ્યુડીયા પ્રદેશમાં-આખા જગત માટે-પ્રગટેલું, કહેા કે આધ્યાત્મિકતાનું, પ્રભાત.

જુડાસને: જુડાસ ઇસ્કરિયટ, સાયમનનો દીકરો, ઈશુના પ્રથમ બાર મુખ્ય શિષ્યોમાંનો એક. છેલ્લી રાતના વાળુ પછી ઈશુ પવિત્ર-તળેટીએ જંગલને સીમાટે ઉપવનમાં વિસામા માટે ગયા હતા ત્યાં મંદિરના પોલીસો એમને પકડવા ગયા ત્યારે જુડાસ સાથે હતો. ઈશુને એણે ઝુંબળ કરીને ઝાળખાવી દીધા હતા.

૧ ઊંચા કરી, એટલે કે ક્રૂસ ઉપર જડેલા હોઈ આશીર્વાદ માટે ઊંચા કરેલા લાગતા હતા તે. ૫ જુડાસે ત્રીસ રૂપાના સિક્કાઓ માટે ઈશુનો દ્રોહ કર્યો હતો. પણ પછીથી એને પરતાવો થયો અને મેં પાપ આચલું છે, મેં દ્રોહીએ નિર્દોષ લોહી વહેવડાવ્યું છે એમ કહેતો ધર્મગુરુઓ અને વડેરાઓ પાસે એ ત્રીસ સિક્કાઓ લઈ આવ્યો. તેઓએ કહ્યું: એમાં અમારે શું? તારું તું જાણે. અને તેણે રૂપાના સિક્કા મંદિરમાં ફગાવી દીધા અને ચાલ્યો ગયો અને જઈને ગળા-દાંસો ખાધો. મુખ્ય ધર્મગુરુએ સિક્કા લઈ લીધા અને લોહીના પૈસા

પાછા તિબેરીમાં મૂકવા દીક નથી એમ કહી મસલત કરી અગ્નિ-હયાઓની દર્શનાક્રિયા કરવા માટે કુંભારોનું ખેતર તેમાંથી ખરીદ્યું. એ કુંભારિયું ખેતર લોહીનું ખેતર કહેવાય છે. જુડાસે દ્રોહથી મળેલું ધન ફેંકા દીધાની આ વાત કવિ કહે છે તેમ ‘સહુ જૂલતા હતા’ એમ નથી. (જુઓ મેથ્યુ:૧૭-૩૫૮.) જુડાસ ધર્મતૃપ્તિથી પ્રેરાઈને બધું છોડીને ઈશુને વળગ્યો હતો; પણ એનું ધન પ્રત્યેનું વલણ કાંઈક જુદી રીતનું જોવા મળે છે. મેરીએ મોંઘા ક્ષેપથી ઈશુના પગ ચર્ચ્યા ત્યારે જુડાસ બળડ્યો હતો: ‘આ લેપ વેચી દઈ ત્રણસો ટકા ઉપજતી ગરીબોમાં એની ખેરાત કેમ ન કરી?’ જ્ઞેન:૧૨-પના આ પ્રશ્ન પછી તરત ૧૨-૬માં ઉમેર્યું છે, ‘આ એણે કહ્યું તે ગરીબોની એને પડી હતી એટલા માટે નહિ, પણ તે ચોર હતો એટલા માટે, મંડળીની ક્રાંચળી એની પાસે હતી અને એમાં જે કાંઈ મૂક્યું હતું તે એની પાસે હતું એટલા માટે.’ ૧૩-૧૪ જુડાસ આપણી અંદર શોધવો સુશક્ય છે.

૫. ૨૭ ગોલગોથા તરફ: ગોલગોથા, જેરુસલેમના પાધરે એક સ્થળ, ત્યાં યુનેગારોને વધરતંબે ચડાવવામાં આવતા. ગોલગોથાનો હીબ્રુમાં ખોપરીઓનો ટિપ્પો એવો અર્થ થાય છે. (જુઓ માર્ક: ૧૫-૨૨, જ્ઞેન: ૧૬-૧૭.) ૧ ઉ-મત્ત-બહેકેલી, બલકે ધર્મગુરુઓએ બહેકાવેલી. ૩-૪ એ વખતે રોમના શાસકોનો લાકડાના ચોકડા પર ખીસે મઠીને દેહાંત-દંડ (સિસેરોએ જેને “crudelissimum taeterrimumque supplicium”—ક્રૂરતમ ખીભત્સતમ શિક્ષા-કહેલ છે) આપવાનો હીણો કાયદો પ્રચારમાં હતો, અને સજા વેદનારે પોતે જ પોતાનો ક્રૂસ-વધ-સ્તંભ ઉપાડીને વધરથાને જવાનું રહેતું. ઈશુને એ રીતે ગોલગોથા સુધી જવાનું હતું. ૬-૧૦ અર્પીને. સુક્રુ-સેક્રેટીસ. ૧૧ હિરમચેન પાત્રેજ સત્ત્વસ્યાપિહિત મુલ્કમ્. (ઈશાવાર્ય-૧૫). ૧૨ સત્યધર્મ માટેની ખેવના સુક્રુના ઝીસમાં હતી (પંક્તિ ૬-૧૦), ભારતમાં હતી (પં. ૧૧-માંના સૂચન પ્રમાણે), પરંતુ શાસકશક્તિ ધરાવતી રોમની અંસ્કૃતિમાં

એટલી કેમ વરતાતી નથી એ જાતની અકળામણ. સ્પર્શ્યુ-પાઠાંતર 'જડયું.'

સાયમન સીરનિયન : ૨ 'ધૃત્વી' વાંચવું. ગોલગોથા તરફ વધસ્તંભ લઈને જતાં વાટમાં સાયમનને એ ભાર સોંપાયાનું મેથ્યુ, માર્ક અને લુક નોંધે છે : 'અને તેમણે, ગામડેથી આવેલા, પાસેથી પસાર થતા, એક સીરનિયન, એલેક્ઝાન્ડર અને રૂક્મના પિતા સાયમનને એમનો વધસ્તંભ ઉપાડવા દ્રવજ પાડી' (માર્ક : ૧૫-૨૧). 'અને તેઓ એને દોરી જતા હતા, ત્યાં એમણે દેશમાંથી આવી ચડેલા એક સીરનિયન સાયમનને પકડ્યો અને એને વધસ્તંભ આપ્યો, જેથી ઈશુની પાછળ એ ઉપાડીને તે ચાલે' (લુક : ૨૩-૨૬). માનવજાતિના ઇતિહાસના એક હૃદયવેદક પ્રસંગે સીરનીના અગ્નિપ્રયાણ વટેમાર્ગે સાયમનને એક ભારે મહત્વની સેવા અર્પવી છે અને પછી કશે એનું નામ-નિશાન મળતું નથી.

પૃ. ૨૮ ઈસ્તર : પૂનમ પછી (૨૧મી માર્ચે અથવા તે આદ) આવતા પહેલા રવિવારે ઊજવાતો ઈશુના પુનર્જીવનનો ઉત્સવ. ૧ પાઈલેટે ઈશુને વધસ્તંભની સગ દરમાવી તે પછી સિપાઈઓએ 'કાંટાનો તાજ ગૂંથ્યો અને એમને માથે ગોઠવ્યો. પછી તે મુજરો ભરવા લાગ્યા : ઘણી ખમ્મા, ચઢ્ઢીઓના રાયાને !' (માર્ક : ૧૫-૧૭-૧૮.) ૪-૫ 'પછી સૈનિકોએ, તેમણે ઈશુને વધસ્તંભે ચડાવ્યા તે આદ, તેનાં વસ્ત્ર લઈ લીધાં (અને ચાર ભાગ કર્યા, દરેક સૈનિકને માટે એક ભાગ) અને એમનો ઝબ્બો પણ ઉતારી લીધો. હવે, ઝબ્બો સાંધ વિનાનો હતો, મથાળેથી સળંગ વણેલો હતો. તેથી અંદરઅંદર તેઓ કહેવા લાગ્યા, આપણે એને ઢાડીએ નહિ, પણ એ કોને ભાગે જાય તે માટે કિસ્મત અજમાવીએ.' (જો'ન : ૧૯-૨૩, ૨૪). ૯ રખડુ-મેરી મોડલીન. ૧૧-૧૨ માતાની ઈશુએ એક શિષ્યને ભાળવણી કર્યોનો ઉલ્લેખ મળે છે. (જો'ન : ૨૩-૨૬, ૨૭.)

પૃ. ૩૦ : બુદ્ધનું ચિત્ર—૧૧-૧૨ જગતજનોનાં હૃદયમાં પ્રગટ થઈને તમે વિશ્વને પ્રકુલ પ્રાણુવાળું બનાવો. ૧૫ જગત ભૂતદયાના ભાવમાં જગત્રત થાઓ ! કવિએ રદ કરેલું પાઠાંતર [ભૂતદયાં વિસ્તારય, તારય સંસારસાગરાત.]

સપ્ત્ય—મૈત્રી, પારિજાત અને કપાસની. ૬ વરતું-કદરૂપું. ૮ તવ સતકારે-ત્યારે તું પૃથ્વીને, એને જોળે કૂલો ભરીને, સતકારે છે. ૯ તહીં-મારા વાડામાં. દેવવૃક્ષનો-પારિજાતનો. પારિજાત વસંતમાં નહિ પણ વરસાદ વરસ્યા પછી ખીલે છે, અને કપાસ પણ કોઈ ઋતુમાં નહિ ને પાનખર ઋતુમાં ખીલે છે. આમ, એ બંને મારા વાડામાં પાસે પાસે ઊભા છે એટલા પૂરતું એમનું આકર્ષક સપ્ત્ય જ નથી, પુષ્પપ્રકુલ થવાની અનોખી રીત અંગે પણ છે.

પૃ. ૩૧ : લેખનમને—"સદ્ગતું સપ્ત્ય" (પૃ. ૨) કરતાં હસ્તપ્રતમાં મળતો આ પાઠ વધુ સારો છે. તારીખ નથી.

પૃ. ૩૨ : સફેદ ચંપાનાં ફૂલોને—હસ્તપ્રતમાં નીચેનું બીજદશાનું કાવ્ય મળે છે :

[રજનીમાં નભતારક ખીલતા.

ધવલ ચંપકનાં ફૂલ, શું તમે

દિવસના સ્તવતા અભિનંદનો !

૧૫૫૬

]

અગ્નિરુદ્ધિંગ જ્યાંથી—[Completed 1-12-41, 6 to 7 A. M.] ૧ આવજો-આવજાનાં ફૂલ. ૭ ચિત્રો-ચીતરો; અગથિયો-અગસ્તિવૃક્ષ. ૯ 'કુંદ-ને'નો અર્થ હસ્તપ્રતમાં ફૂદડી કરીને આપ્યો છે 'કુંદ પુષ્પને'.

પૃ. ૩૩ : કેસુડો અને સોનેરુ—'કેસુડો અને સોનેરુ'માં છેલ્લી પંક્તિ છે : 'મારા અનેક નિરખ્યા; તુંહિ છે પીતાંગર'. 'સ્વપ્નપ્રયાણ'ની હસ્તપ્રતમાં કવિએ મુધારેલો પાઠ વધુ સારો છે.

પૃ. ૩૪: ગ્રીષ્મ અને વસંત—સંસ્કૃત ઋતુસંહારમ્ ઉપરથી. પહેલી આર લીટી ગ્રીષ્મ અંગે, આઠીનું વસંત અંગે છે. ૨ સેનળ-સરિત્જલ. સરં 'ન્યાં સાવજડાં સેનળ પીએ'. ૭ 'કોડોત્સુકો' બોધ એ. ૧૩ ફેરીનું ડળ.

પૃ. ૩૫: સરસ્વતી ચીવર વસ્ત્રધારિણી—ગંગાનાં જળ શ્વેત હોઈ જાણે ઉપરથી શુક્લવસ્ત્રા વાગેલી સરસ્વતી જ પૃથ્વી ઉપર સહસ્ત્ર સ્રોતે વહી રહી હોય એવી કલ્પના કરી છે. સરસ્વતી=૧ સરસ્ત્વતી, પાણીવાળી, નદી; ૨ વિદ્યાની દેવી. ૧૬ હું એવું માણું છું કે વાગેલી હવે ચીવર (ભિક્ષુઓની કંથા) ધારણ કરે. ૨૬-૮ મનુષ્યોને ઉદ્દેશીને.

પૃ. ૩૬: ધરિત્રી—૪ સિંધુતીરે-સિંધુનદીને તટે; નદીઓને કિનારે; સમુદ્રતટે. ૬ ભૂદયા-અમે વીસર્યાં. ૧૧ કેસરીના ડગભર-સિંહનાં ડગલાં ભરતો-એ અર્થમાં વિચિત્ર પ્રયોગ. ૧૩ રાહુ-અટિશ સત્તાનો. ૧૫ તારી ગંગામાં પૃથ્વી ઉપરનાં માનવીમાત્રની આકંઠગાથા શમાવીને, કો નૌતમાંગી સૃષ્ટિનું સર્જન કરવા માટે ભગીરથ સમા યુવાનો તેમ જ એમને પ્રેરણાદાયક અને અને સતત પરિશ્રમ કરે એવી યુવતીઓ ભારતમાં હું માણું છું.

પૃ. ૩૮: શેષકથા—આ અને એની પહેલાંની એ કૃતિનો વિષય છે ભારતનું પ્રાચીન ગૌરવ અને સાંપ્રતકાલીન અવદશા. અહીં દિમાદિદર્શનથી એ અધું ચિત્તમાં પરિપક્વિત થાય છે. ૧૨ હિમાની-અરફનો પુંજ.

પૃ. ૩૯: મુંબઈને—૫ ક્ષિપ્રા-અથવા સિપ્રા નદી, જેના તટ ઉપર ઉજ્જયિની નગરી હતી. અલકા-કાલિદાસે મેઘદૂતમાં વર્ણવેલી યક્ષ-નગરી, જેમાં ધનલંકારી કુમેરનો વાસ છે.

પૃ. ૪૧: જીલિયેટનું સ્મરણ—૬ 'કેસડો અને સોનેરુ' માંનો 'એ રીતે ન જોયકું,' પાઠ આ સંગ્રહ માટેની હસ્તપ્રત કરતાં કવિએ ફેરવીને આ પ્રમાણે કર્યો છે.

જીલ્લકિનારે પૂર્ણિમાએ—૩ તવ-ત્યારે. ૧૦ પ્રલયની ઝંખના.

પૃ. ૪૨: શિવ નિજ રૂપના—૯ હૃદયના ઓથારમાં આપણે શી ચીજ સંઘરી છે? દેટલાય દિવસોની-તે દિવસોનાં સ્મિતાની અને સ્મરણોની અને મેઘ જેવા ગાઢ વિષાદની-માધુરી. એ માધુરી હૃદયમાં સંઘરાઈ છે એનો જ જાણે આ ઓથાર ન હોય!

પૃ. ૪૩: અલકલટની શોભા—તારી અલકલટની, તારી અને તારો હૃદયરસ-અધું જ સુવર્ણઉજ્જવલ છે ને મારું હૃદય તો છે કથીરનું પાત.

હૈયે છુપાઈ—'કેસડો અને સોનેરુ'માં ૫ 'એ ઉત્સવે શરીરના' અને ૮ 'ઉર આરજૂનાં' છે. ૬ 'અણુધ જોય અધુન ભૂદયા'નું શિષ્ય નોંધપાત્ર છે.

પુનરપિ, સખી!—[4 A.M. 20th Aug. 1941]

પૃ. ૪૪: એ નેનમાં—૪ દ્વિમંથન-ઉદ્ધિના-સમુદ્રના મંથનને અંતે પદ્મન-કમળા-લક્ષ્મી ગહાર આવે એમ.

પૃ. ૪૫: અયિ મન્મથ!—૨ આવડા-આટલા. ૧૪ અરવા-અવાજ વગરની.

પૃ. ૪૬: સ્વગત—[Old poem rewritten—of 19-12-43/8-3-48.] પૃ. ૫૦ ઉપર આ મથાળાવાળી બીજી કૃતિ છે એ ૧૯-૧૨-'૪૩ ની જૂની કૃતિ છે અને પૃ. ૪૬ ઉપરની આ એનું સંસ્કારેલું છેલ્લું રૂપ છે. ૧૧-૧૨ જીવનમાં, પ્રણયના અનુભવમાં પાછા ફરવાનું વિધિનું નિર્માણનથી.

પૃ. ૫૦: સ્વગત—જુઓ આની પહેલાંની કૃતિ ઉપરની નોંધ.

છપ્પી—દિતરજનીઓ વીત્યે ચંદ્રસમા મુખની છપ્પી તો હૃદયમાં જોડે જડાય છે, હ્રુત થતી નથી.

પ્રગલ્ભ મધુમક્ષિકા—['I will give you invisible wings to fly.'] ૩-૪ તારી આપેલી પાંખ લપ્તને ત્રિભુવનના રસના સાર જેવું વારિ મેં ચાતક બનીને પીધું. ૧૪ તું ભૂલતી નહિ કે મૈત્રીમાં પ્રણયની સિદ્ધિ છે.

પૃ. ૫૧ સ્મરણો—૬ [or સુમેદ મંદાનિલ સ્પર્શથી દ્રુણ.] ૮ પદ્યી * કરીને નોંધ મૂકી છે: [સ્મરણો ૨ માં એતો Reference છે. એ ખંડ અધૂરો છે.] આ તિથિ કવિના જીવનની કોઈ અગત્યની તિથિ છે. ૧૧ બહેનની મૃત્યુતિથિ તો “સફરનું સખ્ય”માં ‘નિદોષ ને નિર્મળ આંખ તારી’ (જુઓ આ સંગ્રહમાં પૃ. ૨) ને ‘વસંતપંચમીએ મૃત્યુ પામેલી બહેનને’ મથાળું આપ્યું છે એ ઉપરથી પાંચમ છે.

ઉપમા—૨ ‘અમૃત’માં અ (જેમ આની પહેલાંની કૃતિની પં. ૧૮માં ‘સમૃદ્ધ’માં સ), પદ્યીથી જોડાક્ષર આવતો હોય એમ, થડકાય છે. આ પંક્તિનું પાઠાંતર કવિએ આપ્યું છે: [ઉરનું અમૃત હોઈથી પીવા.] ૬ ભપકી-ઝળક.

પૃ. ૫૩: કે?—હસ્તપ્રતમાં નીચે નોંધ: [કે=નવ-પ્રણવ, નવ-ધ્યાનમંત્ર.] નોટયુક્તમાં મથાળું ‘કે!’ છે અને નીચે નોંધ છે: [સંક્રાન્તિ 14th Jan. 1948 evening/ 16th Jan. 1948 early morning. K =કે=નવ-પ્રણવ. New Dhyana Mantra (ધ્યાનમંત્ર).]

સ્લોવાટ્સ્કીને—નોટયુક્તમાં મથાળા નીચે: [Homage to Slowatcki]. કાવ્ય નીચે: [૭-૧૧-૪૭/૮-૧૧-૪૭].

પૃ. ૫૪: ઉપહાર—હસ્તપ્રતમાં કાવ્ય મથાળે: [W. B. Yeats] લખ્યું છે, પણ એ કવિની પંક્તિ સહીની ઉપર ઉતારવી રહી અર્ધ છે. નોટયુક્તમાં [Never give all the heart, ...

W. B. Yeats]

અને કાવ્ય નીચે [શરદ્પૂર્ણિમાની રાત્રે, મળસ્કે ૪ વાગે. 30th Oct. 1947] છે. ચેટ્સનું કાવ્ય The Collected Poems પૃ. ૮૭ ઉપર છે. એ ૧૪ પંક્તિનું છે. આ અનુવાદ નથી. ૩-૪ મેં મારું હૃદય આપી દીધું; તેં અર્ધું તો આપ્યું છે, હવે અર્ધું આપીને અવકાશ પૂર અથવા તો મારું મને પાછું આપ.

પૃ. ૫૪: સ્મિતરેખ—[10. P.M./28-4-42]

એક હસ્તપ્રતમાં કાવ્ય નીચે: [27/28 April 42. This poem was meant to substitute an older poem, but now I take it as a new poem, or let this point remain undecided for the present.]

પૃ. ૫૫: તને અયિ સુહાસિની—[16-2-42 night.]

ઉમાશંકરને એમના કાવ્યના ઉત્તરમાં—ઉમાશંકર જોશીની કૃતિ (૩૦-૧૧-૧૯૪૧ની) માટે જુઓ “આતિથ્ય” પૃ. ૬૪-૫. એ બે ભાગમાં છે, અંતે અંતે અનુક્રમે નીચેની બન્ને પંક્તિઓ છે:

નવ હું કહું બોલવા તને,
વદવા દે ધડી કિતુ મૌનને.

શો વહે મુખર મૌનનો ઝરો!
ધન્ય એ તવ અચિંતવ્ય ક્યું.

(૧) ૩-૪ જરીક ફેરફારથી આ પંક્તિઓ પૃ. ૮૦ ઉપર ‘પ્રણયે ...શાન્ત જ ઁઠક એક છે’ એ કૃતિમાં (પં. ૧૧-૧૨) આવે છે. (એ કૃતિ ઉપરની નોંધ જુઓ.)

૬ અનિદેત: ઉમાશંકર જોશીના ‘અપરાધી’ (નિશીથ પૃ. ૩૭) માંના ‘અનિદેત ભારતી’નો ઉલ્લેખ છે. ૭-૮ મને ખબર નથી કે ભારતીનાં વારિની ભરતી હવે ક્યાં સુધી ટકશે, કાવ્યસર્જન વેગથી ક્યાં સુધી ચાલશે.

૧૫-૧૬ સરં ‘પ્રણયે...શાન્ત જ ઁઠક એક છે’ (પૃ. ૮૦)ની પં. ૩-૪.

(૨) ૨૨-૨૩ હસ્તપ્રતમાં આ બે પંક્તિ અંગે: [૩-૧૨-૪૧ at Dawn 6 A.M. Had been to the station to receive હં. હંત.

જીવન સખ્યથી ધન્ય થતાં સુધી
પ્રણયનું ધન ચોરવું ના કદી.

lines included in to-day's another poem.]

હો એટલે કવિતાં પત્ની શ્રી હરવિલાસને.

(૩) ૨૬-૩૯ [7 to 8 P.M. ૨-૧૨-૪૧.] હસ્તપ્રતમાં તે પછી આનો બીજો ભાગ [:૨:] ચારચાર લીટીની ત્રણ કડીઓ અને એ લીટીની ચોથી કડીનો છે: [૩-૧૨-૪૧. 4 P.M. કોટમાં રસતામાં copied in the office of Kishenprasad & Co. Near Ralli.] પણ તેની સામે અને આ સંગ્રહમાં છપાયેલ પંક્તિ ૨૬-૩૯ની પાછળ નોંધ છે: [૧૨/૧૨/૪૩. બન્ને કાવ્યો ભેગાં કરવાં અને બીજાં કાવ્યની ૧, ૨, ૪ કડીઓ રદ કરવી.] ત્રીજી કડી સાચવવાનો ખ્યાલ છે, પણ તેય રદ થઈ છે. એ નીચે પ્રમાણે છે:

[રાધવેન્દ્ર પદસ્પર્શી શિલા
પામતી રૂપ સ્વયં પુનઃ પુરા
કંકરો ચ મુજ ભાવના તણા
એમ પાન્ય પદસ્પર્શી વહા.]

૩૫ સરસ્વતી વરી નહિ, સરસ્વતીનું વરદાન મળ્યું નહિ. ૩૮-૬ પણ સરસ્વતી તો વરદા છે. ભલે એના તરફથી શાપ મળે કે વરદાન, બંને રીતે એનું તો વરદાસ્વરૂપ જ પ્રગટ થાય.

૫૭. ૫૭: હૃદયદ્વાર ઉઘાડી—[15-1-42. 11-50 A.M.] બીજી હસ્તપ્રતમાં મથાળે:

[મોહ મોર મુક્તિ રૂપે ઉઠિવે જ્વલિયા,
પ્રેમ મોર મુક્તિ રૂપે રહિવે ફલિયા।
રવીન્દ્રનાથ]

અને નીચે: [Poetry does not state truth, it states the conditions within which something felt is true—Stephen Spender]

પહેલી હસ્તપ્રતમાં મથાળે રવીન્દ્રનાથની માત્ર બીજી પંક્તિ ઉતારી છે.

ઉકેલી ચોથી મેં—[9-30 A.M. સવારે ૩૦-૧૨-૪૧.]

૩ ચાર હસ્તપ્રતોમાં 'દગો જોઈ તારા' છે. 'તારા' નવતર પ્રણયને શીખ્યો છું એમ અર્થ લેવાનો રહે. 'તારા'ને બદલે 'તારા' લખાયું ગણતાં, તારાં દગો જોઈને નવતર પ્રણય શીખ્યો છું એ અર્થ. ૪ તું પોતે જ એ બધી વાત બૂલી જઈશ? ૫ પાદાન્તર [તું ચે...જાન કદી ચે?]

૫૮. ૫૮: આરાધ્ય—૧૩-૧૪ હે આરાધ્ય, જે ક્ષણે તારી મૂર્તિ નિદાળીશ, તે ક્ષણે એને અશ્રુજળથી ધોઈશ.

તું ચે રમે—[30-11-41 Night] ત્રીજી પંક્તિ ઉમેરી—[તુદાની કદી, ધૂત, ચયલ ભલે તું માયાવિની! 8-1-42] અને એનો અંતભાગ બદલ્યો [ઉદાસ કચાયેક તું. 8-1-42. evening]. એક હસ્તપ્રતમાં કાવ્ય નીચે: [Cunning=ચૂર્ત (આપે શબ્દકોશ).]

૫૯. ૫૯: સવારના—[6-1-42. 12-30 P.M. ઓફિસમાં.] મથાળું: [A Morning Thought (પુષ્પિતાગ્રા)], બીજી હસ્તપ્રતમાં સુધારીને [(અર્ધ-પુષ્પિતાગ્રા)] કર્યું છે. ૩ દધિ-ઉદધિ, સમુદ્ર. ૬ યુગમહી- (યુગ=યુદ્ધ) છૂપી રીતે, મનોમન. ૧૧-૧૪ની આજુમાં લખ્યું છે: [Change this. 29-4-42], પણ પછી બદલ્યું લાગતું નથી. ૧૩ પંક્તિ આરંભે * મૂકી નીચે પાદટીપ આપી છે:

[*Shall we remain friends so long as we live?

Yes.

Do you promise?

Yes.]

મિલનસ્મૃતિ—“સ્વપ્ન” નામની કાવ્યમાળામાં ૧૬મી કૃતિ.

૪ રદ કરેલ પાદ—[પ્રિય મને પીત કૂલ અર્થો હતાં.] હસ્તપ્રતમાં સામે કરેલા ઉતારા:

[I say she shall not die-

Richard Aldington.

NIKAROS

"The streets are narrow for my pain

That is so deep and wide. ..."

Poor Royal Blossom!

POTHULA

Oh, to hear her speak! She is no woman!

"A fairy's beauty clothed

In raiment white and fair!"

'Royal Blossom', a drama by Kostas Palamas.

(Present-day Greek Poet) 27-1-42]

પૃ. ૬૦: આરાં કાન્થો—“કાકિલી” નામની કાવ્યમાળામાં ૩૭ કૃતિ. ૩ ૨૬ કરેલ પાઠ—[જેવાં મોતી કોઈ ક્યારે જ આપે]. ૮ પ્રિયતમા, સરસ્વતી અને ગંગા એ ત્રણેની એક મૂર્તિ હોય એવું કેટલાંક કાન્થો ઉપરથી સમજાય છે. અહીં પ્રિયતમાને ગંગા રૂપે કહ્યું છે, તે આની પહેલાંની જ ‘મિલનસ્મૃતિ’ (પં. ૬-૧૦)માં એનું શુકલવસ્ત્રાવૃતા સરસ્વતીનું સ્વરૂપ કહ્યું છે, અને ‘સરસ્વતી ચીવર વસ્ત્રધારિણી’ (પં. ૧-૪)માં સરસ્વતીનું ગંગા સ્વરૂપ કહ્યું છે.

પૃ. ૬૧: જોઈશ આ હૃદય લીતર—“સ્વપ્ન” ખંડ ૧૨.

૧૨ શાને-શાને ખસેડે અને શાને પૂછે નહિ એમ દેહલીલીપ છે.

અભ્યર્થના—મધાળે [ગીતિ] અને નીચે—[Composed on 18-11-21, recast on 21-11-41]. 21 જૂલથી 41ને બદલે લખાયું લાગે છે.

પૃ. ૬૨: જોઈશ આ કાન્થ—[9-12-41, at the Oxford University Press office at 3-30 P.M.] નીચે:

[Auspicious friend!

All my poems are prayers through you-

I praise therein phases of existence

that give glory to my life.]

૪ મહિમ્ન—મહિમનું ઉપરથી મહિમા થાય, પણ પછી એકવચનનું ૩૫ મહિમ્ન: આત્મણુ છોકરાઓને નાનપણથી મહિમ્ન: સ્તોત્રને કારણે ખ્યાલમાં તેથી અહીં ‘મહિમા’ માટે ‘મહિમ્ન’ યોગ્ય ગયું લાગે છે. ‘મહિમ્ન’ ઉચ્ચાર કરવાથી જ શાલિની હંદમાં એ નિર્વાણ થતે.

સ્મરણ વિણ ના રહેવાયે તે—ઉપરનાં રચનાસમયના અનુમંધાનમાં નોંધ છે—[4 P.M. On the way home.] નીચે નોંધ—[Last line 5 O'clock morning, 10-12-41.]

મૌને—હરણી હંદમાં બીજા યતિ પછી એ ચુરુ ઉમેર્યો છે. એક હસ્તપ્રતમાં પાછળની બાજુએ હંદને નિયમ પ્રમાણેનો કરવા પ્રયત્ન કર્યો છે. પહેલી પંક્તિને ‘વચન થકી જે ફૂલેવાયું ના, કિધું હતું મૌનથી’ કરી છે પણ બીજાનો અંતભાગ પૂરો કર્યો નથી.

એક ઊર્મિ—[23-4-42. 12 noon /early evening.] મધાળું: [A Thought]. ૭ સર ૦ ‘પ્રણય-સિદ્ધિ છે મૈત્રીમાં’ (પૃ. ૫૧).

પૃ. ૬૩: અનેકરિણી—[15-4-42. 9-30 A.M. Home.]

પૃ. ૬૪: કરુણ—[Corrected. આ સુંદર હરણીમાં હંદોભંગ હતો.] ૧ કવિકવચુરુ—કાલિદાસ માટે આ પદ યોગ્ય છે, પણ અહીં વાદમીકિ માટે છે. કૌંચ જોડામાંથી એક હણાતાં વાદમીકિનો શોક શ્લોકરૂપે પ્રગટ થયો હતો. (શ્લોક: સ્લોકત્વમાગતઃ) ૨ કવિના—હસ્તપ્રતમાં કલમ ઉપાડ્યા વિના ‘વિ’ પછી આવતો અક્ષર લખેલો હોઈ ‘ના’ વંચાય છે, પણ સંદર્ભ જોતાં ‘કવિતા’ જોઈએ. આ ચાર પંક્તિઓ પૃ. ૮૪ ઉપરના ‘નયન મહી મેં એના’માં વાપરી છે તેની હસ્તપ્રતમાં એખમું ‘કવિતા’ લખેલું મળે પણ છે.

તું કોકિલા—[At Baroda station. 13-2-42. 11-30 P.M. night. Corrected 12-50 noon. 14-2-42. Bombay in office. rewritten.] [To keep only 3rd 4th lines. Rest of no use.—Rather poor sentiments-1-2 lines. 6-3-42].

જીવન મંગલ તારું નિત્યે—હસ્તપ્રતમાં મથાળે:

[જીવન, તવ સુંદરતા

સુંદર હોવાંત સરે.]

—જીવન, તારી સુંદરતા સુંદર થવામાં છે. આ પંક્તિઓ મરાઠી કવિ શ્રી કુસુમાગ્રજ કૃત “જીવનહરી”ની પં. ૭-૮ છે.

પૂ. ૬૫: પ્રતિધાસે ઊગે—[Old poem of 1941. Revised (after visiting the parapet with દેવેન્દ્ર નેધી) 6-3-48 night.] મૂળ જૂનું કાવ્ય: [26-8-41 Corrected 31-8-41 (9-30 P.M.), 7-10-41.] પહેલી હસ્તપ્રત ઉપર પાછળથી કરેલ નોંધ: [Incoherent hallucination. 28-1-48. Not to be published] પછીની હસ્તપ્રત પર નોંધ: [31-8-41. Part II only to be published પાછળ.] પછી સુધારેલો એ ભાગ પાછળ ફરી આપ્યો છે તે નીચે નોંધ કરી છે:

[અહીં શ્વાસે શ્વાસે હૃદયગુલ જીવ્યો ધ્રુજ રહ્યું

નહીં લેશો કાઈ? નહિ નહિ જરી કવેશ કરશે

વિચારી હૃદયું એ, ધર્શન કહી વા રંક દઈને.

અરે શ્વાસે શ્વાસે નવ-ગુલ ગ્રેગે છે હૃદયનું.

This epigram to be retained. Other lines of the poem to be cancelled. 31-8-41.]

૧૯૪૮માં હેવટનું સુધાર્યું તેમાં ‘યુવ’નું ‘પદ્મ’ કયું છે.

૩૧-૮-૪૧નું મુક્તક અરે જ નાનારવા જેવું છે.

૬-૭ આ પુષ્પ મારી માસે છેલ્લું છે એમ માનીને અથવા તો એ આપી દેતાં હું રંક જની જર્જર એવું ધારીને તમે મનમાં ફેલેશ ન અતુભવશો, કેમકે અહીં મારે તો પ્રત્યેક શ્વાસે નવપ્રણયનું નવું પુષ્પ ઊગ્યાં જ કરે છે.

બચુભાઈને પ્રત્યુત્તર—[6-30 A.M. In my early morning sea-shore walk. 23-12-41.]

પૂ. ૬૬: પથસાથી—[6-15 P.M. to 9 P.M., 13-7-1941] ૪ ‘સહપાન્ય’માં ‘સહ’ એ એક ગુરુને સ્થાને એ લખ્યું છે. ૮ ‘ઊર્મિરત’માં શ્લેષ છે. ઊર્મિ=૧ લાગણી, ૨ મોઝું. ૯-૧૨ સર ૦ પૂ. ૫૫ ઉપર ‘નદવું’ શે, નવ ગૌન બોલવું? અને પૂ. ૫૬ ઉપર પંક ૩. ૧૪ બધું હૃદયમાં દબાવી દે, અને પં. ૫-૮માં વર્ણવ્યો એવો એકાકી સાગર તે તારો સહપાન્ય હશે.

પ્રેમનાં બંધને—[26/27-4-42.] પુસ્તકમાં ૨૬-૨-૪૨ ખોટું છપાયું છે તે સુધારવું. હસ્તપ્રતની પાછલી બાજુએ ત્રણ વરસ પછીની નોંધ: [14-6-45. On making fair copy, I put the title તને-સૌને and make changes-ન સહવા મુક્ત સૌ આને; સહવાને જેમ હું સદા.] પં. ૩માં ‘તું’ નું ‘સૌ’ જેમાં કયોની વાત છે તે બીજી હસ્તપ્રત જેવા મળી નથી. અહીં ને ત્રીજી હસ્તપ્રત ઉપરથી પાંચ પંક્તિ છાપી છે, તેની પં. ૪ને બદલે પહેલી હસ્તપ્રતમાં એ પંક્તિઓ છે:

[દષ્ટિ ને હોય તારે આ સુષ્ણીસૌન્દર્ય પ્રીતિવા,

હૃદયું ને હોય તારે આ માનવી પ્રેમ પામવા.]

પૂ. ૬૭: તને અધિક શેં ન ચાહું—[કાર્તિક સુદ ૧, ૧૯૯૮ ૧૦/૧૨ a. m.] કાવ્ય નીચે નોંધ છે: [First line may be as under: તને દૂરથી જોઈને જીવન નવ ચાહ્યું બન્ને.]

૧ ‘છાને રહ્યાં’: એક હસ્તપ્રતમાં ‘છાને સદા’ પાઠ છે.

પૃ. ૬૮: સુવર્ણ પ્રતિમા સુખી—[૨૫-૧-૩૯ 11-25 a. m.]

પૃ. ૬૯: સ્વાધ્યાય—‘ચંક્રમણ’ હાપમૂલ છે, ‘ચંક્રમણ’ નેઈએ. એક હસ્તપ્રતમાં મથાળા નીચે ‘[રથોદ્ધતામાં વિચાર ચંક્રમણ]’ આપ્યા પછી ઉતારા છે:

[આત્મા વિવક્ષમાણોઽયં મનઃ પ્રેરયતે મનઃ। બાલવાને ઇચ્છતો આત્મા મનને પ્રેરણા કરે છે.—સંગીતરત્નાકર

મન એવ મનુષ્યાણાં કારણં બંધમોક્ષયોઃ।—ગીતા]

મન એવ—એ અવતરણ ‘ગીતા’માંથી નથી, પણ મૈત્રાયણી-ઉપનિષદ(૪-૧૧) અથવા તો અલ્લગિદુઉપનિષદ(૨)માંથી છે.

૧: ૪ પાદાન્તર [કાલિદાસનું અસ્મદ્યું પુષ્પ તું]. ૨: ૧૪ પાદાન્તર [નારી! તારી હવે શોધતો ફરું.] ૫: ૧ સાગરા-મરાઠી ભાષા પ્રમાણે સંબોધનનું ૩૫. ૯: એક હસ્તપ્રતમાં મથાળે—[14-3-43 ધાત્રીને નમઃ વિધાત્રીને નમઃ]; ખીજમાં [જીવને પ્રણયના સ્વરૂપમાં, સર્જ્ય એ જ પરમોચ્ચ સાધના] છે, પણ પછી ત્રીજા હસ્તપ્રતમાં તે પંક્તિઓ છેકી નાખેલી જોવા મળે છે. ચોથી પંક્તિનું પાદાન્તર [મા, હું સર્જ્ય તુજ પામતો અહીં]. ૧૪: [26-11-41. Corrected also on 29-11-41. There is a possibility of changing first six lines, at least first 2 or 3 lines.] તારીખ વગરની ખીજ હસ્તપ્રતમાં પં. ૨થી ૬ નીચે પ્રમાણે છે:

[વીંધવા શર અનેક શબ્દના
જ્ઞતા, તદપિ ભાવ એ બધા
લક્ષ્યવેધી શર ચૂકતા, અને
મૃત્તિકા કણ સમા ઊડી જતા;
વેદના ય ઉરની લઈ જતા.]

૨૩-૬-૪૧ના કાગળમાં લખે છે: [રથોદ્ધતાવ્યાયામ વૈશાશની વાદળી જેવા છે. One or two pictures and some musings.

I do not want to overstrain them nor me. For want of better occupation this is good.]

પૃ. ૭૮: આત્મા જ તું—પહેલી હસ્તપ્રત ૯-૬-૪૧, જેમાં પહેલી પંક્તિના ‘દિવસે’ શબ્દ ઉપર ‘(કર્તા છે)’ એમ નોંધ્યું છે. ખીજા હસ્તપ્રતમાં પં. ૧૮-૧૯ સુધાર્યાની તા. ૨૪-૨-૪૮ છે. તેનું મથાળું: [A Prologue & An Epilogue]. હાંસિયામાં: [Final version for the present].

પૃ. ૮૦: પ્રણયે... શાન્ત જ શ્રેષ્ઠ એક છે—આ કાવ્યની એ હસ્તપ્રતો છે, પણ એકે નીચે તારીખ નથી, પરંતુ તા. ૩/૪-૧૨-૪૧ના દિને લખાયેલ ‘ઉમાશંકરને એમના કાવ્યના ઉત્તરમાં’—એ કૃતિના મૂળ ડોળિયામાં આ કૃતિની ૩થી ૧૬ સુધીની પંક્તિઓ (ખાસ તો આ મંત્રહમાંની ઉત્તમ પંક્તિઓમાંની એ ‘ધરતી પર જન્મી માનવી, ધરતીની જ કથા નહિ કહે?’) મળે છે. ‘ઉમાશંકરને.....ઉત્તરમાં’ (પૃ. ૫૫)ની પં. ૩-૪

હર આદ્ર્ય થયેલ આજ તે,
હણને ના કદી કોઈનું હર.

આ કૃતિમાં પં. ૧૧-૧૨ ૩પે ફરી મળે છે:

હર આદ્ર્ય થયેલ એકદા
હણને ના કદી કોઈનાં હર.

અને એ કૃતિની છેલ્લી પંક્તિઓ (૧૫-૧૬)

વિચિત્રે કરતું હશે શું યે।
વદતું રો, જવ મૌન બોલતું?

આ કૃતિમાં પં. ૩-૪ ૩પે, થોડાક પરિવર્તનથી, યોગ્ય છે:

વિચિત્રે કરતું જ જે બધું
વિચિ તે મૌનથી સાબતું સદા.

એ કૃતિનું ડોળિયું સાત કડીનું છે, પણ પહેલી ચાર કડીનું જ (૫. ૫૫ ઉપરનું) 'ઉમાશંકરને... ઉત્તરમાં-૧' થોડ્યું અને બાકીની ૩ કડી-ઓનો આ કાવ્ય 'પ્રણયે... શાન્ત જ શ્રેષ્ઠ એક છે'માં ઉપયોગ કર્યો (ઉપર દર્શાવ્યા પ્રમાણે આગલી ચાર કડીમાંથી પણ ચાર પંક્તિઓનો ઉપયોગ કર્યો છે તે ઉપરાંત). એ ત્રણ કડીઓ :

૫

હરથી ઉભરેલ આ ગિરા
શમને ના, હરને થ એ કહું,
હરતી પર જન્મી માનવી,
હરતીની જ કથા નહીં કહે ?

૬

નહિ સોતલ વેળમાં જીગે
કમલો કાદવમાં જ ઊગતાં,
મનમાં જ મનોજ ઊગતો,
નવ એને હરતી તણી તમા.

૭

નહિ ક્રીચડ પદ્મ સૌરભે
સહુને ક્રીચડ ના જ આવરે,
વિદ્યિને કરતું ધટું કરે
થદિ એ ક્રીચડ પદ્મમાં ભરે.

૬માં પાંદોતરો : 'જીગે'ને કેકાણે 'કદિ'; ખીજ પંક્તિમાં 'કાદવ-માં જ'ને બદલે 'શાંત જલે જ' [૫-૧૨-૪૧] અને આખી પંક્તિને બદલે 'કમલો શાંત મીઠાં જલે જીગે'; પં. ૧-૨ 'કમલો શાંત મીઠાં જલે જીગે' નહિ જીગે કદી હૈમ વેળમાં' [૧૨-૧૨-૪૩, રાત્રે].

૫. ૮૧ : ને—એક હસ્તપ્રતમાં : [૮-૨-૪૬. ૧૨ સવારે. Title may be શાશ્વતી તટે.] પણ પોતે જ આ સંગ્રહ માટેની નકલમાં મથાળું 'ને' રાખ્યું છે.

ઊભાં પાસે, સામે—'સ્વપ્ન' નામની કાવ્યમાળાનું પહેલું કાવ્ય. ચોપડીરૂપે બંધાવેલી હસ્તપ્રતમાં ટાઈટલ-પેજ ઉપર 'સ્વપ્ન' મથાળું છે અને પછી નીચેનું અવતરણ છે :

[So hard it is to be truly Reasonable,
When you are a little crazy with a Romantic love.
—Richard Aldington]

અને સામેને પાને છે :

[‘અહમદ’ ગતિ અવતારકી કહત સવે સંસાર।
વિદ્યુરે માનુષ ફિર મિલે, યહી હેતુ અવતાર ॥]

હસ્તપ્રતમાં 'જીભાં પાસે, સામે—'('સ્વપ્ન'—૧)ના સામેને પાને અવતરણ છે :

[A theme! a theme! great nature give a theme;
Let me begin my dream.

—Keats]

૩ કીધું-કહ્યું.

૫. ૮૨ : તરલતા દગની—'સ્વપ્ન'—૨ [2nd/3rd March 1941.]

હસ્તપ્રતમાં સામેને પાને અવતરણ : [A Pearl, a Girl.
—Browning]

નવાં સ્વપ્નો જોઈ—'સ્વપ્ન'—૩. હસ્તપ્રતના સામેના પાના પર નીચેનાં અવતરણો છે :

[I understood that unto such torment
The carnal malefactors were condemned;
Who reason subjugate to appetite.

—Dante

Each man in his Spectre's power
Until the arrival of that hour,
When his Humanity awake
And cast his spectre into the Lake.

—William Blake]

એ હસ્તપ્રતોમાં 'ચિતા-અંગારાના...' એ આખી પંક્તિને બદલે માત્ર 'ચિતાના અંગારા-' છે. એકમાં મથાળું 'આરણે' છે, અને પહેલી અર્ધ-પંક્તિ નથી. 'બધું તારે માટે' પછી એક હસ્તપ્રતમાં 'તુજ શરીરની ભૂખ પૂરવા-' છે. એ હસ્તપ્રતોમાં ઉપાન્ય પંક્તિનો પાઠ: [અને શબ્દો પેલા કવિવર તણા યાદ કરજે:]

૫. ૮૩: ચિર વિષાદભર્યા: [૧૭-૩-૪૧ 9 p.m.] 'સ્વપ્ન'-૩.
હસ્તપ્રતના સામેના પાના પર નીચેનું અવતરણ છે:

[x x x

And I was so miserable and in such agony of mind
It was like the dark night of the spirit
Which the mystics know when their God abandons them.
—Richard Aldington]

પં. ૧૧નું એક હસ્તપ્રતમાં પાઠાન્તર: [મદનનો જય જીવનમાં થયો].
ઉપાન્ય પંક્તિનું પાઠાન્તર: [સાથી, સ્નેહી, સખી કિંવા પ્રેયસી મેંડલીન સમી,]. છેલ્લી એ પંક્તિઓનું પાઠાન્તર:

[ઈશ્વરના જીવને સાથી પ્રેયસી મેંડલીન સમી
કૃતસ્થ કૃષ્ણને હૈયે જીવને રાધિકા સમી
દાન્તેની મુક્તિદા જેવી લાવજે વા બિયાટ્રીસ]

૫. ૮૪: દિગ્ગન્ત મહી—[કાગળ વદ ૦)) ૧૯૯૭ સાંજે સૂર્યાસ્ત
27-3-41] 'સ્વપ્ન'-૬.

પ્રણયપ્રતીકે—[4-4-41 10-25 a.m.] 'સ્વપ્ન'-૮
હસ્તપ્રતમાં સામેના પાના પર નીચેનું અવતરણ છે:

[Red Rose, proud Rose, sad Rose of all my days!
—W. B. Yeats]

પ્રણયી થઈને—'સ્વપ્ન'-૯. એમાં બીજી પંક્તિના પહેલા
એ શબ્દો છોડી દીધા છે: [x x x x મર્મો કેરી અગ્નણ બની

ગુરુ.] નીચે પાઠાન્તર નોંધ્યું છે: [મુજ જીવનનો મર્મો જોવા, અગ્નણ
ગુરુ બની.] સામેના પાના પર નીચેનું અવતરણ છે:

[The eye is the first circle; the horizon which it forms is
the second.
—Emerson]

નયન મહી મેં એના—'સ્વપ્ન'-૧૦. બીજી પંક્તિનો છેકેલો
અંતભાગ: [જેવો હતો x x આંખમાં]. સામેના પાના પર નીચેનું
અવતરણ છે:

[The light of love in the eyes may take on a thousand
forms: exultant jubilation, a trustful happiness; infinite
appeasement, or promises untold; an adoration supreme,
or a complex oblation; tenderness ineffable, or heroic resolu-
yes; implicit faith; unquestioning confidence; abounding pity;
unabashed desire. ...

—Arnold Haultain (pub. Houghton Mifflin)]

'કુરુણ' (પૃ. ૬૪) ઉપરનું દિપણ જોવું.

૫. ૮૫: રતિને—'સ્વપ્ન'-૧૧. પહેલી પંક્તિનું પાઠાન્તર: [તુજ
નયનમાં...].

આવે વસંત—'સ્વપ્ન'-૧૫. એમાં સામેનીચેનું અવતરણ છે:
[અનન્નમાજં પતિમાત્મહિ ત્વમ્.

—કુમારસંભવ ૩-૬૩]

એ હસ્તપ્રતોમાં કાવ્ય નીચે: [સહકાર=આખો], પ્રેસનકલમાં નીચે
[સહકાર=૧ સાથ, ૨ આંખો].

સાચે અને ગમતી—પ્રગટ 'કેમ્બ્રિજ' અને 'સોનેટુ'માં (પૃ. ૩);
'ભ્રમર' શીર્ષકથી.

૫. ૮૬: પાથેય જીવનનું—[20-7-41 5 p.m.] મૂળ ચારમાંની
બીજી પંક્તિ [આનંદ વા મિલન આશ? નહીં નહીં જ,] છેકીને નીચે
લખ્યું છે [Cancelling this line 28/29th Aug. 1941].

રાતાં યુવા-રુધિર-રંગી—૪. [ધોળાં યુગ્મ પ્રણયની મૃદુ ભાવનાશાં] આ પંક્તિના છેવટના પાઠ પહેલાંના પાઠો:

[ધોળાં યુગ્મ; રજતશાં ઉર-રાગ જેવાં,
શો જેના
ધોળાં યુગ્મ મૃદુમૃદુ ઉર-રાગ જેવાં
ધોળાં યુગ્મ મૃદુલ છે ઉર-રાગ જેના]

૧૪ [...સર્જ લીધો મેં.] અને પછી નોંધ છે: [૫-૧-૪૨ Why not change to તેં?]

૫. ૮૬: વિશાલાક્ષી—એક છૂટા, પેન્સિલથી લખેલા, કાગળ ઉપર નીચે પ્રમાણે છે: [તમને મોકલવા કાવ્યોની નકલો ઉતાર્યા પછી સહેજ ધાંચતો પડ્યો] ત્યાં આ નીચેનો epigram ભેળવ્યો છે... પછી આ કૃતિ આપી છે. નીચે સમયની નોંધ છે: [25-10-41 રાત્રે] પં. ૪ અદ્વાપિ-આજે પણ; અહીં અભિપ્રેત છે ‘આજ સુધી’.

તિમિર ગગને વ્યાપે—[14-10-41. After Uma's departure for Madras. 6 p.m.] આ સમયનોંધમાં જેના નામનો ઉલ્લેખ છે તે ત્રણેક દસકાથી હિંદમાં ઘણુંખરું મદ્રાસ (આડચાર) રહેતાં, ભારતીય સાહિત્ય અને સંસ્કૃતિમાં ઊંડો રસ ધરાવતાં પોલિશ સાધિકા Wanda Dynowska. યીજ વિશ્વયુદ્ધ વખતે એ હિંદથી પોલેન્ડ જવા નીકળ્યાં, પણ નાઝીઓએ એમને રુમાનિયાની સરહદેથી પાછાં વાળ્યાં. ત્યારથી હિંદને પોતાનું યીજનું વતન લેખી, તેઓ અહીં રહ્યાં છે. ભારતની નાગરિકતાનો હક પણ એમણે મેળવ્યો છે. એમણે ઉમાદેવી નામ ધારણ કરેલું છે. યીજઓની સહાયથી એમણે શરૂ કરેલી ઇન્ડો-પોલિશ લાયબ્રેરી પ્રકાશનમાળામાં સંસ્કૃત, પાંડી, હિંદી, ગુજરાતી, મરાઠી આદિ ભાષાઓમાંથી અંગ્રેજી દ્વારા એમણે પોતે પોલિશમાં કરેલા અનુવાદોના ગ્રંથો, અને અન્ય પોતાના તેમ જ યીજઓના મળીને

ચાળીસેક ગ્રંથો પ્રગટ થયા છે. મૂળ પોલેન્ડનાં, પણ આજે ભારતીય, એવાં આ સ્ત્રીલેખકને પોલેન્ડની સંસ્કૃતિ અને કલાની ભિન્નરૂપી તરફથી હિંદ-પોલેન્ડ વચ્ચેના સાંસ્કૃતિક સંબંધો અંગેના આગળ પડતા અર્પણ માટે પારિતોષિક આપવામાં આવ્યાની ‘હિંદુ’ દૈનિક (તા. ૨-૮-૫૬)માં નોંધ છે... મૂળ પાંચમાંની યીજ પંક્તિ પછીથી રદ કરી છે તે: [તવ નભ મહીં માગે કોઈ નહીં વિધુની કલા]. ‘માગે’ ને ‘કોઈ’ પછી લઈ જવાની નિશાની કરેલી છે. પાઠાન્તર: [નભ મહીં તદા... પ્રકટી રહે].

૫. ૮૮: પ્રણય ખાતર જ પ્રણય—[17-12-41 on the way while returning from Jagannath's office. 6-15 p.m. Some lines added at night.]

આ કૃતિની ચાર હસ્તપ્રતો છે. તેમાંની બે રિંગ-ફાઈલમાં છે: ૧ પ્રથમ લખાણ. ૨-જેને મથાળે ‘Final version’ લખ્યું છે. પંક્તિ રરનાં નં. ૨માં પાઠાન્તરો:

[ઉરચોખ્ખા માગે સુમસુરભિની તેય દહું હું.
or ઉરે ઉખા માગે ,, ,,
or ઉરેની ઉખા વા ,, ,,]

પહેલું પાઠાન્તર છેકી નાખ્યું છે અને છતાં આગળ ✓ નિશાની પણ કરી છે. છૂટા કાગળ ઉપરની યીજને વધુ હસ્તપ્રતો મળે છે. તેમાંની એકમાં—નં. ૩માં પહેલા પાઠાન્તર પ્રમાણે છે, જ્યારે નં. ૪માં આ સંગ્રહમાં છપાયા પ્રમાણેનો પાઠ છે. અહીં છપાયેલો કાવ્યનો પાઠ પં. ૨૨મી પૂરતો નં. ૪ પ્રમાણે છે એટલું જ, યાકીની બધી પંક્તિઓ નં. ૩ પ્રમાણે છે. હસ્તપ્રત નં. ૨ (‘Final version’)માં પં. ૨૨ મીનો પાઠ હજી નક્કી થઈ શક્યો લાગતો નથી. એના નક્કી પાઠવાળી નં. ૪ તો જરૂર એના પછીની જ નકલ છે, અને નં. ૩ પણ નં. ૨ માંથી એક પાઠ કામચલાઉ સ્વીકારીને કરેલી નકલ લાગે છે. નં. ૨ (‘Final

version')માં સામે પાને ફેટલીક સૂચનાઓ અગત્યની છે. પં. ૬-૧૧ 'અદેહું તારું જે...તુજ ગણું'ની કડી રદ કર્યાની નોંધ છે: [Stanza cancelled], પં. ૧૭-૧૮ 'વહાં કાળોનાં...એ જ વિનતિ'નું ત્યાં પાદાન્તર છે:

[ફૂટચાં પાતાળો આ મરુભૂમિ તણાં ને કવનમાં
વહાં વારિ તુંથી—અધિકતર ઇચ્છું અવ વહે.]

એ કડીને અંગે નોંધ કરી છે: ['...last 2 lines cancelled']. ઉપરાંત પં. પના અંતનું પાદાન્તર—[...રતિ આજ ઢળતી] અને પં. ૧૨-૧૩ને અદલે માત્ર એક જ પંક્તિ—[અધા અઘાપિના પ્રણય મહી રહેતું આપ્રેમ્યું] મળે છે.

પૃ. ૮૯: દ્રષ્ટિસાદૃશ્ય—[20-4-42 Morning 10 a.m.]

હૂએ તર્કવિતર્ક—[26-7-42 late night].

થળે ન અતુદાર—[4-5-42 9-15 a.m. First two lines were written in last year.]

પૃ. ૯૦: પિવાડયો છે તેં આ—[12-11-41 12-15 p.m.]

પુનઃનિમંત્રણ—[29-4-'42 4 to 7 p.m. From Capitol Cinema to Office Home & Pedhi.]

પૃ. ૯૧: પ્રણયઘનની ગાલી—૧૦ એ સળ—'એની સળ' એવો અર્થ અભિપ્રેત લાગે છે. મને પત્રમાં મોકલેલ નકલમાં મથાળે નીચેનું અવતરણ છે:

[નિરવધિ કાલ હોય ત કખન બહિજે શે ભાલોઆશા,
વિપુલ જોગત હોય ત કોથાઓ મિટિજે આમાર આશા?
—દિનેન્દ્રલાલ.]

કાગળની પાછળની આગુએ લખ્યું છે: [દિનેન્દ્રલાલનું અત્તરણ સ્વપ્રત્યક્ષે આપ્યું છે. રાણા પ્રતાપમાં રેવાની ઉક્તિ છે.] ઉપરાંત

નીચેનાં પાદાન્તરો છે.—૪ [મધુર્વ, નર્તને]. ૭ [તુજ હૃદયને જાણું ના મેં થયો અપરાધ એ?]

પં. ૯ પછી ત્રણ પંક્તિ વધારે છે:

[અવ ઉભયને જાણ્યાં ત્યારે પુનઃ રમશે નહિ?
નયન-નયને, શબ્દે શબ્દે, સિમતે, ઉપહાર લે?
પુનરપિ નહિ લેવાં દેવાં નિમંત્રણ શું હવાં?]

૧૦ [તે સળ?] ૧૫ [પુનઃ પ્રકટાવવા.]

પૃ. ૯૨: પ્રેયસી તારી—[6-5-42 7-30 a.m.] ત્રણ શબ્દોના પ્રોતાને અભિપ્રેત ગ્રીકપુરાણકથાના પર્યાયો પેન્સિલથી અંગ્રેજીમાં આપ્યા છે. પ્રેયસી—[Eurydice], પાતાલો—[Hades] સુવર્ણ-દ્વારિકા—[Atlantis].

ઉરમથનનાં—[28-5-41 4-30 p.m. In a Bus from Churchgate station.] પ્રગટ 'કેસડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૩૨), અહીં ફેરફાર સાથે.

વત્સલમિત્રાને—[29-5-41 9-30 a.m. Returning from my Polish Lessons.] હસ્તપ્રતમાં 'વત્સલમિત્રાને' છેડીને 'સિન્ધુ વસ્યો દગમાં' એવું મથાળું કરેલું છે. ૪-૫ મારા સિન્ધુઓ અમિત છે. મારે મોતી કયા સિન્ધુમાંથી તાગવાં? વહને લસતાં વાત્સલ્યો જેવાં અગાધ સમુદ્રજલમાંથી? કે રંગોનો સિન્ધુ જેમાં વસેલો છે તે દગમાંથી?

જીવને પ્રણય એમ આ હતો—પ્રગટ 'કેસડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૧૩-૧૪). ત્યાં મથાળું નથી, અને આરંભમાં નીચેનું અવતરણ છે:
[“And How Was It That Love First Came To You”
—Rilke]

અને કાન્ય પૂરું થયા પછી નીચેનું આપ્યું છે:

[Rainer Maria Rilke (1875-1926)]

જર્મન ભાષાના સમર્થ કવિઓ વોગેલ વેઇડ, ગેટે, રોટ્કાન બ્યોર્ન અને રિલ્કે. સમકાલીન બ્રિટિશ કવિઓ. ઑડેન-સ્પેન્ડર વગેરે ઉપર રિલ્કેની ઘણી અસર કહેવાય છે. એની શ્રેષ્ઠ કૃતિઓ તે 'હુઇનો એથેનિઝ' અને 'સોનેટ્સ ટુ ઑરફિયસ'.]

૨૩ વીસરે-વીસરાય, ભૂલી જવાય.

પૃ. ૯૪: પરાજય—પ્રગટ 'કેસડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૩૭-૪૫).

પૃ. ૯૯: તાંડવ—પ્રગટ 'પ્રસ્થાન'માં, પછી 'સદ્ગતિ સખ્ય'માં (પૃ. ૪-૫).

૧૯૨૫ થી ૧૯૨૮ સુધીની તારીખોવાળી કૃતિઓની હાથપોથી-માં ૧૯૨૫ની કૃતિઓ સાથે 'તાંડવ' શીર્ષકવાળી કૃતિ મળે છે, જે આની પં પછી ૨૦ અને ૨૬-૩૦ની બનેલી છે. તેમાં આ કૃતિની પં. ૧૮-૨૦ નીચે પ્રમાણે છે:

[નૃત્તે પૂરાં રસિક ગૌરી નીચું જુએ છે.

દેવી મયૂર સહ સંગીત ગાય ધીમું

વીણા વિશારદ મુનિ સૂરમાં રમી રે'.]

આની પં. ૩૦માંના 'પ્રલયેશ' ને બદલે તેમાં 'પ્રલયનાથ' છે.

પૃ. ૧૦૨: કોજાગ્રિ?—કોજાગ્રિના અર્થ માટે જુઓ 'કાકિલાને-૧' (પૃ. ૧૪૯) ઉપરનું ટિપ્પણ. પ્રગટ 'કેસડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૬૬-૧૦૯). ત્યાં કાવ્ય શરૂ થતાં પહેલાં સામેના પૃષ્ઠ (૬૮) પર નીચેનું અવતરણ આપ્યું છે:

["All art is a means to gain a hold on fate."

—Andre Malraux]

પૃષ્ઠ ૬૯ ઉપર કાવ્યના શીર્ષક પછી નીચેનું છે:

[વાઈચેહ બાંકના "ધ્વનિનગ્નત મીટર" નામે અઢાર

કાવ્યોના ગુચ્છનો મૂળ પોલીશમાંથી અનુવાદ

તૈયાર કરનાર

હરિશ્ચંદ્ર ભ. ભટ્ટ

કચારે કચારે જીવનમહી ટીકાર ગેખી સુણાયે,
બાલાવે એ ઉરમથનનો નાદ નિઘ્રાત થાવા.]

પછી પૃ. ૭૦ ઉપર અર્પણ છે:

[શ્રી. ઉમાદેવી [વાન્ડા રીનોવરકા]ને

—સૌ માંગદ્યોની ધાત્રી—]

શ્રી ઉમાદેવી અંગે 'તિમિર ગગને વ્યાપે' (પૃ. ૮૭) ઉપરનું ટિપ્પણ જોવું. પૃ. ૭૧ થી ૮૨ સુધી કાવ્યનો 'પરિચય' (જે. નગીનદાસ પારેખ) છે અને પૃ. ૧૦૯ ઉપર 'અનુવાદકર્તાની નોંધ' (જે. 'હ. ભ.') છે, તે બંને નીચે ઉતાર્યા છે.

પરિચય

"સાહિત્યમાં પ્રગતી જીવનભાવના, આશાઓ, આકાંક્ષાઓ અને ગ્રંથનો વ્યક્ત થાય છે, એટલે કોઈ પણ પ્રગતિ સાહિત્ય મારફતે તેનો પરિચય મેળવીએ છીએ, ત્યારે જાણે આપણે તે સમસ્ત પ્રગતિ અથવા કહેા કે રાષ્ટ્રપુરુષના અંગત પરિચયમાં આવતા હોઈએ એવો અનુભવ થાય છે. આજે જ્યારે સારે બહાને તેમ જ ખોટા બહાને જગતના દેશો એકબીજાની વધુ નિકટ આવતા જાય છે, ત્યારે એ બધા દેશો વિશે માહિતી મેળવવાની ઇચ્છા તો સૌને થાય છે જ; પણ સામાન્યરીતે આપણે ઐતિહાસિક, ભૌગોલિક, રાજકીય કે આર્થિક માહિતીથી સંતોષ માની લઈએ છીએ, એ બરાબર નથી. એ બધાંની પ્રાછળ એ પ્રગતિ જે પ્રાણ બળકી રહ્યો હોય છે તેનો પરિચય સાધ્યા વિના આ બધી માહિતી નકામી જેવી જ રહેવાની. અને એ પ્રાણપરિચય તો તે દેશનું સાહિત્ય જ આપણને આપી શકે. વિશ્વસાહિત્યને પરિચય પણ વિશ્વપરિચય જેટલો જ રોમાંચક, પ્રેરક, બોધક, આનંદદાયક અને સંસ્કારક હોય છે. સાહિત્યનાં તવાં તવાં સ્વરૂપો બતાવી તે આપણી દૃષ્ટિને વિશાળ અને ગ્રહમુક્ત બનાવે છે, અનેક માનવ હૃદયોનો અંતરતમ પરિચય આપી આપણી માનવતાને વિકસાવે છે, અને માનવ-આત્માની પ્રધાન ગંધનાઓ સર્વત્ર અને સર્વદા સમાન જ છે એ બતાવી આપી માનવજાત સાથે આપણું અનુસંધાન કરે છે.

આપણને વિશ્વસાહિત્યનો જે કંઈ થોડો પરિચય છે તે લગભગ બધો જ અંગ્રેજી અનુવાદો મારફતે મળેલો છે. એ અનુવાદો વિશે અનુકૂળ પ્રતિદૂળ કોઈ પણ પ્રકારનો અભિપ્રાય વ્યક્ત કર્યો વિના પણ એટલું તો જરૂર કહી શકાય કે આપણે થોડે સીધા તે તે ભાષા શીખીને તે તે સાહિત્યનો પરિચય મેળવીએ એના જેવું તો એકે નહિ. એ રીતે વિચારતાં ફ્રેંચ, જર્મન, રશિયન કે બીજી કોઈ વિદેશી ભાષામાંથી સીધા થયેલા અનુવાદો આપણે ત્યાં અતિ વિરલ છે. એવી પરિસ્થિતિમાં બાઈશ્રી હરિશ્ચંદ્ર ભટ્ટ પોલિશ ભાષા શીખીને ત્યાંના નવયુવાનોમાં અગ્રણી ગણાતાં એક કવિની ઉત્તમ કૃતિનો અનુવાદ આપે છે, એ ઘણી જ આનંદની અને અભિનંદવા જેવી વાત છે. પોલિશ પ્રજાના ઇતિહાસનો એમને અભ્યાસ છે, એ વિશે એમણે એક પુસ્તક પણ લખેલું છે, એ પ્રજાની સંસ્કૃતિ પ્રત્યે એમને મમત્વ બળેલું છે અને એ રીતે એ પ્રજાના સાહિત્યને આપણી સમક્ષ રજૂ કરવાના એઓ પૂરા અધિકારી છે. મને પોલિશ ભાષાનો જોખ નથી એટલે એ દષ્ટિએ તો અનુવાદ વિશે હું કશું કહી શકું એમ નથી; પણ આટલી તૈયારી પછી થયેલો અનુવાદ મૂળનો ખ્યાલ આપવા સમર્થ હશે એવી આશા જરૂર રાખી શકાય.

બાઈશ્રી હરિશ્ચંદ્ર સાથે વાતો કરીને અને એમણે આપેલું સાહિત્ય વાંચીને પોલાંડ વિશે અને આ કાવ્યના કવિ વિશે મેં જે નોંધ્યું છે તેમાંથી બેત્રણ વસ્તુ અહીં નોંધવા માંગું છું. એક તો એ કે પોલાંડને એનાં પડોશી રાજ્યો અનેક વાર વહેંચી ખાઈ ગયાં છે અને એ વારેવારે કાળિકા માતાના કૂકડાની જેમ તેમનાં પેટ ચીરી બહાર આવી એક થઈને બેસે છે. આજે પણ એ દેશ પરચકની ચાતના ભોગવી રહ્યો છે. જે દેશને પોતાની આગવી સંસ્કૃતિ છે, પોતાનું સાહિત્ય છે, સંગીત છે, કળાની સ્વતંત્ર ભાવના છે, જેની પ્રાણશક્તિ ખૂટી ગઈ નથી, જે હજી શોષેન (૧૮૧૦-૧૮૪૬) જેવા દૈવી સંગીતકાર, માટેયકો (૧૮૩૮-૬૩) જેવા દેશપ્રેમી ચિત્રકાર, મિત્સ્કેવિચ (૧૭૯૮-૧૮૫૫) જેવા મહાન કવિ, સ્લોવાટસ્કી (૧૮૦૦-૧૮૬૯) જેવા રૂપક કલાકાર, સાહિત્યનાં નોબેલ ઇનામ મેળવનાર હેનરી સિક્કિયેવિચ (૧૮૪૬-૧૯૧૬) અને ડબલ્યુ. રેમોન્ટ (૧૮૬૮-૧૯૨૫) જેવા સાહિત્યકારો અને બબ્બે વાર વિજ્ઞાનનું નોબેલ ઇનામ મેળવનાર મેંડેલ ક્યુરી (૧૮૬૭-૧૯૩૪) જેવાં વૈજ્ઞાનિક પેદા કરી શકે છે, એ દેશમાં સ્વાતંત્ર્યની ઝંપના આખી પ્રજાને સદા બાળ્યા કરતી હોય એ સમજી શકાય એવી વસ્તુ છે અને તે એના સાહિત્યમાં પણ વ્યક્ત થયા વિના રહે નહિ. આથી જ

એમના અનેક ઉત્તમ કવિનાં કાવ્યોમાં સ્વતંત્ર પોલાંડનાં સ્વપ્નનાં અને સ્વરાજ્યનાં ગૌરવાન્વિત ચિત્રો જોવા મળે છે.

બીજી વસ્તુ તે આ કવિનો જન્મકાળ. આ કવિનો જન્મ ૧૯૦૭માં થયો હતો, એટલે આજે એની ઉંમર ૩૪-૩૫ વર્ષની હશે. આ હું એટલા મઠે નોંધું છું કે એ કઈ પેઢીનો છે તે આપણને જાણવા મળે અને કંઈક તુલનાથી વિચાર કરવો હોય તો કરતાં ફાવે. ત્રીજી વસ્તુ એ કે એને પોતાના કુટુંબના વાતાવરણમાંથી દૈર્ઘ્યરાસ્યા મળેલી છે અને આજના જીવનના વિવિધ પ્રશ્નોનો સામનો થતાં એમાંથી એક પ્રકારની કર્તવ્યપરાયણ ધર્મશીલતા પ્રકટે છે, જેને આપણે સંત કાંસિસની ભાવના સાથે સરખાવી શકીએ અને જેમાં ત્યાગ, સાદાઈ, અને ભૂતદયા પ્રધાન છે. ધર્મનાં રૂઢિગત સ્વરૂપ અને આચારોને ઉતારી નાખી, માનવ માનવના રોજના વ્યવહારમાં નિયોજી શકાય એવું ધર્મસ્વરૂપ આપણે પણ ઇચ્છીએ છીએ, અને ગાંધીજીએ ધર્મની વ્યાખ્યા 'આત્માની દષ્ટિએ પાળેલી નીતિ' એવી આપીને આપણા જમાનાની ઝંપનાને બરાબર વ્યક્ત કરી છે. આ રીતે ઘડાયેલા માનસવાળી વ્યક્તિને જીવનમાં ક્યારેક એવી એક હાકલ આવે છે જેને એ અવગણી કે પાછી ઠેલી શકતો નથી. આવી હાકલ એ જ પ્રસ્તુત કાવ્યનો વિષય છે.

કાવ્યનો નાયક યાન્ન છે. નાયિકા એની પત્ની માર્યા છે. આખા ઘરમાં રાત્રિની અને કુટુંબસુખની શાંતિ વ્યાપેલી છે. એના વર્ણનથી કાવ્ય શરૂ થાય છે. એમાં જ આપણને કવિની મિતાક્ષરી છતાં કહેવાનું બધું કહી દેનારી શૈલીનો પરિચય થાય છે. એની ઉપમાઓ જોવા જેવી છે :

નિદ્રાની હેતાળ શાંતિ મહીં સૌ,
માતા જેવી વંદાસસોઈ દીવાલો,
આપતો જેવી ગેહની શાંતિમાંયે
નહોતો ધીમે બાંહેરોનો અવાજ.

પારણે સૂતેલા બાળકનું વણેન પણ આકર્ષક છે :

હૂંફળો શો નાનડો કો બિડાલ
સૂતો હોયે, એમ આહીં અગ્રેષ્ઠ,
બણે ના કે, સાંભળે ના કંઈએ
એવો સૂતો પારણે હેષ્ટ બાળ.

ત્યાં એકાએક દેવળની ઘંટા નેરથી વાગી ઊઠે છે અને તે સાંભળીને ચાન્ન સફાળો નગી નય છે. આ ઘંટાનાદ નાલે કંઈ માયતા હોય એવું એને લાગે છે અને એ અવસ્થા બને છે.

બીજા કાવ્યમાં એવું મંથન છે. બીજા બધાં જ્યારે કૌટુંબિક સુખની શાંતિમાં મગ્ન છે ત્યારે એક મને જ તમે કેમ ખોલાવો છો? બીજાએને તો તું માયાળુ ગાપાળ બનીને સંરક્ષે છે; તો પછી તને મારી જ શાંતિ કેમ કહે છે? સંગીતના સૂરોની પેઠે આ ઘંટનાદો પણ અનંતમાં વિલીન થઈ ન્તરે.

ત્રીજા કાવ્યમાં નાયક પોતે કહે છે કે આ હાકલ તો હું ટેકા ખાળપણથી સાંભળતો આવ્યો છું. સચરાચર વિશ્વમાં તારો સાદ સંમળાઈ રહ્યો છે. તે મારા સુખને મીણની પેઠે આગાળી નાખ્યું. એ વર્ણન ખૂબ સરસ છે.

ચોથા કાવ્યમાં એવું હૃદયમંથન વધુ તીવ્ર બને છે. એ પોતાનો સુખી સંસાર છોડી જતાં ડરે છે અને આ ધ્વનિના આકર્ષણથી પોતાનું રક્ષણ કરવા એ પોતાની પત્નીને પ્રાર્થે છે. આ ધ્વનિઓ તો 'આ નાનડું બટકું એ સુખ માખરીનું' ઝૂંટી જવા ચડે છે.

પાંચમા કાવ્યમાં માર્યા પોતાના પતિને બચાવવાનો નિર્ધાર કરે છે. એ આખી ઈક્તિ બલિષ્ઠ છે.

ચોકી કરું શ્વાન થઈ હું ખારણે,
અતંદ્ર હું રક્ષક હુઃખી પત્ની હું.
કેવે વાળું સુકી હું ઈશ સામે
ઘંટાનાદે નાથને ને નિમંત્રે.

ત્યાર પછીના છઠ્ઠા કાવ્યમાં પતિની ચોકી કરતી માર્યાનું સખળ રેખાઓથી દોરેલું ચિત્ર છે.

સાતમા અને આઠમા કાવ્યમાં ચાન્નની વસંતખાડીરે ખીલતી ગૃહકુંજનું ચિત્ર છે અને એની હૃદયરાણીની અને ઈશ્વરની હાકલ વચ્ચે મચેલા ગજગાંડનો ઉદ્દેશ છે. આ ચિત્ર આખીને કવિએ ચાન્નનું મનોમંથન વધારે ઉઠાવમાં મૂકી આપ્યું છે. નવમા કાવ્યમાં માર્યા ભોળપણમાં એમ માની લે છે કે હવે મારો પતિ નહિ નય; ઈશ્વરના નાદ કપરે મારો વિજય થયો છે. અને આ શાંતિમાં એ માસ વીતી નય છે; પણ ચાન્નનું ચિત્ત હજી સ્વસ્થ થયું નથી.

ધુરોપનું ચોમાસું ખૂબ ગંદું હોય છે. દસમું કાવ્ય એના વર્ણનથી શરૂ થાય છે :

રસ્તા બધા કાદવથી ભરેલા
ગ્લાનિભરી આરઝુ જેમ હોયે.
રસ્તે સૂનો એકલો ચાન્ન આવે
ખાખા બુઢા હોઠની ખાંસી નેવો.

ચાન્ન વિચારે છે કે આ ચોમાસાના દિવસો નેહું જ મારું જીવન પણ થઈ ગયું છે.

અગિયારમા કાવ્યમાં ચાન્નની અશાંતિ ઘણી વધી નય છે. એ મૂઠ નેવો બની નય છે. માર્યા અને પડોશીઓ પણ ચિતામાં પડી નય છે.

બારમા કાવ્યમાં તો ચાન્નને પોતાને સમન્વઈ નય છે કે :

માર્યા! પ્રિયે. કર ક્ષમા તુજનો નથી હું,
ખોલાવતો ધ્વનિ મને ભગવન્તનો આ.

અને

રૂંધે મને કફન શી અવ સૌખ્યશાંતિ,
કિન્તુ પ્રમાદ ગળતો, ઊઠતો હવે હું.

તેરમા કાવ્યમાં કવિ માર્યાની લાચાર દશાનું વર્ણન કરે છે અને આખરે કહે છે :

માર્યા બિચારી ભયગ્રસ્ત માર્યા
નહીં જતે તું ધ્વનિ જ્યાં નિમંત્રે!

ચૌદમા કાવ્યમાં બધાં એને આ સુખશાંતિથી ભર્યું ધર ન છોડી જવા વીનવે છે, પણ એ તો -

વિષાદભારે વહતો ફરી ફરી,
નહીં નહીં હું, નહીં હું નહીં રહું.

પંદરમા કાવ્યમાં પહેલા કાવ્યમાં આવેલું ચાન્નની સુખશાંતિનું વર્ણન પાછું આવે છે. એવી શાંતિમાં પણ ચાન્નને ઊંધ આવતી નથી. અને તે ઈશ્વરને આ ધરમાંથી પોતાને છોડાવવા ધ્વનિઓ રૂપી ચાખખા મારવા વીનવે છે, અને ત્રણ જ શબ્દોના સોળમા કાવ્યમાં આપણે ધ્વનિને અંકારતા સાંભળીએ છીએ.

સત્તરમા કાવ્યમાં પૂઠે દોડતી પત્નીની વિનવણીઓને અને બાળકના રુદનને અવગણીને ચાન્ન સદાને માટે ધર છોડીને આલ્સો નય છે.

એ ગયો ધ્વનિનિગ્રણે ગયો,
નાદ-સાદ-રવ સાંભળી ગયો,
ધાસ શું સુખ પગે છૂંદી ગયો,
અગ્નિમાં હૃદય બાળતો ગયો.

છેલ્લા અઠારમા કાવ્યમાં ભગવાનના નાદથી પરાજિત માર્યાનું ચિત્ર છે. એ જાંડી થઈ ગઈ છે. કોબથી મુઠ્ઠીઓ વાળી એ વારેવારે ઈશ્વરને શાપ આપે છે. આમ આ કાવ્યનો કરુણ અંત આવે છે.

આ કાવ્ય વાંચતાં બુદ્ધનું મહાભિનિષ્ક્રમણ આપણને એકદમ ચાદ આવે છે, અને તેની સાથે એની તુલના આપોઆપ જ થઈ જાય છે. મહાભિનિષ્ક્રમણમાં નિષ્ક્રમણનો હેતુ તદ્દન સ્પષ્ટ છે, આમાં નથી; પણ અહીં પણ હાકલ કોઈ ઉન્નત કાર્ય માટે છે એ તો ચોક્કસ. આમ કાવ્યનો વિષય માનવજીવનનું એક સનાતન મંથન છે અને કવિએ એનું નિરૂપણ પણ ઉચિત સંયમથી અને સચોટ બલિષ્ઠ રેખાઓથી કર્યું છે, એ આપણે આ ટૂંકા સારમાંથી પણ ભેઈ શકીએ છીએ. આવાં કાવ્યોમાં હાકલ સાંભળનાર વ્યક્તિનું ગૌરવ વર્ણવવા જતાં તેનાં સ્વજનોની ઉપેક્ષા થવાનો ભય રહે છે, પણ આ કાવ્યમાં કવિએ ચાન્નની પત્નીને અને બાળકને સતત નજર સમક્ષ રાખી કાવ્યને ખૂબ અસરકારક બનાવ્યું છે. કાવ્યમાં ચાન્નના મંથન જેટલો જ ભાગ માર્યાનો દૈવ સાથેનો ગજબાદ પણ ભજવે છે. અને એથી જ મહાભિનિષ્ક્રમણમાં આપણું ધ્યાન બુદ્ધના અસામાન્ય ત્યાગ તરફ જાય છે, તેમ અહીં આપણું ધ્યાન એવા ત્યાગ પાછળ રહેલા કારુણ્ય તરફ વધારે જાય છે.

હવે અંતમાં મારે એક જ વસ્તુ કહેવાની રહે છે, અને તે એ કે આવાં વિદેશી કાવ્યો પહેલે જ વાચને આચળને ન પણ આકર્ષે, એવું બને. એનાં કારણોમાં વિષયનું નાવીન્ય, શૈલીનું નાવીન્ય, ભાવપ્રતિકોનું નાવીન્ય, એમ અનેક વસ્તુઓ હોઈ શકે. પણ જો આપણે સહૃદયતાથી એનું પરિશીલન કરીએ તો આપણે એનો રસાસ્વાદ જરૂર લઈ શકીએ. અને એમ નવાં નવાં સાહિત્યનો આસ્વાદ લેવાની શક્તિ કેળવતી એ પણ એક સંસ્કારની કેળવણી છે, અને જીવનમાં ખૂબ ઇષ્ટ છે.”

મુંબઈ

૨૦-૧૨-૪૧

—નગીનદાસ પારેખ

અનુવાદકર્તાની નોંધ

“વાઈચિહ બોંક”નો પ્રથમ કાવ્યસંગ્રહ Heavenly Burden ૧૯૩૪માં પ્રકટ થયો. વાંચકોના અભિપ્રાયો લઈને એ વરસનું સાહિત્યનું પારિતોષિક એ સંગ્રહને આપવામાં આવ્યું હતું. એ પછી Melodies of Solitude ૧૯૩૬માં અને Angelic Monologues ૧૯૩૮માં પ્રકટ થયાં. અનુવાદિત કાવ્યો છેલ્લા સંગ્રહમાંનાં છે. મૂળમાં ‘પિટર’ને બદલે (અહીં) અનુવાદની અનુકૂળતા માટે ‘ચાન્ન’ મૂક્યું છે. કવિએ આ અઠાર કાવ્યો દિવ્યો ટોલ્સ્ટોયને અર્પણ કરેલાં છે.

સ્લાવ ભાષાઓનું વ્યાકરણ સંસ્કૃતને મળતું છે. તેમાંયે પોલિશ ભાષામાં સંસ્કૃતમાં છે તે પ્રમાણે સાત વિભક્તિનાં રૂપ છે, શબ્દસમાસો છે, ક્રિયાપદના સરખા ધાતુઓ છે. અહીં એની વિસ્તૃત ચર્ચા કરવા જેટલો મારો અભ્યાસ જોડો નથી.”

—હ. બ.

પૃ. ૧૧૬: માનવને—પ્રગટ ‘કેસુકો અને સોનેરુ’માં (પૃ. ૧૨). ૧૨ વિદ્યુતભાસે-વીજળીના ભાલા વડે.

પૃ. ૧૧૭: મિત્રને લગ્નપ્રસંગે—પ્રગટ ‘સદ્ગરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૧૧). ‘પ્રસન્ન અમીવર્ષણ’ નાનાલાલના ‘પ્રકુદ્ધ અમીવર્ષણ’ની યાદ આપે છે. સૈનિકની અંતિમ ઇચ્છા—પ્રગટ ‘સદ્ગરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૮-૯).

પૃ. ૧૧૮: રતિનું સાન્ત્વન—[2-12-38] પ્રગટ ‘સદ્ગરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૧૭).

પૃ. ૧૧૯: મળસ્કે ચોપાટી ઉપરનું લોકમાન્યનું બાવલું બેઠને—[25-12-37] પ્રગટ ‘સદ્ગરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૫-૬).

પૃ. ૧૨૦: ઉરદોલ—[5-12-28], [7-12-37] પ્રગટ ‘પ્રસ્થાન’ ક્ષાણ ૧૯૯૫, ‘સદ્ગરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૧૬).

સમાધિ—પ્રગટ ‘સદ્ગરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૩-૪). પાદટીપ ‘સદ્ગરનું સખ્ય’ પ્રગટ થયાના વર્ષની ૧૯૪૦ની હોય એટલે પહેલો ખંડ ૧૯૩૦-૩૨માં રચાયેલો ગણી શકાય, પણ તેને અંગે [Revised 3-4-38] નોંધ મળે છે. બીજા ખંડની તા. [22-12-37]

પૃ. ૧૨૨: વિલીન ગત થાય—[૨૧-૨૨-૨૩ સપ્ટેમ્બર ૧૯૪૮ સાથે or સહાય દે] ૬ થાય-છાપમૂલ છે, 'થાય' નોંધો.

ઉમંગ અંગે—[15-7-38] હસ્તપ્રતમાંની નોંધ: [(કાઠી નાખવા વિચાર છે.) This I am not going to include.]

પૃ. ૧૨૩: પવન આવ—હસ્તપ્રતમાંની નોંધ: [(આ પણ કાઠી નાખવા વિચાર છે.) છેલ્લી પંક્તિ સિવાયની ચાર લીટીઓ ક્યાંક stop-gap તરીકે ઠીક પડે.] એ ચાર લીટીઓ 'પવનને'(પૃ. ૭-૮)ની છેલ્લી કડીમાં ચૂંથી પણ લીધી છે. 'પવનને' ઉપરનું ટિપ્પણ પણ જોવું.

આંસુએ એક વેળા—“સ્વપ્ન અને કોકિલનીડ”ની કોરા કાગળોની બાંધેલી ચોપડીમાં એ કાવ્યમાળાઓ “સ્વપ્ન” અને “કોકિલનીડ” છે, તેમાં આ “કોકિલનીડ”ની પાંચમી કૃતિ છે. ૧ એક વેળા-હસ્તપ્રતમાં 'એક વાર' છે.

પૃ. ૧૨૪: આત્મા વેચી—૬ પાદાન્તર: [હર્રાજમાં આત્મ શાને મૂકે તું?] ૧૨ એ હસ્તપ્રતોનાં પાદાન્તરો અનુક્રમે [જીવ્યાની શી બીજી હોયે કમાણી?] અને [જીવ્યાની શી બીજી કોઈ કમાણી?] બીજું આપતી હસ્તપ્રતમાં નોંધ કરી છે: [or shall we make it જીવ્યાની શેં બીજી કોઈ કમાણી? 27-5-41 or again જીવ્યાની શેં બીજી હોયે કમાણી? 29-5-41].

મળસકે કોકિલને—“કોકિલનીડ”—૧.[2nd May 1941 5 a. m. to 6 a. m. Last 4 lines 3-4th May 1941.] બાંધેલી ચોપડીમાં શીર્ષક પછી તરત જ અર્પણ છે: [(Dedicated to the Polish Poet Wojciech Bak who could not resist the call of life)] ૨૩ 'જોવું અને' એ મૂળ પાઠ ['સાહિત્યમાં'] છેડીને કર્તાએ નવો મૂકેલો પાઠ. ૩૧ કર્તાએ છેડેલો એક પાઠ ['આજે હવે શિવ ગયું, વિષ પીવું મારે?'] અને પછી 'ગયું'

શબ્દ નિર્દેશીને નોંધ્યું છે: [or જતું? ગયું કેમ કહી દઉં? હજી જીવવું છે જ.] અને અહીં છાપેલો નવો પાઠ નોંધ્યો છે. બીજી હસ્તપ્રતમાં 'રહ્યું'ને બદલે 'રહે' પાઠ છે.

પૃ. ૧૨૬: શ્રાવણ—[13-5-41. 6-0 7-15 p. m.]

“કોકિલનીડ”—૨. ૧૩ એક હસ્તપ્રતમાં નોંધ: [How can you say so? Fool! Make it આજે. 5-6-41]

પૃ. ૧૨૭: મૌનની વાણી—હસ્તપ્રતમાં નીચે નોંધ છે: [મૌનની વાણી તે કવિતા.]

પૃ. ૧૨૮: જેવું ન અન્ય ઉરમાં—[2-8-1941 10-45 a. m.

—1 p.m.] એક હસ્તપ્રતમાં પં. ૬ને અંતે 'રાખી' શબ્દ અને પછી એક પંક્તિ હતી: [રાખે દૂરે મલિન ગંધ કુવાસનાની] પણ તે પંક્તિ પાસે લખ્યું છે કે [May drop this line]. એ પંક્તિ છેડેલી છે અને 'સૌન્દર્ય-સોમ-રસ-પાન સદા કરાવે' એ, આ સંપ્રદમાં છાપેલી પંક્તિ લખીને એનો નિર્દેશ કરી કાવ્ય નીચે નોંધ કરી છે: [This line has been changed-night ૧૫-૧૧-૪૧]. તારીખ આગળ [શિશુ દિવસ રીઝવા—] એવો પંક્તિખંડ પણ છે. 'આજે એ ના બને તો' આગળ [(ખંડ સગૂં)] અને છેલ્લી પંક્તિ નીચે [(માલિની)] લખેલું છે.

સ્મરણ—[15-5-39] પ્રગટ 'કેસરો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૧૦-૧૧). ૧૭ 'ખરીને' છાપ મૂલ છે, 'ગરીને' નોંધો. ૨૭ 'કેસરો' અને સોનેરુ'નો પાઠ:

સ્મરણ કરો—

ને તૂટે દોર મારી.....

૧૫-૫-૩૯ની હસ્તપ્રતમાં મથાળું છે 'જીવનનાં થોડાં સ્મરણો' અને નીચે છંદનું નામ લખ્યું છે 'સંગિત્ર'. આરંભમાં ચાર પંક્તિઓ વધારે છે:

[મયૂરનું નર્તન અંગમાં ભરી
નિનાદ લૈ કોકિલનો સગર્વ
વઢી તણી દુર્ધર શક્તિ ખારી
હું નીકળ્યો જગતમાં પુરુષાર્થ માટે.]

અંતમાં છેલ્લી ૨૭મી પંક્તિને અદ્વૈતે નીચે પ્રમાણે છે:

[સ્મરણ કરો—ને તૂટે દોર મારી
નિઃશ્વાસે એ ગુહાના અતલ તલ પરે. દોર તૂટી પડી, ને
હૈયે મારે હાથ મૂકી પડ્યો છું.]

હસ્તપ્રતના પાના પર નીચે સંસ્કૃત પંક્તિ છે: [પુંસાં શ્રદ્ધાશાલિની
વિષ્ણુમક્તિઃ।]

પૃ. ૧૩૦: વૈશાખની એક સવારે—[18-5-41 11-30 a. m.
19-5-41 5 p.m.] “કોકિલનીડ”-૪. ત્યાં મથાળું છે ‘કોકિલને’
અને નીચે નાના કૌંસમાં આપ્યું છે: [(વૈશાખની એક સવારે મધ્યાહ્ન
પહેલાં)]. યીજી પંક્તિ આગળ [Change] એમ લખ્યું છે પણ
એ હસ્તપ્રતો છે તેમાં ફેરવેલી નથી. પાંચમી કડીનો આરંભ એક હસ્ત-
પ્રતમાં [ઐરદ્રા આમા તિરથ-મૂરતી મેરીની રાખતી એ | આંખો
સામે,] છે, પણ પછી છેકોને અહીં સંગ્રહમાં છાપ્યા પ્રમાણે ફેરવી છે.
પં. ૯ ટાટ્રા-પોલેન્ડ, ચોકોસ્લોવાકિયા અને હંગેરી વચ્ચેની કાર્પેશિયન
ગિરિમાળાનું સર્વોચ્ચ શિખર, પોલેન્ડને મન એ હિંદને મન જેવાં
હિમાદ્રિશિખર છે તેવું છે. ૧૧ ઉદ્ધિ-નયના સરોવર ટાટ્રા પર્વત પર છે.

પૃ. ૧૩૩: માનવ્ય લાજે—[1-5-41 વૈશા.ખ શુદ્ધ ૫ 4-30 a.m.]

સ્થલાંતર કરતાં—[16-8-41 noon 5-45 p.m.]
૨૧-૨૨ સરખાવો ‘વર્તુળ’ (પૃ. ૧૨૨).

પૃ. ૧૩૫: ના કેં નવું—એક હસ્તપ્રત નીચેની નોંધ: [Poem of
12-11-39 re-written 4-11-41 night] ભિન્ન પત્રમાં

નકલ મોકલતાં લખે છે: [૧૯૯૬ના એસતે વર્ષે લખેલું કાવ્ય તમે
જોયું છે. તમને કાગળ લખ્યા પછી એ આખું ફરીથી લખ્યું છે.
મૂળમાં જે પોચો ભાવાવેગ હતો તેને અદ્વૈતે એમાં ધૃતિ જોશો.
૪-૧૧-૪૧] પત્ર નીચે પં. ૪ના ‘સાંભરે શે?’ અંગે નોંધ કરેલી છે:
[એ અર્થ-યાદ શાને માટે કરે, ભેગી કેવી રીતે કરી શકે]. પૂર્ણતાની
સિદ્ધિ રૂપી ચંદ્રના ઉદય અંગેની છેલ્લી પંક્તિ વિશે હસ્તપ્રતની પાછળ
નોંધ છે: [Utopiaમાં પણ પૂર્ણતા નહિ હોય કારણ કે પૂર્ણતા તે
Relative Term છે. 4-11-41]

પૃ. ૧૩૬: નવા વર્ષ માટે—આની પૂર્વેની ‘ના કેં નવું-’ કૃતિનું એ
વરસ પછી કરેલું રૂપાંતર. હસ્તપ્રત નીચે નોંધ છે: [12-12-43
old poem revised & rewritten]. પહેલી ત્રણ લીટી અગાઉની
કૃતિની પં. ૪-૬ (પૃ. ૧૩૫) છે. મને મોકલેલી નકલમાં મથાળે છે:
[The word of life is ‘HOPE’].

પૃ. ૧૩૭: કો આદ્યના—[12-8-41 Evening]

[જન્મગી પિછાણનાર—[24-3-42] સાતમી અને છેલ્લી
પંક્તિ વચ્ચે યીજી છ પંક્તિઓ હસ્તપ્રતમાં છે:

[ડૂંગનાર તે જ આજ સાગરો તરી ગયો.

ગણુતો?

પિછાણુતો?

ચાહનાર!

છતનાર!

આજ ગર્વથી કહું: હું સાગરો તરી ગયો!]

‘ડૂંગનાર તે જ આજ...’ આગળ કાવ્ય અટકાવવાનો પહેલાં ખયાલ
હોય એવું કાવ્ય નીચેની નોંધથી લાગે છે: [આઠમી પંક્તિએ અટક્યો
હતો. That means I thought myself sure of the

statement of the 8th line! But that was not—or rather is not the prevailing mood of these days.] સંગ્રહ માટે તૈયાર કરેલી હસ્તપ્રતમાં સાતમી અને છેલ્લી પંક્તિ વચ્ચે નાચેની ચાર પંક્તિઓ છે:

[હૂંપનાર તે જ આજ સાગરો તરી ગયો.
જાણતો? પિછાણતો? ભોમિયો થયો હતો?
આહનાર? જીતનાર? હારમાં જીત્યો હતો?
આજ ગર્વથી કહું: હું સાગરો તરી ગયો!]

અંતેમાંથી એકે પાઠ મૂળ કૃતિમાં ન રાખતાં (એટલી છૂટ લાઇને), અંતે અહીં નોંધ્યા છે.

માનવને—[20-12-41 11 p.m.-12 p.m. રાત્રે]

પૃ. ૧૩૮: વિપાદ—એક હસ્તપ્રતમાં શીર્ષક છે: [A Thought In Dejection (વિપાદવિચાર)].

પૃ. ૧૩૯: મોક્ષ—[તા. ૧૩-૧૧-૪૭ સવાર ૬-૧૧. બેસતું વર્ષ ૨૦૦૪ ગુરુવાર. ૪ સંગ્રહ માટેની હસ્તપ્રતમાં નોંધ: [તનહા=તૃણ]. શ્રારસી 'તનહા'=એકશ્લોકો.

ઈંદ્રાતીત થયું—[12/15 morning in the Bus returning from Krishnamurti's talk. Discussion on getting out of the past etc. 20th Feb. 1948] બીજી પંક્તિનો કર્તાએ રદ કરેલો પાઠ: [સંસારે અખલુ-ખલુ...].

જીવિત હેતુ અહિંતુ—[6-5-42, 8-10 a.m. Waiting for Bus.] ઉપરની સમય નોંધવાળી હસ્તપ્રતમાં અંતે પંક્તિ બિલટા-સૂલટી છે.

કન્દન-આની સાથે જુઓ 'સ્થલ સ્થલ મહીં વિચે' (પૃ. ૧૫૫). ૪૭-૫૧ મને પત્રમાં આ લીટીઓ મોકલેલી છે તેમાં 'કહીંકથી'ને

અદલે 'કહીં થઈ' છે અને 'નાવાની જે દહી રહી જવાસ તે' ને અદલે 'નાવાની જે ઉરે ધખતી ધૂણી' છે.

પૃ. ૧૪૨: સપનું—પ્રગટ 'કેસરો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૩૪).

કવિ તારે કેટલાં હૈયાં—પ્રગટ 'કેસરો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૩૫).

પૃ. ૧૪૩: જીવન-મૃત્યુ—પ્રગટ 'કેસરો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૨૫-૩૧). અહીં કર્તાએ કરેલા ફેરફારો સાથે. મુદ્રણ માટેની નકલમાં ખંડ ૫ નીચે [Must rewrite] અને ૬ નીચે [Rewrite] એવી નોંધો છે. ખંડ ૨ની એક હસ્તપ્રત નીચે [૪-૫-૪૧] અને ખંડ ૩ની નીચે [8 a.m. 5-5-41] સમયનોંધ મળે છે.

પૃ. ૧૪૮: સંસિદ્ધિ સૌ—પ્રગટ 'કેસરો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૬૭), બીજી પંક્તિ—'ઉરે વરયાં પ્રેમ તથા ચ આરજૂ'—મુદ્રણ માટેની નકલમાં ફેરવેલી છે. એક હસ્તપ્રતમાં મથાળે [3-10-41] અને નીચે [a fragment] એવી નોંધ છે. ૪ 'હોર્સપાવર' ઉપરથી.

આશા—[11-30 a.m. Office. 31-3-42].

પૃ. ૧૪૯: તું સારથિ, તું જ પરંતપ—પ્રગટ 'કેસરો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૪૮). અહીં, કર્તાએ કરેલ ફેરફાર સાથે. એક હસ્તપ્રતમાં શીર્ષક [પાર્થને] અને સમયનોંધ [૮-૭-૪૧ 6 to 6-30 p.m.] છે, અને પાછળ [સારથિ-માર્ગ કરનાર. પરંતપ-Tormentor of others] નોંધ્યું છે.

કોકિલા-૧-“કોકિલનીડ-૭, ૮.” ‘કોકિલાને-૧’ એ કૃતિ ‘કોકિલાને-૨’ની ૧૨ પંક્તિ ‘કોમ્મિ?...” પછી પૂરી થાય છે. ‘કોકિલાને-૨’ની શરૂઆત ૧૩મી પંક્તિ ‘ટોકીને તું કયાં ગઈ કોકિલા યો?’ થી (તેની પહેલાં ‘કોમ્મિ, કોમ્મિ, કોમ્મિ’ પંક્તિ ઉમેરવાની છે) થાય છે. આ રીતનાં બે કાગ્ગે હસ્તપ્રતમાં મળે છે. મુદ્રણ માટેની નકલમાં

‘ટૌકા’ શીર્ષકથી યંત્રેની એક જ કૃતિ યનાવીને આપેલી છે જેમાં, હમણાં ઉપર નિર્દેશી તે ‘કોકિલાને-૧’ નીચે લખી જવાથી ‘કોકિલાને-૨’ની પહેલી ૧૨ પંક્તિઓ રદ કરેલી છે. છૂટી હસ્તપ્રતમાં તેમ જ ‘સ્વપ્ન અને કોકિલાનીડ’ની આંધેલી હસ્તપ્રતમાં એ અલગઅલગ કાવ્યો છે, તેથી તે રીતે અહીં આપ્યાં છે.

કર્તાની નોંધ: [૩-૬-૪૧. જે ૧૮ પોલિશ કાવ્યોના ગુચ્છનો અનુવાદ કરું છું તેનું મૂળ નામ-ધ્વનિ નગર પીટર-છે. મેં એનું નામ ‘કોજાગ્રિ?’ રાખ્યું છે અને કાવ્યવિષય સ્પષ્ટ થાય એથી નીચેની લીટીઓ મૂકી છે:

ક્યારે ક્યારે જીવન મહીં ટૌકાર ગેળી સુણાયે,
બાલાવે એ ઉર-મથનનો નાદ નિર્ધ્રાન્ત થાવા.

આ લીટીઓથી વિષય તરત સમંનર્થ જશે. મારાં જે કાવ્યો-કોજાગ્રિ-વગેરે વાળાં એની અસર નીચેનાં છે. The poems under translation happened to coincide with my mood.]

પૃ. ૧૦૧ ઉપરના અનુવાદકાવ્ય ‘કોજાગ્રિ?’માંના અને અહીં આવતા ‘કોજાગ્રિ’ શબ્દનો અર્થ શા? સંસ્કૃતમાં કોજાગર એટલે શરત-પૂર્ણિમાએ થતો એક રમતગમતનો ઉત્સવ. મોનિયેર વિલિયમ્સ એક યીન્ને અર્થ નોંધે છે: ‘કેટલાક પ્રમાણે ક: અને જાગરમાંથી, ‘કોણ જાગે છે?’ એવો આ રાત્રિએ સ્વર્ગથી ઊતરી આવેલાં, જે જાગતાં હોય તે તમામને ધનનું વરદાન આપતાં, લક્ષ્મીનો ઉદ્દગાર; એથી દેવીના માનમાં આ રાત્રિ ઉત્સવમાં ગાળવામાં આવે છે; સિંગપુરાણ.’ ગુજરાતી-મરાઠીમાં ‘કોજાગરી’ શબ્દ વપરાય છે. કવિએ ‘કોજાગ્રિ’ (હસ્તપ્રતોમાં ‘કોજાગ્રી’ પણ છે) શબ્દ ‘કોણ જાગે છે?’-એવા અર્થમાં વાપર્યો છે તે ‘ધ્વનિનગર પીટર’ને બદલે એ ‘કોજાગ્રિ?’ શીર્ષક આપે છે અને આ કૃતિઓમાં ‘નિદ્રામાંથી સુપ્ત’, ‘જન્યું ક્યાંથી’, ‘તહારે

ટૌકા કે કેટલાઓ ઊઠ્યા’, ‘જાગ્યા તેનીયે’, ‘જેને જાગી ઊઠ્યું’, ‘જાગ્યે તું’, ‘જાગીને તું’-આદિ ઉપરથી સ્પષ્ટ થાય છે.

આ બે કાવ્યોના સંદર્ભમાં ‘કન્દન’ (પૃ. ૧૩૯-૧૪૨)ની પં. ૪૩-૪૬ અને ‘પથસાથી’ (પૃ. ૬૬) પં. ૯-૧૨ ‘મળસકે કોકિલાને’ (પૃ. ૧૨૪-૧૨૬) પં. ૧-૬, ૩૩-૩૫, વગેરે જોવું.

પૃ. ૧૫૩: આ મંગલસ્નાનવિશુદ્ધ ગાત્રી—[18-2-38 11-7-38.]

[Revised & finished 2/4/38] પ્રગટ ‘સફરનું સખ્ય’માં (પૃ. ૧૧).
૧ ‘મંગલસ્નાનવિશુદ્ધગાત્રી’-. અવતરણ કુમારસંભવ ૭-૧૧માંથી છે.

આરંભમાં મૂકવા માટેનું અવતરણ:—

[And hearken to the Bridal song,
She has waited, waited far too long.]

પૃ. ૧૫૪: લગ્નતથિએ—[24-4-42; 11-30 a.m., 12-15 p.m. home & office.]

પૃ. ૧૫૫: સ્થળસ્થળ મહીં વિથે—[10th & 13th Jan. 1942.

1-2-3-4 & 5 are basic lines. May be included in કન્દન-the rest may or to be discarded.] નિર્દેશેલી પાંચ પંક્તિઓ તે ૧ ‘સ્થલ સ્થલ મહીં...’, ૨ ‘પ્રતિઉર સદા...’, ૩ ‘પ્રતિ-ઉર દહે...’, ૪ ‘ઉર-મન અને...’, ૫ ‘કહીં થકી પીએ...’. આ પાંચે પંક્તિ ‘કન્દન’ (પૃ. ૧૩૯-૧૪૨)માં પં. ૬-૧૦ના ખંડક રૂપે સ્થાન પામેલી છે. મુદ્રણ માટેની નકલને મથાળે નોંધ: [આ કાવ્ય છાપવાનું નથી.] પં. ૬ના ‘સુરસરિતની’ ઉપર ત્રીજી એક હસ્તપ્રતમાં પાદટીપ: [સ્વર્ગગા as well as સંગીતસૂર(૧)] ૧૨ ‘પુલિન’ મુદ્રણ-નકલમાં પાદટીપ: [A Poem for Pulin Dutt who is experimenting in Child Art.] શ્રી પુલિન ગિહારી દત્ત મુંબઈની એક શાળાના ચિત્રશિક્ષક, કવિના મિત્ર.

અત્ર લુપ્તા સરસ્વતી?—પ્રગટ 'કેસૂડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૫-૯). ખંડ ૨, પં. ૩: અમરકોશની મારી પાસેની એ આવૃત્તિઓમાં બમરા નિર્જરા દેવા: પાઠ છે. ૩ શ્રી પશુપતિ ન. ભટ્ટ તે કવિના બહેની. ૪-૬ એમનું મૃત્યુ કાગળ વદ પાંચમે થયું હતું. એમને પરણાવેલાં, કવિનાં બહેનનું મૃત્યુ વસંતપચમીએ (બુઓ 'નિર્દોષ ને નિર્ભળ આંખ તારી') થયું હતું. પિતાજીનું મૃત્યું કાગળ સુદ આઠમે થયેલું. ('વસંતની અષ્ટમી શુકલ પક્ષની' પૃ. ૫૨, તે ઉપરનું ટિપ્પણ લખ્યા પછી આ તિથિઓ ગણા છે.)

પૃ. ૧૬૦: મહિમા—પ્રગટ 'કેસૂડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૫૧-૫૨). અહીં કર્તાએ કરેલા ફેરફાર સાથે. 'કેસૂડો અને સોનેરુ'માંનાં ૩૪ થી ૪૦ એ સાત કાવ્યોના ગુચ્છને મહિમા નામ આપ્યું છે અને ગુચ્છના આરંભે પૃ. ૪૯ ઉપર એ છપાયેલું છે. તેની નીચે [સહુ સ્વરૂપનું મહિમન રટી રહું] એ પંક્તિ આપેલી છે.

પૃ. ૧૬૧: રુદ્રને—[14-5-41] પ્રગટ 'કેસૂડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૫૯-૬૦). અહીં કર્તાએ કરેલા ફેરફાર સાથે.

પૃ. ૧૬૩: ધન્વને—પ્રગટ થયું 'કેસૂડો અને સોનેરુ'માં (પૃ. ૬૧). [17-5-41] એક હસ્તપ્રતને મથાળે છંદનું નામ [(કટાવઃ)] આપ્યું છે.

પૃ. ૧૬૪: મેઘને—પં. ૧૫ પાઠાન્તર: [ના હોયે રે તદપિ સહુને દર્શને મેઘ તાગ]. ૯-૧૨ હસ્તપ્રતો પાછળ 'ઉત્તરરામચરિત'ના ત્રીજા અંકનો ૨૯મો શ્લોક ઉતારેલો છે:—

[શોકસંશુલ્બહૃદયં પ્રલાપૈરેવ ધાર્યતે

પૂરોત્પીઢે તટાગસ્ય પરિવાહ: પ્રતિક્રિયા।-ભવભૂતિ]

ઉત્તરરામચરિતની મારી આવૃત્તિમાંનો પાઠ: પૂરોત્પીઢે તટાકસ્ય પરિવાહ પ્રતિક્રિયા। શોકશ્લોમે ચ હૃદયં પ્રલાપૈરેવ ધાર્યતે॥

કદપનામૂર્તિ—[3 p. m. office. 25-4-42. ૨૧(ઉત્તર).] સુદ્રણુ-નકલમાં '૨. ઉત્તર' છેડીને કર્તાએ 'કદપનામૂર્તિ?' શીર્ષક કર્યું

છે. બીજી હસ્તપ્રતમાં 'પ્રશ્નોત્તરી' નામે કૃતિ ગણે છે. તેમાં આ કાવ્યની પોણા કલાક પહેલાં લખાએલ '૧(પ્રશ્ન)' પણ છે:

[

પ્રશ્નોત્તરી

૧(પ્રશ્ન)

કહે, તું, કેણુ પ્રેયસી

તાહરે હયે વસી

સમીપ તાહરી નહીં, છતાં તને હસાવતી?

કહે, તું, કેણુ પ્રેયસી

તાહરે દગે વસી

દૂરથીય અશ્વુ વેરી, કાવ્યબાની આપતી?

કહે, તું, કેણુ પ્રેયસી

મૂર્તિ કેની રૂપસી

અદીઠ એવી જે સદાય, વેદબાન લાવતી?

25-4-42. 2-15 p. m. office

]

પૃ. ૧૬૫: નૃત્યમગ્ન મીરાં—[17-18 Sept. 1941] એક હસ્તપ્રત પાછળની નોંધ [આને કવિત કહી શકાય? કરસનદાસ ગાણેકનું આગ્રમેલ પા. ૪૦નું 'ચાલ' કાવ્ય જ્ઞેશો.] "મીરાં" શીર્ષકથી કર્તાની એક નોંધ મળે છે. કોઈ ચિત્રકૃતિ આ કાવ્યની રચના પાછળ હોય એવું એ નોંધ ઉપરથી લાગે છે.

[

મીરાં

કાન્હ મયે પ્રાનમય, પ્રાન મયે કાન્હમય,

હિયમેં ન જાનિ પરૈ, કાન્હ હૈ કિ પ્રાન હૈ।

ભક્તિની તન્મયતા સમાધિનું એક સ્વરૂપ છે. સર્વસ્વ અર્પી ચૂક્યા પછી, અંતરાયરૂપ મનોવેદનાની દશા વીત્યા પછી શરણાગતિની શાંતિમાં દુન્યવી વાતાવરણ યોગળી નય છે. આત્માની પરિવૃત્તિની મસ્તીમાં હૈયાને બળર પડતી નથી કે હૃદયમાં કાન્હ હૈ કિ પ્રાન હૈ।

કૃષ્ણની મૂર્તિ મીરાંના હૃદયમાં જ છે. સર્વસ્વ અર્પણ કરી ચૂકેલી, સમાજે જેને માટે ગાયું હતું-લોક કહે મીરાં મઈ રે વાવરીએ મીરાંને માટે રાણાના

આવાસમાંનું કૃષ્ણમંદિર કે ટુંદાવન સરખાં જ છે. અંતરાયરૂપ મનોવેદનાનું શબ્દ જતું રહ્યું છે. શરણાગતિના આનંદની પરાકાષ્ઠાનું એ નૃત્ય છે.

દરેક રેખાનું વર્તુલ ફરીફરીને મીરાંની ભક્તિની જેમ જોનારનેય ચિત્રમાં તન્મય કરે છે. ઉપરને ખૂણે ગોખલામાંની કૃષ્ણમૂર્તિ અને નાનીશી દીવીમાંની સ્થિર દીપશિખા એના પ્રેમનું લક્ષ્ય અને ભક્તિની સ્થિરતાનાં સૂચક છે. કોમલ પદાવલીનું મૂક નૃત્ય અને પ્રણતિમાં લળી રહેલી દેહવલ્લી ચિત્રનો ધ્વનિ સ્પષ્ટ કરતું (તા) ન્તય છે કે ભક્તિભીનું હૃદય જ આનું ચિત્ર સર્જી શકે. ખરેખર ચિત્ર-કારનું યે સમર્પણ છે-મીરાંની જેમ.

મક્તમાવ મેં મસ્ત હોલતી

ગિરધર પર બલિ જાય।

હરિશ્ચંદ્ર ભ. ભટ્ટ]

પૃ. ૧૬૬: સ્વપ્નરથને—[28-4-42. 10 a. m....]

Last two lines composed in Hanging Garden 9-5-42]

એક હસ્તપ્રતમાં[પાછળ quotation) આપ્યું છે :

["From outward forms to win

The passion and the life ,whose fountains are within"

Coleridge-Dejection]

અચુભાઈને- તીએના પત્રમાંથી-

[

તા. ૨૮-૩-૪૧

મુ. શ્રી અચુભાઈ,

નેપથ્યમાં નાટક જે કર્યા મેં

જોનાર તું, સાન્ત્વન તુંજ એક.

ખીજ લીડીમાંનું એકવચન સહન કરી લેશો. તમારાં સંતાનોએ તમને મારી જેમ આટલા દશેક વર્ષમાં નહિ પજવ્યા હોય.

-હરિશ્ચંદ્ર]

૧ નેપથ્ય-શ્રી અચુભાઈ રાવતના ઘરનું નામ 'નેપથ્ય' છે.

પૃ. ૧૬૭: બલવંતકવને- [વૈશાખ શુદ્ધ ૧૫, ૧૯૮૮]

સિંદૂર સેથે- પ્રગટ 'કેમ્પોડો અને સોનેરુ'માં(પૃ. ૧૭)

પૃ. ૧૬૮: ઉરસાગરતરંગ- પ્રગટ 'કેમ્પોડો અને સોનેરુ'માં(પૃ. ૩૬)

પૃ. ૧૬૯: પતંગ- [3-5-42 noon, night.]

અનુપૂર્તિ

દર્શનેચ્છા

આશાના હાર હું હૈં ધાલીને,

નીરખું વાલમની વાટ રે,

આંખડી ઘેરી ને રાત રળિયામણી રે. ૧

હીરાકણીનું હું ઝોટણું ઝોહું તે

વંટાળમાં ઊડી જાય રે

આંખડી ઘેરી ને રાત રળિયામણી રે. ૨

હેમને હિંડોળે આ હૈયું ઝૂલે ને

આકાશગંગા શું જાય રે

આંખડી ઘેરી ને રાત રળિયામણી રે. ૩

સોનલ ચાંદસો આલના ઊંઘણમાં,

રોતો રોતો નાશી જાય રે

આંખડી ઘેરી ને રાત રળિયામણી રે. ૪

તારાયે જાય ને રાતડીયે જાય રે

જીવનજ્યોત આંખી થાય રે

આંખડી ઘેરી ને રાત રળિયામણી રે. ૫

વાટડી જોતાં તે જીગ વીતિયા

ને દર્શન વિનાની રાત જાય રે

આંખડી ઘેરી ને રાત રળિયામણી રે. ૬

શશીવ્યથા*

(અનુષ્ટુપ)

ઉદધિઉરમાં ઇન્દુ છુપાઈ અશ્રુ સારતો
પૃથિવી-વૃદ્ધ એ મિત્રો ગોઠડી કેં ધીમી કરે.

(શાદ્ધત)

જાઉં સૂર્ય પ્રદેશમાં, રખડું હું તારા તણા વૃંદમાં,
ને થઉં હું સુદૂર વ્યોમપટમાં અંધાર ઘેરે જાહી.
આવું કંથ હું ડ્રાડીસો હરખથી યામિનીને ભેટવા,
માનિની એ મદ્યેલી જાય જલદી વ્હીસો મૃદ્ધીને મૈને.

૫-૧૦-૨૯

સાધના

(શાદ્ધત-અગ્નિ)

શોધું અન્ત અનન્તમાં નહિ ગળે એ ક્યાં છુપાઈ રહ્યું.
હૈયું આ દ્રવતું, ન આત્મ દ્રવતો, રીઝે નહીં એ જરી.
પામું ના, નવ એક રે થઈ શકું, સૌન્દર્યશું વિશ્વના.
શુચી સૌન્દર્યની જે, લહી કચગ ન શકું, પૃથ્વીમાં ના મળે શું?

(વસંત)

સૌન્દર્યમાં અચલ રહે નહિ મારી શ્રદ્ધા.
કે ફેંકીને જડ સુષુપ્ત શરીર એતું,

*પં. ૧-૨નું પાઠાન્તર (તા. ૧૨-૭-૩૮):

આભમાં દૂરને ખૂણે ઊગેલો ચંદ્ર, અખિમાં
એકરાગ થઈને એ મિત્રને દુખડાં કહે,

ખીજ એક હસ્તપ્રતમાં નોંધ : Not to be included in the collected edition.

ઊડી સ્વતંત્ર નિજ દેશ મહીં વિરામી
એ આત્મલગ્ન ન હું સાધી શકું કદાપિ ?

(૭-૯-૨૭ અને ૨૬-૧૧-૨૭ વચ્ચે)

મિલન*

નયનજલ આ વહેતાં, સૂતાં અડોઅડ આપણે
હૃદય સરસી ચાંપું, તોયે રહે ઉર આવડું ?
ગગનપટમાં રાત્રિ ઝાંખી રડી રડી થાકતી
અદ્ય હૃદયે પેલો નાશી શશી છટકી જશે ?
તુજ નયનનાં આંસુ વહેતાં સ્મરી દુખભારને
મુજ નયનની પશ્ચાત્તાપે ઝરે અવ જલ્લવી.
પ્રિય કર લઈ તારો માપું ઊંડાં નભ આજ હું
જીવન નીરખ્યું એકાકી તે ધણું વીસરી ગયો.
ઉભય ઉરના અર્ધે સાથે ફરી જગ ન્યાળવાં.

x x x

નિત નવ ધરી શોભા થાને સદૈવ શુભંકર
કુદરત સમી મારે માટે ચિરં રસપ્રેક્ષણા.

*[13-12-27 (my 22nd birthday), 19-12-27નાં બે કાવ્યોમાં ફેરફાર કરી એક કર્યો. 7-8-39. Again corrected 4-5-41 10-30 p.m. except last 2 lines written on 29-1-39.]

ગગન મહીં આ રાત્રિ ઝાંખી થઈ પીચળી જતી
અદ્ય હૃદયે પાછો પેલો શશી વીસરી જશે ?

૧૩-૧૧-૪૧]

૮-૧-૨૭નું આઠ પંક્તિનું 'મિલન' મળે છે, જે અહીંની પહેલી સાત પંક્તિઓ સાથે ધણું મળતું છે. પં. ૧૦-૧૧ 'સ્મરણો-૧' (પૃ. ૫૧) રૂપે, પછીથી, યોજાઈ છે.

ધાર્વતીપરમેશ્વર*

(માલિની)

અલકલટ વિખેરું દૂભવું તુજને હું
કરતલ ગ્રહી તારો હીંચકે હીંચકું ને;
હિમદલથી ભરેલા શુભ કૈલાસમાં તું,
યમદમથી થયેલા કૃશ આ શંભુની તું,
અણ્યસખી ઉમાશી રાત્ર તું મુજ પાસે
ઉભયકર ગ્રહીને તારશું વિશ્વ સાથે.

૧૯-૧૨-૨૭

હૈયે છુપાઈ લટ-x

(વસંત)

હૈયે છુપાઈ લટ કેશની કે વિખરી,
નેજી હું એ નયનમાં, મુખ અમુને ને
એ દેહલગ્ન મહી લીન થઈ બૂલું છું
કે આત્મ આ રડીરડી કંઈ શોધી રે છે.
ને તુજ આ નયન તારકશાં ઝખૂકે,
નિર્દોષ જે, શશીનું હૈયું ન ખોલી લેતાં,
કે રાત્રિ સાથ ભગી એ દૂર નાશી જતાં
કુખાડશે જીવન તારલીનુંય સાથે?

(૧૯-૧૨-૨૭ અને ૨૨-૧૨-૨૭ વચ્ચે)

*૩૦-૪-૩૫, ૧૯૩૮ અને ૨૯-૧-૩૯ના સુધારાઓ:

૧ વિખેરી દૂભવું છું તને હું. ૨ કરતલ લઈ. ૩ કૈલાસ શૈલ. ૪ યમદમરત
ચોગી શંભુની સ્નેહરાણી. ૫ સાથ તારો મને દે. ૬ દોરશું વિશ્વ. ... પછીથી 'શિવ
નિજરૂપના' (પૃ. ૪૨)ની પં. ૫-૮માં આ કૃતિ સમાવાઈ છે.

x 'હૈયે છુપાઈ' (પૃ. ૪૩)નું આ કૃતિ ડોળિયું હોય એમ લાગે છે.

દર્શન*

ઉપનતિ

વિરાટ આ પ્રાણ ચઢ્યો હિંડોળે...

x x x

વીંધી ધસે છે રથૂલ સૂક્ષ્મ જનને
વિશાળ જે સાંકડું આભ દીસે
ને આભના શૂન્ય પ્રકાશમાંથી
તે તેજપૂર્ણ નમી અંધકારે. ૧
એતન દીસે છે જળ જેવું એને
ને સૂર્યમાળાગતિ છેક ધીમા
ખડુ સમી એ ત્રણ^૧ પાદ માંડી
પામી રહે પાર અનંતનો એ. ૨
ના જાણતો ભૂત વળી ભવિષ્ય
એ વર્તમાને જ સદા રમી રહે;
ઉવેખતો એ નહિ ઇતિહાસ
જધું જ એને મન વર્તમાન. ૩
આદર્શ એને નહિ વિશ્વ માટે,
આદર્શ^૨ એ સૃષ્ટિ સમગ્રનો છે,
૩ "અપૂર્ણ એ પૂર્ણ તણો વિભાગ
સદાય એ પૂર્ણ રહે છે વિશ્વે." ૪

(૧૯-૧૨-૨૭ અને ૨૨-૧૨-૨૭ વચ્ચે)

*૧ ભૂત, ભવિષ્ય અને વર્તમાન

૨ આદર્શ = અરીસો.

૩ પૂર્ણમદ: પૂર્ણમિદં પૂર્ણાત્પૂર્ણમુદચયતે

પૂણસ્ય પૂર્ણમાદાય પૂર્ણમેત્રાવશિષ્યતે ॥

ને શન્યમાંથે ગ્રહી તેજદિ
જડે લહી એતનજયેત ધીમી,
ને પાપમાં પુણ્યની પાંખ નોઈ
વિરાટ આ પ્રાણ ચઢ્યો હિંડોળે. ૫

ભેખ

અંચળ ઓઠી પ્રભુના પ્રેમનો, આસે, લઈશું ભગવો વેશ,
ફાટીતૂટી સાદરીએ સૂઈ, દળશું દેહીની આ દેહ. ૧
ઊભી સાગરને તીર સંખ્યા સમે, પીશું લખઅલખનાં તેજ,
સાગર ઊલટે માઝા મૂકે, તોયે મૂકશું ન ભગવો વેશ. ૨
તારકને કદી લક્ષ્ય ને વીંધી ધૂમી ફરીશું આકાશ,
ઘોળાઘોળા પ્રભુરસ પી જશું ઘોળા પીશું જગતનાં દંડ. ૩
ઘોળા પીશું કાળ કરાળને, રહેશું જગમાં નેગીને વેશ,
અંચળ ઓઠી પ્રભુના પ્રેમનો, આસે, લઈએ ભગવો વેશ. ૪

૨૨-૧૨-૨૭

અગ્નિઝાળ

(વસંત)

જુદાં હતાં પ્રણય વિરહ અગ્નિ થાયે,
ભેગાં થયાં પ્રણયઅગ્નિ શું કામ બાળે?
ને ઝાળમાં બળી રહે છે પતંગદેહ;
તો મૃત્યુ માંહીં કયમ રનેહની સિદ્ધિ રાખી? ૧

અનુપૂર્તિ

ભુલાય શેં પ્રણય માંહીંય ત્યાગમાર્ગ?
ને રનેહમાંહીં કયમ મંથન દંડનું છે?
જે એક શક્તિ કરી યજ્ઞ સૂત્રે છ વિશ્વ
તે થાય શેં પ્રણયઅગ્નિની તીવ્ર ઝાળ? ૨

૧૭-૧-૨૮

ભવરણમાં—

(અંજની)

ભવરણમાં નાશી જતો ત્યાં
આંખલડી તુજ રમતી રમતી
અંતરભાવ લહીને મારા
જીવનમેંત્ર લખે.

૮-૧-૨૮

તારલિયા મુજ—*

(અંજની)

તારલિયા મુજ આંખો સામે
ચંદ્રકિરણથી વાતો કરતા:
'શિશિર તણી આ હંડી રાતે
સાથી કોઈ નથી.'

૧૦-૧-૨૮

*૨ ધીમી છાની વાતો કરતા

ઉપાને અંકે

(વસંત)

રાત્રિ વીતે પૃથિવી શાંત સુએ છ જોળે
ઉપા તણા મૃદુલ: તારક થાય ઝાંખા.
સંતાય એ ધ્રુમસમાં ત્યમ પાલવે હું
વીંટાઈને સૂઈ રહું તુજ અંક દેવી! ૧
વીતે છ આ દિવસ પૃથ્વીની સાથ ઉપા
અંધારને દૂર અગોચર ધામ ગમે;
ને આત્મની કરી અભેદ અન્નેડ ગ્રંથી
તેજસ્વી થૈ વિરમીયું થઈ દેવદેવી. ૨

૨૭-૧-૨૮

જીવનમાધુરી*

(વૈતાલીય)

શિશિરે ઊગતું સવાર આ
નીરવે શાન્ત બધું સમાધિએ,
વહી મંદ સમીર ચેતના
ઝૂલવે વૃક્ષની સ્થિર ઝાંખળી. ૧
ઉરના ધગકાર એક થૈ
ગજવે શ્વાસની એક તંત્રી, ને
સુણી જીવનગીતમાધુરી
પ્રિયતી સોડ મહીં સૂતે સૂતે,
ફરકે મૃદુ સ્મિત સુખનું
વસીએ સ્વર્ગની સ્વપ્નભોમમાં. ૨

૩૧-૧-૨૮

*‘અયિ મન્મથ’(પૃ. ૪૫)ની છેલ્લી બે કડીમાં આમાંનું સમાવી લીધું છે.

યાત્રાળુ*

(વસંત)

ગાયું ઘણાય કવિએ, વળી હું વહું છું:
“જીવી કહે કયમ શકું તુજ વિણ દેવી?”
આકાશમાં ફુલ વિના ફૂળતો સુકાની;
સાથી ચહે જીવનમાં કમ એ સહુનો. ૧
ભાયું લઈ તપનું ને થઈ માર-જીત,
યાત્રા કરી જીવનની તુજ સાથ, દેવી,
જાણી બધો ધૂપ વળી સુખદુઃખનો ત્યાં
અદૃષ્ટ એ જગતમાં ધૂમરેખ મહેકે. ૨

૬-૨-૨૮

માનીશ ના—x

થાતાં વિગાદ-અતિરેક કદીય ધીમે
માનીશ ના કહું ‘રહી નહિ પ્રીત હાવાં.’
ઓટે વળે તદપિ ના ઉદધિ કૃતદ્વી
આવી તહીં ફરી ચહી ચૂમશે ધરિત્રી.
ઝૂંરું. રતિ પૂરવની આવ શેં ભુલાયે?
આવું તરંગ સમ ઊછળી મુકા ચિત્તે
છેડી સ્વરે મધુર આ ઉરતંત્રીને એ
આવે ભમી સુદ્ધરથી પ્રિય એ જ તીરે.

૬-૨-૧૯૨૮

*આ કાવ્યમાંથી પછી નવું જ ‘ઉરદોલ’ (પૃ. ૧૨૦) નીપજ્યું છે.

x[રશિયન કવિ Alexis Tolstoyના કાવ્યનો અનુવાદ, ‘પ્રસ્થાન.’]

પાઠાન્તરો: ૨. માનીશ ના વહું હું ‘તુજથી સનેહ ખૂટ્યો;’ ૪. ચૂમશે ભૂમિને. ૫. ઝૂંરું હજીય રતિ માહરી તેજ ભૂતી. ૬. ઊછળી તારી પાસે. ૭. છેડી મધુરસ્વથી.

મંથન*

(વસંત)

શાને રહે સ્થિર નહીં મુજ ચિત્ત, દેવી ?
 શાને ગણું વિમુખ હું તુજને વિસારું ?
 ને આત્મમંથન મહીં ડૂબતો ઊઠું વા,
 ના જાણતો, સખી, મને તું ઉગારજે હા! ૧

કોદી લહું હૃદયમાં ચૂદ શાન્તિ શાને ?
 શાને રડે હૃદય કોદી વિષાદી થૈને ?
 તો નેનમાં ભરી હું અંજલિ અશ્રુની આ,
 દેવી, હું અર્પું તુજને મુજ આત્મ આજે. ૨

દેજે સખી તું ઊડવા વિચતે મને ને
 જો એ પડે ભૂમિ પરે મૃદુ પાંખ તારી
 સ્થાયી થશે જરૂર સ્થિર થવા મને ત્યાં
 ને ઝીલશું કનકકિરણ સૂર્ય કેરાં. ૩

૧૪-૨-૨૮

ભણકાર

(અંજની)

ભૂતસમો ભગતો, ફરતો હું,
 આંખો આંસુથી ઘોતો હું,
 હૃદયતંત્રીના તાર તૂટે ને
 ઉરમાં એક ઊંડો ભણકાર.

નિર્જન વનમાં સૂતી રાતે
 અંધારી શીતલતા ઘોરે,
 કોઈ જૂના ખંડેર સમો ત્યાં
 એકલ મંત્ર જપું નિરધાર.

*૧૨ રદ કરેલ પાઠ: [રે'શું ઝીલી કનકકિરણ આત્મભાનુ.]

વરસી મેઘ પડે વીજળી ને
 પ્રાચીન એ ખંડેર પડે ત્યમ
 નીરવ રાત્રિ મહીં આ ગાજે
 ઉરમાં એક ઊંડો ધમકાર.

સહુદય કોઈ મુસાફર આવી
 એ ઇતિહાસ નિહાળી રડતા,
 એમ દેવી તુજ ભીની આંખો
 આશાકિરણ તણો અંધાર.

ઉરમાં એક ઊંડો ધમકાર-
 એકલ મંત્ર જપું નિરધાર-
 આશાકિરણ તણો અંધાર-
 ઉરમાં એક ઊંડો ભણકાર.

૧૭-૨-૨૮

સ્વપ્નતૃણા

(અભ્યસ્ત શિખરિણી)

સ્વપ્ન હૈયે રાખે
 અને હૈયું આથે, પ્રિયતમ ભણી આજ ઢળતું.
 વળી એકાન્તેએ પિતૃગૃહ :મહીં કેમ રડવું? ૧

ઊડે આંખો દૂરે
 સ્મૃતિઓ કેં આવે, હૃદય પીગળે આંખ રડતી,
 અને એકાકી ત્યાં કવણ લૂછશે આંસુ પિયુનાં? ૨

વિખેરી આવીને
 અનિલે ધીમેથી અલકલટ તે કાણ ચૂમશે?
 વિભુ, પ્રાર્થું એવું મધુર સ્વપ્નને કાં ન જડી દે? ૩

૧૮-૨-૨૮

નેત્રવિસર્જન*

(વસંત)

રત્નો સમાં ચમકતાં નયનોથી રાત્રિ
ફેંકે જ દષ્ટિ પૃથિવીનભ છાઈ દેતી;
નહાવા કરે નયન-આંતરરાગ માંહી-
દૂરે; રહે નીતરી મંગલ ચાંદનીમાં. ૧

એ કાચની કણીસમાં નયનો વિદારી
ઉગળવા તિમિર આત્મ ઊંડાણ કેરું,
આત્મનૃપા ધીપવવા ઊડવા પ્રકાશે
આ ગિરિમંગલ કટારીથી નેન વીધે. ૨

૨૭-૨-૨૮

અઝાન

(વસંત)

આ કાર્યકારણ તણા વ્યવસાય માંહી
પોકારતો અહીં અઝાન બપોરની એ,
શ્રદ્ધાળુ કે હૃદય આવી નમાવી શીર્ષ
શાંતિથી ત્યાં ઘડીક માંહી થશે છૂટાં સૌ. ૧

હુંગે વ્યથિત થઈ આર્દ્ર સ્વરે પુકારું,
શું ના મળે અખિલ વિશ્વ મહી જવાગ?
કે એકલો સુણીસુણી પડ્યો અનન્ત
થાયે વિલીન, ત્યમ બ્રહ્મ મહી ડૂબું હું. ૨

*જુઓ 'નેત્રવિસર્જન' (પૃ. ૧૩), જેનું આ મૂળ છે.

ને સુણતાં તહીં વળી પ્રતિશબ્દ કોઈ
શ્રદ્ધાથી ત્યાં ઘડીક પ્રાર્થી પ્રભુ ધીમેથી
છૂટાં પડી, ક્ષણિક એકલતા સહીને
એ નાથના ચરણમાં વસીએ સદાએ. ૩

૫-૩-૨૮

ને—*

શા માટ તું ઘડીક મૂક રહી જીવે ના
છોડી બધું અલસ દંભ ઘડી રુવે ના?

શ્રદ્ધા નહીં હૃદયમાં, નહિ જ્ઞાન યજ્ઞે:
જિએ ચઢી સહજ તારક સાથ ખેલી
શા માટ તું નહિ ધરે શ્રવણે વિલાપ?
જો આ રડે પૃથિવી આર્તસ્વરે અખંડ.

૨૬-૩-૧૯૨૮

*[આ કાવ્યમાં ઘણા ફેરફાર કર્યો છે. ૨૬-૧-૩૬]

'માનવને' (પૃ. ૧૧૬)ની આઠ પંક્તિ પછી

તેવો હતો. કથમ હવે નહિ સાંભળે તું?

જો આ રડે પૃથિવી આર્તસ્વરે અખંડ.

—એવી જ પંક્તિ સાથે દસ પંક્તિનું 'ભુલાયેલા મિત્રને' હસ્તપ્રતોમાં મળે છે.
'—ને' એ 'ભુલાયેલા મિત્રને' અને 'માનવને' બંનેના મૂળમાં છે. 'જો આ રડે
પૃથિવી આર્તસ્વરે અખંડ' એ હરિશ્ચંદ્ર-સુદાવાળી વસંતતિલકા-પંક્તિ કમલાગ્યે
છેલ્લા પાઠમાં ટકી નથી.

પ્રાણુયત-સ્વપ્ન+

આ વિશ્વના મરુત ફુંદડીઓ ફરીને
ભેગા થતાં મધુર મંજુલ ગાન ગાયે,
ને અંશુમાલિકિરણો પૃથિવી ચૂમે છે,
ચૂમે વળી શશિની રેખ સમુદ્રને આ.
અદૈતમાં પુરુષ પ્રકૃતિ ને વિલાસે,
આ વિશ્વમાંહી નહિ એકલ કો વિલાપે,
ના સાધીએ ઉરની એમ અભેદગ્રંથિ
યુગ્મો બધાં વિભુની વિકૃતિ એમ ફેલેવું?

૨૦-૨-૩૦

સંસાર*

સંસાર એયલ, ઘડીક વિચાર હાવાં—
એ શુક્રતારક નભે ધનમેધ માંહે
સૌદામિની, ક્ષણિક બુદ્ધિ સ્રોતસે, ને
એ સ્વપ્ન, એ દીપશિખા ક્ષણની છળી છે.

૩-૧૨-૩૧

કવિ અને બુલબુલ×

અહીં પ્રેમી બુલબુલ
ગીતો ગાયે મીઠાં
કળે ના એ ભોળું ગુલ મધુર સ્વપ્નો મહીં રમે.

+ [Shelleyના Love's Philosophy ઉપરથી: 'પ્રસ્થાન'.]

* [મહાયાન માર્ગના પ્રજ્ઞાપારમિતારસૂત્રના એક ભાગનો છાયાનુવાદ.]

x [રશિયન કવિના The Nightingale નો અનુવાદ. 'પ્રસ્થાન']

લવે વીણાગાને
કવિ કો બાલાને
ફૂળંતા શબ્દોમાં નિજ અકથ વાંછા હૃદયની.
પરંતુ બાણે ના
પૂછે ભોળી બાલા:
કવિ કોને માટે દરદમય તારાં ગીત બધાં?

૧૬-૮-૧૯૩૨

સાવિત્રી*

(વસંતતિલકા)

ને એ ભમી સુદૂર ચિર અનન્ત એવા
તારાજડિત નભમાં પરિત્યકત દેવી,
આંખે વહે તીર અને વદતી સુવાણી
રીઝાવવા મથતી કાલ પ્રચંડને એ.

અંધાર ને દૂર જોડાણ મહીં ભમીને
શોધી રહે પગલી કાલની એમ આત્મા,
ને રીઝવે કદીય તો વરદાનમાં એ
પામે પ્રકાશ વળી ચેતન પ્રેમ મોંઘાં.

* [કુમાર: ૧૮૮૬ના આપાઠ]માં પ્રસિદ્ધ.

કર્તાની નોંધ: [Poor poem, needs revision. 5-7-41]

બુઝો પૃ. ૧૧ ઉપરનું 'સાવિત્રી', જેનું આ મૂલ છે.

તું છે વસંત+

તું છે વસંત, ફૂલ તું, રવિરશ્મિ તું છે,
તું છે રતિ, જીવન તું, મુજ આત્મ તું છે;
પાંખો દર્ધ સખી મને તું ઉગાર હાવાં,
આ દુઃખપાપદવ માંહી બળું-ઝળું છું.

અને ઘેલાં બન્ને અધરમધુનો સ્વાદ લઈશું,
છૂટાં થાવું શાને? પ્રણય મહીં તૃપ્તિ નહિ, નહિ;
અને શુભો કેરું મધુર મધુ લૂંટી, કુમુદનાં-
ઉરે જોઈ ઊંડાં, નિજ જીવનનાં દાન દઈશું.

ને આપણા લલિત જીવન પંથ માંહે
આવે શિશિર ફૂર કાળ ભલે તહીં તો
થાજે વસંત, ફૂલ તું, રવિરશ્મિ તું, ને
દેને રતિ, જીવન તું, મુજ આત્મ તું છે.

વિશાળ આ વ્યોમ*

વિશાળ આ વ્યોમ તણા ઊંડાણે
દૂરે વસ્યું તારક તેજગિંદુ,
અંધારજીડા મુજ ઉર માંહે
માનવ્ય મારું, મુજ પ્રેમગિંદુ.

*[Graham Donaldsonની Spring and Flowers ઉપરથી.] ૭ પ્રકાંતર:

[અને હાં, શુભોનાં...]

*[Not to be taken in any collection.]

નિવેદન×

જતાં જતાં સાગરને કિનારે
થોભ્યાં અમે વેળુ મહીં વિરામવા.
આ વિશ્વના મંગલ મંદિરે વસી
વસુંધરાપૂજન આદર્યું અમે.

ત્યાં સૂર્યનાં આથમતાં સુરશ્મિ
ઉતારતાં પૃથ્વીની સાન્ધ્યઆરતી.
વારિ લઈ સાગર સપ્ત સિંધુનાં
વસુંધરાની પગલી પખાળતો.

સંધ્યા શમી, શંખધ્વનિ પૂરે છે
સમીર ઘેરા, રજની ઉડાડે
પુષ્પાંજલિ તારકની નભેથી.

ને ત્યાં સ્તોત્રો રચીને ઉભય કર ગૂંથી સગંધરા અર્પતા આ
પૃથ્વીના પૂજનાર્થે, ક્ષણભર રીઝવે માનવીને ભલે એ.
છો કરમાયે ક્ષણભર ખીલી, ધૂળમાં છો વિલાયે.

૨૬-૭-૩૮

×૩[આવિશ્વના મંદિરમાં વસ્યાં અમે.]

[ટિપ્પણ-અર્થોપાર્જન સિવાય માનવીના (ની) સર્જન(ની) અને ખીજ અને કવિ-
પ્રવૃત્તિઓ પૃથ્વી ઉપરનું માનવજીવન વધારે સુંદર અને સમૃદ્ધિ થાય એને માટે
હોય છે. એથી વસુંધરાનું પૂજન પ્રકૃતિતત્ત્વો હમેશાં કરતાં રહ્યાં છે. ત્યાં અમે
આ કાવ્યમાળા પૃથ્વીના પૂજનાર્થે અને માનવીના રંજનાર્થે અર્પણે છીએ.]

પણ પછી ટિપ્પણ ઉપર છેકો મૂક્યો છે. અને ઉપર [Poor] અને [Not for
printing with the poem] લખ્યું છે. નીચે નોંધો: [Too traditional.
Not to be included in any of my collections. 15-2-42] અને
[Cancelled 5-7-41.]

મરવા દેજો+

(મુક્ત લાવણી)

મુઠ્ઠી ભરી ઓરુ તે લણુતાં હાથ અમારા થાક્યા,
પંખીડાં ટોતાં તમ કાળે, એમ નહિ રે કરશો,
અનકૂટ સઘળા લૈ લેજો, શેષ રહે તે દેજો.

તાણાવાણા ભરતાં ભરતાં ખૂબ અમે હરખાયાં,
રંગભર્યાં તે વાદ્યા સજતાં ઉત્સવિયાં થૈ ફરજો;
અમ લાજ તણાં રખવાળાં કાળે ચીંદરડી ના બૂલશો.

પરસેવે નીતરતાં રાખી મહેલમિનારા ચણુજો,
મરતી વેળા ટૂંકડો ધરતી બળવા માટે દેજો,
બળતી ચેહ નીરખતાં દુખનાં આંસુ ના ખેરવજો.

અમ અંતરની આશા બાળી સુખદીવો ચેતવજો,
ધગતા તાવે માર્યું સળગે આ એક જ આશ મુલવજો,
અમ અંતરની આશિષ લૈને અમને મરવા દેજો,
અમને યાદ કદી ના કરજો.

૩૧-૧૦-૩૮

પ્રથમ માનવઆંખ

પ્રથમ માનવઆંખ ઉઘાડતાં
ઉદય દર્શનમાં થઈ મુગ્ધ એ
નવ ઉષા નીરખે થઈ ઉત્સુક—
નીરખી મેં પ્રથમે હતી તેની તું.

૮-૩-૩૯

+૧[મૂઠીમાં લૈને] ૧૦[અંતરની સહુ આશા]

ધીમે ધીમે*

ધીમે ધીમે સુપ્રભ આ રવિ ભગી
અનુનયે પોયણી પ્રેમવા મથે.
રતાશની આંચ જરીક પાંદડી
લઈ ખીલે; એમ તું પ્રેમગર્વિતા

એવી એ પોયણી શી પ્રહસતી ધરીને કાર લગ્નની ગાલે.

૧૦/૨૭-૬-૩૯

અસમાં જોયેલાં પ્રણયચિત્રો

(વસંતતિલકા)

આ પાસ ગૌરવદના, અહીં શ્યામ બાલા,
બન્ને સમીપ નિજ પ્રીતમ પ્રેમમગ્ન.
સોલ્લાસ અંગબર ચૌત્રનરંગ ગોરી
હાસ્યાસવે રીઝવતી પ્રિયને. અધીરી
આ શ્યામ મુગ્ધ ગજારુ પ્રિય સોડ માંહી
ખેડી લઈ પ્રણયીનો કર હાથ માંહી.
બવા સમે ઉર શું હાથ દબાવી એનો
લેતી વિદાય જરી પિત્તમના....તહીં તો
ગોરી જતી પ્રીતમને લઈ સાથ, ધારી
એના પ્રકુલ ઉર શી સ્મિતરેખ ચારુ.
ને જોઈત્યાં પ્રિય સખી નિજ શ્યામ બાલા
લેતી વિદાય હસીને કહી વેણ મીઠાં.

x

*[પ્રયત્નેન હસતિ=પ્રહસતિ. or કરતી સ્મિત બરી.]

રમકડે રમતાં, હસતાં શિશુ,
રમકડું પડતાં રડતાં યથા,
રીઝવતો જગના જનને અને
પ્રણય, દુઃખનું કારણ તું થતો.

૨૬-૭-૩૬(9 p.m.)

નર્મદને વધાર્ધ†

(લાવણી)

ગુર્જરી કેમ રીઝે નહિ આજ,
ગુર્જરી ગરવી કરવા કાજ,
ગુર્જરી રંગ નીરખવા કાજ,
થાહોમ કરીને પડ્યો જીતવા જીવનજંગે,
નર્મદ, ખૂબ કરી તેં.

*

જોઈને નવ પ્રભાતના રંગ,
ઉચ્છ્વે તારે ઉર ઉમંગ.
દીધ તેં નવયુગ મુક્તિમંત્ર,
લઈ એ ગુર્જરીનાં સંતાન બદલનાં કાર્તિ તારી.
નર્મદ, તારી દુહાઈ.

*

એ મંત્રશક્તિ વરદાઈ,
ગાંધીએ નરનારીને પાઈ.
ગુર્જરી ખંડખંડ પંકાઈ,
એ પ્રેમશૌર્ય ને પ્રેમભક્તિનો મંત્ર જગતને આપી.
નર્મદ, એ જ વધાર્ધ.

†[૧૯૩૬ની નર્મદ-સંવત્સરી માટે]

શિવે દહ્યો કામ

શિવે દહ્યો કામ અને પછીથી
રતિ, કવિએ તુજને રમરી હતી.
હું થે રમરું એ જુગજૂની વાતને.
તને રડાવી-તુજ કંદને શિવે
અનુભવી કામલ એક વેદના.
એ ભરમમાં, એ અશરીરરૂપમાં,
અમૂર્તના મૂર્ત સ્વરૂપ અંખને,
એ રાખના રંગવિહીન રૂપમાં,
અપાર્થિવી એ શિવવેદનામાં
પ્રકટી સૌન્દર્યની ઝાંખી, વિશ્વની આરઝૂ વળી
સત્યને પ્રીછવાની ને વાંછના શિવ સનાતન.

આસો સુદ ૧, ૧૯૬૫

ઉદધિ મહોંથી-*

ઉદધિ મહોંથી ઊગી પૂર્વે દિવોદુહિતા સમી
ઉપવન-સરે જોતી ઊભી સ્વયંરૂપ ઉર્વશી ?
બ્રમણ કરતી ગાતી ધીમું, વળી અટકે અને
પ્રિય-સ્મરણમાં ડૂબી એવી હતી શું શકુન્તલા ?
વિનસ-રમણી કેરી મૂર્તિ ભરેલ રતને નમી
છલકતી ઝીંચે લાવણ્યોર્મિ ત્રિભંગ રચી શું આ ?
ક્ષિતિજ નીરખે આધે આધે રસેશની પ્રેયસી
નભ-નીતરતી ચંદા માંહી શું હેલન ગર્વિલી ?

*૭ [... પ્રિયમ્ તણી પ્રેયસી] તે ઉપર હસ્તપ્રતમાં નોંધ-[પ્રિયમ્=lover and not Priam]

ભરમ મરમી ફેરી આંખો તણા સ્મિતમાં ભરી
શતશત પૂછી પ્રશ્નો મોના લિસા મૂંઝવી રહી ?
નહિ નહિ હતી કોઈ એવી ભુલાયલ સુંદરી,
પ્રિયતમ તણી કિન્તુ આંખો તણી હતી પ્રેયસી.

૫-૮-૪૦, ૧૦-૧૧-૪૦

માઝમરાતે-

માઝમરાતે આંખલાડાળે ટોકે કાચલ કાળી,
વીજ ચમકે ને મેહુલો વરસે રચણી થતી રઢિયાળી.
સાગરહૈયાની ભિમિ છલકાઈને ક્ષિતિજમાંહી સમાતી,
તેમ માંદરણી અંગે એાઠીને રાધા સંગે ગિરિધારી.
કાણે સખિ! કેને ભૂરફી નાખી, હું નર ને તું નારી.
અન્યે અન્યને કામણુ કીધાં એક વિના બીજું ખાલી.

૨૯-૧૧-૪૦

તારી ધરતીમાં-*

તારી ધરતીમાં ડુંગરડો નહિ, દવ શેણે લાગ્યો ?
મારી ધરતીમાં ખારાં નીર, હૈયે શોષ લાગ્યો.
તારે દૂરને મારગ નહિ જાવું, અમ શેણે લાગ્યો ?
મને ખેંચે મૃગજળનીર મારો પગ થાક્યો.
તારુ જોયન સળગી જાય, આંખો કેમ ભડી ?
મારા હૈયાની અમ્રતવેલ પાણી વિણુ મરતી.

૧૬-૨-૪૧, ૨૪-૩-૪૧

*[Last 2 lines may not be included. Yes. Not to be included in edition. 10-6-41. The whole poem is not to be included in any edition. 4-7-41.

Obsession that is no more. 28-1-48]

સીમાડા

હૈયાના પારણાની મોગળો બેદવી,
ઉંખર સીમાડો આળંગવો જ.
અજવાળી રાતડીએ શેરીઆ છોડીને
ચોક ને ચૌટામાં ભમવું જ.
વહેલે પરોડિયે ફૂકડો બોલાવે
ગામના સીમાડા એ છોડવા જ.
કપાસકાલાંતાં જેતરે ખૂંદતાં
જોડા તે વનમાં ચાલવું જ.
વનના સીમાડાએ છોડવા છે મારે
રણુની વાટડીએ દાઝવું જ.
રણુની તે રેતીમાં બૂલા પડીને
સાગરને સીમાડે પહોંચવું જ.
સાતે સાગરને ખૂંદી વળીને
ધ્રુવનું નિશાન મારે ધરવું જ.
ધરણી સીમાડા એ છોડવા છે મારે
જોયા ગગનમાં જાવું જ.
પહેલો સીમાડો આ હૈયાનો છોડવે
એને આપું ભવોભવની પ્રીતડી જ.

૬

૫-૩-૪૧

વર્ષો પહેલાં*

વર્ષો પહેલાં
તે રાત્રિએ પ્રણયની સખી આવી ત્યારે
મેં ના ગ્રહી, નહિ ઉરે ઉરને લગાડ્યું,
કે મુગ્ધ એ હૃદયની અભિલાષ આર્તિ,
મેં પૂછી ને જીવન જોયું ધન્ય કીધું.

આજે અંતરતલોને જગવી જગવી હવે પ્રાણની શ્રુતિ ભાંગું.

૨૦-૩-૪૧

ગદ્ય રાતે*

સગ્-શિખરિણી

ચારે ભીંતો જ નાણે અવર નહિ હતું સાક્ષી ત્યાં કોઈ એક,
વિતાવી રાત્રિઓ નયનજલનાં પૂર મહીં જે.
સખી કાલે આવી પવન સમ ચૂમી રીઝવવા,
કીડાના હીંડોળે હૃદયરસનું પાત્ર ધરવા.
ખરે કયાંથી નાગે હૃદય, જહીં ઊર્મિ જ ન હતી,
અજેલા એ વૃક્ષે જરી ય ન હતું ચેતન-અરે
મરેલું એવું કે નયન મહીં આંસુ જ ન હતાં.

૨૮-૪-૪૧

x[20-3-41. Returning from the sea, morning 7-30. છેલ્લી લીટી-
માં છંદોભંગ રહેવા દીધો છે.

Not for publication in any edition. 31-8-41]

*[8 a. m. on the sea-shore. ભીંતો આ માત્ર નાણે હૃદયતલવ્યથા, સાક્ષી
નહોતું તહીં કે. સાક્ષી ત્યાં નહોતું કોઈ. Not for publication in any
edition. 31-8-41]

ખૂબ જતાં દિવસો-*

ખૂબ જતાં દિવસો સ્મરણો વિના,
સ્મરણભાન ઊઠે. થઈ વ્યાકુળ
ઉર મહીં પડ્યો પડતો રહે
હૃદય, તું દ્રવ, તું દ્રવ, તું દ્રવ.
સ્મરણ-મંજરી એમ મહેકતી
હૃદયની સહકાર-ઘટા મહીં.
ટહુકતી પૂછતી વળી કોકિલા:
જીવનની તુજ ધન્ય પળો ભૂલ્યો?
નહા મહીં ધનધોર ઘટા ચઢે,
સ્મરણ-વાદળ એમ ચઢે અને
સતત હેલી કંઈ દિવસો સુધી
નયનનાં જલની વરસી રહે.
હૃદય અશ્રુપ્રવાહ સહે નહીં,
નિયતિને વીનવું, કર વળ શો.

૭-૫-૪૧

*[4 a. m. Last three lines:

જલદનાં જલની વરસી રહે,
હૃદય પ્રાણપ્રવાર સહે નહીં,
નિયતિ, વળ સમો કરજો મને.
૨૮-૧-૪૮]

પ્રણયની, રસની,—

પ્રણયની, રસની, કરુણા તણી
કદીક યૌવનમૂર્તિ દગે રમે.

કહીથી એ સ્મરણો બેઠતાં, ભલા,
મધુર તેમ જ ખિન્ન વ્યથાભર્યાં?

દગ મહીં રસ જે વસતો, રસ
તરસ છીપવવા અહું છું સદા

હૃદય, શે અવ આરજૂઓ ધરે?
વીસરવાનું કહું, વીસરી જજે.

૨૬-૫-૪૧ 1 p. m.

શે આરજૂ—

શે આરજૂ મુંઝવતી હજીયે મને ને
શે આ થતો જીવનનો ઉપહાસ આવો?
જાઓ વિદાય લઈ લ્યો કવિતાય મારી,
શાને હજી વિતથ એ સ્મરણો જગાડો?

૨૮-૫-૪૧ 7 a. m.

નિર્વાજ એ—

નિર્વાજ એ સ્મિત, અહા, ઝીંજતાં ફરીથી
શી કોકિલા હૃદયની ટહુકી રહી'તી!
એ નેત્રનર્તન મહીં ઉમયે ગ્રહું શું?
ભલે કાવ્યો જાઓ, સ્મિતથી અધિકું એ કંઈ નથી.

૧૩ જૂન, ૧૯૪૧. 3-30 p. m.

નહીં કદીય ઝંખ્યું—

નહીં કદીય ઝંખ્યું છે મિલન સ્વપ્નમાં તાહરું.
વીતે દિવસ, તે મને પથ-સરાઈ શી ઊંઘમાં

વિરામ ગમતો ઘણો—

અરે મધુર આત્મ, રે દિવસના ભલે જગતાં
મધુ સ્મરણચિત્ર, તેમ સ્વપ્નજા શબ્દના
ધ્વનિ ય રણુકે ભલે દિવસના; નહીં રાત્રિએ.

અહીં ભવપથે પ્રભાત મહીં, સાંજના આવજે—
ઉપા ગગનસુંદરી ઉદધિરનાન લેતી તદા
કપોલ અનુરાગ રાગ ધરતાં હતાં; સાંભરું,
'થવા રજની આવતાં નભની એક ડો તારલી

દિવે છૂતિસ્મિતો; તદા સ્મરણ તાહરાં આવશે
તને વિહરવા હશે જ મુજ ચિત્ત ખુદ્દું તદા...
અતંદ્ર રહીને અનેક રજની ગઈ છે. હવાં
વિદાય લઈ લે, હવે નહીં જ સ્વપ્નની ઝંખના.

૨૮-૬-૪૧

+ [Night 9 p. m.] છેલ્લી લીટી નીચે નાના કૌંસમાં છે : [(અરે શબ્દ
આ તાહરા?)] 'અરે હૃદય' છે પણ 'હૃદય' શબ્દ છેકેલો છે અને તેની ઉપર
'ઉર' શબ્દ પણ લખીને છેકેલો છે. એ સંબોધન હૃદયને લાગે છે?

મિલન આશ*

આ પૃથ્વીએ નહિ પુનઃ મળવું થાયે?
 આસક્તિ શે, હૃદય શે ન વિરક્તિ ધારે?
 શાને વળી મિલનની ચિર આશ હૈયે?
 આત્મા! તને કદી ન યંધન એ હજો રે.
 તારે લવાટવિ મહીં ભમવું પડે છો.
 હૈયે તને ચિરતૃષ્ણા યજ્ઞતી રહેજો —
 આકંઠ પાન અમરોની સુધાનું કરવા
 આત્મા! સદા ભ્રમણ તારું અનંત માંહી.
 સૌન્દર્યનું પ્રણયનું પીધું વારિ, તેને
 તૃપ્તિ હજો ન, ઉરચારત યાજ્ઞતી છો.
 × × ×
 નહિ નહિ નહીં તારો આત્મા રિયાવીશ, એમ, તું.
 ભ્રમણ અનુતાપે તો એની તૃષ્ણા વધતી જતી.

૧૮-૭-૪૧ 10 a.m.

*[Not for publication. 31-8-41.]

Not a good poem. Too much sentiment. 18-9-41.

Perhaps not a bad poem. 20-11-41.]

પં. ૩ અને ૧૧-૧૨નાં પાઠાન્તરઃ

[મૃત્યુ પછી મિલનની ચિર આશ શાને?

25-10-41: night 11-10 p.m.

આત્મા રિયાવીશ નહીં કદી યે તું એમ.

દાહો નહીં ભ્રમણના તપને શમે એ.

૨૦-૮-૪૨ night.]

સપ્તર્ષિ અને વાલ્મીકિ*

૧.

અચળ આ ધ્રુવનું કરી લક્ષ્ય, ને
 ગગનમંડળમાં ઉડુમંડળ
 લઈ અરુંધતીને નિજ સાથમાં
 કરતું સપ્ત-ઋષિ તાણું જૂમણું.

અરુંધતી

અક્ષરિ-પત્ની, સખી સાતની એક નારી
 સિદ્ધોત્તી શક્તિ વળી પૌરુષ-પ્રેરણા તું.

૨. વાલ્મીકિ

કારુણ્યના કેવિ દ્રષ્ટા, દ્રષ્ટા માનવ્યના વળી,
 રાઘવેન્દ્ર તણા સજા, સીતાસૌન્દર્ય-સર્જક!
 દ્વિજત્વ છે માનવતાનું ધારક;
 તમે યધા માનવતા-પ્રવાસી
 દ્વિજોત્તમો ને ઋષિસત્તમો સહુ
 લિયો તમે અંજલિ દ્વિજ્યાલની.

ઋષિપંચમી ૧૯૬૭, તા. ૨૭-૮-૪૧

*મને પત્રમાં મોકલેલી નકલમાંથી. મથાળે [Fragments] અને 'સપ્તર્ષિ' નીચે
 [(Beginning)] લખ્યું છે:

[આચિનોતિ હિ આચાર્યઃ આચાર્ય તું દ્વિજોત્તમ

*

દ્વિજત્વ છે માનવતાનું ધારક.
 અજય ને ઉન્નત શૃંગ અદ્વિનાં
 પ્રવાસી થૈ તં

*

નિસર્ગના આ કવિ વંદું છું તને.]

આ આપણા ઉરની-*

આ આપણા ઉરની અર્પણપૂર્ણ વાતો
ક્યારે ન સંભવિત જીવનમાં તથાપિ-
તો દેહનું નયન દારતું શાંત તેજ
ને એ પ્રકુલ સખવારિ તણાં જાડાણ,
આછા ભરેલ રજ લાલ કપોલ તારા
ને એ લલાટ...
એ સૌ બધું દિવસસ્વપ્ન સમું ભૂલી જા.

૧૭-૯-૪૧

આજ વસંત-*

આજ વસંત ફરીથી વધારે
નાચી લે, ફૂદી લે, ગાઈ લે પ્રાણ તું-
જીવન આજ વધાવી લે પ્રાણ તું.

૨

ડાળીએ ડાળીએ કોયલ બોલે
આશાના ટહોંકા ને આશાના ઉત્તરે
એકબીજાને વધાવી લે પ્રાણ તું.

૩

ફૂલ પરાગે વસંત વધાવે
ધરતી અંતર-રાગ વહાવે
જીવન આજ વધાવી લે પ્રાણ તું.

૩૦-૧૨-૪૧

* [At 10 morning after two days of illness.]

* મારી ઉપરના પત્રમાં.

એણી પેરે-*

એણી પેરે પૂનમનો ચાંદરડો
સામે આઘાં સૂતાં રે. આભ
એવા પ્રીત પૂનમના દેશની
એવી પ્રીત પૂનમની વાત.
એણી પેરે ડોલે સાયર સાયબો
ધીમું કંપે ધરતીનું રે ઉર
એવી પ્રીત પૂનમની રાતની
એવી પ્રીત પૂનમની વાત.
આંખે બિભર્ષા હૈયાના હોજ
તો યે અણખોટયા રે હોઠ
એવી પ્રીત પૂનમના દેશની
એવી એક પૂનમની વાત.

૨-૨-૪૨ 10-45 a.m.

એક અર્પણ-પંક્તિ*

ધંડાનાદો સતત રણકે: કોઈ ક્યારેય જાગો.

* [મારી ઉપરના પત્રમાં. છેલ્લી ટૂંક ગીત લંબાવવા પૂરતી જ છે.

Title શું આપીશું? Landscape of Love]

* Easter 1941. પાઠાન્તર: [...જગશે કોઈ ક્યારે]. સાથે અંગ્રેજીમાં પણ
છે: [Bells of Resurrection ring every morning.]‘અવતારના સાથી’ નામે ઈશુ અંગેનું કાવ્યસ્તબક પ્રગટ કરવાની યોજનાના
ભાગ રૂપે પાછળના પાના ઉપર અર્પણ અને ટાઈટલ-પેઈજ અંગે લખાણ છે-અર્પણ:

[ઈરિદર ૧૯૪૧

નવજન્મના દિવસોને]

પછી ગ્રંથનામ [Title] નોંધ્યું છે:

[અવતારના સાથી]

અને [& nothing more] એમ તેની નીચે લખ્યું છે.

‘કેસૂડો’ તથા ‘સોનેરુ’ તથા ‘કોજાગ્રિ’નું અર્પણ*

વર્ષે વર્ષે એ જ આપાદ આવી
તારે હૈયે ઊર્મિઓ છો જગાવે;
વિદ્યુદ્વલ્લિ સ્વસ્તિકો શ્યામ મેઘે
આપાદે શી પૂરતી મૌકિતકોના!

આયુષ્મન્, એ અપાદ, જીવનમહી પૂરો સ્વસ્તિકો મૌકિતકોના.

Because of the secret of grief, of death, and of new birth
Blissful is life!

x x x

Because of every span of earth that is destined as the battle-
field of our victories
And is therefore secretly marked with blossoms and gold,
Because of all beauty yet unkindled upon countenances,
Unatoned guilt unbestowed upon brethren, kisses still
waiting for lips,

Blissful is life!

Because of gusts, cataclysms, tempests,
Paroxysms of love and desire,
Warfare of spirits,
Ceaseless ardour and thirst of uniting endeavour,
Because of hidden springtides of harmony
Set in the woven fabric of all things

*[શ્રી ઉમાશંકર નેશીને]

Like butterfly-wings of the opalescent azure at evening,
Blissful is life.

x x x

Because of the approaching advent of the radiant mortal of
mystery,
Who alone among myriad brethren that shall be and have been
Conqueror over space,
Shall change the earth from pole to pole after thy sacred will
And by thought that from submissive suns
Has learnt deftness and dances and tunes,
Shall sit in thy secret council
Among princes of the cosmos—
Blissful is life!

(From 'Roundelay of Hearts'—Otakar Brezina)

‘સ્વપ્નપ્રયાણ’ની હસ્તપ્રતમાં

કર્તાએ યોજેલો ક્રમ

[કર્તાએ સંગ્રહમાં ૧૭૪ કૃતિઓ લેવા બારેલી. અહીં કર્તાએ પાડેલા સ્તબકવાર એ દરેક કૃતિનો અંક તથા તેનું શીર્ષક, અને તેની પછી આ ગ્રંથમાંની ‘અનુક્રમણિકા’ પ્રમાણેનો તેનો પૃષ્ઠાંક આપ્યાં છે.]

સખ્ય અને બીજાં કાવ્યો

૧ સમીરનું જ્વર ૩૦, ૨ કનાળાના તાપે ૩૧, ૩ સફેદ ચંપાનાં ફૂલોને ૩૨, ૪ પ્રભો જે આંખોએ ૩૦, ૫ સાવિત્રી ૧૧, ૬ નેત્રવિસર્જન ૧૩, ૭ જુહાકિનારે પૂણિમાએ ૪૧, ૮ મળસ્કે ચોપાટી પર લોકમાન્યનું બાવલું જોઈને ૧૧૯, ૯ શેષ-કથા ૩૮, ૧૦ જમ્બુદ્વીપે ૩૭, ૧૧ અમે સૈનિકોએ ૧૧૭, ૧૨ શસ્ત્રો સજી ૧૨, ૧૩ મુંબઈને ૩૯, ૧૪ શ્રીરંગપદ્મ (), ૧૫ તારા શ્વાસે ૧, ૧૬ મારા હરે ૧, ૧૭ નિર્દોષ ને નિર્મળ ૨, ૧૮ કન્યાને ૧૫૩, ૧૯ મહેકી ખૂબ વસંત જીવન ભરે ૧૫૯, ૨૦ એકાકી રમતો નથી (), ૨૧ પ્રથમ માનવ ૪૫, ૨૨ સપ્તે સ્મરે (), ૨૩ એ નેત્રમાં ૪૪, ૨૪ સુધા મુખની ૪૪, ૨૫ ચારુસ્મિતે ૪૪, ૨૬ મને શરીર અર્પિયું ૪૪, ૨૭ વસંત વીતી ૩, ૨૮ સુવર્ણપ્રતિમા સમી ૬૮, ૨૯ હર સિન્ધુ પર, ૩૦ અધિ મનમથ ૪૫, ૩૧ શિવ નિજ રૂપ ૪૨, ૩૨ કરતલ લઈ તારો (), ૩૩ અલકલટની શોભા ૪૩, ૩૪ હૈયે છુપાઈ ૪૩, ૩૫ પુનરપિ સખી ૪૩, ૩૬ જીવન નિરખ્યું ().

કેસૂડો અને સોનેરુ

૩૭ કેસૂડો અને સોનેરુ ૩૩, ૩૮ સીમાડા ૩, ૩૯ અન્ન લુપ્તા સસ્તવતી ૧૫૫, ૪૦ સ્મરણો ૫૧, ૪૧ જગત સાથે સમદુઃખી થવાનું આમંત્રણ (), ૪૨ તારો જ તું જય થજે ૧૪૯, ૪૩ પ્લેટોનો આત્મા ૧૪, ૪૪ અજ્ઞાત દંપતીનું ચિત્ર જોઈને ૪૭, ૪૫ સિદ્ધર સેથે ૧૬૭, ૪૬ જુલિએટનું સ્મરણ ૪૧, ૪૭ વીજ ચમકે (), ૪૮ And How Was It That Love (૬૨).

કર્તાએ યોજેલો ક્રમ

૨૬૫

જીવનમૃત્યુ

૪૯ મૃત્યુનો જય ૧૪૩, ૫૦ જીવનનો જય ૧૪૪, ૫૧ જીવન સુંદર સુંદર ૧૪૫, ૫૨ મૃત્યુ ૧૪૫, ૫૩ સતત એક પરાજય ૧૪૬, ૫૪ વસંત ૧૪૭, ૫૫ ચમ ૧૪૭, ૫૬ પરાજય ૯૪.

મહિમા

૫૭ મહિમા ૧૬૦, ૫૮ અગ્નિને ૪, ૫૯ પૃથ્વીને ૬, ૬૦ પવનને ૭, ૬૧ રુદ્રને ૧૬૧, ૬૨ ઇન્દ્રને ૧૬૩, ૬૩ પ્રથમા નારી ૮, ૬૪ સંસિદ્ધિ સૌ ૧૪૮.

વસંતદીક્ષા

૬૫ નારી બરતીમાં (), ૬૬ સાગરતરંગ ૧૬૮, ૬૭ સપનું ૧૪૨, ૬૮ કવિ તારે કેટલાં હૈયાં? ૧૪૨, ૬૯ સંદેશો (), ૭૦ ભોરસમીરની વેણુ (), ૭૧ આજ વસંત ૨૬૦, ૭૨ આજ આ હૈયાને ().

અવતારના સાથી

૭૩ જ્યુડિયામાં સવાર ૨૫, (કર્તાએ હસ્તપ્રતમાં આ સ્તબકમાં બાકીના માત્ર ૭૪થી ૮૪ એવા અંક નોંધ્યા છે, પણ કૃતિઓનાં નામ નોંધ્યાં નથી. એ ૧૧ કૃતિઓના આ પ્રકાશનમાં પૃષ્ઠાંક ૨૧થી ૨૯ છે.)

સ્વપ્ન

૮૫ બ્રહ્માં પાસે સામે ૮૧, ૮૬ તરલતા દગની ૮૨, ૮૭ અધિ ગુલાબ ૬૭, ૮૮ ચિર વિપાદ ૮૩, ૮૯ ત્યાં સ્વપ્ને ૮૨, ૯૦ માણ્યો પૂરો (), ૯૧ ડબ્બુ બી. યેટ્સને ૧૫, ૯૨ દિગ્ગત મહી ૮૪, ૯૩ પ્રણયપ્રતીકે ૮૪, ૯૪ પ્રણયી થઈને ૮૪, ૯૫ નયન મહી મેં ૮૪, ૯૬ રતિને ૮૫, ૯૭ બેઈશ આ ૬૧, ૯૮ આવે વસંત ૮૫, ૯૯ લઈ જ શકશે નહિ ૧૩૩, ૧૦૦ દિવસ એક જહીં મળતું થયું (), ૧૦૧ ખૂબ જતાં દિવસો ૨૫૫, ૧૦૨ બસૂદ ૮૫, ૧૦૩ પ્રણયની ૨૫૬ (શં માહરું ગૂંજવતી—નિર્ગૂંજ એ સ્મિત અહીં), ૧૦૪ આકાશપુષ્પ સુરભિભર ૫૮, ૧૦૫ યાથેય જીવનનું ૮૬, ૧૦૬ પ્રતિપદ 'થવા ૫૦, ૧૦૭ આંખો ભરી ભરી ૮૬, ૧૦૮ વિશાલાક્ષી ૮૭, ૧૦૯ તિમિરગગને ૮૭, ૧૧૦ રાતાં યુવા-રૂબિર-રંગી ૮૬, ૧૧૧ તને ગગનમાં જવા ૫૦, ૧૧૨ પિવાડયો છે તે આ ૯૦, ૧૧૩ હૈન્ડગેમના અરીસામાં ૯૦, ૧૧૪ પ્રશાન્ત નમણી ૫૮, ૧૧૫ તું કોકિલા, તું જ વસંત ૬૪,

૧૧૬ નયન તુજ શાં નાચી રૂઢેતાં ષઠ, ૧૧૭ શાની હતી અધર ઉપર ષઠ, ૧૧૮ સંસારે આ ધન્ય (), ૧૧૯ સ્મરણ વિણ ના રૂઢેવાયે ૬૨, ૧૨૦ પ્રણય ખાતર જ પ્રણય ૮૮, ૧૨૧ તને અધિક શૈં ન ચાહું ૬૭, (હૃદયદ્વાર ઉઘાડી પ્રવેશી તું ૫૭), ૧૨૨ ચિત્તને વિચારશૂન્યતા ગમે ૬૩, ૧૨૩ દષ્ટિસાદૃશ્ય ૮૯, ૧૨૪ પ્રશ્નો-તરી (પ્રશ્ન-ઉત્તર) તને-સૌને ૨૨૯, ૧૨૫ વચન થકી જે કૂઢેવાયું ના ૬૨, ૧૨૬ પુનઃ નિમંત્રણ ૯૦, ૧૨૭ થજો ન અનુદાર ૮૯, ૧૨૮ રૂમે તર્કવિતર્ક ભ્રાંતિવમળે ૮૯ (જીવનમાર્ગમાં સહજ આવી મળ્યાં), ૧૨૯ પ્રણયધનની ગાદી ૯૧, ૧૩૦ પ્રેયસી તારી હૈયાના ૯૨.

કોકિલનીડ

૧૩૧ કોકિલને (સવારે) મધ્યાહ્ને ૧૪૯, ૧૩૨ કોકિલને ખપેર પછી ૧૫૦, ૧૩૩ મારાં કાળો શે ફરી જન્મ માગે? ૬૦, ૧૩૪ જેવું ન અન્ય ઉરમાં ૧૨૮, ૧૩૫ આંસુએ એક વાર ૧૨૩, ૧૩૬ આત્મા વેચી ૧૨૪, ૧૩૭ સ્વળાંતર કરતાં ૧૩૩, ૧૩૮ સૃષ્ટિના જે પ્રથમ દિવસે ૭૮.

સ્વપ્નપ્રયાણ

૧૩૯ શાં અકારણ ૬૯, ૧૪૦ ચિત્રમાં નિરખીતી ૬૯, ૧૪૧ મેઘમાં સરર ૭૦, ૧૪૨ સાગરે તરણીઆ ૭૧, ૧૪૩ સાગરા, હૃદય ૭૧, ૧૪૪ શુભ્ર સારસની ૭૨, ૧૪૫ યામિની સુનીલ ૭૩, ૧૪૬ ક્યાંક નેક ૭૩, ૧૪૭ સખ્ય સાત ડગલાંનું પામતાં ૭૪, ૧૪૮ કામ્ય રૂપ ૭૫, ૧૪૯ નય શીતે ૭૫, ૧૫૦ પૂછતો પ્રણયને અરે કવિ ૭૬, ૧૫૧ એક કાવ્ય ૭૮.

કંઈને

૧૫૨ અનામી કૃષિકાર ૧૪, ૧૫૩ અનામીને ૧૩, ૧૫૪ નૃત્યમગ્ન મીરાં ૧૬૫, ૧૫૫ જીવનમધુના ૧૮, ૧૫૬ પુષ્પે આનંદ હોયે ૩૨, ૧૫૭ શિશિર શીત (), ૧૫૮ માનવને ૧૧૬, ૧૫૯ શેલીને ૧૫, ૧૬૦ રિલ્કેને ૧૬, ૧૬૧ બાદસરેને ૧૮, ૧૬૨ સ્વપ્નસ્થને ૧૬૬, ૧૬૩ આશા ૧૪૮, ૧૬૪ મેઘને ૧૬૪, ૧૬૫ આજ પણ તને (), ૧૬૬ બિંદગી પિછાણનાર ૧૩૭, ૧૬૭ Thoughts In Dejection (), ૧૬૮ સ્વગત ૪૯-૫૦, ૧૬૯ નવા વર્ષ માટે ૧૩૬, ૧૭૦ પેંગાસસ ૧૬, ૧૭૧ Echo and Narcissus ૨૦, ૧૭૨ Icarus ૧૯, ૧૭૩ કંઈન ૧૩૯, ૧૭૪ જીવિત હેતુ ૧૩૯.

પ્રથમ પંક્તિની અનુક્રમણિકા

(અનુપૂર્તિ સાથે)

અચળ આ ધ્રુવનું કરી લક્ષ્ય, ને	૨૫૯
અનામી કૃષિકાર! આવ, અહીં શ્યામ પૃથ્વી સમે	૧૪
અમે સૈનિકાએ જનનીચરણે આ શરીરને	૧૧૭
અચિ ગુલાબ! તને ય સૂઝયું તું શું?	૬૭
અચિ મન્મથ! શેભ તું હવાં,	૪૫
અરે! કબર ઉપરે, ગરૂડ, આંહીં ક્યાં તું ભંચે	૧૪
અરે! કે! કે! શબ્દે રુઢિર સઘળું—તું મય થઈ	૫૩
અલકલટની શોભા તારી, સુવર્ણમયી સખિ!	૪૩
અલકલટ વિખેરું દૂભતું તુજને હું	૨૩૪
અવ ખતાતું હું, મૃત્યુ, તને ભલા,	૧૪૫
અશ્વઘ્નાનું શ્રાદ્ધ હું માગું આજે	૧૨૬
અહીં પ્રેમી બુલબુલ	૨૪૪
અંચળ ઓઢી પ્રભુના પ્રેમનો, બાલે, લઈશું ભગનો વેશ	૨૩૬
આ આપણા ઉરની અર્પણપૂર્ણ વાતો	૨૬૦
આ આમ્રની મંજરી મહેરતી હજી	૧૪૭
આ કાર્યકારણ તણા વ્યવસાય માંહી	૨૪૨
આકાશ-પુષ્પ સુરભિભર, ચારુ, એવી	૫૮
આકાશે આ નભમહીં તને વર્ષતાં બેઈ બેઈ	૧૬૪
આજ વસંત ફરીથી પધારે	૨૬૦
આત્મા વેચી કાવ્ય શૈં માગતો તું?	૧૨૪
આપ આપ, તુજ મોહપાશ જે	૧૬૩
આ પાસ ગૌરવદના, અહીં શ્યામ બાલા	૨૪૯
આ પૃથ્વીએ નહિ પુનઃ મળતું ય થાયે?	૨૫૮
આ 'મંગલસનાન વિશુદ્ધગત્રી'	૧૫૩

આ વિશ્વના મરુત ફૂદડીઓ ફરીને
 આવે વસંત જીવને નહિ ખીજ વાર
 આશાના હાર હું હેડે ઘાલીને, નીરજી વાલમની વાટ રે
 આપાઠ-વાદળ મહીં તરતો મયંક
 આંખો ભરીભરી પીધો રસ, રૂપનો એ
 આંખળી આંખોની આભાનો સૂરજ તું
 આંસુએ એક વેળા જીવનમહીં ભલે કાવ્યનાં મૂલ્ય દેજે
 આંસુ વર્ષા પછી હેયું પોયું ભીજું થયું જરી
 ઉકેલી પોથી મેં સૃજનતણી તારા સ્મિત થકી
 ઉદ્ભિઉરમાં ઇન્દુ છુપાઈ અશ્વ સારતો
 ઉદ્ભિ ઓ!
 ઉદ્ભિ-તટ સવારના ગયેલો
 ઉદ્ધિ મહીંથી જગી પૂર્વે દિવોદ્ધિતા સમી
 ઉનાળાના તાપે સડક પરથી હું તુજ નીચે
 ઉન્મત્ત આ માનવમેદિની મહીં
 ઉમંગ અંગે નવલો વધે, છતાં
 ઉરમથનનાં પહેલાં પીવાં ઝહેર અને પછી
 ઉર સ્નિગ્ધ અમી ભરેલ તે
 જગીને આકાશે પ્રતિપદ-શશી કો સરવરે
 જામા જાયા આદ્યસો હિમમય અને હુંદલવલ
 જાભાં પાસે, સામે ઉભયની છતાં તેં નવ કહ્યું
 એક કાવ્ય, પદ-પંક્તિ, સર્ગ વા
 એકદા નૈમિષારણ્યે મુમુક્ષુ જ્ઞાનવાંછુને
 એકાકિની ચિર સુદ્ધર અસીમ એવા
 એણી પેરે પૂનમનો આંદરડો
 એ નેનમાં, નયનની નીલ કીકીઓમાં
 એ કેસડા!
 કનકપુલિને સ્વર્ગગામાં રમે કઈ ખાલિકા?
 કન્ના ખાંધીને તૈયાર

૨૪૪
 ૮૫
 ૨૩૧
 ૧૫
 ૮૬
 ૧૨૧
 ૧૨૩
 ૧૩
 ૫૭
 ૨૩૨
 ૧૪૩
 ૫૬
 ૨૫૧
 ૩૧
 ૨૭
 ૧૨૨
 ૬૨
 ૫૨
 ૮૮
 ૬૪
 ૮૧
 ૭૮
 ૧૨૦
 ૧૧
 ૨૬૧
 ૪૪
 ૩૩
 ૧૩૯
 ૧૬૬

કપરો ઉરખેલ સર્વદા
 કવિકુલચરુનાં યે અંતસ્તલોની સરસ્વતી
 કવિ, તારે કેટલાં હૈયાં?
 કામ્ય રૂપ તુજ દેહનું હવું?
 કાલિન્દીતીરે ધનશ્યામખંડાવરી
 કાંતે જો પ્રેમને તું નિજ રૂપ મહીંથી કાઢતો તંતુ કીટ
 ફૂદવતો લઈ શ્વાન પધારતો
 કેટલાં વરસ રાત્રિને થયાં
 કોળત્રિ? કોળત્રિ? કોળત્રિ?
 કો બાલ્યના જીવનસાથી થતા 'થવા કો
 ક્યાંક 'નેકદલ મોગરો ખીલે
 ખૂબ જતાં દિવસો સ્મરણો વિના
 ગગનમાં રજની તરુ ઉપરે
 ગંગા થઈને અનિકેત ભારતી
 ગાયું ઘણાં ય કવિએ, વળી હું વડું છું
 ગુર્જરી કેમ રીઝે નહિ આજ
 ગ્રીષ્મની રમ મહીં હિમાદ્રિતા પ્રવાસમાં
 ગ્રીષ્મમાં બળતા વિયોગને ગાળે
 ઘંટાનાદો સતત રણકે: કોઈ ક્યારે ય જંગો
 ચારુસ્મિતે! અધરની તવ લાલિમાને
 ચારે ભીંતો જ જાણે અવર નહિ હવું સાક્ષી ત્યાં કોઈ એક
 ચિત્તને વિચારશૂન્યતા ગમે
 ચિત્રમાં નીરખી'તી તને પુરા
 ચિર વિષાદ ભર્યો નયનો મહીં
 છાડાવ્યો જગત્રાડથી કુહરમાં અંધાર આવર્તનો
 જતાં જતાં સાગરને કિનારે
 જગજીવી પે બરાએ ભરતભૂમિ તને પામતાં બન્ય માનું
 જંગેલાં આ કાવ્ય મારાં બધાં જો
 જાણ્યા ન મુગ્ધ ઉરભાવ, ન પંથ પૂછ્યો

૫૫
 ૬૪
 ૧૪૨
 ૭૫
 ૪૮
 ૪૯
 ૧૪૭
 ૭૭
 ૧૫૦
 ૧૩૭
 ૭૩
 ૨૫૫
 ૩૨
 ૩૫
 ૨૩૬
 ૨૫૦
 ૩૮
 ૪૦
 ૨૬૧
 ૪૪
 ૨૫૪
 ૬૩
 ૬૯
 ૮૩
 ૧૩૯
 ૨૪૭
 ૩૭
 ૬૨
 ૧૨૦

જય શીત, ઝતુરાજ આવતો	૭૫
જિંદગી પિછાણનાર, જાતને હું વિસ્મર્યો	૧૩૭
જીવનની અવ સર્જનકામના	૧૪૬
જીવને પ્રણયના સ્વપ્નમાં	૧૫૪
જીવનનો જય! ને જય મૃત્યુનો!	૧૪૪
જીવનમધુના આશ્વેષામાં પિલાવનહાર ત્યાં	૧૮
જીવિત હેતુ અહેતુ થશે નહીં	૧૩૯
જીદાં હતાં પ્રણય વિરહઅગ્નિ થાયે	૨૩૬
જેણે આંસુ વહાવી શરીર-મન-હયે દૂર માલિન્ય કીધું	૧૬૪
જેનાં પછી માત્ર દેખાય એવું	૧૩૩
જેવું ન અન્ય ઉરમાં કદી ચે જોડેલું	૧૨૮
જે હવું સીઝરનું બધું ચ તે	૨૫
જીદાં થતાં પ્રણય, અગ્નિ સમો પ્રભજે	૪૯
જોઈશ આ હૃદય ભીતર એક વાર?	૬૧
દૂંદૂ દૂંદૂ ફરી ફરી કરતો અવાજ!	૧૨૪
ટોફી આંખે કોકિલા કયાં ભરી તું?	૧૪૯
દૂંખે તર્કવિતર્ક પ્રાંતિવમજે, ખોટા ખરાખે ચઢે	૮૯
તને અધિક શે ન ચાહું, અવ દૂર છેને રહ્યાં	૬૭
તને અધિ સુહાસિની! સ્મિત સગાં કુમારાં દઉં	૫૫
‘તને ગગનમાં જવા અદીઠ પાંખ આપું’ કહી	૫૦
તને ચાહું હું હું? જગ સકળનો હું જ પ્રણયી	૬૫
તરલતા દગની, સ્મિતની સુખા	૮૨
તારલિયા મુજ આંખો સામે	૨૩૭
તારા નાના વિશ્વના વર્તુલે જે	૧૨૨
તારા શ્વાસે શ્વસીને મમ ઉર બંધકયું તે દીધી પ્રાણુરીક્ષા	૧
તારાં કાળ્યો શે ફરી જન્મ માગે?	૬૦
તારી એક અવિરામ કામના	૨૯
તારી ધરતીમાં ડુંગરડો નહિ, દવ શેણે લાગ્યો?	૨૫૨
તારે હાથે પાદ પ્રક્ષાળી એના	૨૨

તિમિર ગગને આપે ગાહું અમાસની રાત્રિએ	૮૭
તું કોકિલા, તું જ વસંત, તું મંજરી છે	૬૪
તું છે વસંત, ફૂલ તું, રવિરશ્મિ તું છે	૨૪૬
તું જ શે પ્રલયસ્વામી એકલો	૧૬૧
તુંથી દૂર પડેલો આજે	૪૮
તું પૃથ્વીએ વિહરતો નબનો પ્રવાસી	૧૮
તું હું બન્ને એક સાથે જ જન્મ્યા	૧૬૦
તુણ મહીં ધરતી પર સુંદર	૧૪૫
તેં પર્વતીય પ્રકૃતિ નિરખી, અનેક	૧૫
તેં પ્રેમના કંટકથી ધવાઈ	૧૬૬
તેં પૃથ્વીએ પગલી આર્યકુલોની શોધી	૧૧૯
થજો ન અનુદાર કોઈ પ્રણયે, ભલે જીવને	૮૯
થાતાં વિપાદ-અતિરેક કદી ચ ધીમે	૨૩૯
દિગન્ત મહીં આથમ્યો સૂરજ, તેમ હૈયે ચ તે	૮૪
દિને-રાત્રે, આંખે રુબિરજર અશ્રુ નીતરતાં	૬૬
દિવસ એકનું એ હવું મિલન	૫૯
દેવતાતીત થવું અને રહિત તે ત્રૈલોક્યના ભાવથી	૧૩૯
બંધેધુરીણ, સમાજરક્ષક	૨૪
ધીમેધીમે સુપ્રભ આ રવિ ભગી	૨૪૯
નયનજલ આ વહેતાં, સૂતાં અડોઅડ આપણે	૨૩૩
નયન તુજ શાં નાચી રૂહેતાં, ફૂટે અંબરે સ્મિતો	૫૪
નયનના રસથી જગ ભેળું તું	૧૩૮
નયન મહીં મેં એનાં, જોયા બધા રસ તે છતાં	૮૪
નયન મહીં એ શ્રદ્ધા જોઈ, ન’તી જયની તમા	૮૫
નવાં સ્વપ્નો જોઈ	૮૨
નહિ, નહિ, નહિ, જીહું, બાળ્યો અનંગ શિવે નહિ	૧૧૮
નહીં કદી ચ બંધ્યું છે મિલન સ્વપ્નમાં તાહરું	૨૫૭
નક્ષત્ર એક પૃથિવી ભણી બાંધું જોઈ	૨૫
ના કેં નવું નૂતન વર્ષ તણા પ્રભાતે	૧૩૫

નિત નવ ધરી શોભા થાજે સદૈવ શુભંકરા	૫૧
નિદ્રાની હેતાળ શાંતિ મહીં સૌ	૧૦૧
નિયતિ ગત-ભાવિ-સાંપ્રત	૮૦
નિર્દોષ ને નિર્મળ આંખ તારી	૨
નિર્વ્યાજ એ સ્મિત, અહા, ઝીલતાં ફરીથી	૨૫૬
નીરખતી યુવા તારી નાના અરે અરિસા મહીં	૯૦
ને એ ભમી સુદૂર ચિર અનંત એવા	૨૪૫
નેપથ્યમાં નાટક જે કર્યો મેં	૧૬૬
પવન આવ, ઉઠાવ, ઉપાડ તું	૧૨૩
પાથેય જીવનનું એક જ છે અખૂટ	૮૬
પિવાડયો છે તે આ જીવનરસ, ને સુખ જ મને	૯૦
પીધું હલાહલ શિવે, પૃથિવી પરે આ	૧૧૭
પુનરપિ, સખી! આઁયો તારો થઈ પ્રણયી, અને	૪૩
પુષ્પે આનંદ હોયે જીવન મહીં તને, આવળો શૈ ન લેતો?	૩૨
પૂછતો પ્રણયને અરે કવિ?	૭૬
પ્રચંડ ભાનું મનલોભી ચંદ્રમા	૩૪
પ્રણયધનની ગાઢી છાયા છવાઈ હતી તદા	૯૧
પ્રણયની, રસની, કરુણા તણી	૨૫૬
પ્રણયપ્રતીકે મીઠું રાતું ગુલાબ દીધું હતું	૮૪
પ્રણયી થઈને આઁયો ત્યારે મને નયને ગ્રહી	૮૪
પ્રતિપદ 'થવા પૂર્ણિમાની વીતે રજની અને	૫૦
પ્રથમ માનવઆંખ ઉઘાડતાં	૪૫
પ્રથમ માનવઆંખ ઉઘાડતાં	૨૪૮
પ્રસા જે આંખોએ સલિલ નીતર્યા'તાં દુઃખ દીકે	૩૦
પ્રલયમારુત સૂસવતા હશે	૪૧
પ્રશાન્ત, નમણી, મધુર, જરી ગર્વીલી યે ખરી	૫૮
પ્રિય સુહૃદની શિક્ષા છે કે તને સ્મરતો રહું	૫૩
પ્રેમનાં બંધને મારે કોઈને બાંધવા નથી	૬૬
પ્રેયસી તારી હૈયાનાં પાતાલોમાં જઈ વસી	૯૨